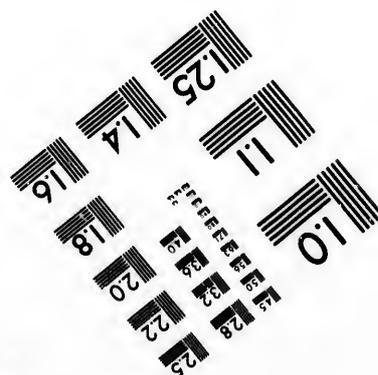
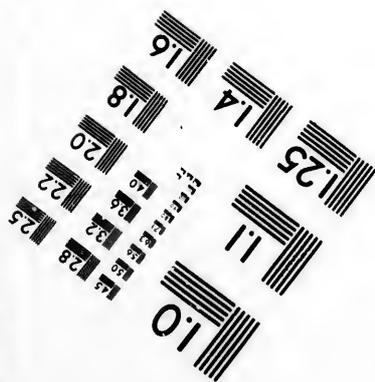
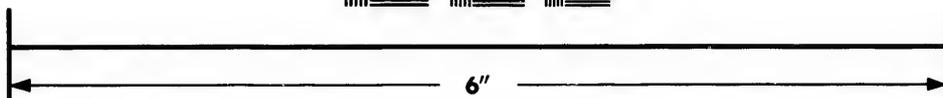
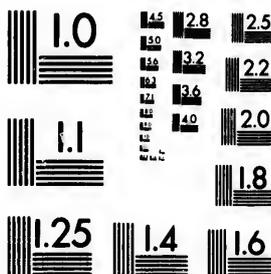


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503



**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques



**© 1982**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

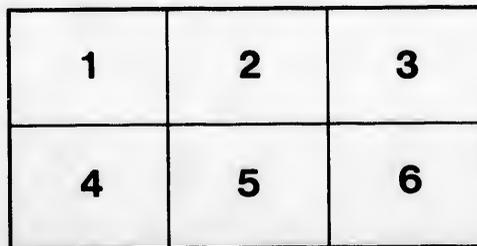
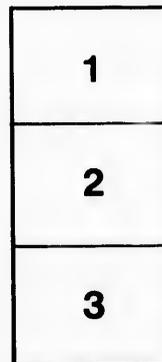
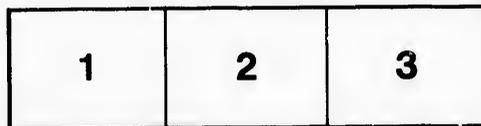
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

laire  
s détails  
ques du  
nt modifier  
r une  
le filmage

d/  
quées

taire

l by errata  
med to

ment  
une pelure,  
façon à  
e.



32X

VIX-9

B	
TOTAL.....	100
	500
	1,000
	5,000
	10,000
	25,000
	50,000
	100,000

100  
25

Dobson, Minister of Finance

M

G

P A

D'A

Aux

le  
a

1264

# MEMOIRES

ET

## OBSERVATIONS GEOGRAPHIQUES

ET CRITIQUES

*sur la situation des*

### PAYS SEPTENTRIONAUX

DE L'ASIE ET DE L'AMERIQUE,

D'APRES LES RELATIONS LES PLUS RECENTES.

Auxquelles on a joint un Essai sur la route aux Indes par  
le Nord, & sur un Commerce très vaste & très riche  
à établir dans la mer du Sud.

*Avec deux nouvelles Cartes dressées conformément à ce système.*

PAR M. R. \*\*\*, *Samuel Engel.*



A LAUSANNE,

Chez ANTOINE CHAPUIS, Imprimeur.

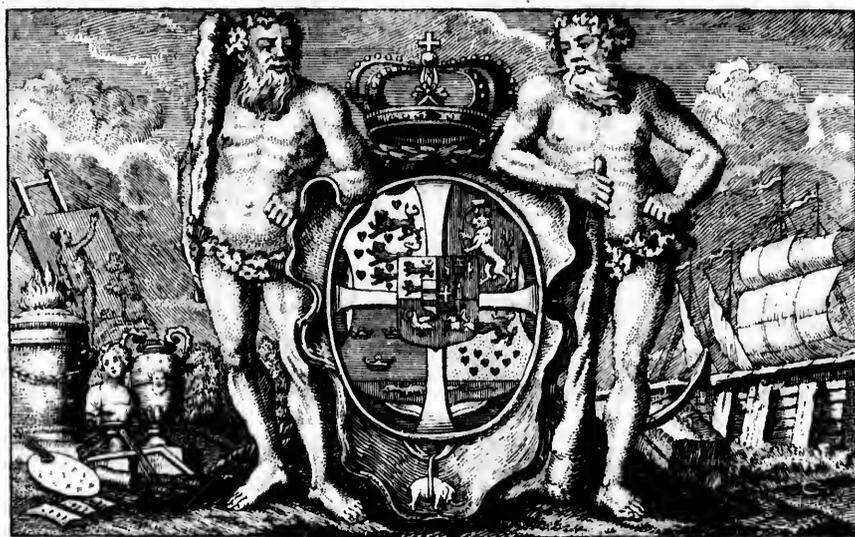
---

M D C C L X V.



De

H



De Hennegou del. et grav.

Gravé par. Chouet

A SA MAJESTÉ  
**FREDERIC V.**  
ROI DE DANEMARC  
ET DE NORVEGUE,  
DES VANDALES ET DES GOTS,

\* 2

DUC DE HOLSTEIN,  
DE SLESWIG ET DE STORMARN,  
COMTE D'OLDENBOURG  
ET DE DELMENHORST,  
&c. &c. &c.

 S IRE,

*Un beau Génie de nos jours a dit,  
Rendre heureux qui nous aime, est un si doux devoir,  
Pour te faire adorer, tu n'as qu'à le vouloir.  
Si quelqu'un ôsoit revoquer en doute*

## E P I T R E.

*cette vérité, VOTRE MAJESTE' en  
feroit la preuve.*

*Que ceux qui se passionnent pour les  
CESARS & les ALEXANDRES, ces  
ennemis du genre humain, qui ont cher-  
ché leur gloire dans la dévastation de l'U-  
nivers, & dans les malheurs irréparables  
des nations, viennent abjurer leur erreur  
au pied du Trône du SAGE COURON-  
NE'. Qu'ils apprennent, que si ces grands  
noms passent à la postérité la plus reculée,  
celui d'un HIERON, petit par les limites  
de son Etat, mais grand par le désir ar-  
dent de rendre son peuple heureux, ne sera  
jamais dans l'oubli. Les noms DES TI-  
TES, DES TRAJANS, DES ANTO-*

## E P I T R E.

NINS, feront le sujet de l'admiration universelle, tandis que les amis des hommes détesteront ceux qui les détruisent. Le beau titre de PÈRE DE LA PATRIE fut toujours supérieur à celui de CONQUÉRANT; celui-ci court après une fumée de gloire, au lieu que la gloire elle-même, la gloire la plus brillante, la plus solide cherche ceux qui font les délices de l'humanité. Comment cette félicité ne seroit-elle pas durable, dès que la source du bonheur qu'ils goûtent, & de celui qu'ils font goûter aux autres, est dans leur cœur!

Ïosé esperer, SIRE, que, dans un tems marqué par la Providence, les peuples des terres les moins connues seront

## E P I T R E.

*éclairés & humanisés par les Danois. J'espère que bientôt, & sous les glorieux auspices de VOTRE MAJESTE', des peuples nouveaux apprendront, que l'Europe n'est pas entièrement habitée par ces sauvages policés dont les cruautés & la mauvaise foi ont rendu le nom Européen si décrié & si odieux; alors ils éprouveront, que les Yncas ne sont pas les seuls, qui ayent fait des conquêtes pour étendre leurs bienfaits.*

*Les vûes également vastes & paternelles de VOTRE MAJESTE' embrassent tout ce qui peut faire & affermir le bonheur de ses sujets. Religion, Sciences, Agriculture, beaux Arts, Manufactures, Commerce, Navigation, rien ne manque, rien n'est oublié.*

## E P I T R E

*Heureux pays, qui jouissent du bienfait  
le plus rare que le Ciel puisse accorder à la  
terre! Puisse la carrière de ce soleil, qui l'é-  
chauffe de ses doux rayons, être des plus  
longues! Vueille l'Etre suprême, que, lors-  
qu'il l'aura rempli, un autre soleil, dont l'au-  
rore promet déjà le plus beau jour, affer-  
misse & perpétue leur félicité!*

*Que je serois heureux, SIRE, si VO-  
TRE MAJESTE' daignoit me mettre  
au nombre des admirateurs de ses royales  
vertus, & me permettre de me dire à jamais,*

**SIRE,  
DE VOTRE MAJESTE'**

*Le très-humble, très-obéissant & très-  
respectueusement dévoué serviteur,*

E.

---

## A V E R T I S S E M E N T.

J'Ai, toute ma vie, fait mon amusement de la Géographie, & de la lecture des relations diverses des voyageurs : les découvertes des terres inconnues au Nord ont sur tout piqué ma curiosité. J'ai lû & comparé les voyages, les mémoires & les cartes qui ont pû me fournir quelques lumières là-dessus. Dès que les ouvrages de MM. DELISLE & BUACHE me furent connus, je les parcourus avec toute l'avidité d'un homme curieux, & les examinai avec toute l'exactitude d'un homme qui cherche à s'instruire. J'eus le plaisir d'y trouver un grand nombre de faits nouveaux & intéressans. Mais en comparant scrupuleusement leurs relations avec d'autres plus anciennes, je me convainquis qu'ils étoient tombés dans quelques erreurs considérables, qui même pouvoient porter un très grand préjudice aux progrès de la Géographie.

Souvent cette matiere a fait le fujet de mes conversations avec mes amis, qui, frapés de mes raisons, m'ont enfin, par leurs sollicitations réitérées, déterminé à publier mes idées. Je ne suis pas assez prévenu en faveur de mon système, pour prétendre n'être tombé moi-même dans aucune erreur ; mais j'espère qu'on voudra bien les excuser, si l'on considère qu'il est impossible de ne pas s'égarer quelquefois sur une mer si pleine d'écueils, si difficile, & si peu connue.

Par l'ouvrage même, on verra que j'ai examiné toutes les relations venues à ma connoissance, & jusques à quel point j'ai suivi les Axiomes & les principes incontestables que j'ai placés au commencement de la premiere partie. Je donne ensuite l'extrait de la relation du voyage de M. le Professeur GMELIN, & je parle souvent de l'ouvrage de M. MULLER, qui présente un grand nombre de faits authentiques, absolument inconnus en France.

\* \*

On

On s'appercevra au premier coup d'œil que je me suis sur tout attaché à concilier les anciennes relations avec les plus récentes, & à éloigner tout ce qui paroît fabuleux. Je ne me suis d'ailleurs permis de conjectures que lorsque les Mémoires authentiques & les preuves m'ont manqué. Je ne les donne même que pour ce qu'elles font, pour des probabilités, & non pour des faits avérés. Ce font-là les principes que j'ai fidèlement suivis, soit dans le mémoire, soit dans les cartes, ne m'étant proposé dans ce travail que d'exciter le zèle des savans Géographes, & de les engager à faire d'ultérieures recherches, qui puissent conduire à une multitude de connoissances qui nous manquent sur la position des principales régions du Nord.



Depuis quelques mois j'avois regret que divers obstacles imprévus retardassent la publication de cet ouvrage, mais j'ai été un peu consolé de ce retard, lorsque j'ai reçu la gazette de Leyde, où j'ai lu l'article suivant, qui me donne occasion de faire quelques observations très propres à confirmer mon système.

*Du 26. Février 1765.*

„ De Pétersbourg le 29. Janvier. Il y a environ dix  
 „ mois, que les deux députés des deux Compagnies de  
 „ marchands Russes établies, l'une à Kamtschatka, & l'autre  
 „ à l'embouchure de la rivière du Kowima vinrent  
 „ faire part à la Cour de leurs découvertes.

„ Ceux de Kowima étant partis de cette rivière, avoient  
 „ eu le bonheur de doubler le cap des Tschuktchi à 74°. de  
 „ latitude; & descendant vers le Sud par le détroit,  
 „ qui sépare la Sibérie de l'Amérique, ils avoient décou-

„ vert

„ vert des isles habitées au 64°. de latitude. Ils y avoient  
 „ débarqué & établi un commerce des plus belles péléteries  
 „ avec les habitans; effectivement ils ont apporté à l'Impé-  
 „ ratrice quelques peaux de renards noirs les plus belles  
 „ qu'on ait encore vuës. Ils ont nommé ces isles *Aleyut*,  
 „ & ils croyent que quelques unes de ces terres tiennent à  
 „ l'Amérique.

„ Ceux de Kamtschatka allèrent vers le Nord, & ils ren-  
 „ contrèrent leurs camarades dans ces isles; de façon que,  
 „ pour la commodité de leur commerce, ils ont établi un  
 „ entrepôt à l'isle de Béering.

„ Après ce rapport la Cour a pris la resolution de pousser  
 „ ces découvertes, & elle a envoyé le Lieutenant Colonel  
 „ Blenner avec des Géographes, pour qu'en sortant de la  
 „ rivière d'Anadir, il fasse une expédition vers les mêmes  
 „ parages & au-delà.

„ La distance de trois mille lieues, qu'il y a entre Pé-  
 „ tersbourg & Kamtschatka rendra cependant ces établisse-  
 „ mens très peu utiles pour le commerce; mais il pourra  
 „ en résulter des connoissances très intéressantes pour la per-  
 „ fection de la géographie. Si entre ces isles, dont il est  
 „ question, est comprise celle qui fut découverte par les  
 „ Russiens en 1731. comme il est très aparent, on a lieu  
 „ d'espérer qu'on parviendra à déterminer la largeur du  
 „ détroit, qui sépare le Nord de l'Asie d'avec le Continent  
 „ de l'Amérique; distance qui a enrichi la géographie de  
 „ plusieurs dissertations très savantes, & qui a été exami-  
 „ née en dernier lieu, avec tant de sagesse par Monsieur  
 „ B U A C H E ”.

Faisons ici quelques remarques en suivant pied à pied  
 cette relation.

1°. On y parle du cap des Tschukttschi: c'est le cap le  
 plus septentrional & oriental de l'Asie; nous le nommons  
 dans ce mémoire cap Schalaginskoi. Je fais cette remarque,  
 pour empêcher qu'on ne le confonde, comme on ne l'a fait

que trop souvent avec celui que quelques uns appellent cap Anadirskoi.

2°. Ces marchands, dit la relation, ont dépassé ce cap des Tschuktshi à 74°. latitude. Je dis qu'ils l'ont dépassé peut-être à moins. Quoiqu'il en soit, il faut avouer que voilà un fait très frappant.

Jusques à présent tous les Russiens sans aucune exception, ont assuré, répété & soutenu que ce cap étoit absolument indépassable. Tous les Géographes sans en excepter un seul ont adopté cette opinion: & cependant, suivant cette relation, ce cap vient d'être dépassé. Ne suis je donc pas en droit de conclure, qu'on risque beaucoup de débiter des erreurs, lorsqu'on suit & qu'on copie sans examen ce que d'autres affirment; que par conséquent j'ai eu raison d'ôter seul m'écarter de la route battue, & de combattre cette opinion, puisque, par ces faits, il est incontestable que depuis le Kowima, ou Kolima, ce cap a été dépassé, sans qu'il soit fait aucune mention de dangers courus par ces glaces fermes supposées si libéralement & si gratuitement.

3°. Ces isles découvertes au 64° de latitude sont sans doute partie de celles qu'on connoissoit déjà entre les terres des Tzfutzki & l'Amérique. Les découvertes faites depuis Bering nous annonçoient que dans les isles voisines on pouvoit empléter les péleries les plus précieuses.

4°. Ces navigateurs appellent ces isles *Aleyut*. Ce mot me paroît un peu défiguré. MULLER dit que l'isle à demi journée de Tschutzki est habitée par un peuple nommé *Achiuch - Achat*, & il semble que ces marchands ont en effet abordé à cet isle & peut-être à un autre dans ces parages & à la même latitude dont MULLER nomme les habitans *Peeckeli*. Il parle aussi d'une grande contrée plus à l'Est qu'il appelle *Kitschin - Achat*. Je suppose donc que cet *Aleyut* n'est autre chose que *Achat*, ou *Achat* qui fait la terminaison de ces deux mots.

5°. Ce que la relation dit de l'entrepôt établi dans l'isle  
de

de Béering, à environ 56°. latitude est encore très remarquable. Il doit servir pour les deux Compagnies. Celle du Kolyma doit s'y rendre depuis la rivière de ce nom & celle du Kamtschatka doit aller à sa rencontre. Les uns & les autres doivent ensuite retourner à leur habitation. Il n'y a donc plus à craindre de glaces dans ce trajet. On y peut aller & venir sans obstacle & on doit désormais regarder le passage au Nord du cap Schalaginskoi non seulement comme très possible, mais encore très facile.

6°. Le Lieutenant Colonel Blenmer, doit, par ordre de la Cour, faire une expédition vers les mêmes parages & au-delà, pour examiner sans doute ce passage depuis l'Anadir vers le Kowima. Je vois d'ailleurs ici le même air de mystères, qui m'a toujours frappé dans les divers projets, que la Cour de Russie a jusques ici formés pour toutes ces recherches.

S'il ne s'agissoit que de la découverte de ces isles, cette expédition, qui causera des fraix immenses, seroit fort inutile. Il y a long-tems qu'on les connoit, de même que leur proximité de l'Amérique. Pourquoi encore commencer la navigation depuis l'Anadyr? Il seroit plus à propos de partir depuis Avatcha. On y seroit mieux pourvu de tout ce qui seroit nécessaire pour équiper des navires. L'isle de Béering en est fort peu éloignée, & se trouve à la même latitude que le Kamtschatskoi-Ostrog. On aborderoit donc depuis là plus facilement à ces isles au 64°. que depuis l'Anadir, dont l'embouchure est, suivant les cartes, éloignée du véritable cap des Tzschutzki, soit des isles de St. Diomède, & de St. Laurent, de plus de quinze degrés. La navigation y est d'ailleurs fort dangereuse, puisqu'il faut passer par un détroit, des bayes, des bas fonds &c. Au lieu que depuis l'isle de Béering la mer est entièrement libre, & on tire droit vers le Nord. Il me paroît donc évident que ces navires, que la Cour de Russie fait équiper sur l'Anadir, sont destinés à s'emparer de toutes ces isles & des

pays voisins jusques au Kowima, & à prévenir, s'il est possible, les autres nations. Voilà le bût de ce grand mystère d'Etat que la Cour craint qui ne soit éventé.

7°. Il y a dans cette relation une erreur énorme, en mettant trois mille lieuës de distance entre Pétersbourg & le Kamtschatka. Cet article de la gazette de Leyden a été tiré de celle de Londres, qui paroît sous le nom de *London chronicle*, & je fus surpris de voir que le gazetier d'Hollande eut jugé à propos de doubler cette distance, qui n'est marquée dans cette chronique de Londres, que de quinze cent lieuës : ce qui même est déjà trop. En effet on verra dans le corps de ce mémoire, que M. KIRILOW, qui doit avoir eu la connoissance la moins imparfaite de l'Empire Ruffien, ne lui donne que 130. degrés de longueur, depuis les isles Dago & Oesel à 40°. longitude. A l'orient on met son extrémité au 205 ou 206. degrés, & les côtes les plus orientales du Kamtschatka proprement dit, au 180°. Si donc on réduisoit aux 130 degrés de M. KIRILOW toute la longueur de l'Empire Ruffien, qui selon les cartes est de 165°. & qu'on réduisit à proportion la longueur jusques aux côtes orientales du Kamtschatka : quelle diminution énorme n'y auroit-il pas à faire sur ces quinze cent lieuës. Gardons cependant cette longitude, quoi qu'elle soit évidemment erronée, & il se trouvera qu'en comptant quinze cent lieuës, suivant la relation, on mettroit encore deux cent lieuës de trop : puisqu'au soixantieme degré de latitude, qui est celle de Pétersbourg, & celle des côtes les plus orientales du véritable Kamtschatka, le degré de longitude n'est plus que de dix lieuës ; ce qui donne pour la totalité seulement treize cent lieuës. C'est ainsi que contre les premiers principes de la géographie on continue d'allonger outre mesure les distances vers le Nord. Enfin, pour finir mes observations sur l'article de la gazette de Leyden, je dirai que dans le mémoire même, on trouvera le jugement que je porte des recherches de M. BUACHE, & la grande dif-

fé-

fère  
Géc  
C  
Lon  
voy  
men  
pas  
qu'i  
faits  
posé  
velli  
peu  
dév  
J  
l'Eu  
que  
d'en  
Nor  
noté  
que  
"  
" P  
" p  
" P  
" S  
"  
" d  
" P  
" c  
" d  
" n  
" f  
" b  
C  
que

férence qu'il y a entre son système & le mien. C'est aux Géographes à décider.

On trouve, dans un autre article de cette chronique de Londres, que l'illustre Académie de Berlin se propose d'envoyer deux de ses membres, pour accompagner M. Blenmer lorsqu'il ira examiner le détroit en question. Je ne suis pas allés prévenu en faveur de mon ouvrage pour croire qu'il puisse diriger ces Savans, j'espère cependant que les faits, les raisons, les doutes, les conjectures que je propose pourront leur faire naître des idées ou des vues nouvelles & des questions qu'ils tacheront d'éclaircir, & qu'ainsi peu à peu on parviendra à acquérir des connoissances plus développées & certaines de ces parages.

Je ne fai même si je me trompe; il me paroît que toute l'Europe s'attend à voir s'ouvrir cette nouvelle route. Depuis quelque tems, dans les diverses gazettes, on ne parle que d'entreprises faites ou à faire vers le Nord-Ouest & vers le Nord-Est. J'ai fait mention de quelques articles dans les notes, mais il en est plusieurs autres qui méritent aussi quelques observations.

„ De Pétersbourg le 2. Avril 1765. Il est dit qu'on y  
 „ parle beaucoup d'une expédition navale pour trouver un  
 „ passage aux Indes par le Nord-Est, & on assure que  
 „ l'Impératrice a résolu d'en confier le commandement au  
 „ Sr. Tomkin Anglois, ancien armateur de Bristol.

„ Nos mariniers, disent encore les avis de Pétersbourg  
 „ du 29. Juin, veulent aussi tenter de trouver le passage  
 „ par le Nord-Est de la Russie, vers les Indes, qui a été  
 „ cherché depuis si long-tems, mais inutilement, par tant  
 „ de nations Européennes &c. Tout cela n'épouvante ni  
 „ ne détourne nos mariniers, qui prétendent attirer par-là  
 „ sur eux les yeux de toute l'Europe & l'attention du pu-  
 „ blic sur leur voyage.

Ces nouvelles publiques si positives ne prouvent-elles pas que les navigateurs Russiens ne se fient point à Mrs. M U L-

LER & GMELIN, ni a tous ces voyageurs qui ont jusques ici représenté ce passage comme absolument impossible? Je me persuaderois même volontiers que si la possibilité du passage a été connue depuis long-tems à la Cour de Russie, on est aujourd'hui convaincu de sa facilité, depuis le voyage des marchands du Kowima à l'isle de Béering, & que même l'Imperatrice voyant que le fait ne peut plus se nier, depuis la députation de ces marchands, il ne lui reste d'autre parti à prendre que de prévenir d'autres nations. C'est à cela que j'attribue les nouveaux mouvemens que l'on remarque en Russie pour cette découverte.

Un article de Londres du 9. Avril ne part pas assurément de la main d'un fort habile Géographe. " Il porte que le  
 „ Général Murray fait préparer plusieurs petits bâtimens  
 „ qui doivent se rendre ce printems au lac supérieur, &  
 „ prendre à bord deux Savans, pour examiner ce lac exactement, & principalement, si de-là, on ne pourra pas  
 „ découvrir un passage au Sud-Ouest vers la mer du Sud.  
 „ Les Indiens prétendent que de ce lac sort un fleuve aussi  
 „ grand que le Mississipi, & qui a son cours vers l'Ouest,  
 „ pendant plusieurs centaines de lieues.

Il y a là diverses fautes très manifestes à tous ceux qui ont lu les diverses relations de ces contrées-là. En effet, le Mississipi vient du Nord ou de l'Ouest. S'il vient du Nord, comment veut-on que du lac supérieur il sorte une rivière qui coure plusieurs centaines de lieues vers l'Ouest. Le Mississipi ne lui barreroit-il pas le passage? S'il venoit depuis l'Ouest, il faudroit effacer tous les lacs & toutes les rivières qui dans toutes les nouvelles cartes sont tracées à l'Ouest & au Nord-Ouest du lac supérieur; quant à la prétendue mer de l'Ouest il en seroit aussi peu question que dans ma carte. Je me flatte toujours que cette rivière de mille lieues devers l'Ouest se trouve assés bien expliquée dans ce mémoire.

Il y a encore plus d'absurdité, s'il est possible, dans un  
 article

article de Paris du 6. Août , & ensuite encore du 6. Septembre. Il y est dit " que le Baron de Bougainville étoit „ de retour de son isle nouvellement découverte ; qu'on „ croyoit être sur la côte des Patagons ; dans une autre gazette , on la suppose une des isles Malouines , & qu'on en „ espéroit beaucoup d'avantage pour les vaisseaux qui vou- „ droient chercher le passage par le Nord.

Ne voila-t-il pas une espérance bien fondée , de prétendre que les côtes des Patagons ou les isles Malouines situées à cinquante ou cinquante trois degrés de latitude méridionale , puissent être d'un grand avantage pour les vaisseaux qui cherchent le passage vers le soixante & dixieme degré de latitude septentrionale ? ce qui fait un éloignement , non selon le cours des vaisseaux , mais en ligne droite , d'environ deux mille quatre cent lieus.

Mais si je n'ai pû lire qu'avec mépris ces deux derniers articles , j'ai été bien dédomagé par celui de la gazette de Londres du 22. Juin , sous l'avis de Pétersbourg du 21. May. Il est conçu en ces termes ;

„ On a découvert que la mer qui sépare le Kamtschatka „ est remplie de petites isles , & que la pointe de cette pres- „ qu'isle n'est éloignée de la côte de l'Amérique que de „ deux degrés & demi , d'où se forment les plus fortes con- „ jectures , qu'autrefois l'Asie a été jointe à l'Amérique ; d'au- „ tant plus , qu'il résulte de cette découverte , que les habi- „ tans de cette partie de l'Amérique ressemblent à ceux du „ Kamtschatka , pour la taille , les habillemens , le langage „ & les coutumes ( a ) ”.

Toute personne qui lira mon mémoire ne pourra qu'être frappé , que uniquement par des conjectures fondées sur la combinaison des diverses relations , je fois parvenu , contre tous les voyageurs , les Géographes & les cartes , à décou-

\* \* \*

vriir

( a ) La relation authentique de MULLER contredit ce fait , que les habitans se ressemblent par le langage.

t jusques  
sible ? Je  
du pas-  
Russie ,  
le voya-  
, & que  
se nier ,  
este d'au-  
ns. C'est  
l'on re-

furément  
ce que le  
bâtimens  
leur , &  
l'ac exac-  
pourra pas  
du Sud.  
uve aussi  
l'Ouest ,

ceux qui  
effet , le  
du Nord ,  
de rivière  
Le Mis-  
oit depuis  
s rivières  
l'Ouest &  
prétendue  
dans ma  
ille lieus  
as ce mé-

dans un  
article

voir que vis à vis du Kamtschatka il falloit mettre des isles à la place de la terre ferme ou d'une presqu'isle. A la vérité je les ai supposées plus grandes que cet article ne le fait, mais ce sont toujours des isles. On trouvera dans le mémoire les raisons de mon opinion (a), auxquelles je pourrois encore ajouter celle des tremblemens de terre qui sont si fréquens & si terribles dans le Japon & celle des volcans qui s'y trouvent; de même que dans les isles Kurilis & dans celles à l'Ouest du Kamtschatka; car j'ai conjecturé (b) que les deux Continens avoient été joints autrefois.

Puis donc que la possibilité du passage & l'existence de ces isles se trouvent aujourd'hui fixées, ne fera-t-on pas prévenu favorablement sur tout le reste du système que j'expose dans ce Mémoire?

(a) Voyez page 76. 77. 184.

(b) Page 38.

*Fin de l'Avertissement.*

---

# I N D I C E

DES PARTIES ET ARTICLES CONTENUS

DANS CE VOLUME.

PREMIERE PARTIE.

*Parties septentrionales de l'Asie.*

§. I. <b>A</b> xiomes.	Pag. 1
II. Extrait de la relation de Mr. le Professeur Gmelin.	4
III. Observations sur les changemens faits aux cartes ordinaires.	16
IV. Qu'il faut retrécir la côte entre le Piasiga & le cap.	17
V. Il faut donner à l'Asie moins de largeur, qu'on ne lui donne	19
VI. Observations de Mr. Muller sur les cartes.	22
VII. Observations sur les longitudes & les latitudes.	28
	§. VIII.

§. VIII. Extrait du voyage rapporté par Mr. Muller, pour déterminer la position du Jesso, du Kamtschatka &c.	Pag. 32
IX. Sur la terre de Jesso, & les diverses positions, qu'on lui donne.	48
X. Relations des plus célèbres Voyageurs.	50
XI. Relation de Mr. de Guignes sur le Jesso examinée.	52
XII. Examen de la relation du P. du Halde.	65

II. P A R T I E.

*Parties septentrionales de l'Amérique.*

I. Diverses relations anciennes de l'Amérique.	78
II. Du pays des Comibas & des pays voisins.	81
III. Nouvelle Grenade.	82
IV. Relation de Cabrillo.	ibid.
V. Conséquences qui découlent de ces relations.	83
VI. Système de Sanson le pere, & autres.	85
VII. Voyage de Moncache-Apé.	108
VIII. Des prétendues découvertes de l'Amiral de Fonte, & de Fuca.	115
Nom de l'Amiral & des autres personnages de ce conte.	116
Années comptées par le règne du Roi Charles.	119
Expédition des Anglois inconnue en Angleterre.	ibid.
Diligence inouïe des Espagnols.	120
Diversité des langues.	123
Douceur des habitans.	ibid.
Obstacles physiques.	124
Shapley doit avoir été massacré par ces mêmes peuples	125
Les vents doivent avoir été contraires à Shapley, mais non à de Fonte.	126
Sur les glaces & sur la température de l'air de ces pays.	ibid.
Silence de tous les Auteurs; rien de tout ceci dans les Archives d'Espagne.	128
Les Espagnols ont toujours caché leurs découvertes	129
Le Continent de l'Amérique s'étend jusques vers celui de l'Asie.	131
Conclusion.	132
IX. Sur la mer de l'Ouest.	ibid.
X. On ne sçait où placer cette mer de l'Ouest.	137
XI. Relation de la Honsan.	141
XII. Calculs pour rectifier les positions.	147
XIII. La Californie n'est pas une île, mais une presqu'île.	176
XIV. Existence du lac des Assinipouls.	180
XV. Des Pignées & des Esprits.	182
XVI. Résumé des changemens faits aux cartes.	183

s isles  
la vé-  
e fait,  
émoire  
bis en-  
si fré-  
ns qui  
dans  
) que

ce de  
on pas  
e j'ex-

US

Pag. 1  
4  
16  
17  
19  
22  
28  
VIII.

## III. P A R T I E.

*Sur la possibilité d'un passage par les mers Septentrionales.*

<i>Avant propos.</i>	Pag. 188
S. I. <i>Les glaces sont sur tout à craindre dans le voisinage des terres.</i>	192
II. <i>Les glaces se trouvent sur tout à l'embouchure des rivières.</i>	193
III. <i>Le froid n'augmente pas à proportion qu'on approche du Pole.</i>	ibid.
IV. <i>Pour déterminer le froid relatif d'un pays à un autre, il faut faire attention à leurs productions.</i>	196
V. VI. <i>L'Amérique est plus froide que l'Europe &amp; l'Asie au moins de dix degrés.</i>	ibid.
VII. <i>Le passage du Nord-Ouest ne sauroit avoir lieu.</i>	197
VIII. <i>Examen de la relation d'Ellis sur le passage du Nord-Ouest.</i>	205
IX. <i>Preuves de la possibilité du passage au Nord-Est, tirées de la relation de Mr. Gmelin &amp; de Mr. Muller.</i>	224
<i>Objections levées.</i>	251

## IV. P A R T I E.

*Sur l'utilité d'un établissement dans une des régions au Nord de la mer du Sud.* 265

Fin de l'Indice.

## E R R A T A.

Page 4. la note a devoit-être inserée dans le texte, comme faisant partie de l'extrait, par contre	Page 45 lig. 9. <i>Et qu'on</i> , effacés-le <i>Et</i> .
11. ce qui est inclus dans les ( ) ligne penultieme devoit se trouver en note.	55. note, 5000. lif. 5500.
12. ligne 4. Nord-Est, lisez Nord-Ouest.	73. lig. 32. <i>l'Est</i> , lif. <i>l'Ouest</i> .
23. lig. 4. 6°. lif. 60°.	120. lig. 18. 19. <i>en pat</i> , lif. <i>en a pat</i> .
25. lig. 21. 22. <i>que j'ai alléguées</i> , lif. <i>qu'on trouvera alléguées dans cet ouvrage.</i>	145. lig. 19. <i>Parime</i> , lif. <i>Parime</i> .
26. lig. 14. <i>on fait</i> , lif. <i>ont fait</i>	167. lig. 6. <i>Tecamiouen</i> , lif. <i>Tecanumiouen</i> .
28. lig. 27. <i>Nord</i> , lif. <i>Nord-Est</i> .	172. lig. 24. <i>sur les bords</i> , lif. <i>sur ses bords</i> .
38. lig. <i>Antipborow</i> , lif. <i>Antipborow</i> .	183. lig. 11. <i>j'ai fait</i> , lif. <i>j'ai fait</i> .
41. lig. 4. 90. lif. 9. degrés.	191. lig. 14. même faute.
44. lig. 12. <i>uns</i> , lif. <i>un</i> .	196. § I. <i>plus froide que l'Asie</i> , lif. <i>que l'Europe &amp; l'Asie</i> .
	231. note, colonne seconde, lig. 2. <i>in</i> , lif. <i>en</i> .
	241. lig. 8. <i>est-ce</i> , lif. <i>de ce</i> .
	246. lig. 1. effacés <i>comprise</i> .

On espère que le lecteur suppléera lui-même à quelques fautes, qui se sont glissées dans cet ouvrage pour les points, virgules &c.

NOU.

## NOUVELLES CORRECTIONS

## ET ADDITIONS.

NB **L'**Impression de l'Ouvrage étant entièrement finie, l'Auteur l'ayant relû, a trouvé nécessaire d'y ajouter les corrections & additions suivantes.

Page XVII. lig. 20. Kamtschatka, ajoutez de l'Amérique.

— 7. ligue 23. Nord - Est, lisez Nord - Ouest.

— 20. l. 16. 208. liz. 108.

— 23. l. 4. 6°. liz. 60°.

— 45. Note pour la dite page. On voit, que malgré que nous avons reculé les côtes de la mer d'Amur vers l'Ouest, elle ne le font pas à beaucoup près autant qu'elles doivent l'être, puisque nous avons été obligé de mettre entre Jakoutsk & Ochotsk une distance de 17 degrés, soit à cette latitude, de 170 lieues, au lieu de 160 ou plus juste, 15 lieues, le tout d'après Gmelin; il y auroit donc encore beaucoup à retrancher de cette largeur de l'Asie.

— 54. l. 7 six cent, liz. six mille.

— 69. Ajoutez à la note (a). J'avoué même, que j'ai été fort embarrassé à placer ces Isles; en ne comptant au lieu de 30 que les 22, nombre conforme à celui de la relation de Kofirewskoi, qui en compte 25. dans une file du Nord au Sud, & 7. hors de la file, & en les représentant de la grandeur & à la distance, que la dite relation paroît l'exiger, il auroit fallu rapprocher infiniment plus le Kamtschatka du Japon, qu'on ne l'a fait: mais j'ai été obligé d'accorder quelque chose à la prévention générale en faveur de cet éloignement; on n'en fera que plus convaincu, combien j'ai eu raison de réduire la largeur de l'Asie.

— 102. l. 2. Ouest, liz. Est.

— 104. l. 1. la Horctan, liz. la Hontan.

— 127. l. 5, 6. soixante - sept, liz. cinquante - sept.

— 146. l. 16. Gnaesitures, liz. Gnacfitares.

— 149. l. penult. de Cocoros, liz. des Eokoros.

— 153. l. penult. fais, liz. fait.

— 154. l. 2. pourrant, liz. pourtant.

— 157. l. 4. Nadoueffis, liz. Nadoueffis.

— 181. l. 29. il, liz. ils.

— 186. l. 11. l'on, liz. l'ont.

— 193. l. 16. grosses rivières, effacez grosses.

— 211. l. 32. concluant, liz. concluanté.

— 225. l. 3. septante degrés, liz. septante - quatre

— 231. l. 13. Berenz, liz. Barenz.

— 232. l. 15. Société Royale, ajoutez de Londres

Pag. 188

192

193

le. ibid.

l'aut faire

196

de dix

ibid.

197

3. 205

de la rela-

224

251

de la mer

265

après le Est.

oo.

Ouest.

liz. en a pû.

liz. Parime.

liz. Teca-

liz. sur

liz. fait.

o.

uo l'Asie,

l'Asie.

onde, lig.

de ce.

l'ise.

NOU-

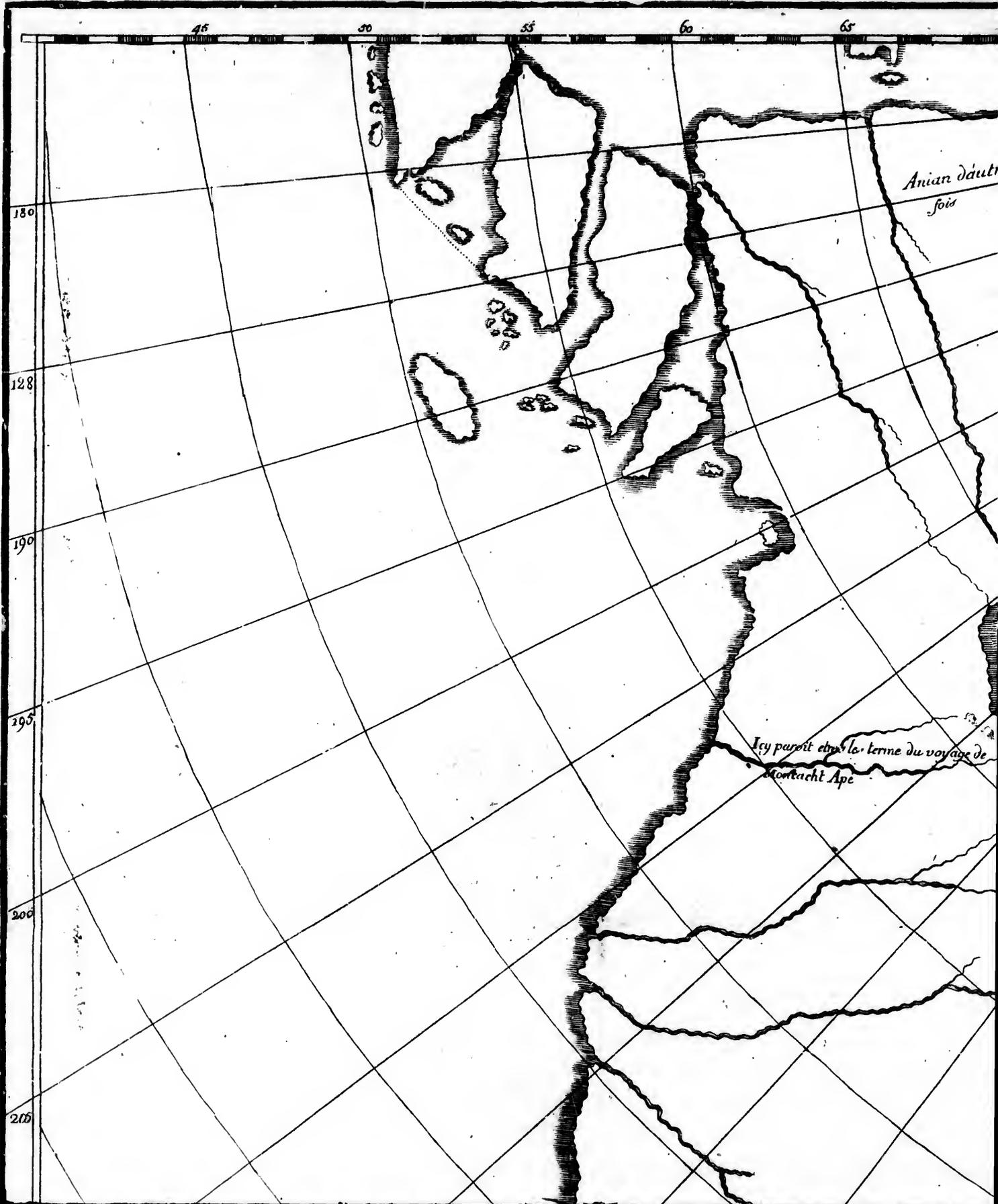
Page 248. Il faut ajouter à la note. Il est très remarquable, que ce Barenz & ses compagnons ayent tant souffert, avec de tels secours, & que par contre, ( voyez page 12. ) Chariton Laptiew, sous de chétives cabanes, sur les bords de la mer, à 74. degrés 9. minutes, vers le Chatanga, se soit si peu ressenti de ce grand froid pendant tout l'hyver, qu'il ait pu continuer sa tentative l'été suivant. Je n'en suis pas surpris; l'hyvernation de Barenz a été vers la source de toutes les glaces, de la petite mer d'eau douce, de la quantité immense que l'Obl, le Jénisea, le Piasiga &c. y versent, & dont les glaces y sont enfermées jusqu'en Juin; mais ceci même prouve, que vers le Chatanga il n'y a aucune de ces sources de glace, & que par conséquent, ce qu'on assure, que la mer à son Nord est libre, doit être fondé incontestablement.

Depuis peu un célèbre Savant ayant vu cet ouvrage sortant de la presse, s'est rendu à mon opinion, quant à la possibilité de doubler le Cap Schalaginskoi; par contre il forma encore des doutes & objections contre celle de dépasser le Cap de glace, entre le Piasiga & le Taimur, par des raisons très sensées; il soutint, comme moi, que les glaces provenoient de la grande quantité d'eau douce, & qu'on pouvoit naviguer fort librement dans la baye de Baffin, parce qu'il n'y avoit aucune rivière dans toutes les contrées voisines; qu'ici par contre se jetoient d'un côté & d'autre nombre de rivières dans la mer, qui pouvoient y former des glaces fort au-delà de ce Cap. On voit que cette thèse confirme mon raisonnement; mais je lui ai opposé à mon tour contre la conséquence, que les rivières entre ce Cap & le Léna, & celles depuis cette rivière au Kowima, étoient si petites, si basses, qu'aucun de ces petits bâtimens Russiens même, n'y pouvoit entrer, & que la quantité d'eau n'étoit applicable que pour la petite mer; que celle de toutes les autres faisoit un si petit objet en comparaison de cette mer si vaste, depuis Spitz-bergue jusques vers l'Amérique, & peut-être plus loin, qu'elle pouvoit être comptée pour rien, & que mon système s'en trouvoit fortifié.

z & ses  
contre,  
es, sur  
nga, se  
l ait pu  
vernation  
tite mer  
asiga &c.  
mais ceci  
urces de  
son Nord

nt de la  
oubler le  
objections  
Taimur,  
es glaces  
avoit na-  
it aucune  
jettoient  
uvoient y  
ette thèse  
ur contre  
& celles  
qu'aucun  
& que la  
celle de  
cette mer  
être plus  
tême s'en

EMOI



Anian d'autre fois

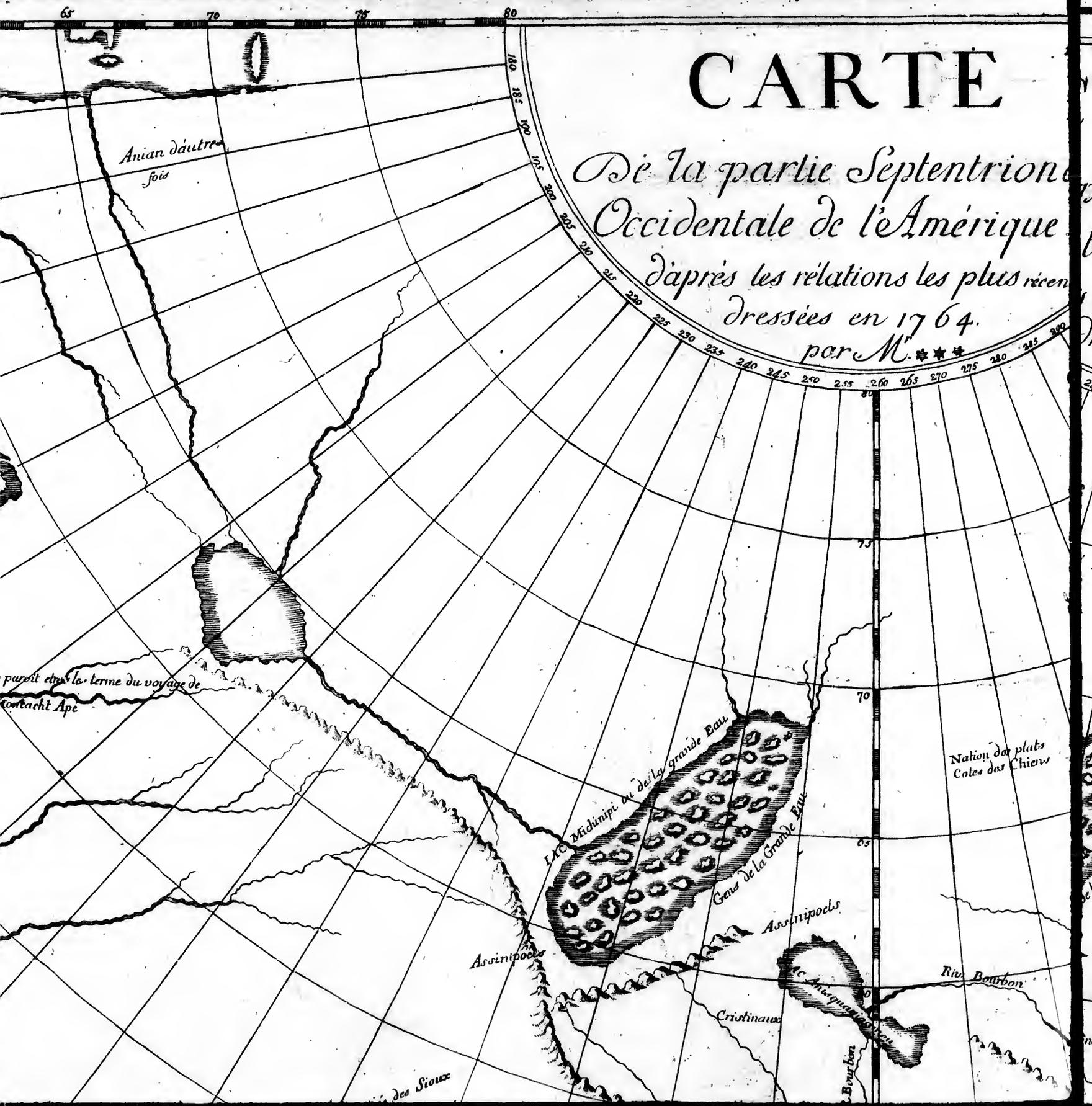
Icy paroit estre la terre du voyage de Montacht Ape

# CARTE

De la partie Septentrionale  
Occidentale de l'Amérique

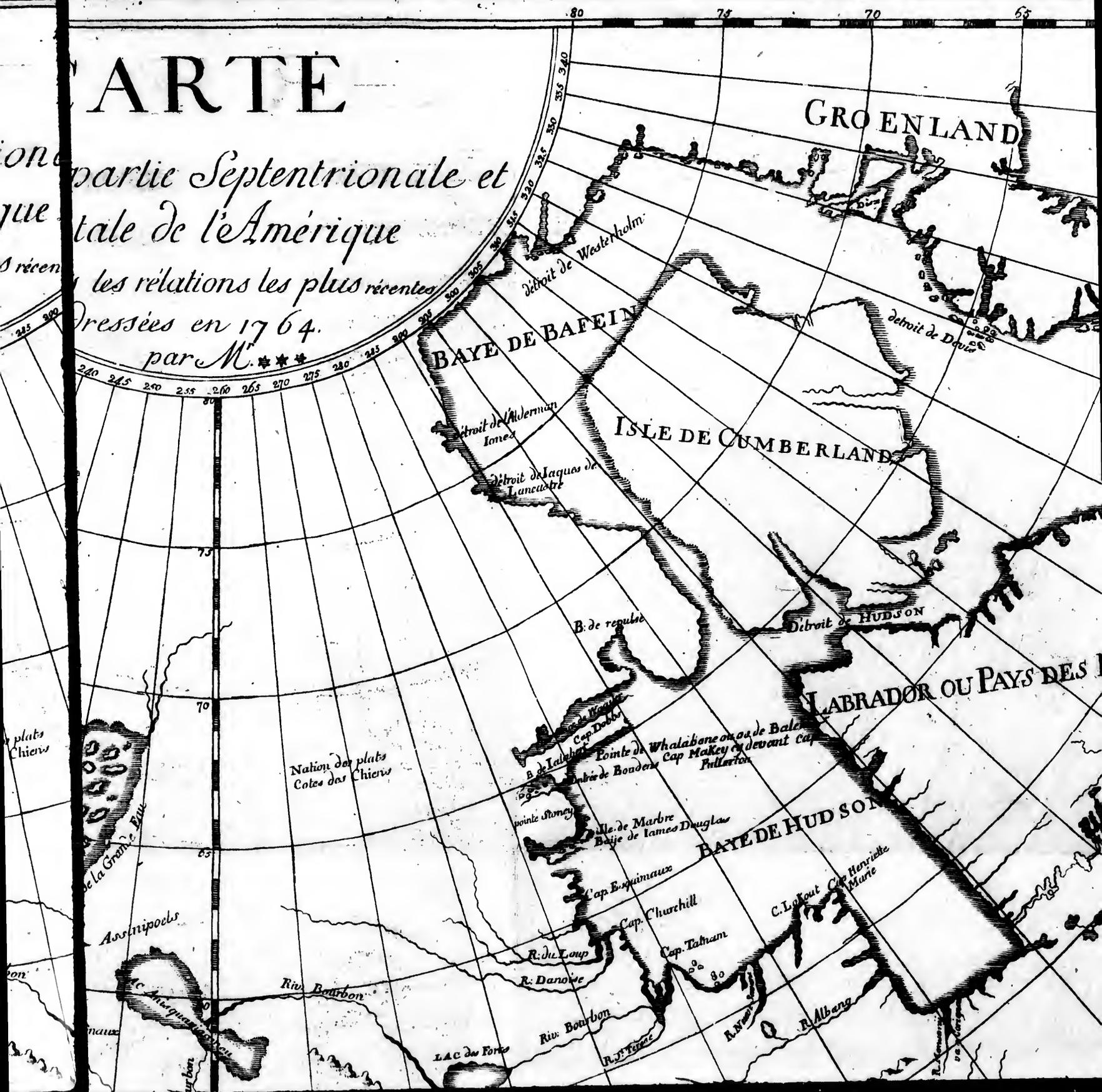
d'après les relations les plus récentes  
dressées en 1764.

par M. \*\*\*



# ARTE

partie Septentrionale et  
tiale de l'Amérique  
les relations les plus récentes  
dressées en 1764.  
par M. \*\*\*



GROENLAND

BAYE DE BAFEIN

ISLE DE CUMBERLAND

LABRADOR OU PAYS DES I

BAYE DE HUDSON

Détroit de Westerholm

Détroit de Davis

Détroit de Alderman  
Jones

Détroit de Jaques de  
Lancastre

Détroit de HUDSON

B. de repulse

B. de Labrador  
Cap Dobson

Pointe de Whalabane ou de Bale  
Cap Makey ou de devant Cap  
Fullerton

Pointe Stony

Isle de Marble  
Baie de James Douglas

Cap Esquimaux

Cap Churchill

Cap Tatman

C. La Riv. Cap Henriette  
Marie

Nation des plats  
Cotes des Chiens

Assinipoels

Riv. Bourbon

R. Danoise

Riv. Bourbon

LAC des Forts

R. de l'Est

R. de l'Est

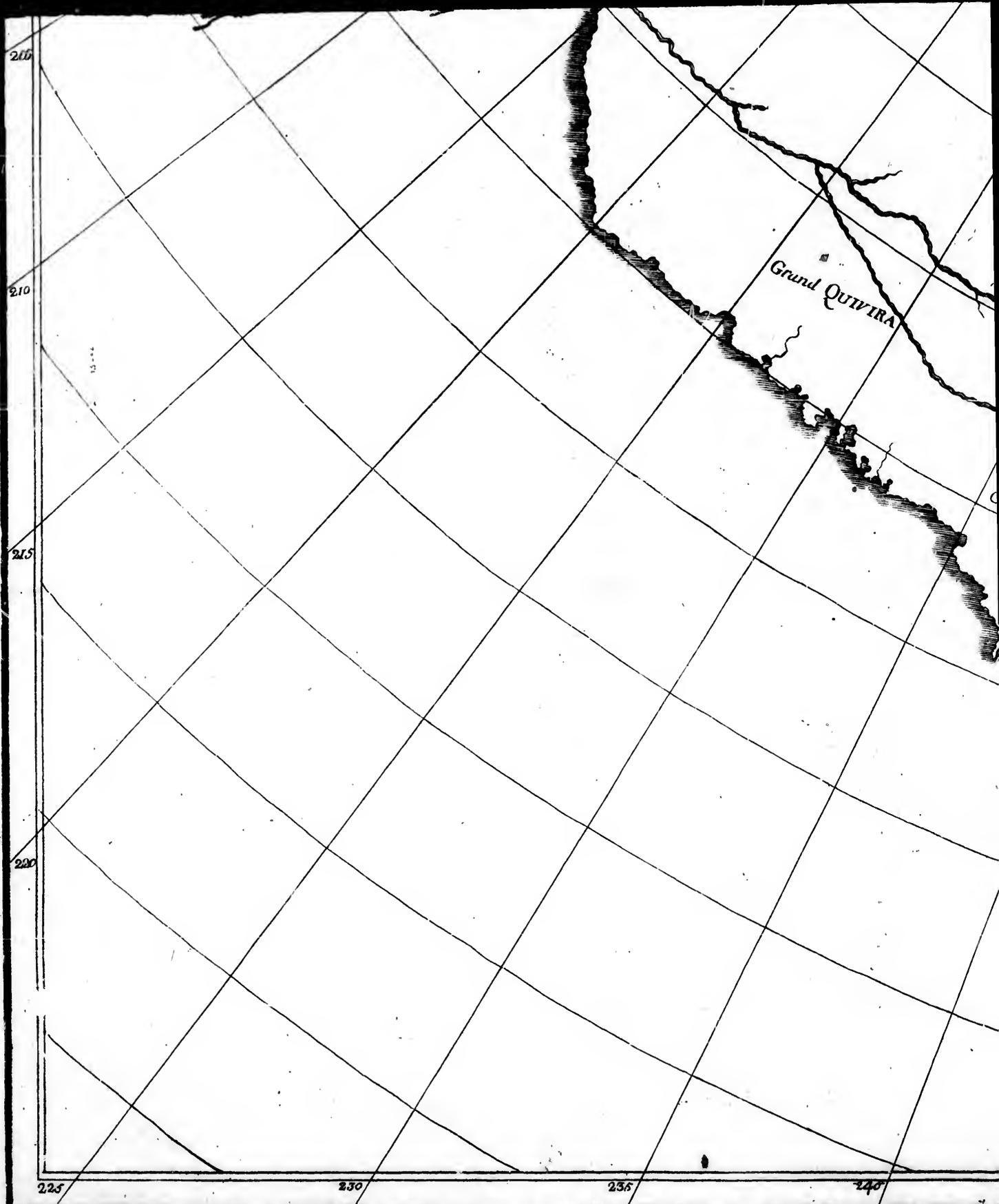
R. d'Albany

plats  
Chiens

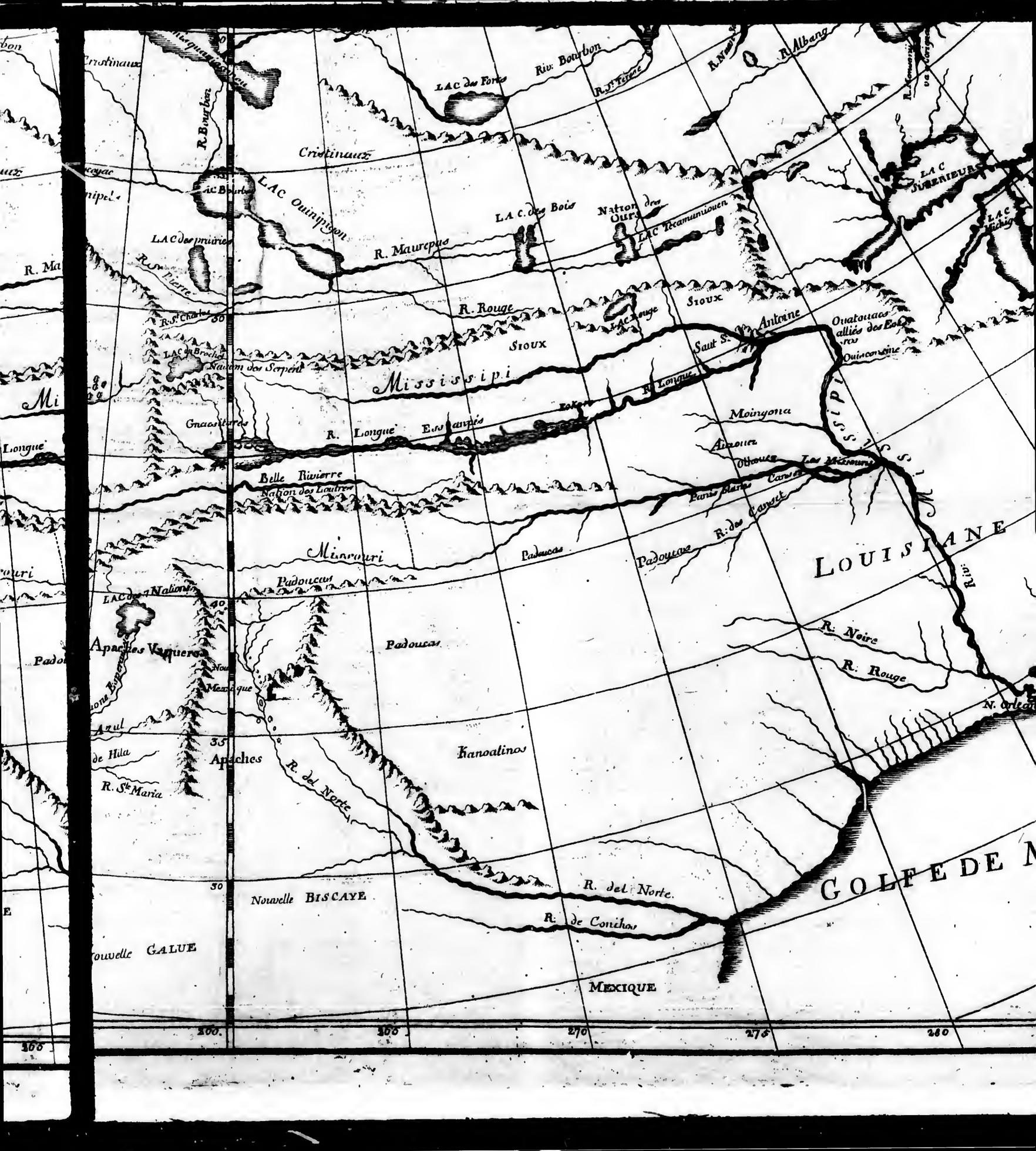
de la Grande Riv.

Riv. Bourbon



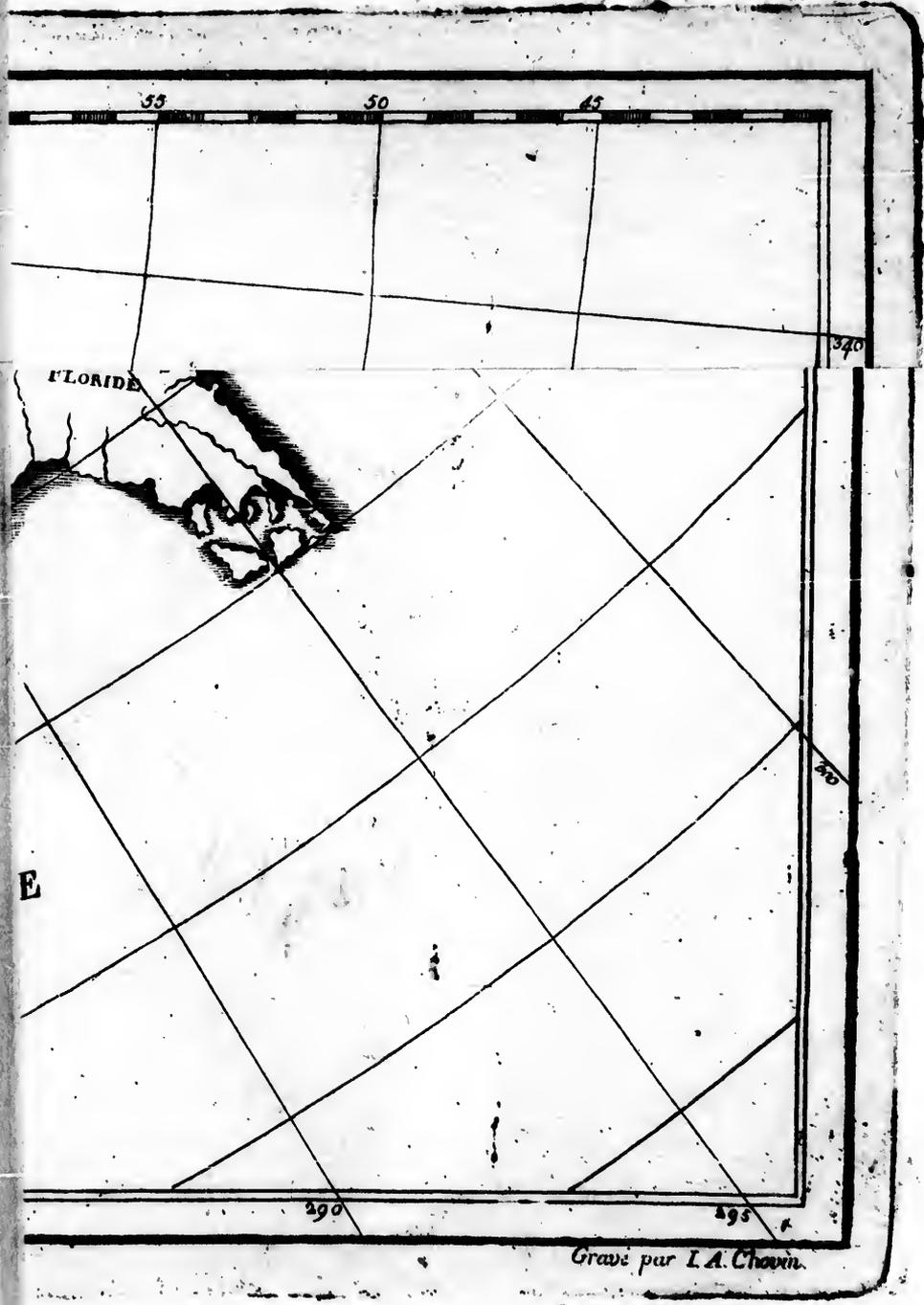








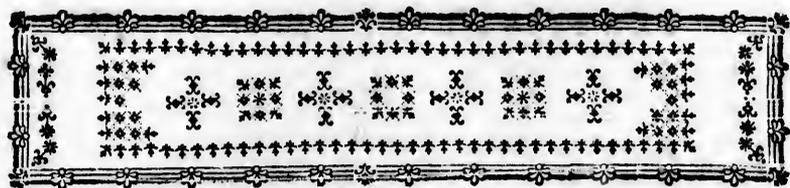
Gravé par L.A. Chauvin.



Grave par I. A. Choix.

fc.

p  
fo  
é  
d  
P  
d  
a  
a



# MEMOIRES GEOGRAPHIQUES.

---

## PREMIERE PARTIE.

*De la situation des pays Septentrionaux de l'Asie.*

**T**OUT ouvrage dans lequel on se propose d'être utile aux hommes devant avoir pour Bouffole des principes, dont on ne puisse contester la vérité, je crois essentiel à celui-ci de commencer par les propositions suivantes, qui serviront d'Axiomes.

### §. I.

1°. On ne peut fixer la position d'un pays que sur le rapport de personnes, qui l'ayant vû, en ont donné une relation circonstanciée.

2°. Les relations sont plus ou moins authentiques, selon les personnes & les circonstances. Les anciens n'ont donné des régions éloignées que des connoissances vagues, sur lesquelles on a dressé des cartes aussi bien qu'il a été possible, en attendant des témoignages plus sûrs, & mieux circonstanciés.

3°. Quant aux personnes, il y a une grande différence dans le degré de crédibilité qu'elles méritent. C'est ce qu'il faut examiner avec attention & peser soigneusement. Souvent on donne une relation anonyme; tantôt on la présente sous le nom d'une personne, dont

l'existence n'est pas constatée; d'autres fois sous celui d'un voyageur plus ou moins reconnu véridique; il y en a qui ont pour garant tout un équipage de vaisseau, ou même plusieurs. Enfin d'autres ont été publiées ensuite de voyages entrepris par ordre d'un Souverain, ou d'une Compagnie, auxquels, ceux qui ont été à la découverte, ont fait leur rapport. De ces relations, quelques unes ont été imprimées, & connues dans le tems que les découvertes ont été faites, ou peu de tems après; d'autres n'ont été produites que très long-tems après cette époque. Les unes ont été contredites par d'autres, & quelques autres ont été reçues comme avérées dans le tems qu'on en auroit pu prouver la fausseté, s'il y avoit eu lieu au moindre soupçon. Toutes ces circonstances doivent être mûrement examinées, & en général il ne faut point ajouter foi à celles qui pèchent contre la vrai-semblance, à moins qu'elles ne soient appuyées par d'autres marques caractéristiques d'authenticité.

4°. Si le caractère d'authenticité s'y trouve, qu'elles soient de deux cent, de cent, ou de dix ans seulement, ces relations doivent toujours être tenues pour incontestables, quand même depuis ce tems-là, on n'en auroit point eu d'autres de ces pays & de leur situation; puisque la vérité reste constamment telle, quelque ancienne qu'elle soit. Mais si de nouvelles relations données par des voyageurs dignes de foi, qui auroient été sur les lieux, contredisoient & corrigeoient les anciennes, il est manifeste, que les témoins plus récents méritoient plus de créance.

5°. Si des relations d'une authenticité égale se contredisent, il faut comparer les degrés de l'authenticité, les circonstances, la probabilité, la possibilité même de tout, & se décider là-dessus, sans cependant dans ces cas, donner le système adopté pour indubitable, mais seulement pour probable, en attendant de nouvelles lumières plus certaines.

6°. Si les plus anciennes & les plus nouvelles découvertes s'accordent entr'elles en tout, ou en partie, il ne faut pas hésiter un moment, de les préférer à tout ce que les plus savans même auroient écrit de contraire.

7°. Si un voyageur donne une relation, dont on doute, parce qu'il

qu'il est le premier qui en ait parlé, & que cependant elle ait été publiée sans qu'on l'ait contredite, ou qu'une partie en ait ensuite peu à peu été confirmée par des relations plus modernes, je pense qu'on doit la recevoir toute entière comme telle, jusqu'à ce que le témoignage d'autres voyageurs aussi véridiques, constate la fausseté des autres faits, qui n'ont pas encore été pleinement confirmés.

8°. Lorsqu'il n'y a absolument point de relation sur un pays, il est permis de recourir aux conjectures, en rapprochant & en combinant les relations des pays voisins, leur situation, & toutes les circonstances qui peuvent contribuer à former un système raisonnable, en attendant que des faits certains puissent mieux nous instruire.

9°. On ne doit point conclure qu'une première relation est fautive, parce que les noms que les anciens voyageurs ont donné à certains pays & à certains peuples différent de ceux qui leur ont été donnés ensuite. Je ne parle pas seulement des noms que les Européens ont imposé aux pays, caps, bayes, rivières &c. Chacun fait que chaque nation en a imposé suivant les circonstances, & que les Espagnols même les ont changé une infinité de fois. Si l'on prend la peine de consulter les cartes des côtes de la Californie, par exemple, on y trouvera presque par tout de différens noms; il en est de même des rivières qui sont au fond de ce Golphe, de ses côtes, & des endroits situés dans l'intérieur du pays. Tout a changé par rapport aux noms, comme si c'étoit des pays entièrement différens; je parle même des noms que les peuples voisins leur donnent. Nous savons que tous ces noms sont significatifs, & qu'il y a une infinité de langues diverses & de dialectes chez les nations Américaines. Si donc dix nations différentes indiquent le nom de leurs voisins, il est possible qu'il y aura dix noms différens. Ce qui est nommé Teguaje, Apaches, Moqui, Xumanes &c. au N. Mexique, est nommé tout autrement par les Missouris, les Panis, les Padoucas, les Cristinaux, les Sioux, les Assinipouels &c. sans que par-là il s'agisse d'autres nations, ou d'autres pays.

Après ces remarques je devrois procéder à la description de mes cartes, & aux raisons qui m'ont porté à les dresser d'une manière différente de celles qui ont été données par les plus savans Géographes

phes modernes. Mais auparavant, il est à propos de communiquer un extrait tiré des relations de M. le Professeur Gmelin, qui peuvent servir à établir mon système. Monsieur Buache nous fait part de ce qu'il a tiré de la *Flora Sibirica* de cet Auteur; il paroît qu'il n'a pas connu la relation de ses voyages, apparemment parce qu'elle n'est publiée qu'en Allemand: c'est ce qui m'engage à en donner ce qui peut servir à mon but.

## S. II.

*Extrait de la relation du voyage de M. le Professeur Gmelin dans la Tartarie, en Allemand 4 vol. 8vo. avec figures & cartes géographiques. Göttingue 1751. 1752. (1).*

La première route par la mer glaciale fut entreprise par deux vaisseaux, qui sortoient du port d'Archangel par la mer blanche dans la glaciale: mais il arriva, comme autrefois, que l'un ne pouvoit guères avancer, & resta pris par les glaces; on n'eut point de nouvelles de l'autre, qui sans doute périt dans les glaces (a).

Pour décider si la route de la mer glaciale étoit possible, ou non, on donna ordre à deux vaisseaux de se rendre depuis Archangel jusqu'à l'embouchure de l'Oby; un autre devoit descendre depuis Tobolsk, Pirtisch & l'Oby, & de-là à l'embouchure du Jénisseï, depuis Irkutsk; deux autres avoient ordre de descendre le Léna, l'un devoit prendre son cours à l'Ouest jusqu'à la même embouchure; l'autre vers l'Est, le long des côtes de cette mer glaciale, dépasser les rivières de Jana, de l'Indigir, & de Kolyma, jusques dans le grand

(1) Tome I. Préface.

(a) L'Impératrice Catherine voulant exécuter le projet de Pierre le Grand, qui avoit envoyé les Capitaines Béering, Spangberg & Tschirikou, pour faire des découvertes depuis le Kamtschatka, la Compagnie y employa près de cinq ans, & fut de retour au commencement de l'année 1730. On sortit, dans ce voyage, de la rivière Kamtschat, & on avança vers le nord en dépassant la rivière

Anadyr: mais on ignore si l'on a été jusqu'à l'Isle Diomède, ou plus loin. La saison étoit avancée, & les fréquens brouillards empêchoient qu'on ne reconnût les côtes.

L'Impératrice Anne y renvoya le même Béering, avec ordre de déterminer la position de la Corée & du Japon, & de décrire exactement les côtes vers le Sud-Est & l'Amur, de même que les isles voisines.

grand Océan , & faire cours vers Kamtschatka , en y ajoutant l'ordre , que si l'on ne réussissoit pas la premiere année , il falloit faire une nouvelle tentative la seconde , ou la troisieme , jusqu'à ce qu'on eut réussi , ou qu'on fut convaincu de l'impossibilité du succès. L'ordre portoit qu'on éléveroit vers les embouchures des rivieres , des pyramides , ou gros tas de bois , de celui que la mer y jette , afin que depuis les vaisseaux , on put les reconnoitre. On envoya en même tems par terre au Kamtschatka une troisieme division , afin d'observer tout ce qu'il y auroit d'intéressant dans ces vastes pays , jusqu'ici inconnus , depuis la Sibérie.

„ La maniere dont tous ces voyages ont été exécutés , dit l'Auteur , fera en son tems le sujet du plus grand étonnement de tout le monde , lorsqu'on en aura la relation authentique : ce qui dépend uniquement de la haute volonté de l'Impératrice Elizabeth , actuellement régnante , sous le gouvernement de laquelle ce grand ouvrage a été achevé. Je n'en fais que la moindre partie , & je commettrai une imprudence très punissable si je publiois , sans permission suprême , le peu que je fais de ces voyages par mer ”.

Le 14. May 1734. ( 2 ) la Chaloupe , qui devoit passer par la mer glaciale au Jénissei , partit de Tobolsk , avec quatre Dofchtschenik , chargés de provisions.

Toute la distance entre le Lena & le Tougounska ( 3 ) , qui se jette au dessus de Tourouchansk dans le Jénissei , est de quarante wersts , ( ou sept lieues & demie ).

A Witimskaja Sloboda ( 4 ) , sous la latitude de 59°. 28'. on avoit moissonné le seigle d'hiver & d'été , l'orge & l'avoine , & on comptoit de ramasser le reste dans huit jours , le 10. Août.

On compte la distance d'Ochotsk ( 5 ) à Jakutsk de huit cent wersts , ou cent cinquante lieues.

Je vais parler des deux voyages ( 6 ) , qui se sont faits par l'ordre du

( 2 ) pag. 149.

( 3 ) Tome II. p. 285.

( 4 ) p. 336.

( 5 ) p. 409.

( 6 ) p. 410.

du Capitaine Commandant à Jakutsk, en 1735. L'un des équipages fut destiné à chercher la route du Nord-Est vers la mer de Kamtschatka; il consistoit en cinquante-deux hommes, & il avoit pour Officier Commandant le Lieutenant Laffénus, Danois; c'étoit un bon & expert marinier, qui s'étoit offert lui-même, & avoit entrepris ce voyage par goût &c. Il partit de Jakoutsk, avec une chaloupe, nommée Irkoutsk, le 26. Juin, & on chargea les provisions & les matériaux sur deux Doschtschennik, qui joignirent la chaloupe le dixieme Juillet. Ils arrivèrent à Schigani le 15. & seulement le 4. Août, ils atteignirent la baye que le Lena forme à une petite distance de son embouchure. Le 5. ils arrivèrent à Bukovskoi Muis, à l'embouchure même, où ils dressèrent une pyramide de bois de la hauteur de trente-six pieds, afin de pouvoir la distinguer de loin &c.

Le 6. ils firent voile vers l'Est-Nord-Est, mais ils furent obligés, après deux heures de navigation, de jeter l'ancre, à cause du vent contraire; ils tentèrent inutilement jusqu'au 9. d'avancer, mais le vent étoit fort variable, & lorsqu'il étoit favorable, il ne souffloit que foiblement. Ils gouvernèrent toujours entre Sud-Est & Sud, & pour reconnoître l'eau, où ils devoient passer, ils envoyèrent une chaloupe le 8. qui revint le 10. Le 8. ils dressèrent encore une pyramide de trente-six pieds sur l'Isle Bukovskoi. Le 9. ils eurent un calme & des brouillards; le vent donnant vers Est-Sud-Est, ils firent voile au Sud, mais ils furent poussés au Sud-Est, toujours vers le Sud, Sud-Est, Est-Sud-Est &c.

Le 11. ils virent des glaces vers l'Est, ils jettèrent l'ancre, & furent entourés de glace; après quelques heures elles disparurent, mais ils essuyèrent un violent orage, qui leur brisa des cordages.

Le 12. ils firent voile vers Est-Nord-Est, mais ils furent poussés à l'Est-Sud-Est, ensuite Sud-Ouest à l'Ouest, Sud-Ouest & Sud-Est. Ils furent encore entourés de beaucoup de glaces, & l'air fut obscurci par les neiges. De sorte que dès le 13. ils résolurent de chercher un port pour y passer l'hyver. Ils firent donc sonder la profondeur des rivières, pour voir dans laquelle ils pourroient entrer. Le 16. on résolut unanimement de retourner au Karaulach,

à 71°. où ils construisirent des quartiers d'hyver. On se servit des cinq anciennes habitations des Jukogres, qu'ils y trouvèrent, & on y employa le bois que la mer avoit amené.

L'Auteur ajoute qu'à 200. wersts des côtes, (c'est à dire à trente-sept lieues & demi), il ne croit aucun bois, & que pourtant les côtes sont toutes couvertes de celui que la mer y amène, & qui forme comme des montagnes, tout de sapins & de mélèzes, ou de *larix*.

Tout le reste de cette relation ne roule que sur la maniere, dont cet équipage passa l'hyver dans cet endroit-là, sans dire ce qu'il est devenu.

L'autre troupe qui descendit la même année le Léna (7) depuis Jakoutsk, pour chercher la route au Nord-Est vers l'embouchure du Jénisseï, eut pour Commandeur un marinier très expert & très habile, c'étoit le Lieutenant Prontschischew. Il montoit une double chaloupe, sous le nom de Jakoutsk, qui avoit la réputation d'être bonne voilière, & de pouvoir être revirée facilement &c.

Le 30. Juillet il arriva au ruisseau Agus Ajegos, qui se jette dans le Léna, ou se trouve une Isle de rocher à la latitude de 72°. 6'. De-là, le Léna se partage en quatre bras, qui se jettent tous par des embouchures particulieres dans la mer glaciale &c. Il ne put sortir en mer à cause des vents contraires, que le 13. Aoust, & il navigea toujours pendant deux cent milles d'Italie le long des Isles dispersées entre les embouchures; alors il se trouva à 70°. 4. de latitude, vers le Nord & l'Est. Il vit toujours des glaces, & n'avoit que de cinquante à cent toises d'eau; de-là, il fit cours entre Sud & Ouest, & avança cent milles, & il arriva le 25. Aoust à l'embouchure de l'Oleneck, où il trouva la hauteur de 72°. 30'. le froid étoit fort augmenté, & le bâtiment étoit endommagé, de sorte qu'on prit la resolution d'entrer dans l'Oleneck, ce qu'il fit le premier Septembre. Il trouva à 30. wersts de l'embouchure douze familles de Promyschlenie, qui s'y étoient établies, & y avoient construit des maisons; il prit son quartier chez eux, & fit faire encore quelques chambres. Le 11. Novembre il envoya au quartier principal une  
rela-

relation de tout ce qu'il avoit observé. Dans ce tems tout l'équipage se trouvoit en parfaite santé.

Le Capitaine Commandant jugeant en été 1636. qu'il devoit continuer la commission, dont il étoit chargé, envoya au Lieutenant l'ordre de sortir de l'Olenek, & de continuer sa route. Il expédia de même le Lieutenant Dmitri Laptieuw pour remplacer Lassenius, qui étoit mort, auquel on joignit le Lieutenant Plantin, bon marinier & bon pilote, pour continuer le voyage vers l'Est &c.

On n'eut qu'au milieu de Mars de l'année 1737. la relation de ce voyage; & M. Gmelin la donne de cette maniere.

Le Lieutenant Commandant & Plantin aimoient les bons livres, & ils avoient sans doute lû, que plusieurs de ceux, qui se sont trouvés dans ces mers, ont conseillé de s'éloigner des côtes & de chercher la haute mer, pour trouver le passage à la mer orientale. Ils prirent donc la résolution de chercher un passage, qui abrégeroit la route, en leur faisant éviter les glaces, qui se trouvent principalement sur les côtes. La fortune les favorisa d'abord, & avec le vent le plus favorable qu'on put souhaiter, ils purent naviger pendant deux fois vingt-quatre heures sans interruption vers le Nord-Est. Ils crurent déjà toucher au but: mais bientôt ils trouvèrent une mer fortement gelée, où ils ne virent aucune issue, ni du côté de l'Est, ni du côté du Nord. Ils assurèrent, qu'ils s'en étoient convaincus par le rapport des chaloupes, qu'ils avoient envoyées à la découverte, & que des gens qui connoissoient ces parages, leur ont donné une attestation par écrit, que la mer y étoit gelée depuis un tems immémorial toute l'année &c. On résolut donc unanimement de retourner à l'embouchure du Léna; on y arriva le 23. Aoust.

Le Lieutenant Prontschitschew sortit de l'Olenek au commencement du mois d'Aoust; il étoit fort malade du scorbut: mais soit qu'il espérât de se rétablir par ce voyage, soit par zèle à s'acquitter de son devoir, il partit. Il arriva le 3. Aoust à l'embouchure de l'Anabara, sur 73°. 1'. de latitude. Les gens envoyés dans l'intérieur du pays, pour visiter certaines mines, revinrent le 10. Aoust, & on poursuivit le voyage de Chatanga. Avant que d'y arriver, ils furent déjà entourés de tant de glaces, qu'ils coururent beaucoup de risques, en vou-

lant

lant les passer. Depuis le Chatanga, la glace s'étendoit fort avant en mer : ce qui les obligea d'entrer dans cette riviere à 74°. 9'. Ils trouvèrent sur ses bords occidentaux des cabanes vuides, & ils apprirent, qu'elles servoient à des gens, qui demeurent cent cinquante wersts plus haut, & qui s'y rendoient de tems à autre.

Le vaisseau avança le long des côtes presque toujours vers le nord, jusqu'à l'embouchure du Tamur, ou Taimur, où il arriva le 18. La riviere se trouva avoir si peu de profondeur, qu'ils ne purent s'y arrêter. Ils continuèrent donc à ranger la côte vers le Piasida ; là ils trouvèrent plusieurs grandes isles, entre lesquelles & le rivage, ils trouvèrent des glaces immobiles, qu'ils jugèrent être des restes de l'hiver précédent. Ils dirigèrent donc leurs cours au Nord pour tâcher de doubler & dépasser ces isles. Au commencement ils esperèrent de réussir, ils eurent une mer assez libre, excepté qu'ils y virent par-ci par-là beaucoup de glaces. Ils parvinrent enfin à la dernière isle, lorsqu'ils furent à la hauteur de 77°. 25'. Ici toutes leurs espérances s'évanouirent ; le froid augmentoit. Entre la dernière isle & le rivage, de même que depuis l'isle plus au Nord bien avant dans la mer, il y avoit des glaces immobiles. Ils tentèrent pourtant d'avancer plus au Nord, & ils avancèrent en effet environ six milles : mais alors un brouillard les empêcha de distinguer ce qui les environnoit ; & lorsqu'il fut dissipé, ils ne virent que des glaces devant eux & à leurs côtés. Les glaces en pleine mer, étoient à la vérité mobiles, mais si serrées, qu'un canot de pêcheur n'y auroit pu passer ; & quoi-qu'ils dirigeassent leur cours vers le Nord, ils furent néanmoins toujours poussés vers le Nord-Est par les glaces. Dans ces circonstances ils eurent peur d'en être pris, & le Lieutenant, dont la maladie s'augmentoit journellement, tint conseil, & il fut résolu de rebrousser. Etant arrivés au Taimura, un calme survint, & la mer commençoit à geler. Ils eurent grand peur d'être obligés d'hiverner à une si mauvaise stat on, mais Dieu les en préserva. Au bout de vingt quatre heures le vent, non-seulement chassa les glaces flottantes, mais rompit celles qui couvroient la mer, & ainsi après avoir essuyé bien des dangers ils arrivèrent le 29. Aoust à l'embouchure de l'Olenek, & la fin de ce voyage fut aussi celle de la vie du digne Lieutenant

Commandeur. Voilà la relation que le pilote Semen Tscheluschkin donna le 24. Septembre 1736.

Pour finir cette narration j'ajouterai dit l'Auteur (1), ce que j'ai appris ensuite de ces voyages par mer &c. Le Lieutenant Laptiew se rendit dans l'hiver de 1737. à 1738. à Petersbourg pour rendre compte de son dernier voyage. Il revint en 1739. accompagné de son cousin Chariton Laptiew, qui fut envoyé à la place du défunt Lieutenant Prontschitschew, pour commander la double chaloupe, qui étoit restée dans l'Olenek. Le premier avoit avec lui le Pilote Schtcherbinin, & l'autre celui qui avoit déjà servi sur cette chaloupe; Tscheluschkin. L'un & l'autre de ces Lieutenants avoient ordre de faire tout ce qui étoit possible pour réussir, & au cas qu'on ne put achever toute la route par eau, de la faire aussi loin que possible, & le reste à pied par terre le long des côtes, afin qu'on put en avoir une description exacte. Et comme on avoit déjà conçu quelque doute par le voyage précédent de Prontschitschew, qu'il fut possible de réussir de ce côté, On ordonna en même tems un voyage depuis Mangasea sur le Jénissei vers le Nord-Est, pour être mieux assuré de la possibilité, ou de l'impossibilité de ce passage &c. Cette chaloupe sortit en mer le 29. Juillet.

Il est d'ailleurs constaté par les relations les plus modernes que M. le Professeur Muller a tiré des Archives de Jakoutsk, que vers la fin du siècle passé on a fait des voyages presque chaque année, depuis le Léna jusqu'au Kolyma; & ce fut seulement dans des Dofchtscheniks & par des gens fort ignorans dans la navigation (a). On fait encore par des relations modernes, que non-seulement la côte méridionale (b) s'élargit de plus en plus, mais que dans les endroits même où il y a de l'eau, elle devient toujours moins profonde, ainsi qu'elle peut avoir changé &c.

La chaloupe Jakoutsk partie le 29. Juillet, doubla le 15. un cap, qui

(1) pag 484. & suiv.

(a) Il rapporte même le voyage d'un homme qui seul dans un canot a dépassé le cap Schalaginskoi, & s'est rendu au

Kamtchatka. Nous en parlerons dans un autre endroit.

(b) Je ne fais s'il n'a pas voulu dire septentrionale.

qui avance beaucoup dans la mer , & que le Lieutenant crut être le Swiatoï-nofs, nom qu'on donna autrefois à un cap , qui avance beaucoup dans la mer , & se trouve situé au-delà & non en deçà de l'Indigir. Depuis le Swiatoï-nofs jusqu'à l'Indigir, la distance étoit grande ; il y arriva sous 72°. 21. toujours parmi les glaces flottantes. Il y trouva quatre embouchures, mais les eaux de toutes y étoient si basses , qu'il ne put y entrer. Il fut donc obligé de rester en mer parmi ces glaces , jusqu'au 1. Septembre, qu'il fut pris par le gel. Bientôt après il s'éleva un orage, qui brisa les glaces, & poussa la chaloupe en mer. Il erra parmi les glaces jusqu'au 3. Septembre. Le jour suivant le calme survint, & la mer gela si fort, que déjà le 10. & le 11. on pouvoit transporter l'équipage à terre par dessus les glaces. Le vaisseau qui se trouvoit à soixante wersts des embouchures, fut entièrement pris par les glaces &c. On y laissa une garde qu'on changeoit de tems en tems. Ils ne pouvoient pas manquer de provisions, puisqu'il n'y a aucune rivière septentrionale, dont les bords soient si bien peuplés. La mer même pouvoit fournir abondamment à leur entretien.

Outre les chiens marins & les ours blancs, qui se trouvoient en grand nombre parmi les glaces, on y voyoit des poissons de 50. à 60. pieds de long, qui faisoient jaillir de l'eau comme les baleines. Ils nageoient par troupes, & leur chair étoit de fort bon goût. Les Russiens les nomment Beluga, à cause de leur blancheur. Il semble que ce soient les vaches marines, ou Manati.

On a observé que depuis le Swiatoï-nofs la mer est fort basse le long des côtes, & le pays plat & uni. On a aussi observé, que depuis le Swiatoï-nofs jusqu'au Kolyma, il n'y a aucune rivière, où l'eau soit assez profonde, pour qu'un bâtiment un peu considérable puisse y entrer.

Le printems suivant on n'épargna aucune peine pour sauver la chaloupe ; on l'amena enfin sur le rivage, quoique fort endommagée. Je ne saurois dire précisément ce qu'on en a fait : mais il est certain que le Lieutenant a continué sa route jusqu'au Kolima dans de petits bâtimens ; (j'ignore où ils les avoit pris). De-là, partie par terre, partie par eau, jusqu'à Anadirskoi Ostrog, il décrit toute la

côte jusques-là ; il finit sa navigation en 1740. Il fut déjà en 1741. ou 1742. de retour à Cronstadt, où pour récompense de ses fatigues, il fut fait Capitaine de la flotte.

Pour ce qui est de l'autre voyage vers le Nord-Est, je n'en puis rien dire d'intéressant, sinon que la double chaloupe de 1739. sous le commandement du Lieutenant Chariton Laptiew, n'est point parvenue jusqu'à l'embouchure du Jénisea, mais a hiverné au Chantanga : seulement il a paru l'année suivante, tant par ce voyage, que par celui qui avoit été entrepris depuis Mangasea qu'entre les rivières Piasiga ou Piasida & Tamur, s'avançoit une langue de terre au Nord dans la mer ; qu'avant de parvenir à sa pointe, on trouvoit la mer gelée ; que les vaisseaux de Mangasea & du Léna, n'avoient pû la doubler, & que, ou l'un ou l'autre, ou tous les deux avoient été brisés, mais de manière que tout l'équipage s'étoit sauvé.

L'Auteur fait ensuite une observation digne d'être rapportée (2). Aux environs de Jakoutsk, malgré les montagnes qui sont dans cette contrée, on ne trouve point, ou peu de sources ; apparemment parce que la terre y est déjà gelée à une certaine profondeur. Peu après la fondation de Jakoutsk, en 1685. & 1686. on voulut y établir un puits ; un Cosaque en ayant formé l'entreprise, il commença à travailler le 27. Juillet 1685. & continua sans interruption jusqu'au 1. Novembre. Pendant ce tems il avoit creusé à huit toises de profondeur, & il trouva par tout la terre également gelée. L'année suivante il recommença le 1. Avril, & ne trouva encore que de la terre gelée ; il creusa encore cinq toises plus bas jusqu'au 25. Juillet, alors il assura avoir rencontré un roc, duquel s'exhaloit une mauvaise odeur, & qu'il étoit impossible de continuer l'ouvrage. Un Bojarskoi Jakoutskien &c. voulant s'assurer de la vérité de ce fait, descendit dans ce creux, & trouva en effet la terre gelée jusqu'au fond ; il sentit la mauvaise odeur qui s'exhaloit de cette terre, mais il n'aperçut point de roc.

Le voyage par terre de Jakoutsk à Ochotzk (3) fut de deux cent quatre-vingt & dix wersts, & celui qu'il fit par eau sur les diver-

(2) pag. 521.

(3) p. 540.

diverses rivières de cinq cent, des montagnes étonnantes entre deux (a).

Vers le Piasida, le Tamura, le Chatanga (4), & du côté de Jounask, on trouve très fréquemment de gros tas de bois. La plupart sont des plantes & de grosses poutres entières, de Melèzes, de Cèdres & de Sapins. Parmi ce bois amoncelé on en trouve beaucoup de tout frais sur le bord actuel de la mer; d'autre est sec & en partie attaqué de pourriture. On le voit loin du rivage, dans des endroits où l'eau de la mer ne parvient plus aujourd'hui. A l'Est de l'embouchure du Jenisea, & à quinze wersts au Nord de Kitafchouskoie Simovie, il y a une place remarquable, qui surpasse en hauteur toute la contrée; on y trouve une grande abondance de pareil bois.

La mer (b) s'ouvre (5) en même tems que l'embouchure du Jenisea, ce qui arrive ordinairement vers le 12. de Juin. Après ce tems-là elle est libre, pourvû que les vents viennent de terre & chassent les glaces. Dans la contrée de Retschischnoie Simovie, suivant la relation d'un homme qui y a séjourné plusieurs années, la glace revient incessamment sur les rivages, dès que le vent du Nord, ou du Nord-Ouest souffle seulement pendant vingt-quatre heures: ce qui est un indice sûr que la source de ces glaces n'est pas éloignée, que ce soit une grande Isle, ou un continent, ou une mer gelée. Les navigations entreprises plusieurs fois jusqu'au 78°. qui n'ont pu réussir à cause des glaces, donnent lieu de supposer ce dernier fait.

La mer s'ouvre tard & se referme très promptement (6). Si-tôt que le mois d'Aouût approche de sa fin, on n'est pas assuré un seul jour qu'elle ne gèle; il ne faut pour cela qu'un froid médiocre, & un calme, souvent alors un quart d'heure suffit. Mais aussi lorsque la mer se ferme de si bonne heure, il n'est pas sûr, qu'elle restera gelée pendant tout l'hiver. La glace est pour l'ordinaire mince dans les commencemens, & un grand orage la brise, comme on le fait par expérience. On peut adopter comme une thèse certaine que la

B 3 mer

(a) Confer. page 409.

(4) Tome III. p. 126.

(b) S'entend la petite.

(5) pag. 127.

(6) p. 128.

mer glaciale ne gèle jamais plus tard que le 1. Octobre, mais fouvent plutôt.

L'Auteur reçut le 10. Janvier 1739. (7) une lettre de M. Délisle de la Croière, qui lui mandoit que depuis Siktakskoie Simovie, douze cent wersts plus bas, au Nord, que Jakoutsk, il avoit fait en Décembre un voyage en traîneaux jusqu'à l'Olenek. Il y étoit arrivé le 18. Janvier & en étoit reparti le 5. Avril.

Quand Mr. Délisle (8) n'auroit fait que de déterminer certainement par des observations astronomiques la seule longitude de ce lieu, où il a fait quelque séjour, il auroit fait une découverte importante, qui auroit éternisé son nom: mais il pouvoit prévoir que cela n'arriveroit pas. Il n'avoit personne à qui il put seulement se confier, pour compter exactement les secondes de la pendule. Il n'avoit personne avec lui, qui fut en état de faire la moindre observation astronomique; ses instrumens étoient tous endommagés, & personne ne pouvoit les rétablir. Tout rouloit sur lui seul &c. C'est ce que remarque Mr. Gmelin.

Il parle des ossemens des Mammonts, (9) des têtes, des cornes de cet animal qu'on a trouvé.

Il suppose que ce ne sont que des ossemens d'éléphans (10), mais qu'il y en a d'autres, qui ressemblent plutôt à ceux d'un bœuf.

Que dans un grand changement arrivé à la terre (11), les éléphans ayant voulu se sauver, se sont retirés dans ce pays, où le climat ne leur étant pas favorable, ils ont tous péri. Il n'approuve ni Woodward, ni Scheuchzer, qui attribuent le tout à une inondation universelle, ni ceux qui, par contre, n'en reconnoissent que de particulieres.

Il tâche de résoudre l'objection tirée de la grosseur de ces ossemens (12). On a trouvé, dit-il, des dents qui ont jusqu'à neuf pieds de longueur, & neuf pouces de largeur, qui pèsent deux cent quarante, & deux cent huitante livres, poids de Russie, c'est-à-dire environ deux cent livres, poids de marc & plus. Il assure, qu'on avoit

(7) pag. 137.

(8) p. 145.

(9) p. 148. seq.

(10) p. 152.

(11) p. 156.

(12) p. 158.

avoit déjà trouvé des dents d'éléphant de huit à dix pieds, & du poids de cent à cent soixante-huit livres. Il trouve même que le squelette de trente-six aunes de long, trouvé sur les bords du lac Tichana, n'étoit pas si monstrueusement grand, que pour cela on dut se faire de la peine de l'attribuer à l'éléphant. Il ajoute qu'on peut regarder l'Indigir & l'Anadir comme rivières de la même mer.

Il parle ensuite de la quantité de dents de chevaux marins (1), ou selon les François, de vaches marines, qu'on trouve dans toutes les côtes des isles vers la nouvelle Zemble, jusqu'à l'Oby, quelques unes même jusqu'au Jénisea &c. mais qu'il y en a sur tout en très grand nombre aux environs du Cap Schalaginskoi, où ils se trouvent des dents si longues, que les Tzchutski en font des dessous de traîneaux. Il s'en trouve encore beaucoup de-là jusqu'à l'Anadir; on a assuré à l'Auteur, qu'on en avoit vû une du poids de 35. livres; que celles de dix à treize livres ne sont pas rares.

Il rapporte la relation du voyage au Nord (2), que dans l'Isle de Cherri à 74°. 45'. on a trouvé de ces animaux en si grande quantité, qu'ils étoient couchés les uns sur les autres en troupes, que la même année 1706. les Anglois y en avoient tué plus de cent dans six heures de tems; huit cent en 1708. en sept heures; plus de neuf cent en 1710.; en un jour huit cent; qu'un seul homme en avoit tué d'un jour quarante. Ceux des environs de l'Anadir & de Noff-Schalaginskoi ne se ramassent pas, en tuant ces animaux, mais on les trouve en grande quantité sur les rivages bas. Ils y sont en si grand nombre, que selon la relation des Cosaques, Jakoutfes, les Tzchuktzchi en font des offrandes à leurs Dieux, en les accumulant en grands monceaux.

Que toutes ces dents (3), qu'on apporte de la Groënlande, d'Archangel, de Kola &c. sont très petites, en comparaison de celles, qu'on envoie depuis Anadirskoi.

Mr. Krascheninnikow (4) marque, qu'il étoit arrivé depuis Ochotsk en Kamtschatka, après avoir couru le plus grand danger; que le vaisseau

(1) pag. 164. seq.

(2) p. 167.

(3) p. 170.

(4) p. 178.

vaisseau ayant pris une voye d'eau , on avoit été obligé de jeter à la mer une grande partie du bagage , avec toutes les provisions amassées pour leur subsistance pour deux ans ; qu'à la fin le vaisseau avoit échoué sur un banc de sable , avant qu'ils eussent pû gagner Bolliche-rezkoï Ostrog , mais qu'heureusement ils ont pû parvenir à sauver leur vie & à se rendre enfin à Ostrog.

A deux cent quatre-vingt werits plus bas que Mangasea ( § ), il y a encore une paroisse Ruslienne nommée Chantaiskoïpogost , à 68°. 30'. de latitude.

### § III.

*Observations sur les changemens faits aux Cartes ordinaires.*

*Venons aux Cartes dressées selon mon système.*

La Carte premiere contient les pays , depuis la côte occidentale de Spitzberg , jusqu'au - delà du Léna , & de - là jusqu'à l'extrémité orientale de l'Asie , & jusqu'au Japon. Si l'on trouvoit dans la premiere partie quelque différence pour la longitude , on en devinera aisément les raisons par les remarques que je ferai sur la seconde partie.

Je n'ai rien voulu changer quant au Spitzberg ; la différence qu'il y a entre les diverses cartes est très petite , & n'est pas de grande importance ; elle ne peut tout au plus influer , que sur la troisieme partie de ce mémoire.

Pour ce qui est de la nouvelle Zemble , je l'ai donnée à peu près conformément aux découvertes de Barentz & de Hemskerk , qui en ont désigné exactement toutes les côtes , bayes , caps &c. & qui leur ont imposé des noms. Ils sont les seuls qui , avec leurs compagnons , ont abordé à la côte orientale de cette Isle , où ils ont même hyverné. Fondé sur une relation aussi authentique , je ne fais pas la moindre attention à ce que disent ceux , qui joignent la nouvelle Zemble à la Tartarie , par un Isthme , ou par des glaces perpétuelles , qui même , contre la foi de ces illustres voyageurs , la désignent ainsi sur les cartes ; encore moins à ceux , qui la supposent contigue au Spitzberg , contre toute notoriété publique.

J'ai

J'ai cru devoir suivre encore les découvertes des Russiens, pour l'espace qu'il y a entre la nouvelle Zemble & la Tartarie, par la même raison, parce que ce sont eux, & eux seuls qui l'ont reconnu & décrit. Je n'ai donc fait sur ce point que copier la carte que Mr. Gmelin en a donné.

## §. I V.

*Il faut rétrécir la côte entre le Piasiga & le Cap.*

Cependant je soupçonne beaucoup qu'il a voulu en imposer au public, en marquant comme indéterminée toute la côte entre le Piasiga & le Cap à l'Ouest de l'embouchure du Tamura, qu'il nous représente si redoutable & impossible à dépasser. Voici les raisons qui fondent mes doutes, & qui m'ont engagé à rétrécir un peu cette côte.

1°. M. Gmelin & l'Officier Russe paroissent très attentifs à nous cacher les particularités des voyages faits depuis l'Obi vers ce Cap. Je crois que ceci influe beaucoup sur la réflexion que je ferai dans la troisième partie de ce mémoire, au sujet de la préface de M. Gmelin. Ils disent que l'un, ou même les deux vaisseaux se perdirent dans les glaces, de manière pourtant que tout l'équipage se sauva. Cet équipage, le Commandant, le Pilote, n'ont-ils donc tenu aucun journal? Pourquoi ne le communique t'on pas, s'il n'y avoit pas une grande raison d'Etat, qui le fit cacher? C'est, sans doute, parce que comme le dit M. Gmelin, il seroit très punissable, s'il le faisoit.

2°. Supposons cependant que le Journal se soit en effet perdu; Mais l'Officier Russe assure, qu'on a reconnu cette côte par terre, on auroit donc pu la représenter sur la carte, si on l'eut jugé à propos.

3°. Quelques cartes marquent entre le Piasiga & la côte occidentales, sept Sinovies, ou habitations d'hiver. Elles marquent au même endroit le monastère de Turuchan. Les Samoïedes ont assuré, déjà du tems des premières tentatives, que la petite mer d'eau douce, c'est à dire, tout ce qui se trouve entre la nouvelle Zemble & le Continent, depuis le Waigatz jusques vers l'extrémité de l'Isle, ge-

loit souvent en Septembre ou Octobre : mais que la grande mer ne geloit jamais ; qu'on s'y rendoit depuis le Jenifea & le Piafiga pour la pêche. Est-il donc croyable qu'on n'ait jamais pu reconnoître cette côte par mer ? Je ne puis me le persuader , & par conséquent j'ai de très grands soupçons , que ce cap de la prétendue terre de Jelmmer ( *a* ), a été doublé.

4°. De l'aveu de ces Auteurs même , on a passé par tout ce détroit jusqu'au Piafiga ( *b* ). Si donc ce trajet a pu se faire par un détroit peu large en eau douce , qui gèle infiniment plus promptement & plus fort que l'eau de mer , & où les glaces devoient s'amasser , principalement vers l'Isle nommée Bieloï , comment n'auroit-on pas pu passer entre la pointe orientale de la nouvelle Zemble & ce cap , puisque suivant leur carte il y a plus de vingt degrés de distances entre ces deux terres ?

5°. On voit manifestement que l'Officier Rusien a voulu cacher tout ce qui ne devoit pas être divulgué , & il ne pouvoit faire autrement , vû les peines sévères décernées contre ceux qui , en Moscovie , révèlent des mystères d'Etat , parmi lesquels celui de ces découvertes tient un des premiers rangs. C'est par cette raison , qu'il a la hardiesse d'affurer , que les deux vaisseaux envoyés depuis le Léna , l'un à l'Ouest , & l'autre à l'Est , se sont perdus parmi les glaces. La relation de M. Gmelin , avec quelque circonspection qu'il ait écrit , nous apprend le contraire.

6°. J'ai vû en 1752. un Officier François au service de la Cour de Petersbourg , qui étant revenu dans sa patrie , pour visiter sa famille , retourna peu après en Russie. Je m'entretins avec lui sur ce sujet , il me dit qu'à Petersbourg on disoit généralement , que depuis Archangel même on pouvoit passer , & qu'en effet on avoit passé au Kamtschatcha , & que personne n'en doutoit , sans cependant qu'on osât le dire ouvertement. Le Prince S\*\* Rusien , pendant ses voyages en Europe , fut aussi interrogé sur le même sujet ,

( *a* ) Muller parle d'un grand Cap , Jalmal , dans la petite Mer , fort à l'Ouest de cette prétendue terre , qui , selon le nom défiguré , doit être le même.

( *b* ) Les Hollandois ont déjà passé depuis le Petschora , jusqu'à l'Obi , & les Russiens jusqu'au Piafiga.

& il fit à peu près la même réponse. De tout cela je suis en droit de conclure, que ce Cap formidable de la terre de Jelmer, qu'on ne peut dépasser, est un fantôme forgé, ou du moins exagéré par la politique Ruffienne. Nous aurons occasion d'en parler encore ailleurs avec plus d'étendue. Venons à la seconde partie de cette carte.

## S. V.

*Il faut donner à l'Asie moins de largeur qu'on ne lui en donne.*

Il y a ici beaucoup de faits à discuter. Préliminairement, je souhaiterois, qu'on voulut m'éclaircir une difficulté, que je n'ai jamais pu résoudre.

Les Astronomes à la Chine & au Siam, après des observations répétées & exactes, ont trouvé, qu'il falloit retrancher cinq cent lieues de la largeur de l'Asie, d'autres disent vingt degrés. Car quelque habiles que soient les observateurs, quelque excellens que soient leurs instrumens, jamais leurs observations ne s'accordent parfaitement. Les P. Missionnaires l'avoient eux-mêmes dans l'histoire de la Chine du P. du Halde. Si ce sont cinq cent lieues, comptons les à vingt lieues le degré, cela fera 25°. Cependant à la latitude de Siam, ou de Judia, ou Odia sa Capitale, le degré auroit déjà dû diminuer de quelque chose: mais ne mettons que vingt-cinq degrés. Autrefois on plaçoit l'extrémité orientale de l'Asie à cent huitante degrés, & aujourd'hui on la met à deux cent & cinq. Qu'on m'explique une si grande différence, & que l'on concilie, si l'on peut, ces variations.

On me dira peut-être, que depuis ce tems-là l'on a découvert tous les pays du Kamtschatka, ceux de Tzchutchi, des Tzchalatzki, des Olutorski, & que c'est par-là, qu'on est venu à étendre l'Asie jusqu'au 205, ou 207°. Fort bien: mais on avoit pourtant compris dans les anciennes cartes les pays jusqu'au Kolyma, qu'on place aujourd'hui au cent septante cinquième degré; ainsi la différence n'est que de cinq degrés, qu'on l'auroit trop étendu. Accordons plus, & disons que l'Amur, soit son embouchure, a été placé trop loin: cependant on ne trouvera pas, que la différence des anciennes cartes

aux nouvelles soit des vingt-cinq degrés que les observateurs modernes ont trouvé (a). Ajoutons encore une réflexion. Si la largeur n'étoit que de vingt-cinq degrés de trop, on pourroit également comprendre cette largeur jusqu'au *Serdzhekamen*, ou du moins jusqu'à la côte entre l'embouchure de l'Anadi & le Cap *Olutorski*; ce qui seroit, ou toute la largeur des deux cent & cinq, ou du moins jusqu'au cent nonantième degré; parce que les côtes Occidentales de l'Amérique ayant été reconnues par les Espagnols, le continent de l'Asie, vis-à-vis, a par-là même été déterminé à cent huitante degrés & à cent nonante. On a seulement ignoré les particularités de ces dernières, comme elles l'étoient des Russiens, il y a tout au plus trente à quarante ans. Ce qui n'influe point sur la largeur de l'Asie. Si donc étendre l'Asie jusqu'au cent huitantième degré, étoit lui donner une largeur de vingt-cinq, de quinze, de dix même, si l'on veut, de trop, & qu'aujourd'hui on l'étende jusqu'au deux cent & cinquième, au 108. même, où à la susdite côte, au cent nonantième degré, il faut qu'il y ait de l'erreur, je ne veux pas dire de quarante, ni de trente degrés, mais bien une erreur considérable, qui, comme tout le reste, me paroît l'effet de la politique Russe. Je m'en tiendrai donc à des longitudes moyennes, & je prens pour base de mes propositions, celles des premières cartes Russiennes, publiées, soit par ordre du Sénat & de l'Académie, soit par des particuliers, dont les cartes ont été adoptées par ces illustres Tribunaux.

On objectera, qu'à mesure, que l'on fait des découvertes ultérieures, on peut & l'on doit corriger les anciennes cartes fautive; que c'est

(a) M. Buache remarque lui-même p. 108. que M. *Witzen* a cru la pointe Septentrionale, c'est à dire, le *Nofs Schalaginskoi* à quarante degrés, plus près de la Russie, qu'elle n'est; il devoit dire, qu'on ne le place aujourd'hui. Considérons que ceci se fit en 1692. alors, comme nous le verrons ci-après, les habitans du *Léna* & du *Kolyma* faisoient un commerce par mer au *Kamtschatka*. Les trois vaisseaux Russiens y avoient fait le voyage en 1648. On assure que dans le cours

de ce siècle jamais on n'a pu le faire. Il est donc incontestable, que les relations des voyages qu'on a faits, doivent prévaloir sur les conjectures formées du depuis, qui ne sont fondées sur aucune relation. On fait que M. *Witzen* n'a épargné ni frais, ni peines, pour s'en éclaircir, comment veut-on donc le convaincre d'erreur? Supposé qu'il y en ait, elle sera moins grande, que celle des nouvelles cartes, & je crois devoir prendre à peu près le milieu.

c'est ce qu'on a fait à Pétersbourg ; que par conséquent l'on doit préférer les dernières cartes.

Autant que la thèse est fondée , autant l'hypothèse est erronée. A-t-on fait des observations astronomiques dans tous ces pays entre le cent soixantième & le deux cent & cinquième degrés ? On n'oseroit l'affirmer. Y a-t-on fait de nouvelles découvertes par mer ? Point du tout , puisqu'on soutient , que ce passage n'est pas praticable. On dira ; mais c'est en partie par terre qu'on la reconnoit , & en partie par mer. Je n'en crois rien. Messieurs Gmelin & Muller , il est vrai , assurent qu'on s'est rendu depuis le Kolyma , ou Kowima , jusqu'à Anadirskoi : mais comment par cette route déterminer les côtes & l'étendue de cette partie orientale de l'Asie ? Les Tzchutchzchi & les autres peuples , dont on a parlé ci-dessus , sont ennemis jurés des Russiens , d'une férocité sans égale , misérables , qui n'ont point de nourriture convenable aux personnes même les plus grossières. Comment a-t-on pu parcourir les côtes de leurs pays ? Et quand même on auroit pu le faire , ces Cosaques , ou plutôt Tartares , qui seuls sont employés dans ces contrées par les Russiens , auroient-ils été en état d'en donner une relation circonstanciée & authentique ( a ) ? Voudroit-on s'appuyer sur les voyages de Béering & de Gwolden jusqu'au soixante septième degré. Il me semble pourtant , qu'ils ne prouvent pas grand chose. L'Officier Russe critique lui-même la position , que donne Béering à la côte depuis ( b ) le Serdzekamen au Cap Schalaginskoi. Béering ( au moins dans les relations que j'ai lues ) , ne marque jamais , s'il a fait voile au Nord depuis Avatcha , ou au Nord-Est , comme les côtes sont représentées. Il est remarquable , que Messieurs Gmelin & Muller , tous deux employés & pensionnés par la Cour , qui devoient avoir une connoissance exacte de tout , diffèrent assez dans la position de leurs cartes. Le premier place le Cap Schalaginskoi à cent nonante sept degrés de

C 3 longi-

( a ) Il faut bien que non , puisque M. Muller dans sa carte n'a osé déterminer l'étendue & la figure du Cap Schalaginskoi.

( b ) Pour prévenir toute confusion

dans les divers noms , qu'on donne aux trois Caps principaux , je les nommerai constamment le plus Septentrional , Cap Schalaginskoi , le second Serdzekamen , & le plus méridional , Cap des Tzchutchzchi.

longitude, & à septante deux & demi, ou septante trois degrés de latitude. M. Muller à deux cent & sept degrés de longitude, & presque à leur extrémité septentrionale & orientale, septante cinq de latitude. Le Serdzekamen est suivant M. Gmelin à deux cent & six & soixante sept & demi, & suivant M. Muller à deux cent & cinq & soixante sept. Le Cap de Tzchutzki, l'un à deux cent & deux degrés & demi de longitude, & à soixante quatre de latitude; l'autre presque à deux cent & trois de longitude, & aussi à soixante quatre de latitude.

M. Gmelin & tous les autres Géographes déterminent entièrement la position du Cap Schalaginskoi. M. Muller seul n'ose le faire, représentant rond & d'une manière indéterminée, en ajoutant; on ne connoît pas jusqu'où s'étend le pays des Tzchutzchi (a). On voit par là, que si ces deux savans, qui devoient avoir une connoissance plus exacte de ces pays, différent dans leur position, il est très permis d'y faire quelque changement. Il faut encore observer, que Gmelin suit entièrement la relation de Béering, en faisant tourner la côte depuis le Serdzekamen vers l'Ouest, tant soit peu Nord, & ensuite droit au Nord; M. Muller, par contre, Nord-Nord-Est, ensuite Nord, & il laisse à la fin les côtes indéceses, Nord-est.

#### §. V. I.

#### *Observations de M. Muller sur les cartes.*

M. Muller fait diverses observations sur les cartes géographiques, dont il rapporte un très grand nombre. Exposons ici ce qu'il en dit, & joignons y nos réflexions. 1°. Il

(a) On fait que M. Muller a aussi été du nombre des savans envoyés à la découverte de ces pays, & qu'il se trouve encore à Pétersbourg en qualité de Professeur. Il ne faut donc pas être surpris, s'il se conforme aux vûes de cette Cour, & s'il fait tout son possible pour donner le change aux étrangers. Il a publié son ouvrage sous le titre de, *Voyages depuis l'Asie en Amérique &c* auxquels est prémis un Sommaire des voyages faits par

les Russiens dans la mer glaciale, pour chercher le passage du Nord-Est &c. Je n'ai point encore pu me procurer l'édition originale en Allemand; je me suis donc servi de la traduction Angloise par Thomas Jefferi géographe. Londres 1767. In 4°. Je viens de recevoir l'édition originale; c'est une des pièces de son recueil, Tome troisieme; mais trop tard pour en faire tout l'usage désiré.

§. 1. Il dit à la page 3. du Vol. VI. de son grand ouvrage, que la plus ancienne carte de la Sibérie se trouve dans le théâtre d'Ortelius, qui place les dix Tribus d'Israël vers le fleuve Obi à 82°. qu'il fait de-là courir d'abord la côte vers le 6°. Il place à la même latitude le Cap Tabin de Plinè, & il ajoute; " quoique tout cela soit très fautif, la terre voisine de l'Amérique y est encore assez bien représentée, ce qui n'a pourtant pû se faire que par conjectures.

§. 2. A la page 8. il parle de la carte Suédoise dressée par Adrien Veno Aurélius, gravée par Josse Hondius en 1632. Il dit, que pour la contrée de la mer blanche, pour la Laponie Russe & pour la position de l'Isle Candenoës, cette carte doit être préférée à nos cartes de la Russie les plus nouvelles.

§. 3. Il louë beaucoup M. Witsen à la page 29. des soins & des peines infinies, qu'il a prises dans le voyage, qu'il a fait en Moscovie avec l'Ambassade des Holandois en 1666. 1667. Il a eu, dit-il, des relations authentiques des régions inconnues au Nord-Est de l'Asie, & il a tracé celles à l'Est du Jénisseï beaucoup mieux que tous ses devanciers, quoiqu'il n'y ait pas une parfaite certitude. A la page 30. il prétend que F. de Witt & Vischer l'ont à peu près copié.

§. 4. A la page 32. il donne Witsen, comme l'Auteur de la carte d'Everard Isbrand Ides, dans laquelle se trouve le nom de Kamtschatka marqué pour une riviere sur la côte orientale à 72°. latitude. Isbrand avoit entendu parler obscurément du Kamtschatka dans son voyage de Sibérie.

§. 5. Il croit comme il le dit page 65. que la carte, qui a pour titre, carte &c. de l'Empire de la grande Russie dans l'état, ou elle s'est trouvée à la mort de Pierre le Grand, a été faite par les Officiers prisonniers Suédois, & à la page 69. il dit, qu'il s'est beaucoup servi dans son voyage de Sibérie de la carte de Strahlenberg, & qu'elle lui a paru exacte, pour tous les lieux, où il a lui-même été, mais que pour les autres, il a été obligé de s'en tenir aux rapports, qu'on lui en a fait.

§. 6. A la page 69. il parle de l'Atlas de M. Kirilow premier secrétaire du Sénat. Ces cartes, de même que la générale, ont été composées de celles que les Géomètres ont envoyées. On n'y a point observé

degrés de  
tude, &  
tante cinq  
cent &  
cent &  
cent &  
latitude;  
à soixante

entiere-  
ose le fai-  
ajoutant ;  
( a ). On  
une con-  
sition, il  
observer,  
ifant tour-  
peu Nord,  
Nord-Est,  
- est.

raphiques,  
e qu'il en  
1°. Il

ciale, pour  
Est &c. Je  
ocurer l'édi-  
je me suis  
Angloise par  
ndres 1761.  
dition origi-  
de son re-  
is trop tard  
ré.

observé les liaisons, ni les graduations nécessaires. Il a été composé depuis 1726, jusqu'en 1734. L'Auteur dit dans le titre, que toute la longueur de l'Empire Ruffien est de 130. de ces degrés, dont toute la circonférence de la terre fait 360.

§. 7. La carte des pays traversés par le Capitaine Béering, depuis la ville de Tobolsk, jusqu'au Kamtschatka est, dit-il, pag. 74. la première, qui a assigné à l'Asie Septentrionale sa véritable longueur.

§. 8. *Hast tabula Imperii Ruffici.* Il dit pag. 84. que les cartes de Strahlenberg & de Kirilow lui ont servi de base : mais qu'il s'est servi encore de nombre d'autres secours, dont il rend compte dans le mémoire qu'il y a joint.

§. 9. L'Atlas Ruffien de 1745. a encore plusieurs erreurs. Il a été copié par Broukner dans son Atlas marin ; Tabula Imperii Ruffici, par l'Atlas de l'Académie de Berlin, par Robert de Vaugondi, par Gmélin, & par d'Anville dans sa III. Partie de l'Asie de 1753. en sorte, que les mêmes erreurs se sont glissées dans leurs cartes. Cependant Gmélin en a découvert & corrigé plusieurs par la relation de son voyage. C'est ce que M. Muller observe page 87. 93. 96.

§. 10. Il parle à la page 99. des découvertes faites par les vaisseaux Ruffiens &c. 1754. & 1758. sans nom d'Auteur.

§. 11. Suivant la page 100. John Petyt & Francis Robotham donnèrent une carte en hollandois. La latitude de l'Onega & des pays voisins y diffère considérablement de celle, qu'on trouve dans l'Atlas Ruffien. Il est donc permis de douter de la latitude fixée dans cet Atlas à la mer blanche &c.

§. 12. Il observe pag. 223. 224. que la tradition veut, qu'autrefois la navigation, depuis Archangel à l'Obi, étoit fréquente, & que déjà anciennement il y eut des Ruffiens établis à Beresow, qui y étoient venus par mer.

§. 13. A la page 50. &c. Tom. VIII. il est dit, qu'en Juin & Juillet 1609. l'embouchure du Jénisseï étoit fermée par des glaces à cause des vents du Nord, mais qu'un vent de Sud les dissipa vers la mer, en sorte que les Promyschleni purent continuer leur route vers le Piasita. A la page 52. il dit, que la même année un François établi à Tobolsk rapportoit, que sept ans auparavant, des Hollandois

dois voulant établir une route par mer vers Mangafca & le Jéniffei, & n'y ayant pas réuffi à caufe des fréquens vents du Nord, qui avoient accumulés les glaces, étoient retournés dans leur patrie. L'Auteur ajoute ces mots, ce qui n'auroit pas été néceffaire, fi feulement ils avoient attendu un vent de Sud.

Tous ces articles valent bien la peine d'être examinés.

Nous voyons par art. 1. qu'anciennement on n'avoit aucune idée du Cap Schalaginskoi, ni qu'il y en eut un autre qui s'étendit fi fort vers le Nord. Il paroît cependant que le Cap des Tſchutzki a été un peu connu, puifque, pour des régions prefque inconnues, la différence de 60°. ou de 64°. n'est pas regardée comme confidérable. Mais ce n'est pas là ce que je trouve ici de plus remarquable. Ce que l'Auteur dit du voifinage de l'Amérique est de toute autre importance. M. Muller prétend, que c'est par conjecture que ces contrées ayent été ajoutées. Elles doivent donc avoir quelque fondement & quelque occafion. On n'a pû les tirer de l'Asie, puifque les pays Orientaux de cette partie du monde n'étoient pas bien connus alors à peut-être mille lieues près. Ce voifinage de l'Amérique n'a pû être conjecturé, que par les raifonnemens, qu'on a fait d'après les premières découvertes, que les Efpagnols ont fait des parties occidentales de l'Amérique. Quelle force ne donne pas ceci aux raifons que j'ai alléguées en faveur des cartes & des relations des anciens navigateurs de cette nation !

Que doit-on efperer des cartes Rufſiennes, lorsqu'elles déterminent les latitudes & les longitudes pour des pays éloignés de Petersbourg de 100, à 130. degrés, ou 1300. lieues, lorsque M. Muller art. 2. reconnoît, que les cartes composées par des étrangers font préférables aux meilleures Rufſiennes, lorsqu'il ne s'agit, que de contrées éloignées feulement de 5, à 8. degrés ? Il avouë que les latitudes font fautiveſ, & que fera-ce des longitudes fur 130. degrés ?

Sur l'article 3. j'obſerve que je ne prétend pas garantir l'entière juſteſſe des cartes de Wiſſen : mais il a pris tant de ſoins, pour les compoſer, qu'elles doivent du moins balancer fur pluſieurs points celles, qu'on adopte ſans héſiter.

Il paroît donc par l'article 4. qu'alors on avoit ouï parler d'une

D

riviere

riviere nommée Kamtschat, qui se jettoit dans la mer orientale. M. Muller dit qu'il brand en a entendu parler, pendant son voyage de Sibérie. Quelqu'un y aura donc été ou en sera venu. Mais puisqu'on ne connoissoit point les peuples, qui habitoient entre la Sibérie & les bords de la mer, n'est-il pas démontré, que la découverte du Kamtschat avoit été faite par mer depuis le Kolyma, & non depuis Ochotsk. On en verra la confirmation dans divers endroits de ce mémoire.

Ce que M. Muller dit à l'article 5. de l'exacritude de Strahlenberg & de la justesse de sa carte pour les endroits, où ce voyageur a été, autorise à suposer, qu'il a pris toutes les précautions requises; & qu'il a agi avec toute la prudence possible dans ses informations; afin de donner au reste de cette carte la perfection désirable; & si encore d'autres Officiers Suédois on fait de même, il paroît, qu'on ne doit rejeter de ces cartes, que ce qui est prouvé erronné par d'autres relations authentiques.

On voit par le Sixieme article, que suivant M. Muller, il reste encore des erreurs dans l'ouvrage de M. Kirilow, malgré les soins & le zèle qu'il y a apporté, & malgré les heureuses circonstances, où il s'est trouvé.

Ceux qui exagèrent la puissance & l'étendue de l'Empire Ruffien disent comme Kirilow; que des 360. degrés de la circonférence de la terre, la Russie en possède 130. Mais où est-ce que cette étendue finit? N'est ce pas sur les bords de la mer orientale? Les Ruffiens possèdent Anadirskoi Ostrog & les pays jusqu'à l'embouchure de l'Anadyr. Ils révendiquent l'isle de St. Diomède, enfin toute cette extrémité orientale. Or St. Pétersbourg est sous le 50°. de longitude. Il ne faut pas être habile calculateur, pour trouver, qu'en ajoutant 130. on n'aura que 180°. qui reviendroient à mon calcul. Il y a plus, Kirilow compte l'extrémité de cet Empire, depuis les isles de Dago & de Oesiel, qu'il place sous le 40°. de longitude, qui ajoutés à 130°. ne donnent que 170°. jusqu'aux bords de la mer orientale. Que deviendront donc les 35. ou 38. degrés qui restent, & qu'on trouve à propos d'ajouter dans les cartes? N'est-ce pas là une contradiction, qui doit ouvrir les yeux des personnes les plus prévenues, &

& justifier les doutes, que j'ose élever contre cette étendue immense vers l'Est ?

L'Article 7. me fournit une remarque importante. Si M. Muller se bornoit à dire, que la carte publiée sous le nom de Béering est la première, qui a donné à l'Asie une longueur si excessive, il n'y auroit rien à dire. Mais lorsqu'il parle de sa véritable longueur, c'est ce qu'il s'agiroit de prouver. Béering a-t-il donc fait le voyage par terre depuis Tobolsk, ou seulement depuis Jakoutsk marqué dans les cartes nouvelles sous le 145°. de longitude, jusqu'au 205. & par conséquent de 60°. en longueur? Point du tout. Il a passé au Sud vers Ochotsk. Quelque autre a-t-il fait le voyage? Nous n'en avons pas le moindre vestige. A-t-on fait quelques observations astronomiques dans cette vaste étendue de pays? Aucune, & toutes celles, qu'on suppose avoir été faites à Ochotsk, à Bolscherezkoi, à Avatcha sont telles, qu'elles n'en méritent pas le nom. Comment donc peut-on fixer même par conjecture une telle longitude? On le peut d'autant moins, que selon les Russiens même, on ne peut se fonder sur l'estime de Béering sur mer.

Je ne dirai sur la carte de Hasius, dont il est parlé à l'article huit, autre chose, sinon, que c'est peut être la plus fautive de toutes. Je n'entreprendrai pas d'en relever les erreurs, elles sautent aux yeux. C'est un équivoque de dire, qu'il a eu beaucoup de secours, outre ceux de Strahlenberg &c. Puisque si cela est vrai pour les parties les plus voisines de la Moscovie, il ne l'est point pour celles au Nord & au Sud.

L'article neuvième confirme que le dernier Atlas Russe même contient encore plusieurs erreurs. On peut aisément en conclure, que les cartes, qui représentent les pays les plus éloignés en contiennent encore d'avantages & de plus grossières.

La carte dont M. Muller fait mention §. 10. est la sienne. Il s'en explique sur ce pied Tom. III. p. 279. Je n'ai pas vu cette carte; mais je juge, que celles que Jefferi a jointes à sa traduction tirée de ce même volume en sont de fidèles copies.

Dans l'article 2. nous avons déjà eu occasion de faire nos réflexions sur la mer blanche, & l'Atlas Russe dont il est parlé §. 11.

M. Muller ne veut rien croire de la tradition qu'il raporte §. 12: Pourquoi cela ? Parce qu'il est prévenu de l'idée, que la mer glaciale n'est pas navigable. Mais tout prouve le contraire, & quand même la petite mer ne le feroit pas, cela ne tireroit point à conséquence pour la grande mer, puisqu'il paroît évidemment par §. 13. & dernier, que ce sont les vents du Nord, qui amènent les glaces, que ceux du Sud les dissipent, & qu'alors la petite mer même devient libre, comme on le verra plus amplement en plusieurs endroits de ce mémoire.

## § VII.

*Observations sur les longitudes & les latitudes.*

Pour donner quelque idée de mes changemens, & des raisons, qui m'ont engagé à les faire, rapportons le résultat des longitudes & des latitudes de quelques cartes dressées pour ces pays. Mais pour ne pas ennuyer le lecteur, nous ne donnerons pas ici les extraits de chaque carte; nous dirons seulement, qu'outre les deux, dont on a fait mention ci-dessus, nous avons consulté principalement, celles des deux Atlas Russiens, de Strahlenberg, celle qui fut dressée après le décès de Pierre le Grand, celles de Danet, de Nolin, le Rouge, Hafius, plusieurs de Danville, de Délisle, de Buache, la carte Japonnoise, celle de Nurnberg, de Homan, de Moll, de Vaugon-di, de l'Académie de Berlin, des Sansons, pere & fils, de Bellin, de Bruckner, & plusieurs autres.

Je dirai donc simplement;

1°. Que les plus anciennes cartes publiées dans ce siècle, ne donnent pas à beaucoup près une aussi grande étendue à l'Asie vers le Nord, que les plus modernes, & que cependant les Astronomes observateurs ont trouvé, que les Géographes lui en avoient donné beaucoup trop (a).

2°. Que

(a) Le caprice des Géographes, ou un prétendu point d'honneur des nations, donne beaucoup de peine à ceux qui travaillent sur la Géographie, en ce qu'ils ne s'accordent point à placer le premier Méridien.

2°. Que d'après les premières découvertes on a placé les distances infiniment plus près de l'Europe, que dans les suivantes,

3°. Que les plus grandes distances se trouvent en longitude, (ce qui est ici mon principal objet);

Le Taimura de	- - - - -	116	à	118
Le Chatanga	- - - - -	115	-	125
L'Anabara	- - - - -	118	-	125
L'Oienck	- - - - -	125	-	131
Le Lena	- - - - -	131	entre	135 - à - 143.
Le Jania	- - - - -	134	-	152.
L'Indigir	- - - - -	145	-	168.
Le Kowima	- - - - -	158	-	179.
Le cap Schalaginskoi	- - - - -	175	-	207.
Le cap Serdzekamen ou d'Anadir	- - - - -	165	-	208.

Voilà

Les premiers Géographes furent plus raisonnables; ils crurent devoir le placer à l'extrémité la plus occidentale de l'Europe; ils différoient seulement en ce point, que les uns le plaçoient dans l'une ou dans l'autre des isles Canaries; d'autres dans celles du cap-vert, & après la découverte des Açores, quelques-uns crurent devoir l'y fixer, comme étant le plus à l'Ouest, sans faire cependant partie de l'Amérique. Ainsi déjà l'an 320. avant J. C. Pytheas le fixa à l'isle de Thule; Eratosthènes en 276. avant J. C. aux colonnes d'Héracule; Ptolomée en 128. de l'Ere Chrétienne, de même que Marius de Tyr, aux isles Canaries; Abulfeda à Cadix en Espagne; Janfon & Bleau le faisoient passer par l'isle Tenerife; Janfon une autre fois, de même que Mercator, Ortelius & Bertius par l'isle de Fuogo, une de celles du cap-vert; Arnoldus, Wendelin, & Jos Hondius par une des mêmes, nommée St. Vincent; Henri Hondius par l'isle St. Nicolas l'une de celles du Cap-vert, Janfon & Mercator ailleurs par les deux Açores, Corvo & Flores; Dudley par l'isle Pico aux A-

çores; Mercator & Ricciolus encore par Palma, l'une des Canaries; enfin tant d'autres l'ont fixé à l'endroit, où ils ont écrit. Ptolomée à Alexandrie, Copernic à Frawenbourg, Reinold à Königsberg, Ticho & Kepler à Oranienbourg, Longomontanus à Coppenhague, Landsberg à Goes en Zélande, Ricciolus à Boulogne, Origanus à Francfort, Eychstadt à Stettin, & ainsi du reste. Cette diversité parut aux savans si préjudiciable à la Géographie, qu'en 1614. on assembla par ordre de Louis XIII un grand nombre de savans Mathématiciens, qui fixèrent unanimement le premier Méridien à l'isle de Fer, & on s'y conforma long-tems; par succession de tems plusieurs abandonnèrent ce parti. Grand nombre de François comptent la longitude depuis l'Observatoire de Paris; des Anglois depuis Londres, ou depuis le cap Lézard; des Russiens depuis Petersbourg; Kirilow depuis les isles Dago & Oeset; la carte de Beering depuis Tobolsk; les PP. Missionnaires, pour leurs cartes de la Chine & de la Tartarie, se sont servi du Méridien de Peking. Enfin plusieurs dans

Vollà donc jusqu'à la pointe orientale de l'Asie, sans parler de ce qui est à l'occident du Taimura, qui diffère à proportion, une différence de quarante-deux degrés, c'est quelque chose de frappant. Je crois donc, qu'il faut adopter un milieu, par les raisons que nous avons déjà alléguées, & par celles, que nous rapporterons ci-après.

Donnons à présent le calcul de l'étendue de l'Asie, vers les côtes de la Tartarie méridionale, & la presqu'isle du Kamtschatka.

4°. Les côtes de la Tartarie sont marquées chez plusieurs de cent quarante-cinq, à cent cinquante cinq de longitude. Muller les place à cent soixante, & Gmelin à environ cent soixante-deux & demi. Cependant la longitude la plus orientale du Japon, étant généralement adoptée à cent soixante degrés, & même à cent cinquante huit, qu'on suppose, que le Jesso soit à son nord, il est clair, qu'il lui faut de la place, comme M. Danville l'a fort bien remarqué, & qu'on ne sauroit tirer la côte orientale du Japon en ligne parallèle avec celle de la Tartarie. On devroit plutôt supposer que la pointe occidentale de la grande isle de Nippon étant environ au cent quarante-huitième degré, on devroit placer la côte de la Tartarie vers le cent cinquante, ou la pointe méridionale au cent quarante huit: d'autant plus que M. Danville a soutenu dans un endroit, qu'il n'y a depuis le lac Hinka, marqué au cent cinquantième degré, jusqu'au bord de la mer, que cinq degrés, la côte allant Nord-Nord-Est (a), & que Peking est à cent trente trois degrés cinquante minutes, Kingkitao, Capitale de la Corée, se trouve, selon les observations, à cent quarante quatre degrés. Par conséquent cette mer ne

ces relations ont indiqué combien ils étoient alors éloignés du Méridien de telle côte ou cap peu éloigné. Tout ceci donne beaucoup de peine à ceux qui doivent calculer & combiner tous ces Méridiens & toutes ces distances. Ne croiroit on pas, que l'honneur des nations en souffriroit, si on s'en tenoit à la décision des Mathématiciens de 1634, en fixant constamment ce Méridien universel à l'isle de Fer, appartenante aux Espagnols, qui n'ont pourtant eu aucune part à cette dé-

termination? Il seroit donc fort à souhaiter que les Savans abandonnassent de pareils préjugés très propres à mettre de la confusion dans les idées des Géographes.

(a) Quoique les PP. Missionnaires, parmi leurs longitudes rassemblées dans une table, ne donnent point celle-ci, & que par là on est libre de l'adopter sur ce pied, ou de la rejeter, & qu'on ignore qui a mesuré la distance entre ce lac & les côtes.

seroit être représentée si large & si éloignée des côtes de la Tartarie, puisqu'on ne l'a encore jamais découverte, & que je n'ai vû aucune relation, qui nous en donne quelqu'idée. Aussi plusieurs ont représenté la côte orientale de la Corée sous le même Méridien, que celle de la Tartarie. Il n'y aura donc rien à redire, si nous accordons sa partie la plus septentrionale à plus de cent cinquante-cinq degrés, & sa plus méridionale à passé cent quarante-huit, ce sera au-delà de ce que l'on peut raisonnablement exiger.

5°. Après la premiere découverte de la presqu'isle de Kamtschatka, & lorsqu'on commença à traverser le golfe, depuis Ochotsk, on ne donna de largeur à ce golfe que cinq à six degrés; & il faut bien remarquer, que cette estime n'avoit été donnée, que par des marins peu experts, qui allant à tâtons, devoient nécessairement employer plus de tems à le traverser, & par conséquent le supposer plus large, qu'il n'étoit en effet. Cependant on donne aujourd'hui à ce même golfe douze à quinze degrés de largeur.

La Politique Russe, l'amour de la nouveauté, & l'embaras, où se trouvoient nos Géographes, pour placer le Jesso au nord du Japon, avec les découvertes des Hollandois, ont agi de concert, pour éloigner le Kamtschatka du jesso outre toute mesure.

Nous allons prouver, que cette presqu'isle ne peut à beaucoup près en être si éloignée.

Les Japonnois n'ont jamais été reconnus pour de fort habiles marins; ils n'osent faire de longs voyages par mer; l'Empereur l'a défendu sévèrement de tout tems. Or selon les cartes modernes, la différence de longitude entre le Japon & le méridien du cap Oskoi, est de quinze degrés & plus, & en latitude, onze degrés. Si nous comptons, en tournoyant entre les isles au Nord-Est du Japon, au cap Oskoi, par la ligne la plus droite, & en ne supposant aucun vent contraire, ni empêchement, nous trouverons pour le moins un voyage de quatre cent lieues. Or un voyage de si long cours n'a jamais été connu des Japonnois. Cependant ils connoissent ces isles & leurs habitans; ils leur donnent le nom de Jesso; ils se vantent d'en être les maitres; ils disent que ce sont leurs sujets, de même que les Kurilis, nommez par eux Jesowitenes, qui ressem-

ressemblent en effet aux habitans de la terre de Jesso, & non au reste des habitans de la Tartarie, & du Kamtschatka: mais calculons.

### §. VIII

*Extrait du voyage rapporté par M. Muller, pour déterminer la position du Jesso, du Kamtschatka &c.*

M. Muller, pendant qu'il cherche à nous persuader de cette distance, se trahit lui-même par la relation circonstanciée, qu'il donne de divers voyages, dont il est à propos de rapporter quelques articles.

Après avoir parlé du Japonnois (1), qui ayant été jetté sur la côte du Kamtschatka, environ l'an 1694. fut examiné par Woldemir Atlassow, ensuite envoyé à Moscow, & avec lequel Strahlenberg s'est entretenu long-tems lorsqu'il passa par la Sibérie; il ajoute ce fait remarquable. "On a appris, dit-il, deux point essentiels de ce Japonnois; le premier, que le Royaume d'Osaka, comme Atlassow le nomme, dans le Japon, n'est pas à une grande distance du sud de Kamtschatka; & le second, que l'espace entre deux est rempli de plusieurs isles grandes & petites, ou de peu d'importance, & que ses habitans, les Kurilis, sont nommés par les Japonnois Jeso ou Eso, d'où les Européens ont formé le nom de Eso ou Jesso, qu'ils donnent à ce pays. Ce sera sur le rapport de ce Japonnois, & de l'autre Sanima, que le Sénat de Petersbourg aura rejeté la position donnée par Spangberg".

Ailleurs (2), le même M. Muller rapporte "qu'en Avril 1710. il avoit échoué un vaisseau Japonnois sur la côte du Kamtschatka, dans la Baye Kalagirienne; l'un de ces Japonnois, nommé Sanima, fut envoyé en 1714. à la Cour Impériale de Pétersbourg, où il apprit si bien la langue Russienne, qu'il a pu répondre pleinement aux questions, qu'on lui fit sur la situation & la nature des isles des Kurilis. Ce qui a mis, dit-il, la situation & la nature des isles des Kurilis dans un beaucoup plus grand jour qu'auparavant. Il parle ensuite des connoissances, qu'en ont eu les Cosaques Russiens en 1711.

„ Danilo

(1) pag. 32.

(2) p. 33.

„ Danilo Anziphorow , & Jwan Kosirewskoi , Chefs de la rebellion des Kofaques , ont rebâti Bolscheretskoi - Ostrog &c. le 1. Aouft 1711. &c. ils ont passé le détroit avec des petits Baidares , jusqu'à la premiere isle. Cette isle n'est pas habitée par des Kurilis proprement ainsi dits : mais ces habitans , de même que ceux des isles suivantes , sont nommés Kurilis , comme ceux du continent au sud de Bolschaia-reka , & d'Avatcha &c. Les Cofaques décernèrent de grandes louanges à ces habitans pour leur valeur dans la guerre , ajoutant , qu'ils n'avoient pas leurs pareils dans tout le Kamtschatka &c. On construisit dans cette isle trois bâtimens , dont ils se servirent pour se rendre à la seconde isle &c.

Sur cette seconde isle demeure , selon les Cofaques , un peuple , nommé Jefowitenes ( Jessois ) , qui ne voulurent pas se soumettre au tribut : c'est pourquoi après y avoir resté deux jours ils retournèrent au continent. Il remarque encore que les Kurilis sont nommés Jessois par les Japonois.

A la page 35. il parle de deux autres expéditions faites en 1712 , & 1713. depuis le Kamtschatka , aux isles des Kurilis , par les ordres reçus depuis Jakutsk , & sur les instructions données au Waiwode Trauernicht , par le Prince Wasilei Jwanowitsch Gagarin &c. Ces deux expéditions furent exécutées par un Cofaque , nommé Jwan Kosirewskoi , qui paroissoit avoir le mieux profité des connoissances du Japonois , qui avoit fait naufrage. Il avoit avec lui une espèce d'esquisse ou de projet , avec ordre de représenter d'une manière plus exacte le continent & les isles , dequoi je vais , dit l'Auteur , donner ici un extrait.

1°. Depuis l'extrémité méridionale du Kamtschatka il y a un promontoire , qui s'avance dans la mer à la distance de quinze à vingt werst ( a ).

De

( a ) On donne différentes dimensions à cette mesure , je crois qu'on peut s'en tenir à celle de M. Gmelin , qui devoit les connoître mieux , que celles de tout autre pays. Il dit donc que cent & qua-

tre werst & demi font le degré ; ainsi à vingt lieues le degré , comme nous le comptons par tout , la lieue feroit presque cinq wersts & un quart , ce qu'on ne doit pas oublier.

E

& non au calculons.

terminer la

cette distance qu'il donne dans les articles. L'été sur la par Wolo- l Strahlen- ; il ajoute que les habitants de ce nomme Atlas- de distance de deux est de l'importance par les le nom de le rapport de Peters-

avril 1710. Kamtschatka , nommé Sanitersbourg , répondre la nature & la nature pour qu'au- les Cofa-

„ Danilo

De-là on passe à la premiere isle ; le trajet est de deux ou trois lieus. L'isle se nomme Schumtschu. Elle est habitée par des Kurilis , differens de ceux , qui sont plus au sud , en ce que ceux-là portent des cheveux longs , ceux-ci les ont rasés jusqu'au col. - - - - - lieus 3

2°. Purumuschur , distante de la premiere de trois ou quatre wersts ( a ). - - - - - 1

3°. En tems calme , on passe à la troisieme , nommée Muschu , ou Onikutan , en demi journée ( b ). - - 5  
Ses habitans négocient avec les Kamtschadales des environs de Bolschajareka , dont ils entendent le langage.

4°. Araumakutan n'est pas habitée ; il s'y trouve un volcan ; le détroit qui la sépare de la précédente , de même que celui qui se trouve entre la quatrieme & la cinquieme , est la moitié aussi large que le précédent : ce qui fait ensemble - - - - - 5

5°. Siaskutan a peu d'habitans ; c'est le marché des habitans des isles précédentes & suivantes. Pour aller de Siaskutan à la suivante avec des Baidares pesamment chargés , un jour entier. - - - - - 10

6°. Schokoki ,

7°. Motogo ,

8°. Schashowa ,

9°. Ufschischir ,

10°. Kitui , sont toutes des isles si petites , qu'il n'est pas nécessaire d'y faire d'autres remarques , sinon , que les détroits sont peu larges , & qu'on peut les passer avec des Baidares legers , en moins d'une demi journée. A ceux qui sont fort chargés , il faut une demi journée pour le moins , selon les courans , qui y sont très forts , principalement dans les tems du flux & reflux. Bien des gens ,  
qui

24

( a ) Mr. Krasbenikof d'après Steller ne compte que deux wersts.

( b ) Il faut compter ici les jours sans

nuit ; personne ne se hazarde de voyager la nuit dans ces détroits , à cause des courans & des rochers.

	transport , lieux	24
	qui se hazardent de les passer dans ces tems , y perdent la vie. On pourroit donc compter pour les quatre passages seize lieux ; comptons-en vingt - - - - -	20
lieux - 3	11°. Schimuschir n'est pas habitée ; le passage à la suivante est tant soit peu plus large , que le précédent. Or ayant donné à chacun des quatre derniers une demi journée , quoiqu'ils soient moins larges , donnons-en autant à celui-ci - - - - -	5
- 1	12°. Iturpu , isle grande & bien peuplée ; les Kurilis des isles précédentes en nomment les habitans Gychkuriles , & les Japonois , Eso. Ces Kurilis sont aussi les possesseurs des isles suivantes ; leur maniere de vivre & leur langage different de ceux des précédentes ; pour leur valeur & leur adresse dans la guerre , on doit les préférer aux précédens. Après un petit passage , mettons - - - - -	3
- 5	13°. On vient à l'isle Urup ; les habitans ont des manufactures &c. ils achètent des étoffes de cotton & de soye à Kunaschir , & en font commerce avec la premiere & la seconde isle , d'où ils apportent des castors de mer , des renards , & des plumes d'aigle.	
- 10	14°. Entre cette isle & Kunaschir , il y a un passage , qui n'est pas considérable , mais qui l'est plus qu'aucun des précédens ; mettons - - - - -	12

64

On ignore s'ils sont libres , ou s'ils dépendent de la ville de Matsumay , sur l'isle du même nom. Ils vont fréquemment en traite à l'isle Matsmay , & les habitans de Matsmay vont souvent chez eux. On trouve beaucoup de Kamtschadales esclaves à Iturpu , Urup , Kunaschir & Matsmay. On ne fait pas bien au juste , combien Matsmay est éloigné de Kunaschir.

15°. Matsmay achève la file de ces isles , & elle est habitée par le même peuple d'Eso ou Kytch-kurilis. Les Japonnois ont bati sur cette isle une ville , qui porte le même nom de Matsmay ; elle est

E 2 située

24  
de voyager  
au des cou-

située sur la côte Sud - Ouest, & habitée par les Japonnois, qui tiennent une garnison suffisamment pourvue de canons, mousquets & autres armes & munitions. Ils font une garde exacte sur les côtes orientales & occidentales.

Entre cette isle & la principale du Japon, il y a un détroit peu large, dont le trajet n'est pas sans danger, principalement dans le tems du flux & du reflux, à cause du nombre des rochers avancés &c. transport, lieues 64

Selon les cartes, le passage de N°. 14 à 15. ne devroit pas être plus large, que le précédent, savoir - - - - 12

De - là au Japon, on trouve dans divers Auteurs, qu'il n'y a que sept, huit, à neuf lieues, donnons en - - - - 12

88

Il faut observer, qu'il y a encore à déduire ce qui est hors de la droite ligne, depuis N°. 12. si même on ne s'en écarte pas plutôt. Les isles sont situées plus à l'Ouest, d'Urup à Kunaschir Ouest-Nord-Ouest. De - là presque Sud à Matsmay, ou du moins Sud-Sud-Ouest. Ainsi, en ne déduisant rien, le calcul est avantageux, pour allonger la distance. Ajoutons par une conjecture impartiale la largeur de ces isles, donnons - en à

N°. 1.	- - - - -	4 lieues	
2.	- - - - -	10	
3.	- - - - -	4	
4.	inhabitée - - - - -	4	
5.	peu habitée - - - - -	4	
6.	} sont dites petites & ne } entre -	15	
7.			} pas mériter d'attention } toutes -
8.			
9.			
10.			
11.	non habitée - - - - -	4	
12.	grande, bien peuplée - - - - -	12	
13.	paroît l'être aussi - - - - -	12	

	transport , lieuës	69
N°. 14. supposons de même	- - - - -	12
15. Matsmay. On ne peut prendre toute sa largeur , dont on n'a pas la moindre connoissance , mais la largeur de N°. 14. au Japon , & en déduire les 24. lieuës pour les détroits ci-dessus , ainsi accordons encore	- - -	19
		<hr/>
		100

Nous aurons pour toute la distance , depuis la pointe du Kamtschatka , au Japon , au lieu de quatre cent lieuës - - 188  
 difference 212

En tout ceci encore j'accorde beaucoup. Toutes les relations , qui parlent de ces isles , disent , que , depuis le Kamtschatka au Japon , il y a une file d'isle non interrompue ; on parle de quelques unes , comme si petites , quelles ne méritent pas attention , & dont on peut juger par la description d'autres *petites* isles , qu'elles n'ont pas plus d'une lieuë de diamètre ; par tout des détroits peu larges , *jusqu'au Japon* , jamais de grande distance entre elles ; ainsi que tout est ici compté très largement.

Cependant , en comptant vingt lieuës au degré , la difference sera de plus de dix degrés & demi , & si l'on veut faire attention , que le degré de longitude , entre le quarante & cinquantieme de latitude , va à la moitié , on en pourroit déduire bien d'avantage : mais tenons-nous à ce calcul , & comme la route est du Japon au Nord-Est , il faut rabattre quelque chose de cette difference , & ne compter que huit , ou même sept degrés , pour rapprocher le Kamtschatka du Japon , & des côtes de l'Amur &c. ce qui s'accorde avec d'autres relations , & les remarques , dont nous allons parler.

Avant que de quitter la relation de cette découverte , nous donnerons encore le nom & la situation d'autres isles , qui y sont décrites ; si ce détail n'est pas nécessaire pour le point , que nous traitons , nous en ferons usage , lorsqu'il s'agira de la terre de Jessô.

Après la troisieme isle , l'Auteur donne les trois suivantes situées à l'Ouest , & qui sont désertes.

Ujach-Kupa , à l'opposite de Schumtschu.

Sirinki , à l'opposite du détroit . entre la seconde & la troisième isle.

Kukumiva , au Sud-Est de la précédente. Les habitans des trois premières isles s'y rendent dans la saison de la chasse.

Ikarma , isle inhabitée à l'Ouest de Siaskutan.

Maschautsch , de même au Sud-Ouest de Ikarma.

Igaitu , de même au Sud-Ouest de Siaskutan.

Tschirpui , à l'Ouest du détroit , entre Schirinuschir , & Iturpu ; il s'y trouve une haute montagne.

Ici , il y a deux remarques très importantes à faire. Mr. Muller , sans songer à sa carte , dit expressément , en donnant la relation d'Antiphorow & de Kositewski , de la file d'isles , ne met pas dans leur nombre celles , qui sont tant soit peu au Sud-Ouest , à l'Ouest , ou à l'Est : mais en revenant sur celles , qu'il donne dans la même ligne ; nous continuons à donner l'ordre de celles , qui s'étendent vers le Sud ; ces isles ne se comprennent pas , si on suit la file , qui s'étend au Sud : il place cependant dans son compte Matsmay pour la 15. & dernière de cette file vers le Sud. Or quel contraste de se faire scrupule de placer des isles éloignées de peu de lieux des autres dans ce rang , & de passer par dessus , lorsque dans sa carte il les range de peu à peu toutes au Sud-Sud-Ouest , au Sud-Ouest , & à l'Ouest-Sud-Ouest , enfin , presque Ouest , & à une si grande distance. Nadesda , par exemple , a environ 2. Kunaschis a 10. Matsmay a 11. degrés plus à l'Ouest , que cette file , tandis que la relation les place toutes au Sud les unes des autres ? Si donc on suivoit la relation à la lettre , est-ce que cela ne ressembleroit pas , du moins pour la longitude , à la carte de Strahlenberg , & de tant d'autres ? Il faudroit alors marquer le cap Oskoi à 160. & non à 175. de longitude.

L'Autre remarque n'est pas moins importante ; il est parlé des isles Schantariennes , comme si elles étoient de quelque importance. Il est parlé de quelques unes de celles des Kurilis , comme n'étant pas dignes d'attention : cependant Muller dit , que ceux , qui ont reconnu par ordre les isles Schantar , ont trouvé que *la plus grande* avoit environ 20. wersts de long , sur 3. à 4. de large. Quelle idée doit-on

on donc se former de plusieurs de ces isles Kurilis, lorsqu'une isle de tout au plus 4. lieues de long, & de  $\frac{1}{2}$  de large est supposée de plus grande importance, que plusieurs d'entre les isles Kurilis ? On devra sans doute être convaincu par ces deux faits, que j'ai accordé largement, & fort au-delà de ce que j'étois en droit de faire, tant sur la longitude, que pour le calcul, que j'ai donné de la longueur des isles Kurilis, & de la distance entre le cap Oskoi & le Japon.

Venons à présent à d'autres remarques, qui serviront à confirmer notre calcul.

Le Capitaine Spangenberg n'indique point d'une manière circonstanciée les distances ; ainsi on ne peut éclaircir par son moyen cette question ; au moins Muller n'en parle point. Mais étant parti de Matsmai (a) le 25. Juillet, il arriva à Bolschaia-Recka, encore plus d'un degré au Nord du cap Oskoi, le 15. Aoust, & de là à Ochotsk en neuf jours. Ce qui s'accorde mieux avec mon calcul, qu'avec la distance que l'on donne sur les cartes.

Spangenberg donna à son retour une relation & une carte, qui ne fut pas reconnue pour authentique à Petersbourg. Le Sénat trouva, que la distance ne pouvoit être si grande, & il soupçonna, que Spangenberg s'étoit trompé, & avoit été jusques dans la mer de Corée ; on le crut si bien, qu'on le renvoya, pour faire de nouveau ce même voyage. Ceux qui auront lu dans les relations de Mrs. Gmelin, Muller & d'autres, quels fraix & quelles peines immenses les seuls préparatifs d'un tel voyage coutent, ne douteront pas un moment, que cet illustre Sénat, qui a sous ses yeux toutes les anciennes relations, & dont nous ne connoissons, qu'une petite partie, doit avoir eu des raisons bien fortes, pour faire de nouvelles tentatives.

M. Muller, qui a des raisons particulières, pour soutenir cette distance des nouvelles cartes, dit, que c'est le Sénateur Kirilow, qui par sa carte, a su porter le Sénat à douter de cet éloignement. Il le taxe de prévention, sans en alléguer aucune preuve ; ce qu'il auroit dû faire, puisqu'il avoue, que le sentiment de M. Kirilow, étoit aussi celui

(a) L'Officier Ruffien nie que Spangenberg ait été à Matsmai.

celui de Strahlenberg , que toutes les relations précédentes favorisoient ( a ).

On croiroit , que ces nouvelles cartes ont été composées sur des relations postérieures , qui justifioient celle de Spangenberg. Rien moins que cela. Spangenberg partit ; on lui donna , tant on avoit cette affaire à cœur , les deux garçons Russiens , qui avoient appris la langue de ces deux prisonniers Japonnois ( b ). Il fit construire un vaisseau à Ochotsk , qui le fut si mal , que prenant eau de toutes parts , on fut contraint de jeter en mer quantité de provisions & de munitions. Le vaisseau échoua , & l'équipage ne put arriver à Bolscherezkoi , qu'en courant les plus grands dangers. C'est ce qu'affurent Mrs. Gmelin & Muller. On radouba le vaisseau du mieux que l'on put ; Spangenberg se hazarda de le monter , & il aborda à la première isles des Kurilis : mais voyant , que le vaisseau couroit risque de couler à fond , il se hâta de retourner à Bolschereskoi. Toutes ses recherches finirent par-là , & on n'y retourna plus.

On voit donc que les doutes du Sénat , sur le calcul de Spangenberg , doivent subsister encore , & que si l'on a adopté les nouvelles cartes en Russie , quelques raisons secrètes y ont déterminé le Sénat , puisque ce changement n'a point été fondé sur des faits , ou des relations : mais on voit par la relation très circonstanciée de Kosirewskoi , reconnue pour authentique , que les habitans des isles des Kurilis , ou du Jesso des Japonnois , trafiquent au Kamtschatka , & à Matsumai ; qu'ils ont des esclaves Kamtschadales , & que par une conséquence nécessaire , il est impossible , que ces gens fassent des voyages de quatre cent , deux cent , de cent lieues même sur leurs misérables Baïdares , qui peuvent à peine servir pour le trajet d'une isle à l'autre , & que la distance est tout au plus aussi grande , que mon calcul la suppose.

Faisons encore une réflexion , qui ne laissera plus de doute sur ma correction. Les Russiens avouent , qu'il y a cent huitante lieues d'Ochotsk , à Bolscherezkoi-Ostrog : ce qui s'accorde avec ce que  
Mr.

( a ) Nous avons allégué ci-dessus une autre raison plus forte de cette incrédu-  
lité , que celle de la carte de Strahlenberg.

( b ) Sofa & Gonfa , nommés après leur  
baptême , Cosmas & Damien.

Mr. Muller dit dans un endroit de son recueil, qu'il y a près de 1000. werfts; celles-ci feroient, à 104 $\frac{1}{2}$ . pour le degré, 9. degrés & 11. lieuës; en déduisant ces 11. lieuës, (on pourroit bien en déduire d'avantage), voilà 90. ou 180. lieuës. Mr. Muller donne sur sa carte 10 $\frac{1}{2}$ . degrés absolus, ou de latitude; & de 14 $\frac{1}{2}$ . degrés, compensés ceux de latitude avec ceux de longitude; & à la plus grande largeur de cette mer, 18. degrés de longitude. Supposons même, que ce soient des lieuës de quinze au degré: ce qui est tout ce qu'on pourroit supposer; ceci ne feroit que douze degrés. Pourquoi donc, sur quelque cartes, donne-t-on à cette distance dix-huit degrés? C'est afin qu'on en puisse donner douze à celle qui est comprise entre la dite ville & la côte opposée. Il est donc clair, qu'en ne mettant à la première que douze degrés, il n'en faut donner que huit à celle-ci, & que j'en ai mis trop, en supposant neuf degrés sur ma carte.

Je dois seulement ajouter ici, qu'on trouve de la confusion dans ces cartes pour les noms. Kosirewskoi paroît avoir donné les noms aux isles, tels qu'ils lui furent indiqués par les habitans: mais Spangenberg & Walton leur en imposèrent des Russiens, au moins à la plus grande partie, croyant peut-être donner par-là un acte de prise de possession.

6°. Après avoir rendu au Kamtschatka sa situation, sinon véritable pour sa proximité des côtes de Tartarie, du moins plus approchante de la vérité, que celle des cartes nouvelles; nous allons procéder de même, pour la distance des rivieres des côtes Septentrionales, & des trois caps principaux.

Nous adoptons, ou peu s'en faut, les distances de la carte de M. Gmelin, depuis la Norwège jusqu'au Léna; il a été en ceci plus judicieux que d'autres. Ces distances sont connues depuis long-tems du plus au moins. Il n'allonge considérablement l'Asie, qu'au-delà du Léna, parce qu'il croit que ces côtes n'étant pas connues des autres Européens, ni désignées dans les anciennes cartes avec une authenticité bien démontrée, il pourra faire recevoir ces nouvelles situations pour véritables. Peut-être en agit-il de même de la distance, entre le Piasida & le Taimura; il veut faire croire, que la côte entre le

premier & le cap de Glace, ne lui est pas connu. Qu'y foire ? Je ne la connois pas non plus ; ainsi je m'y conforme à peu près.

Il n'en est pas de même du reste de la même côte, entre le Léna & le cap Schalaginskoi ; nous le repétons. Tandis qu'on louche fort & ferme, que cette route pour doubler le cap, & pour se rendre par mer au Kamtschatcha, est devenue impraticable ; on accorde par-là même, qu'il n'y a point de nouvelles découvertes, par lesquelles on puisse corriger les anciennes. Il est vrai, qu'on avoue, parce qu'on ne peut le cacher, que plusieurs, entr'autres, Démétrius Laptieuw, ont fait le voyage depuis le Léna jusqu'au Kolyma : mais on ne se fait pas de la peine d'éloigner ces rivières beaucoup plus, que dans les anciennes cartes, parce qu'on n'étoit pas même de déterminer les longitudes par des observations astronomiques ; & pour être maître des distances, on s'est bien gardé de nous donner un journal ; on s'est contenté d'une relation superficielle.

J'ai même les plus fortes raisons, que je déduirai plus bas, de croire, que Laptieuw a dépassé le cap Schalaginskoi. Les mêmes motifs, qui l'ont porté à le dissimuler, sont cause que lui, & tous ceux qui sont pensionnés par la Cour de Pétersbourg, étendent si loin vers l'Orient toutes ces terres. Je puis donc, je dois même, suivant mes Axiomes, me fonder sur les relations & les cartes faites sur les voyages exécutés, depuis le Léna jusqu'au Kamtschatka. Tous les Géographes sont convaincus de la réalité de ces voyages ; & ni M. Gmelin, ni M. Muller, ne le nient pas. Il est pourtant singulier, que ce dernier soutienne, qu'il ne s'est fait qu'en 1648. par trois vaisseaux, dont l'un fut brisé, & les deux autres arrivèrent heureusement ; que même le Chef des Promischleni, Fedot Alexeuw s'étoit marié en Kamtschatka, avoit eu un fils, & qu'on y montrait encore les ruines de son habitation. Par contre M. Gmelin assure (1),  
 „ que par les relations, que M. Muller eut des Archives de Jakutzk,  
 „ il est très bien connu, que sur la fin du dernier siècle, on a  
 „ fait presque toutes les années des voyages depuis l'embouchure du  
 „ Léna, jusqu'au Kolyma ". Sans doute que ce fut alors, qu'on en fit aussi depuis cette dernière rivière, jusqu'en Kamtschatka, puisque

(1) Tome II. p. 417.

ce n'est que dans ce siècle, que ce pays fut mieux connu, & que toutes les relations, excepté les dernières, en parlent.

On dira que c'est par terre, que Laptiew s'est rendu à Anadirskoi-Ostrog. Voici des raisons, que j'ai à y opposer.

Il est vrai que M. Gmelin dit (2) : " Ce qu'il a de certain, c'est que M. le Lieutenant a continué son voyage ( depuis l'Indigir ), dans de petits bâtimens, jusqu'au Kolyma, & de-là partie par terre, partie par eau, jusqu'à Anadirskoi-Ostrog, décrit les côtes jusques-là, & fini sa navigation en 1740. ". Mais ceci même ne prouve-t-il pas ma Thèse ? Qu'est devenu le vaisseau & l'équipage ? Gmelin n'en dit pas le mot. Il faut bien, qu'il ait fait le tour, puisqu'il a fini sa navigation (a) en 1740. M. Gmelin a été en chemin faisant, pour retourner à Tubingue, chez un de ses anciens amis, qui est aussi le mien, un des plus célèbres savans de l'Europe, qui m'avoit annoncé, déjà quelque tems auparavant, qu'il le verroit chez lui, & qui m'avoit communiqué de tems à autre les nouvelles, que Gmelin lui donna de ces découvertes. J'en profitai, pour le prier de lui faire plusieurs questions, entr'autres de ce voyage de Laptiew. Il s'en acquita, & me marqua, que Gmelin lui avoit avoué, mais comme en tremblant, & sous le sceau du plus grand secret, qu'en effet Laptiew s'étoit rendu par eau à l'embouchure de l'Anadir.

Si l'on étoit tenté de revoquer en doute ce fait, on n'auroit qu'à jeter les yeux sur la carte, pour voir s'il y a de la possibilité même à faire le voyage de Kovima, partie par eau, partie par terre à Anadirskoi-Ostrog, si on ne doute pas le cap Schulagir-koi, qui commence d'abord à l'Est du Kolyma; il n'y a aucune rivière navigable, par laquelle on puisse seulement s'approcher d'Anadirskoi. Il y a la même impossibilité de décrire les côtes, s'il a fait le voyage par terre. Qu'on jette les yeux sur la carte, on y verra la grande étendue, qu'on donne aux côtes, depuis le Kolyma jusqu'à l'Anadir. Qu'on réfléchisse en même tems, que les Tzutski & les Tzchalzki, qui habitent tout le nord depuis l'Anadir, sont ennemis irréconciliables

(2) Ib. pag. 440.

(a) Si Gmelin avoit songé aux conséquences, il auroit dit son voyage.

bles des Russiens , & les peuples les plus féroces ; que les Russiens ne possèdent , qu'une petite langue de terre , entre ceux-ci , & les Oloturski , qui ne le sont pas moins ; & qu'on me dise alors , comment Laptiew a pu reconnoître les côtes par terre. Aussi n'est-ce pas sans raison , qu'il s'est rendu en poste , pour ainsi dire , à Pétersbourg , afin de ne faire part de ses découvertes qu'à la Cour , & qu'il a été avancé au grade de Capitaine de vaisseau impérial ; & pour-quoi l'auroit-on renvoyé à l'instant , pour tenter de nouveau une entreprise impossible , si la relation , qu'il en a faite au Sénat , eut été conforme à celle , que M. Gmelin a donnée au public ?

B. Gmelin dit encore : " Il y a même des vestiges , qu'un homme , dans un petit bateau , qui n'étoit guères plus grand qu'un canot de pêcheur , a doublé le cap Schalaginskoi , & a fait le voyage de , puis le Kolyma jusqu'en Kamtschatka ". Est-il donc possible , qu'on puisse regarder les distances des lieux , des caps , &c. dans les nouvelles cartes , comme sûres & authentiques ? Muller marque la distance entre le Kovima & le cap Schalaginskoi &c. de vingt-huit degrés en longitude. Il est vrai , qu'à cette latitude , on ne peut compter le degré qu'à environ six lieues , c'est toujours - - lieues 168

De-là au Serdzekamen dix degrés de longitude , & cinq & demi de latitude ; en compensant les deux , il y aura pour les soixante lieues en longitude , & les cent & dix de latitude , environ - - - - - 132

De-là au cap Tzchutski , quatre degrés & demi de longitude , & trois & demi de latitude , feront près de - - 90

Enfin , depuis là seulement , jusqu'au fleuve Karaga , & non à l'Ostrog Kamtschatka , six degrés de latitude , sans compter la longitude - - - - - 120

On peut facilement s'imaginer , qu'avec son canot , il aura fait le voyage terre à terre ; ainsi , qu'on pourroit y ajouter pour le moins - - - - - 80

voilà donc , lieues 590

à compter qu'il n'aura eu aucun accident à effuyer. Si on vouloit encore supposer , & avec vraisemblance , que souvent il s'est tenu à terre , pour

pour s'approvisionner, cela doubleroit le calcul. Il faut donc être convaincu, que jamais on n'a pu faire autant de chemin sur tous les rhumbs de vents avec un canot, - si l'on garde toutes les positions des cartes nouvelles. - Par conséquent, il faut changer ces distances.

C. Muller rapporte, que sur une montagne de l'isthme, qui étoit peu large, on a pu distinguer, que vers le Nord la mer étoit remplie de glaces, & que vers le Sud-Est elle étoit libre; la distance n'étoit donc pas grande; on devroit même entendre par cette partie au Sud-Est, & qu'on vouloit parler de celle, qui est au Sud du cap Tzchutski: puisque ces Messieurs les Russiens soutiennent, que la mer au Nord du Serdzekamen est presque toujours gelée.

D. On veut nous persuader, que les Russiens dans leurs voyages font allés par mer, depuis l'embouchure de l'Anadir, jusqu'à l'Ostrog-Kamtschatka; y sont-ils allés dans des Baïdares de cuir? Car il n'y a, ni d'assez bon bois, ni autres matériaux pour des vaisseaux; ni charpentiers, pour en construire à Anadirskoi. On a même été obligé d'envoyer des charpentiers depuis l'Europe à Ochotskoi, pour y construire les premiers vaisseaux.

E. Gmelin dit expressément, que le voyage de Jakoutsk à Ochotskoi par terre est de deux cent nonante wersts, ou environ cinquante cinq lieuës. Il dit, à la vérité ailleurs, celui par terre de huit cent wersts (a): mais s'il y a erreur, ce n'est pas dans le premier calcul, où il compare ce voyage avec celui par eau, en suivant les détours des rivieres, & les portages, qui tout ensemble font cinq cent wersts, ou moins de cent lieuës. Il faut donc s'y tenir; encore on peut juger, que par terre même, où l'on rencontre souvent des montagnes, on ne sauroit compter cette distance en ligne directe. Cependant les cartes donnent cent, jusqu'à cent quarante lieuës de distance. Qu'on juge du reste après un fait aussi avéré que celui-ci.

On ne sera donc pas surpris, si, en accordant la longitude du Léna entre cent trente, & cent trente-huit, ce qui est déjà trop,

F 3 je

(a) Mr. Muller parle même de 977. dans le même but d'exagerer l'étendue malgré que dans sa carte, il n'y a que de ces pays vers l'Est. 640. on peut deviner, que c'est toujours

je retrecis encore plus le reste, plaçant le Jana (a) à	- 144
L'indigir de 151. à	- 153
Le Kovima (b), à	- 162½
Le cap Schalaginskoi à	- 172
Le Serdzekamen, si jamais il existe à	- 176½
Et celui des Tzchutzki à	- 174
Le cap Oskoi, nommé dans les plus nouvelles cartes, Kuritzkaja Lopatka, à	- 165
& ainsi du reste.	

Je crois même en accorder trop, je doute très-fort, que la différence en longitude, depuis le cap des Tzchutzki, jusqu'à celui d'Oskoi, soit de neuf degrés; on n'en a pas la moindre connoissance, que par la relation de Béring, qui n'a pas poussé au-delà de 67°. & M. Gmelin lui-même doute de l'exactitude de la relation, disant, qu'il a essuyé très-souvent de forts brouillards, qui l'ont empêché de reconnoître les côtes; comment donc pouvoir les décrire telles, qu'elles se trouvent sur les cartes? Sur tout, puisque dans les relations, qu'on donne de son voyage, il est dit le plus souvent, qu'il a poussé au Nord; au lieu que, si la carte étoit juste, il auroit fallu dire au Nord-Est. Je dois donc croire, qu'on les a représentées telles par d'autres raisons. Ainsi il y auroit encore considérablement à rabattre sur cette étendue.

Remarquons encore la carte de M. Guill. Délaile; c'étoit un excellent Géographe, laborieux, qui ne regrettoit ni peines, ni frais, pour se procurer les relations les plus nouvelles & les plus authentiques. Nous avons vu ci-dessus, que les côtes occidentales, soit les orientales de la Tartarie, vers la mer d'Amur, les fleuves d'Ochotsk, d'Ud, d'Amur &c. étoient fort connus en 1721. & qu'on avoit déjà connoissance du Kamtschatka, je ne dirai pas du tems de Fedot Alexiew, mais du moins de Wolodimer Aclassow, qui a fait faire les décou-

(a) J'ai été frappé de voir une si forte dissonance entre ce que Mr. Krasbeninikof dit, & la carte de Muller; le premier dit p. 273. de la traduction, que depuis Jakoutsk à l'embouchure du

Yani (Jana), il y a 1960. wersts; selon la carte, il y auroit environ 900. à quel but grossit-on de plus les distances?

(b) Chez Krasbeninikof Corva.

découvertes dont parle Strahlenberg. Mr. Krasbennicoff dit lui-même ; " quoique la contrée nommée Kamtschatka fut connue depuis long-tems aux Geographes des tems paffez " : cependant, M. Déglise ne place ces côtes, qu'à cent foixante degrés de longitude, d'où l'on suppofoit le trajet peu confidérable, jufqu'en Kamtschatka ; aujourd'hui on a étendu l'Asie, jufqu'au deux cent & feptieme degré. Ainfi on a ajouté depuis la longitude de cent quarante degrés donnée au Nord par M. Déglise, vers le Nord foixante-fept degrés, & depuis la dernière quarante sept. Ce qui est fi énorme, que l'erreur en doit fauter aux yeux, & qu'il faut, fans contredit, diminuer cette distance.

Il faut encore observer, que plusieurs Auteurs, entr'autres M. De V. dans son histoire de la Russie, sur laquelle il assure avoir eu les mémoires les plus authentiques, parlant du voyage de Spangenberg, difent, qu'il pénétra au Japon par un *détroit* formé par une longue fuite d'îles. Or si la distance en longitude est de quinze, & en latitude de onze degrés, comme on trouve à propos de la représenter sur les cartes, je ne vois pas, qu'on puisse nommer ceci un *détroit*. On pourroit dire avec autant de raison, qu'on passe par un *détroit*, lorsqu'on dépasse le cap de Bonne Espérance, vû qu'il n'y a pas autant de distance entre celui-ci & les terres australes, qu'on en trouve entre le Japon & le Kamtschatka. Le nom de *détroit* dérivé, je pense, de *étroit*, *passage étroit*. Si une pareille expression peut avoir lieu ici dans un passage de quatre cent lieues de large, presque aussi large que toute l'Espagne & la France ensemble, c'est ce que je remets au jugement des lecteurs. On voit même par là, qu'on auroit raison de douter beaucoup de la latitude du cap Oskoi à cinquante & un degrés, & qu'il faudroit peut-être le rapprocher plus du Japon, au Sud : mais je ne veux pas y contredire, parce que je dois toujours supposer, que ces pilotes qui sont indiqués, ont été à même de prendre hauteur & de déterminer la latitude. S'ils ont voulu nous induire en erreur de propos délibéré, ce seroit une autre question.

Les deux Japonnois, mentionnés ci-dessus, sont partis de Saxumia à environ cent cinquante deux degrés de longitude, pour aller à Ofaka, qui

- 144  
- 153  
- 162½  
- 172  
- 176½  
- 174

- 165

que la distance  
celui d'Os  
ffance, que  
de 67°. &  
disant,  
empêché de  
es, qu'elles  
ous, qu'on  
pouffé au  
llu dire au  
telles pas  
à rabattre

oit un ex-  
, ni fraix,  
authenté-  
, soit les  
Ochotsk,  
avoit déjà  
Fedot Ale-  
it faire les  
décou-

verfts ; se-  
viron 900. à  
en plus les

Orna.

qui n'en est guères éloigné. Peut-on comprendre, qu'une tempête les ait chassés jusqu'au cent huitième degré, dans une latitude depuis trente-cinq à cinquante-cinq; cela n'est pas absolument impossible: mais fortifie pourtant ma conjecture, sur l'erreur dans les distances données sur les cartes nouvelles. Aussi M. Muller dit, comme nous l'avons rapporté, & en parle, comme de faits remarquables & essentiels, qu'on a appris de ce Japonnois, que le Royaume d'Osaka n'est pas à une grande distance du Sud de Kamtschatka, & que l'espace entre deux est rempli d'isles. Qu'on concilie ceci avec une distance de quatre cent lieues & plus, & avec les cartes nouvelles!

CHAPITRE S. I X.

Sur la terre de Jesso, & les diverses positions, qu'on lui donne.

J'avoue ingénument, que malgré mes recherches & mes réflexions depuis plus de vingt ans, je n'ose encore déterminer la situation de la terre de Jesso. Je ne veux point ici exposer en détail les diverses positions, que lui donnent les Géographes. Je me contenterai de rapporter les principales.

Les uns, pendant long-tems, comme chacun fait, ont marqué le Jesso, comme contigu au Japon. Cette position est reconnue aujourd'hui pour erronée par tous les Géographes.

D'autres ont joint le Jesso en entier à la Tartarie.

D'autres y ont attaché seulement l'Oku-Jeso, & ils ont représenté, comme une isle le Jessogafima, qu'ils ont placé entre le Japon & l'Oku-Jeso. Pour arranger ces positions, les uns & les autres ont été obligés de déplacer toutes les positions anciennes, d'omettre des rivières, qu'ils ne savoient où marquer, & de tracer un autre cours à d'autres.

Quelques Géographes ne pouvant nier la différence, qu'il y a entre le Jessogafima & l'Oku-Jeso, en ont fait deux isles de grandeur à peu près égale, & les ont placées entre le Japon & l'isle d'Amur, soit Saghalien-oula-hata; sans faire attention, que selon toutes les relations, l'Oku-Jeso étoit d'une étendue infiniment plus grande, que l'isle de Jesso.

D'autres

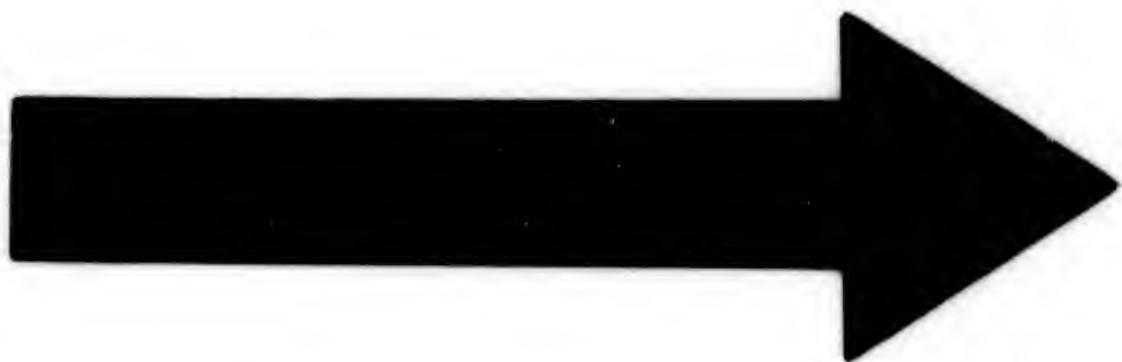
D'autres ont placé la petite isle de Matsumai, comme Jefogafima, & ont ensuite imaginé une grande isle, qui s'étendoit aussi loin, que celle d'Amur pouvoit le permettre. Cette opinion avoit quelque probabilité, parce que les histoires du Japon rapportent unanimement, qu'anciennement l'Empereur avoit un Gouverneur, qui résidoit à Matsumai, située dans l'isle de ce nom, au Nord de laquelle se trouvoit l'Oku Jeso. Mais cet Oku-Jeso étant aussi donné chez tous pour un continent de grande étendue, on doutoit avec raison, que cette représentation fut juste.

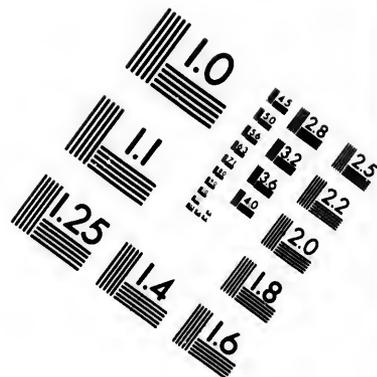
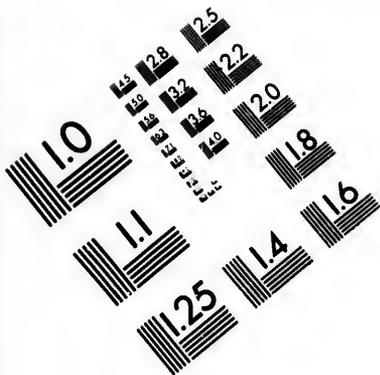
Enfin, M. Bellin, qui a donné une carte, que Charlevoix a inférée dans l'Histoire du Japon; Strahlenberg, & l'Anonyme, qui a dressé celle qui a été publiée après le décès de Pierre le Grand, ont représenté le pays d'une manière, qui paroïssoit lever toute difficulté. Ils ont séparé le Japon d'avec le Kamtschatka, seulement par un détroit parsemé d'isles, & ils ont placé l'isle des Etats, & la terre de la Compagnie à l'Est de l'extrémité méridionale de cette première isle, qu'ils ont nommée Oku-Jeso, au Nord du Japon. Tout paroissant assez bien répondre à toutes les autres relations, pendant long-tems j'ai adopté cette position: mais depuis plusieurs années, j'y vois des difficultés insurmontables.

1°. J'ai indiqué ci-dessus la latitude, qu'on donne au cap Oskoi. Je n'en suis pas bien convaincu: cependant, comme je ne puis prouver le contraire, & que je n'ose taxer de mauvaise foi les navigateurs, qui ont ainsi déterminé cette latitude, malgré ce que j'ai dit du sentiment de l'illustre Sénat de Pétersbourg, qui paroïssoit la rejeter, je me vois obligé d'y souscrire. Si avec le tems mes doutes se trouvoient fondés, on pourroit bien découvrir ces isles des Etats & de la Compagnie, parmi le nombre de celles, qui sont entre le Kamtschatka & le Japon, ou d'autres plus à l'Est.

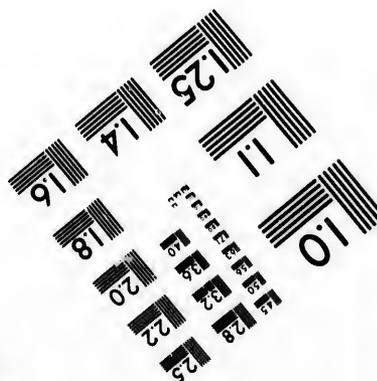
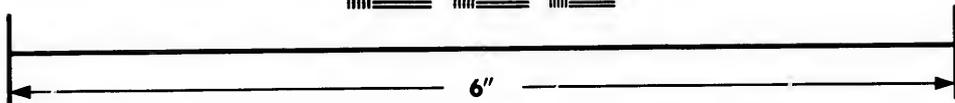
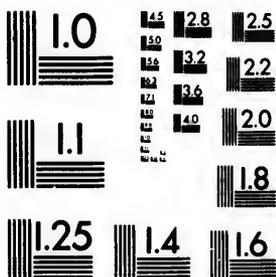
2°. Ces deux isles ont disparu sur les Cartes des lieux, où Strahlenberg & les autres les avoient placées. Puis donc, que le voyage depuis Bolscherez-koï à Avatcha, en doublant le cap Oskoi, s'est fait souvent, sans avoir aperçu d'isles situées, comme le sont représentées ces deux, on ne peut plus supposer, qu'elles s'y trouvent.

Quel parti prendrai-je ici? Mes Axiomes ne peuvent plus me





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503



servir de guide. Plusieurs relations à peu près également authentiques, se contredisent, ou du moins varient : ce qui m'empêche de me déterminer sur la véritable position du Jesso. Je suis accoutumé à ne donner pour certain, que ce que je trouve tel, sur de bonnes raisons.

Mais avant que d'examiner ces relations, je dois indiquer une source de l'erreur, où l'on est tombé, tant par rapport à la latitude, qu'on donne à l'embouchure du fleuve Amur, ou Saghalien-Oula-hata chez les Mansoures, Helong Kiang chez les Chinois, & Schilkar par les Tunguses, & de son cours, qui dans les nouvelles cartes est presque en demi cercle ; qu'à l'égard de l'éloignement du Kamtschatka, des côtes de la Tartarie, que baigne la mer d'Amur.

A mon avis, on ne doit attribuer cette double erreur, qu'à l'embarras, dans lequel les Géographes se sont trouvés, pour l'emplacement de la terre de Jesso. Dans les anciennes cartes, l'embouchure du fleuve d'Amur étoit entre le 40. & 45°. Aussi les trois Auteurs ci-dessus citez, qui ne se trouvoient pas dans le même embarras, ont conservé l'ancienne latitude. Par contre tous ceux, qui ont joint le Jesso, en tout, ou en partie, à la Tartarie ; ceux qui ont fait du Jesso une grande isle, ou qui l'ont partagé en deux, & qui l'ont distinguée de celle du Saghalien-Oula, ont été obligés de reculer son embouchure vers le Nord, & le Kamtschatka vers l'Est ; sans cela la place leur manquoit. Pour moi je crois, qu'on doit rétablir cette embouchure du fleuve Amur un peu plus vers le Sud, & on en verra bientôt la raison. Aussi M. Danville (a) avoue, qu'il a été obligé à plusieurs changemens, pour placer la terre de Jesso.

### § X.

#### *Relations des plus célèbres voyageurs.*

Examinons présentement les diverses relations des voyageurs & les positions des Géographes.

La

(a) Lettre au P. Castel p. 22, & ailleurs.

La premiere connoissance, que les Européens ont eu de la terre du Jesso, est venue des Japonnois, dans le tems de la découverte de cet Empire par les Portugais en 1542. Leur relation ne sauroit être suspecte, puisque leur premier Empereur Kubo-Sama (a) Joritimo, qui commença à régner en 1181. ayant fait la conquête du Jesso, en avoit donné le gouvernement au Prince de l'isle de Matzumai. Peu après les Jessois se soulevèrent, & furent remis sous le joug. Dès lors, le Prince de Matzumai entretient dans leur isle une forte garnison, comme l'assurent Kaempfer & Charlevoix.

Il y a toute apparence, que ce Prince dans la vuë de contenir ces peuples inquiets & belliqueux dans leur devoir, fit construire & fortifier la ville de Matzumai dans leur isle, & qu'il lui donna le nom de celle, où il résidoit auparavant, & c'est ce qui a causé tant de confusion dans les idées des Géographes, dont les uns ne connoissent l'Isle de Jesso, que sous le nom de Matzumai. Les autres assurent, que c'est une ville dans une Isle du même nom, & on voit par là, que ces deux opinions peuvent subsister ensemble.

Les Portugais ne purent jamais obtenir la permission de trafiquer dans ce pays. Le Capitaine Saris, Anglois, l'obtint en 1613. qui même n'en profita pas.

Le Pere de Angelis ayant eu quelque connoissance de ce pays environ l'an 1620. eut ordre de s'y transporter, & d'en prendre une connoissance exacte. Le P. Camille de Costanzo y avoit envoyé déjà en 1613. un médecin sur la relation duquel on se régla. Le P. de Angelis, qui s'y rendit en 1620. eut beaucoup à souffrir, pour se rendre depuis le port de Tzuga à la Capitale, les chemins y étant presque impraticables. Il y trouva le peuple fort humain & laborieux. Le P. Carvailho s'y rendit, après que le Pere de Angelis en fut parti.

Ce pays est nommé par les naturels Ainomoxori, & le P. de Angelis

G 2

(a) On fait qu'il y a deux Empereurs au Japon †, l'Ecclesiastique, à qui on rend de grands honneurs, & le Séculier, qui est en possession de toute la puis-

sance. Le nom du premier est Daïri, & celui du second Kubo-Sama.

† Charlevoix, Tome I. p. 8. Edition in-quarto.

gelis assure, sur le rapport des habitans, que pour aller à la mer du côté de l'Est, il falloit nonante jours, & du côté de l'Ouest soixanté. Arrivé au Jesso, il commença à douter, si ce n'étoit pas une isle; ayant trouvé qu'il étoit borné par la mer à l'Orient & au midi (a); „ d'un autre côté la terre de Tessoï, qui est à l'extrémité occidentale d'Yesso est bornée par une troisieme mer, où les courans sont „ si violens, que des terres qui sont à la vuë, & où l'on distingue „ jusqu'aux chevaux, n'ont jamais pû être abordées par les habitans „ du Yesso, par la raison, qu'ils ont remarqué, que des cannes fort „ grosses, qui sont au milieu de ces courans, se courbent jusqués „ sous l'eau, puis se redressent avec une force, qui mettroit leurs „ petites barques en danger de renverser, s'ils se hazardoient de „ faire ce trajet” &c. Il attribue ces courans à une mer, qui court au Nord du Yesso de l'Orient à l'Occident, & de l'Occident à l'Orient. On verra ci-après ce que je pense à ce sujet.

Il confirme (b), que ce pays n'est pas dans le continent, parce que les Yessoïes ne sont soumis à aucun Souverain, qu'ils ne reconnoissent en rien le Cham des Tartares, & qu'ils n'ont pour Chef, ni Roi, ni Empereur; mais chaque famille, tout au plus chaque petit Canton a son Chef particulier & indépendant de tout autre. D'où il conclut, qu'ils sont séparés par la mer de tous les Etats voisins, qui se gouvernent de toute autre maniere. Il ne rejette pourtant pas l'opinion, que ces courans peuvent être produits par l'embouchure de quelque grande riviere, qui se décharge dans cette mer; y en ayant, dont l'entrée est si large & si profonde, qu'on y trouve des baleines. Il ajoute que les habitans sont si ignorans sur ce point de Géographie, qu'ils n'ont pû lui donner aucun éclaircissement. Il place la côte orientale de la Corée & de la Tartarie sous le même méridien. Du moins M. Bellin, qui a tâché de rendre sa carte conforme à la relation, les représente ainsi. Charlevoix trouve, que le Missionnaire n'a point distingué entre l'isle & le Continent de Jesso, quoique selon Kaempfer, les Japonnois marquent dans leur carte une isle, & derriere cette isle un Continent, qu'ils font le double de la Chine, dont ils placent un tiers au-delà du Cercle polaire.

Char-

(a) Charlevoix, Tome II. p. 252. (b) Idem, Tome II. p. 253.

Charlevoix tâche de débrouiller ces obscurités; il rapporte, ce qu'en disent Kaempfer & Scheuchzer. Le premier suppose deux isles, le second seulement une; il ajoute, que le Kamtschatka est le Oku-Jeso; que les Kurilski sont sujets de l'Empereur du Japon &c. Il donne ensuite la relation des Hollandois: mais comme elle a déjà paru dans plusieurs ouvrages, qui se trouvent entre les mains de tout le monde, je me contenterai d'en extraire ce qui peut servir à fixer la situation de ce pays.

Le Capitaine le découvrit à quarante deux degrés de latitude, rangea la côte, jusqu'au quarante-troisième, où il trouva plusieurs bourgades. Il aborda à quarante quatre degrés trente minutes; navigea encore environ deux degrés au Nord; il entra dans la baye aux Saumons, sous quarante huit degrés cinquante minutes, où il vit de petites collines. De Uries fit une autre découverte; à quarante cinq degrés cinquante minutes, il se trouva entre deux terres séparées par un détroit de treize à quatorze lieues. Il nomma la terre à sa gauche, *isles des Etats*, & l'autre, *terre de la Compagnie*. Ces découvertes furent faites avant celles du Capitaine, & ces terres sont fort éloignées de Matzmai.

Les particularités de l'intérieur du Yesso & de ses habitans, ont été données sur la relation d'un Japonnois, nommé Oeri, qui trafiquoit à Matzmai, & qui assuroit, que Yesso est une isle.

Charlevoix rapporte aussi l'histoire du vaisseau Japonnois, qui fut jetté sur le continent du Jesso, dont les habitans portoient des étoffes de soye &c. En 1684. un autre bâtiment Japonnois envoyé à la découverte, rapporta la même chose. Depuis ce tems, on en avoit envoyé un autre, qui essuya un violent orage vers le cinquantieme degré; & qui y apperçut un grand Continent, où il hyverna; le Capitaine disant, que ce pays s'étendoit fort loin vers le Nord-Ouest. Charlevoix juge avec raison, qu'il devoit dire Nord-Est; & il ajoute un fait incontestable, que j'ai déjà rapporté quelquefois, savoir, que les Japonnois ont peu de goût pour les voyages de long cours, & pour les découvertes.

Charlevoix parle encore de la relation des Chinois, qui disent, que dans le voisinage du Niulhan, dans la Tartarie, il y a une terre ferme

de grande étendue, qu'ils nommoient Yeço, dans laquelle il y a un grand lac, appelé Pé; il cite aussi Maffée, qui parle d'un pays d'une fort grande étendue, peuplé de Sauvages, & qui touche au Japon par le Nord, éloigné de Meaco, de trois cent, selon d'autres de deux cent cinquante quatre lieux; qu'ils ont la barbe & les moustaches fort grandes &c. que par de-là le Léaotung, il y a des terres au Nord-Est, qui ont six cent stades, c'est-à-dire vingt-quatre degrés (a). Nous n'avons aucunes relations qui soient postérieures à celles-là: en sorte que le P. du Halde croit même ce pays de Jessô fabuleux, par la raison, comme M. Danville le dit aussi dans sa lettre, que dans un tel voisinage des terres, le Jessô devoit être connu aux Chinois, & aux Tartares, qui cependant n'en connoissent pas même le nom.

Arrêtons-nous un peu ici. Cette raison me paroît très foible. Les Chinois ne connoissent point le nom d'Amur; ils lui donnent celui de Saghalien-Oula, ou plutôt de Helong Kiang; le nom d'Amur est inconnu chez eux, & chez toutes les nations Tartares des environs. Par conséquent cette riviere n'existe pas. Nous avons vû ci-dessus, que le pays est nommé par les naturels *Ainomoxori*; comment les voisins pourroient-ils y trouver le nom de Jessô, qui ne lui est donné que par les Japonnois? Ajoutons, que ni les Tartares Mantcheoux, ni l'Empereur Chinois de cette race, n'avoient aucune connoissance de l'isle à l'embouchure de l'Amur, leur patrie primitive, avant la conquête de la Chine, se trouvoit pourtant tout près, dans les côtes & pays placés à l'opposite, puisque l'Empereur fut obligé d'y envoyer des Mantcheoux, pour en prendre connoissance; comment veut-on donc, que les Chinois connoissent les pays situés plus au Sud, eux qui n'ont, qu'une connoissance très imparfaite de la Corée leur tributaire?

Enfin, les côtes vers le Tessoï sont mal peuplées, très peu connues, avant que Canghi y eut envoyé des Tartares, pour les reconnoître;

(a) Le Léaotung finit au cent quarante-deuxième degré. En y ajoutant vingt-quatre degrés, le tout feroit cent soixante-six degrés, ce qui approcheroit infiniment plus de sa longitude, que de celles des nouvelles cartes.

tre ; on ne peut d'ailleurs passer ce détroit. Il feroit donc très surprenant, que les Chinois connussent ce pays.

Les recherches du savant M. de Guignes , ayant en partie pour objet le même pays , d'après ce qu'il croit avoir découvert dans les Auteurs Chinois , examinons ce qu'il en dit , quand même tout ne se rapporte pas à la terre de Jesso.

Ces recherches sont intéressantes , & font beaucoup d'honneur à M. De Guignes. Cependant ce qu'il en dit n'étant fondé en partie, que sur des conjectures, je crois, qu'il est permis de proposer des doutes , sans aller aussi loin, que le P. Gaubil, qui écrivit, comme l'assure M. Müller , au Président de l'Académie de Pétersbourg en date du 23. Novembre 1755.

„ Nous avons vû ici les cartes de Messieurs Déglise & Buache  
 „ sur les découvertes des Russiens en Amérique. Un François, nommé  
 „ M. De Guignes, qui a étudié la langue Chinoise à Paris, croit, qu'il  
 „ a découvert dans les Livres Chinois un voyage des Chinois de la  
 „ Chine jusqu'à la Californie en Amérique, l'an de Christ 458. Il a  
 „ fait graver une carte de ce voyage, & a lû là dessus divers mé-  
 „ moires à l'Académie des Inscriptions & des Belles-lettres. Je crois,  
 „ que ce voyage est une fable, & j'ai écrit à M. de Guignes mes  
 „ raisons, en répondant à une de ses lettres, où il me détailloit sa  
 „ découverte”.

Il s'en faut bien, que je croye toutes les parties de cette relation fabuleuse : mais je pense, que la vérité y est envelopée de fables & d'erreurs, comme la mythologie des Grecs. Examinons ceci de plus près.

Il s'agit d'un voyage de la Chine au pays, nommé Fou-fang, & de la situation, soit de ce pays, soit des autres nommés dans cette relation, comme des entrepôts. Il dit que Fou-fang est éloigné de la Chine de quarante mille lis ( a ) vers l'Orient, ou quatre mille lieus.

Il

( a ) La mesure du lis n'est pas bien déterminée ; les uns en comptent huit, les autres dix pour la lieue commune. Adoptons ce dernier sentiment, comme le plus favorable au calcul de M. De Gui-

gues. Car si on ne comptoit que huit lis pour la lieue, les 44000. feroient 5000. lieus. Mr. Danville trouve, qu'en divers tems, 193. 272. 338. 405. lis ont fait le degré,

il y a un  
pays d'u-  
che au Ja-  
n d'autres  
be & les  
il y a des  
dire vingt-  
soient pos-  
ne ce pays  
e dit aussi  
sso devoit  
n'en con-

foible. Les  
nent celui  
d'Amur est  
s environs.  
ci-dessus,  
mment les  
i est donné  
cheoux, ni  
naissance de  
avant la  
ans les cô-  
obligé d'y  
comment  
s plus au  
e la Corée

peu con-  
reconnoi-  
tre ;

approcheroit  
de, que de

Il faut avouer que les Chinois étoient de chetifs mariniens, pour employer à ce trajet à peu près autant de tems, qu'il en faudroit depuis l'Europe, lorsque la différence en longitude, selon les cartes, n'est que de cent à cent & cinq degrés de la Chine au Foufang, celui-ci seulement de moins de seize lieuës: c'est ainsi environ seize cent lieuës, & on verra par le détail du calcul, qu'il y met quatre mille quatre cent lieuës.

Il seroit fort nécessaire, de savoir quel emplacement les Auteurs Chinois, que M. de Guignes a suivis, donnent à tous ces pays. On voit par d'autres ouvrages, qu'ils les placent tous à l'Est; cependant ils se trouveront en partie au Nord-Est. Voici son calcul.

Du golfe de Leaotung au Japon,	lis 12000.	lieuës 1200.
De-là au Venchin - - - - -	7000.	- - 700.
Du Venchin au Tahan - - - - -	5000.	- - 500.
Enfin de celui-ci au Foufang - - - - -	20000.	- - 2000.
	<hr/>	<hr/>
	44000.	- - 4400.

Si nous examinons la situation de ces pays d'après la carte même de M. Buache, nous trouverons, que la distance, entre le Leaotung & le Japon, n'est en ligne directe, que de dix degrés. Il est vrai, que depuis le fond du golfe, il faut faire route au Sud, jusques vers la côte la plus occidentale & méridionale de la Corée; on ne supposera pas, que ces négocians soient sortis de la province de Léaotung, qui est hors de la muraille, & qui ne fait pas partie de la Chine, mais des Provinces conquises. Il seroit beaucoup plus naturel de supposer, que les Chinois sont partis de Nanking, qui fut fort long-tems la Capitale de la Chine, & qui se trouve plus au Sud, que les côtes méridionales de la Corée. Dans ce cas, on pourroit insister sur cent soixante lieuës. Donnons-en deux cent; mais qu'est-ce en comparaison de douze cent?

M. de Guignes suppose, que le Venchin est le Jesso. Voyons, si la distance s'accorde mieux. Nous trouverons encore dix degrés en longitude, ou cent soixante lieuës. Mais puisqu'il faut aller vers le Nord-Est, & qu'on doit ranger la côte méridionale de Nippon, on peut compter deux cent lieuës. Donnons-en deux cent & vingt:

ce qui n'approche pas des sept cent lieues dont on parle. D'où vient au contraire, que cet espace étant plus grand que celui qu'il y a entre la Chine & le Japon, lui donne-t-on cinq cent lieues de moins ? Si l'on disoit, que la première distance doit se prendre depuis la Chine à la pointe septentrionale du Japon, on tomberoit de fièvre en chaud mal, puisque ce passage du Japon au Venchin se réduiroit à une douzaine de lieues, au lieu de sept cent.

La distance entre le Venchin est le Tahan, ou selon M. de Guignes, la pointe méridionale du Kamtschatka doit être de cinq cent lieues. J'avoue, que d'après le calcul fait ci-devant, de l'éloignement excessif où l'on met le Kamtschatka du Japon, & que j'ai compté de quatre cent lieues, cette distance de cinq cent seroit encore la plus approchante. Je ne dirai pas, que j'ai fait voir par des raisons fort probables que cette distance est pour le moins la moitié trop grande. Je la suppose telle : mais alors on tombera dans le même inconvénient que sur l'article précédent. Cette distance dans les cartes est d'environ quinze degrés en longitude, & de près de dix en latitude ; par conséquent infiniment plus considérable que celle depuis la Chine au Japon, qu'on donne pourtant de douze cent lieues : comment concilier cela ?

Je serois plutôt tenté de croire que les Chinois, mariniers ignorans, agissoient comme ceux des anciens peuples ; les Phéniciens même, qui dans les commencemens n'alloient que terre à terre, ou d'une isle à l'autre, en se rendant depuis le Japon au Kia-y-tao, qui peut-être étoit le même que le Venchin.

M. Buache place Kia-y-tao lui-même dans la carte Japonnoise au quarante-deux, ou quarante-troisième degré, deux ou trois degrés de plus de latitude que la pointe septentrionale du Japon. Ainsi, qu'après avoir côtoyé celui-ci, en navigeant à l'Est, c'étoit la terre la plus voisine. C'étoit donc naturellement la route qu'ils devoient prendre, & de Kia-y-tao à une côte au continent de l'Amérique, à nous inconnue, ou qui même a disparu, & enfin de peu à peu au Foufang, qui ne sauroit être si éloigné, si nous réduisons les deux mille lieues à la proportion des autres distances de beaucoup trop grandes. Il n'est point croyable qu'ils ayent cherché

une terre inconnue si loin au Nord-Est, telle que le Kamtschatka selon les nouvelles cartes, pour reprendre au Sud-Est, le tout par des mers les plus orageuses; au lieu de faire leur possible pour atteindre l'isle, ou la terre la plus voisine, & ainsi ils auront navigé droit à l'Est, sans se porter dix degrés plus au Nord, pour avoir le plaisir de s'embarasser, pendant plus de deux cent lieues en latitude, dans la quantité d'isles qui s'y trouvent, & risquer plus que dans tout le reste de leur route.

Peut-être qu'on y trouvera une objection que voici. Les Auteurs nomment Tahan, & il est incontestable que le Tahan est la partie la plus orientale de l'Asie & de la Tartarie. Si donc les Chinois se sont rendus, depuis le Venchin au Tahan, on ne peut s'y méprendre, ils auront été à la côte de Kamtschatka.

On voit bien que je n'ai pas taché d'affaiblir cette objection, qui pourroit pourtant être levée, si on considère que tous les peuples, lorsqu'ils ont ignoré la situation & les noms des pays un peu éloignés, les ont nommés des noms de ceux qui étoient situés vers la même plage. Aux Juifs, tous les pays Occidentaux étoient Kittim; les Orientaux, Madai & Elam &c. Les Grecs même nommoient Celtes, tous les autres peuples septentrionaux de l'Europe; Scytes ceux du Nord de l'Asie; Indiens ceux du Sud; Ethiopiens ceux de l'Afrique &c. On peut donc supposer avec beaucoup de probabilité, que les Chinois ont nommé Tahan, cette partie Septentrionale & Orientale de l'Asie, & la partie de l'Amérique qui en est peu éloignée. On peut même douter, si alors, il y a treize cens ans, ces deux continens n'étoient pas joints. Bien des vestiges pourroient nous le faire croire. Il y a des Auteurs qui assurent que Tahan, ou Than est le plus ancien nom de la Chine, qui ne désigne autre chose qu'un grand pays. C'est donc dans ce sens qu'il faut le prendre ici, & non dans celui d'un nom propre.

M. de Guignes parle encore du voyage des Chinois au Tahan par terre. J'avoue que j'y vois encore moins d'apparence, qu'à celui par mer, au moins de la manière dont il en fait la description.

Ils doivent avoir traversé le désert de Xama ou de Kobi, pour aller  
aller

aller au lac Baikal, quelquefois le traverser, & ensuite tourner à l'Est pour se rendre au Tahan.

Isbrand Ides, qui a traversé ce désert en qualité d'Ambassadeur, faisant son possible pour ne manquer de rien, y a employé deux mois, & ne peut assez exprimer combien lui & ses gens ont souffert dans cette route. Qu'arrivera-t-il à de pauvres gens qui ne peuvent trainer après eux toutes les provisions nécessaires? Mais qu'alloient-ils faire dans les pays au-delà du désert? Etoit-ce pour trafiquer, qu'ils s'exposent à des fatigues & à des incommodités infinies? Non, c'est pour de-là faire un voyage de huit cent ou mille lieues, pour aller chez les Tschutzki, les Tschalatzki, les Koreiki, les Olutorski, qui sont les nations les plus féroces, les plus pauvres, les plus misérables qui se trouvent dans tout ce continent. Cecl a-t-il la moindre vraisemblance? Si les Chinois cherchoient des fourrures, pourquoi n'ont-ils pas d'abord passé depuis la Province de Petcheli dans la Tartarie, puis-que c'est vers l'Amur, & à son Nord qu'on trouve les plus précieuses en très grande abondance? Toutes ces réflexions me rendent un peu incrédule.

## S. XI.

*Relation de M. de Guignes sur le Jesso examinée.*

Venons à ce que M. de Guignes dit du Jesso. Il croit que c'est le même pays, quant à l'Oku-Jeso, que les Chinois nommoient Tahan. Je le crois comme lui par les raisons que j'ai alléguées; & nous voyons dans les cartes publiées dans le siècle dernier, qu'on a nommé *Terra Esotis incognita*, tout ce qui remplissoit le vuide entre l'Asie & la Californie? Je suppose bien plus. Je crois que les Japonnois ont nommé Jesso, tout ce qui se trouvoit au Nord & au Nord-Est de leur Empire, avec cette différence, que toutes ces isles furent comprises sous le nom général de *Jesogassima, isles*, & non *isle* de Jesso; & tout ce qui étoit dans le continent, Oku-Jeso. Je vais rendre raison de cette assertion.

1°. Il n'est pas douteux que les Japonnois, qui ont conquis le

Jesso, en tout ou en partie, qui y ont un Gouverneur, doivent mieux savoir que tous les Européens, la situation de ce pays.

2°. Les Japonnois ont constamment dit, que l'isle de Jesso étoit au Nord du Japon, & l'Oku-Jesso au Nord de cette isle.

3°. Il est incontestable que l'isle de Matsumai, ou la ville de ce nom, qui se trouve dans cette même isle, ou dans une autre plus au Nord, doit porter le nom de Jesso, puisque cette ville est la Capitale de la partie du Jesso, que les Japonnois possèdent; qu'ils y tiennent une garnison; que le Prince de Matsumai, tributaire du Japon, déjà avant cette conquête, en est le Gouverneur, & qu'il est nommé Matzumai-Sinnadone (a).

4°. Si la petite isle de Matsumai existe, selon les cartes anciennes, & même selon les plus nouvelles, il est indubitable, que, comme portent les relations des PP. de Angelis, Costanzo, de Carvailho, des Hollandois &c. il y a au-delà un pays plus étendu, nommé Jesso par les Japonnois, qui, s'il est à son Nord, ne sauroit être un continent; vu qu'il ne tient à la Tartarie, ni au couchant, en étant séparé par le détroit du Tessoi; ni au levant, y ayant un espace considérable entre cette isle & le Kamtschatka; ni au Nord, puisque l'isle, qu'on nomme Saghalien-Oula, quand même elle seroit jointe au Jesso, est bornée par la mer à son Nord; ni au Sud, parce qu'il y a le détroit de Zungaar: & si Matsumai est une isle particulière, il y aura un autre détroit entre cette isle & celle dont nous parlons.

5°. La relation exacte de la découverte des isles Kurilis, qui s'étendent depuis le Japon au Kamtschatka, nous assure positivement, que ces isles & les peuples qui les habitent (b), sont nommés Jesso par les Japonnois.

6°. Le Japonnois prisonnier disoit positivement, selon Strahlenberg, que le Kamtschatka étoit nommé Jesso par ses compatriotes.

Pour

(a) M. Bellin dit dans l'Histoire du Japon de Charlevoix, Tom. II p. 497. que la ville de Matsumai est aussi nommée Sinnadone: mais il n'a sans doute pas pris garde, que ce nom est celui d'une

dignité, & non d'une ville.

(b) Les Japonnois ont coutume de donner le même nom à un pays, à son peuple, & aux Princes qui le gouvernent.

Pour ce qui concerne l'Oku-Jeso, ou Jesso continent, nous avons dit que nous supposons, que les Japonnois avoient désigné par ce nom général tout le continent vers le Nord & le Nord-Est indistinctement. Le Traducteur de Kaempfer dit dans son discours préliminaire, qu'ils n'en connoissent presque rien; tout ce qu'ils savent, c'est que ce pays existe. Il est très possible qu'ils ayent confondu le continent avec la partie septentrionale de la grande isle de Jeso, & j'ai de grandes raisons pour le soupçonner.

1°. Le nom d'Oku-Jeso, ne veut pas dire précisément continent de Jesso, mais *haut Jeso, Jeso supérieur*. Si cette isle étoit grande, & qu'elle contiut près de trois cent lieues en longueur, on pourroit bien le diviser en haut & bas Jeso, comme bien d'autres pays en Europe, haute & basse Hongrie, Autriche, Saxe &c.

2°. Les Japonnois auront pu croire, que la partie septentrionale est contigue au vrai Oku-Jeso, ou Kamtschatka, puisque tout prouve qu'il n'en est pas aussi éloigné, que les cartes le marquent.

3°. Ils ont divisé le Oku-Jeso en cinq Provinces, dont Kaempfer donne les noms. Or il paroît sûr que les Japonnois n'y ont pu posséder que le pays des Kurilis, dans le Sud du Kamtschatka, qui sont décrit de même figure & maniere de vivre, barbus &c. comme ceux des isles, sans aucune ressemblance avec les Kamtschadales, les Tartares, & les autres nations voisines. Il y a donc apparence, que les Kurilis faisoient une des cinq Provinces, & que les autres quatre étoient situées dans le Nord de la grande isle, ou comprennoient les isles des Kurilis.

4°. On ne sauroit douter que d'abord après la conquête de ce pays, les Japonnois n'en ayent acquis une connoissance assez exacte: mais que depuis six cent ans que cette conquête s'est faite, n'ayant pas voulu se donner la peine de conserver ces Provinces, ils ont peu à peu négligé ce pays & ses habitans; qu'ils ne conservent Matsumai qu'à cause des mines d'argent, qui sont dans son voisinage, & comme une clef du Japon, pour fermer le passage aux Japonnois, qui voudroient sortir, & aux étrangers qui voudroient entrer dans cet Empire. Cet abandon donne une raison fort naturelle de leur

ignorance actuelle, & de la confusion qui se trouve dans leurs relations.

Toutes ces réflexions pourroient nous guider sur la position du Jesso, si la relation des Hollandois ne nous rejettoit entièrement dans une incertitude & une obscurité impossible à éclaircir & à débrouiller.

On sait qu'ils n'entreprirent cette navigation que pour donner le change à leurs compatriotes en Hollande. Ils prétendoient, qu'il ne falloit pas espérer de trouver la route par le Nord-Est, si on n'entreprendoit de découvrir les côtes septentrionales de l'Asie depuis les Indes. Ils y envoyèrent donc le Castricon & le Breskens: mais ce zèle pour la découverte de ces plages s'étant ralenti en Europe, ils cessèrent leurs recherches, qu'ils n'avoient entrepris que dans cette vue. Ils firent plus, ils défendirent sous peine de mort, qu'aucun vaisseau Hollandois ne fit route vers cette terre de Jesso, moins encore plus au Nord.

Tout cela doit rendre très suspecte leur relation. Si d'un côté on ne peut la supposer entièrement controuvée, puisqu'elle donne les situations, les vues, les bayes, les montagnes &c. D'un autre côté, ne pourroit-on pas, sans tomber dans le pyrrhonisme, ne pas la regarder entièrement comme authentique dans tous ses points, & qu'il est permis de douter d'une partie des circonstances & des positions, d'autant plus qu'ils n'ont trouvé à propos nulle part de déclarer, comme cela se fait dans tous les Journaux, de quel côté ils ont fait route.

Ces relations étant regardées comme authentiques, il faut les adopter comme telles; ce qui est cause que je suis obligé de produire un double système, n'osant me déterminer absolument. Des Géographes plus sçavans & plus ingénieux que moi, ou qui peuvent avoir des relations que j'ignore, pourront examiner lequel des deux est préférable, ou si l'on peut en établir un troisième sur des relations plus authentiques, & sur des raisons plus solides.

1°. Je crois par les raisons que j'ai alléguées, qu'il faut laisser subsister la petite isle de Matsumai au Nord du Japon, vis-à-vis du golfe, entre les caps Sugaar ou Tzungar, & Taajasaki, un petit détroit entre deux.

Au

Au Nord de Matsumai, on peut placer une grande île, le véritable Jessô, conquis en partie autrefois par le premier Kubofama; & que cette île est jointe à celle du Saghalien-Oula.

Voilà un grand paradoxe Géographique. Je crois pourtant qu'on peut le soutenir, jusqu'à ce qu'on ait une relation tant soit peu authentique, qui le contredise.

Tout ce que nous savons de cette terre de Jessô, ne nous apprend point jusqu'où elle s'étend vers le Nord. On nous dit qu'elle a trois cent milles de long; & un Prêtre Japonnois, dont parle Valentyn, avoit assuré de s'y être avancé à cette distance, & avoit enfin trouvé des étoffes de soye & autres meubles, qui ne pouvoient venir du Japon. Quel fond peut-on faire sur les distances itinéraires des Japonnois, lorsqu'ils parlent d'une largeur du Jessô, qui exige cent cinquante jours de marche? Ainsi on peut sans scrupule déduire quelque chose de cette étendue de trois cent lieues. On place dans les nouvelles cartes l'embouchure du Saghalien-Oula communément à 53°. latitude. Quand même on le reculeroit au 50. & plus, on auroit toujours environ deux cent lieues jusqu'à la pointe septentrionale de cette île, qu'on place à 54°. & au-delà. On voit que j'ai placé l'embouchure à environ 49°. & la pointe septentrionale de l'île à peu près à cinquante un & demi.

En réduisant donc les trois cent lieues à deux cent, on n'en rabattroit pas à beaucoup près autant qu'il le faut faire aux cent cinquante journées, dont nous venons de parler, & aux distances données par M. de Guignes, de la Chine au Japon, au Venchin, au Tahan & au Fou-sang.

Les Hollandois, selon la relation, ont vû à quarante-huit degrés cinquante minutes, la mer s'élargir, & ils ont conclu, que c'étoit là le détroit d'Anian. Si donc nous reculons l'Amur plus au Sud, & que nous placions la pointe septentrionale de l'île, depuis le cinquante au cinquante-unième degré & demi, cela s'accordera parfaitement avec cette relation. Ce grand golfe ou mer d'Amur s'élargira alors à l'endroit où l'île commence à se retrécir.

En reculant la côte Orientale, la plus au Sud de la Tartarie, à cent cinquante trois degrés & demi, & le Kamtschatka au cent

foi.

soixante-cinq pour le cap Oskoi , il y aura encore onze degrés de largeur , qui fussent , & au-delà , pour placer sans empêchement cette grande isle , & lui donner les caps , les bayes & les vuës que les Hollandois ont indiqués , quoique je trouve singulier qu'ils marquent des bayes de un , deux , trois degrés de profondeur , & des caps à proportion , tandis que les relations n'annoncent rien de pareil , & parlent à peine d'autant de lieüs.

On ne peut objecter , que les Russiens n'ont pas apperçu cette isle d'Amur dans leurs voyages , soit d'Ochotskoi , à Bolscheretskoi , soit du cap Oskoi au Japon.

Ces premiers font route au Sud-Est , & s'éloignent de notre position du Jesso ; ils arrivent même à Bolschereskoi , à une latitude de cinquante-deux degrés & demi à cinquante-trois , & notre isle ne commence qu'à environ cinquante-un degrés & demi. Les seconds , comme toutes les relations en font foi , ont suivi cette file continue d'isles placées sans interruption du cap Oskoi au Japon , depuis le cent soixante-cinquième au cent soixantième degré de longitude. Qu'on lise la description très circonscanciée de Kosirewskoi , on verra qu'il n'a pas poussé jusqu'à l'Isle de Matsumai , & quoique Spangberg dise y avoir touché , il n'en rapporte pas la moindre circonstance ; c'est pourquoi on a constamment souteru à Pétersbourg , qu'il n'y a pas été. L'Officier Ruffien le dit aussi , quand même la relation qu'il leur a faite , dut contenir mille particularités que nous ignorons.

Il faut bien que l'isle de Jesso soit grande , longue & vis-à-vis de la côte de la Tartarie , puisqu'on nous dit qu'il s'y trouve de si grandes rivières , où les baleines entrent , & que ces rivières se jettent dans le détroit du Tessoï. Charlevoix a déjà soupçonné que ces rivières pouvoient très bien causer ces courans d'une violence sans exemple. Pour moi je n'en doute pas , & j'y joins les eaux du grand fleuve d'Amur , ou Saghalien - Oula. J'en suis d'autant plus persuadé , qu'on trouve ces mêmes grands roseaux dans le détroit du Tessoï , qui sont en si grande abondance vers le bas de ce fleuve ( a ) , & qui empêchent , à ce qu'assurent les habitans , qu'il ne soit navigable vers son

( a ) Ces roseaux sont si gros , qu'on assure qu'un homme peut à peine en embrasser un ,

son embouchure. Il faut donc que ce soit la propriété de ses eaux, qui produise ces roseaux à l'un & à l'autre endroit, & que par conséquent, les eaux de ce fleuve se vident par le détroit de Tessoï. C'est l'unique moyen d'expliquer la force prodigieuse de ce courant, & sa perpétuité, vu qu'il n'y a pas de moment où ce détroit soit navigable: ce qui n'arrive nulle part ailleurs, autant que je puis m'en souvenir. Dans un détroit ouvert des deux côtés, ordinairement ces courans changent, & coulent alternativement d'un côté à l'autre, selon les marées: mais ici où tant de rivières se jettent, & que l'Amur seul, bien loin de son embouchure, proche celle de l'Urka, ait par les eaux hautes, 500. toises de large, selon Muller, il faut quelles causent en tout tems un courant extraordinaire vers le détroit de Tessoï.

## S. XII.

*Examen de la relation du Pere du Halde.*

Aucune relation ne contredit l'hypothèse que l'isle de Saghalien-Oula fait partie de celle du Jesso. Que dis-je? toutes les circonstances qu'on en fait, fortifient plutôt cette idée. Le Pere du Halde nous dit, à la vérité, que l'Empereur y a envoyé des Mantcheoux; que les habitans de la partie occidentale sont en commerce avec les Tartares; que les Mantcheoux n'ont pas parcouru la partie australe; qu'ils n'ont appris que le nom des villages par où ils ont passé; que le défaut de commodité les a obligés de revenir plutôt qu'ils n'auroient souhaité; qu'on n'y voit ni chevaux, ni autres bêtes de charge; en quelques endroits ils ont des cerfs domestiques qui tirent leurs traînaux; qu'ils n'ont point entendu parler du Jesso; qu'au-delà du cinquante & unième degré au Sud on ne voit point de terre ferme étendue le long de la côte, ce qui toutefois devoit être, si l'isle étoit plus longue.

Examinons cette relation, en la suivant pied à pied. L'Empereur y a envoyé des Mantcheoux. Etoient-ce là des gens à faire des observations intéressantes, telles qu'on puisse s'y fonder, excepté pour ce qui tombe sous les sens d'un chacun?

Les habitans font *en commerce avec les Tartares*. Voilà ce qui s'accorde merveilleusement avec les diverses relations, qui disent qu'après avoir marché trois cent lieues, on trouve que quelques uns parmi les riches, ont des habits de soye de la Chine, ce qui a fait croire que le pays étoit contigu à la Tartarie Chinoise; ce commerce en rend raison. Le grand Oku-Jeso, je veux dire, le continent oriental, n'est pas dans le cas, on n'y voit rien de pareil, & que feroient d'étoffes de soye ces misérables Sauvages qui vivent comme des brutes?

Mr. Muller dit dans son recueil, qu'il y a des Tunguses qui habitent les bords de la rivière Onust, lesquels font commerce avec les Natkanj vers le bas de l'Amur, qu'ils en tirent de l'argent, des chaudières de cuivre, des corails de verre, des étoffes de soye & de laine, voilà donc des gens voisins de cette isle d'Amur, ou de l'Oku-Jeso, selon ce système, & alors il est clair, d'où ceux de l'Oku-Jeso, suivant la relation du Prêtre Japonnois, qui y a été, & suivant celle-ci, tirent ces marchandises.

Les Mantcheoux n'ont pas parcouru la partie australe. Il n'y a donc point de raison de supposer que l'isle finisse à l'endroit où ils ont terminé leur course; mais il est dit plus bas.

On ne voit point de terre au-delà du cinquante-unième; donc l'isle n'est pas plus longue. La raison n'est point concluante. Les relations disent qu'on n'apperçoit pas également en tout tems depuis l'embouchure de l'Ud, les isles de Schantar, qui sont vis-à-vis. Qu'on examine les cartes, on verra que ces isles sont le double, ou le triple plus proche des côtes, que la partie la plus méridionale de l'isle d'Amur n'y est marquée. Il est même probable, que si ce fleuve coule plutôt Est-Sud-Est que Est-Nord-Est, comme je le suppose d'après les anciennes cartes, il aura peu à peu emporté beaucoup du terrain de cette isle, & qu'il y aura formé une baie, qui fait la distance entre son fond & le continent, encore plus grande que les yeux des Mantcheoux n'ont pu atteindre, & qui aura fait croire que l'isle finit à cet endroit. Ajoutons qu'il est surprenant, qu'on attribue à ces Tartares l'art de déterminer la latitude. Ils ne sont, ni Astronomes, ni mariniers; peut-être même n'ont-ils ja-

mais

mais mis le pied sur mer, que pour se rendre dans cette île. Je ne fais donc absolument aucune attention à la latitude qu'ils ont donnée.

*Ils n'ont appris que le nom des villages par où ils ont passé.* C'est sans doute peu de chose : mais du moins on auroit dû nous en faire part, ç'auroit été toujours autant.

*Le défaut de commodité les a fait revenir plutôt &c.* Si des gens tels que ces Tartares, accoutumés à une manière de vivre dure, n'ont pu résister aux incommodités du voyage, on en pourra conclure, que celle de la plupart de ces Insulaires est bien plus misérable, & qu'on ne doit pas être surpris de n'en avoir aucune connaissance.

*Ils n'ont point de chevaux, mais des cerfs domestiques &c.* Leur manque de chevaux prouve qu'ils ont peu de commerce avec les habitans de la terre ferme ; & il faut que l'île soit d'une vaste étendue, puisque les cerfs se trouvent rarement ailleurs que dans des pays assez vastes.

*Ils n'ont point entendu parler de Jesso.* La raison en est claire. Lorsqu'on viendra à découvrir le véritable Jesso, les habitans seront surpris qu'on leur donne ce nom. Le premier Japonnois prisonnier à assuré que Kamtschatka étoit Jesso pour les Japonnois ; les habitans ne s'en doutèrent point.

On voit dans la relation des Hollandois quelques circonstances qui méritent attention. Ils disent que les places les plus remarquables du pays, sont Matimai, Sibarca, Tocapsie, Contchoury, Groën, Acqueis, Oubitz, Porobits, Sobossary, Croën, Outchoeira, Rlan, & Sirocanti. Que les habitans de Contchoury nommoient les mêmes places, Matomey, Compso, Pascour, Hape, Tocapsie, Abnéy, Sanpet, Oubits, Groën, Sitarca, Saro, Contchoury, & Acqueis. Rien, à mon avis, ne donne une plus grande certitude du fond d'une relation, que lorsque les autres relations s'accordent, quant aux faits principaux, tandis qu'elles varient un peu, quant aux circonstances. En sorte qu'on auroit plus de sujet à douter de l'existence d'un tel pays & de ses villes, si les rapports s'accordoient jusques dans les moindres circonstances, que s'il y a quelque petite variation. Nous

ne pouvons donc revoquer en doute l'existence de ce pays, & des lieux ou habitations que les Hollandois indiquent dans cette terre : mais où sont-ils ces lieux ? Nous ne connoissons que Matsumai. Ni les Japonnois, ni les Russiens ne parlent point de ces autres noms, ni de tout ce que les relations du P. de Angelis & celle des Hollandois nous racontent de la taille, de la figure, des mœurs, des usages, du gouvernement des habitans &c. Cependant ce pays, dont l'intérieur nous est inconnu, est au Nord du Japon. Il ne peut donc être situé qu'au Nord de l'Isle de Matsumai.

Où faut-il chercher les Isles des Etats, & celle de la Compagnie ? Je l'ignore. Si cependant ce système pouvoit se vérifier & se trouver fondé, ces Isles se trouveroient à la hauteur indiquée par les Hollandois, entre le 45. & 47°. de latitude, & en même tems, on concevroit aisément, pourquoi elles ont échappé aux recherches des navigateurs Russiens & Japonnois. Les Russiens, comme nous l'avons dit, ont suivi la file des Isles, & ne se sont jamais trouvé à la longitude de ces deux Isles ; & il est défendu aux Japonnois sous peine de mort de naviger dans ces parages. Il est donc probable que ces caps, ces bayses, & ces montagnes désignées par les Hollandois, se trouveront ici lorsqu'on aura cotoyé cette terre, en laissant voir depuis le cap Oskoi à l'Ouest, un peu Sud-Ouest, & alors Sud, jusqu'à l'Isle de Matsumai, & jusqu'au Japon ; car il faut nécessairement qu'il y ait encore nombre d'Isles inconnues dans ces parages. Les Jessois assurèrent qu'ils alloient pêcher des Raccoons vers trois Isles voisines, dont les habitans n'avoient point de barbe, & un tout autre langage que le leur.

2°. L'autre système fera, que les terres du Jesso des Hollandois ne sont peut-être que ces Isles entre le Kamtschatka & le Japon. M. Buache paroît assez porté pour cette opinion : mais deux circonstances l'empêchent de l'adopter. D'un côté, il trouve ces terres trop éloignées, soit du Kamtschatka, soit de la plus grande partie de ces Isles, & il a raison aussi long-tems qu'on ne leur rend pas leur véritable position, sur laquelle je vais rapporter encore deux remarques que j'ai réservées pour cet article.

Pro-

Première remarque. Quelques Auteurs se fondent sur des observations Astronomiques faites par M. Déglise de la Crolère. Mais, comme nous l'avons vu, l'Officier Ruslien les rejette par diverses raisons, entr'autres, parce qu'elles n'ont été faites que sur des montres de poche, ce qui est autant que rien; & M. Gmelin dit, que les Instrumens & les pendules de Mr. Déglise furent gâtés à son voyage vers le Léna, qu'il avoit demandé un Horloger, ou un Mathématicien pour les reparer, & qu'on lui avoit envoyé un homme qui n'avoit que quelques connoissances superficielles dans les mécaniques; que M. Kræbenninkof, qui avoit transporté des instrumens d'Ochotskoï à Bolscherezkoï, avoit à peine sauvé sa vie, & que beaucoup de ses bagages, de ses provions &c. s'étoient perdu. Il ne faut donc faire aucun fond sur ces observations, puisqu'on ne sauroit trop recommander l'exacritude des observations, la perfection des instrumens, & l'expérience des Collègues, un homme seul ne pouvant y suffire. Enfin ils assurent que malgré toutes ces précautions, on ne peut garantir une exactitude parfaite; Que peut-on donc espérer de celles-ci où tout manquoit?

Seconde remarque. Tous ceux qui ont été envoyés à la découverte du Japon depuis le Kamtschatka, assurent unanimement, qu'il y a entre-deux une file d'isles non interrompue (a), & l'on voit en effet par la supputation des distances données par Kosirewskoi, que rien n'est plus véritable. Cependant, M. Muller dans sa carte ajoute encore d'autres isles, sans faire aucune mention de leur découverte (b), & il donne de grandes distances aux dernières, sans en alléguer ni preuves, ni raisons. S'il s'étoit tenu aux distances de Kosirewskoi ou Koforoskj, l'espace se resserreroit de lui-même; sans parler, que nous avons accordé dans nôtre supputation beaucoup plus

I 3 de

(a) M. Danville dit l. c. p. 29. qu'il a appris qu'un habitant Russe de Jakutskoi, fort habile dans la connoissance des pays du fond de la Tartarie, avoit dressé une espèce de carte, sur laquelle on voyoit à la suite du continent de Kamtschatka, jusqu'à la pointe Septentrionale du Ja-

pon. vingt-deux isles arrangées, pour ainsi dire, l'une après l'autre, dont la dernière avoit le nom de Matimai. Ceci donneroit bien moins de distance que je n'en ai accordé.

(b) Je n'ai jamais pu déterrer la relation de celle de l'isle de Zitronnoj.

de largeur à ces isles, qu'elles n'en ont réellement. Qu'on voye l'isle de Quelpaertz à laquelle les Hollandois donnent quatorze ou quinze lieues de circuit; supposons-là circulaire, cela fera cinq lieues de largeur, & en jettant les yeux sur les cartes Russiennes même, ces isles des Kurilis, au moins toutes les septentrionales, sont à peine représentées le quart, ou le sixieme de celle-là: cependant nous leur avons donné quatre, dix, douze lieues de largeur. Si on ne leur donnoit de largeur qu'à proportion de Quelpaerts, ou de la grande isle de Schantars, dont nous avons parlé ci-dessus, on pourroit facilement déduire encore soixante lieues & plus. En un mot, tout concourt à prouver que la distance marquée dans les cartes est insoutenable.

L'autre difficulté que trouve M. Buache est plus considerable; elle consiste en ce que les Hollandois parlent du Jesso, comme d'une terre qui continue jusques vers le quarante-neufvieme degré, & qu'ils nomment plusieurs caps & bayes; au-lieu que, suivant les autres relations, ce sont des isles. Ce Géographe tâche de résoudre cette difficulté, en supposant que les Russiens sont dans l'erreur, & que n'ayant fait que cotoyer, ils ont pris pour des détroits, ce qui en effet n'étoit que des bayes. Je trouve qu'en ceci, M. Buache n'a pas fait attention à toutes les circonstances. Ce sont les Hollandois, qui n'ont fait que cotoyer, & moins que cotoyer. Ecoutons ce que M. Danville, qui assure avoir entre ses mains l'Original de la carte Hollandoise, en dit (a): " L'inspection particuliere de la carte  
 „ originale Hollandoise, sur laquelle il ne paroît dans cet intervalle,  
 „ qu'une trace de côte fort imparfaite, & sans aucune des circon-  
 „ stances qui sont bien exprimées, & se distinguent dans les autres  
 „ endroits de la même carte, paroît laisser toute liberté à cette con-  
 „ jecture &c. Il est visible que le navigateur Hollandois n'a point  
 „ reconnu cette partie de côte; qu'il s'en est tenu même fort écarté,  
 „ & absolument hors de vuë, ayant fait canal en droiture de la  
 „ côte du Pic Antoine vers le cap Aniwa & Portland. Ainsi on ne  
 „ peut pas dire, qu'il y ait une continuité de côte sans interruption  
 „ entre ces lieux, qui soit donnée par cette navigation; & rien ne  
 „ gêne

(a) Lettre au P. Castel, p. 27.

„ gène nôtre déference pour des circonstances qui demandent le contraire. Dans une des cartes de Texeira &c. j'ai toujours fait attention à la maniere dont la terre de Jeço y est foncièrement représentée par une trace ponctuée ”.

La relation y est toute conforme. Voici comme ils parlent. Sous la hauteur de quarante-trois degrés, ils virent les villes de Tocaptie &c. Nos gens mirent pié à terre sous la hauteur de quarante-quatre degrés trente minutes &c. A la hauteur de quarante-six degrés trente minutes, il y a un grand golfe. Sous le quarante-huitième degrés cinquante minutes, il y a de petites collines couvertes d'une herbe courte. Sous la hauteur de quarante-cinq degrés cinquante minutes, est une isle, isle des Etats, & plus avant, sans dire combien, une autre, terre de la Compagnie. Lorsqu'ils furent arrivés à la hauteur de quarante-cinq degrés dix minutes &c.

Il est manifeste que les Hollandois n'ont pas cotoyé cette terre, & qu'ils ne sont même descendus qu'aux endroits qu'ils indiquent. On ne peut, par conséquent se fonder sur cette relation, pour assurer que ce pays des Hollandois soit une seule isle, depuis environ le quarante-unième degré jusqu'au quarante-neuf.

Il est encore très remarquable, que dans la carte, que M. Buache nous donne, on devoit trouver la côte occidentale du Jessô marquée conformément à la relation des Hollandois : mais je n'y trouve pas la moindre ressemblance avec leur relation remplie de confusion. D'ailleurs, il ne paroît point qu'ils ayent examiné en même tems la côte occidentale & l'orientale, & jusqu'à présent, l'on n'a marqué leurs prétendues découvertes que sur la côte orientale. Je préfère donc ici les anciennes découvertes à celles qu'on prête gratuitement aux Hollandois, la maniere dont on les représente dans les cartes me les rend de plus en plus suspectes. Remarquons entr'autres l'étendue, qu'on donne à ces pays, isles, bayes, caps &c.

Dans la relation, il est dit selon M. Buache (a), qu'ils trouvèrent une large baye, qu'ils nommèrent *de bonne espérance*. Sur la carte elle est marquée d'un degré & demi de profondeur, soit trente lieux,

(a) Confid. p. 92.

lieux, & dans sa plus grande largeur d'environ treize lieux. C'est sans doute bien assez.

Ils suivirent la côte avec beaucoup de brouillards, qui probablement ne leur auront pas permis de la reconnoître pendant soixante lieues. Sur la carte, il y a cinq degrés jusqu'à l'isle des Etats, qui doit avoir trente milles de long. D'autres lui en donnent biens moins, disent qu'elle est petite. Il y en a qui ne lui donnent que six lieux; ici elle est de quatre degrés & demi. Trop long, dit Raton.

A quarante-cinq, quarante-six, quarante-sept degrés est la terre de la Compagnie.

Sans dire comment ils ont passé de cette terre au Jesso opposé, on les y transporte à Aqueis, au fond d'un golfe, qui entre *bien deux milles dans les terres*. En effet, il y a bien deux milles, puisqu'à le prendre seulement depuis le cap Aniwa, sa largeur est représentée de trois degrés. On croiroit que celui des Saumons est un autre grand golfe; & cependant il n'est représenté que comme une continuation du premier. Mais en effet, il doit être grand, puisque du même cap il entre vers le nord à peu près un degré quarante minutes, de vingt lieux le degré. Ainsi sa profondeur seroit trente-trois à trente-quatre lieux.

Enfin, ils parvinrent presque sous le quarante-neuvième degré, au cap Patience, ou de retour; & de-là on représente encore un golfe, au Nord-Ouest, qui tient depuis ce cap presque deux degrés de profondeur au Nord-Nord-Ouest, & passé trois degrés de largeur, quoique les Hollandois n'ayent pas abordé à la partie opposée au cap.

De-là, puisque les Hollandois n'ont pas poussé plus loin, on coupe cette terre, pour donner place à un détroit entre le Jesso & l'isle d'Amur, que personne n'a vu.

Dans la carte Japonnoise (a), le pays au Nord-Est est représenté comme s'étendant cent cinquante, ou cent soixante milles. On n'y marque pas le détroit que les Hollandois ont passé; & la côte de l'Amérique y est fort proche de celle de l'Asie.

Les Russes, dit-il, encore (b), sont *plus à portée* de reconnoître

(a) pag. 95.

(b) p. 101.

lieux. C'est  
 probable-  
 dant soixante  
 es Etats, qui  
 biens moins,  
 ue six lieux;  
 Raton.  
 és est la terre

Jesso opposé,  
 ui entre bien  
 milles, puis-  
 eur est repré-  
 umons est un  
 e comme une  
 and, puisque  
 degré quarante  
 seroit trente-

vieme degré,  
 te encore un  
 e deux degrés  
 degrés de lar-  
 partie oppo-

plus loin, on  
 re le Jesso &

Est est repré-  
 te milles. On  
 é; & la côte  
 de reconnoitre  
 le

le Jesso supérieur que les Japonnois. Je ne vois pas pourquoi. La Capitale de la Russie est éloignée de l'extrémité orientale de l'Asie, selon les nouvelles cartes, d'environ cent cinquante-cinq degrés, Petersbourg étant au cinquantieme degré de longitude; au lieu que l'extrémité orientale du Japon est à cent soixante, ainsi de cent & dix degrés plus près.

Il n'en est pas de même de la relation des Russiens, comme de celle des Hollandois; ceux-là donnent une relation circonstanciée d'un voyage qu'ils ont fait; ils indiquent les isles, avec leurs noms; ils parlent des détroits & des habitans, le tout succinctement, à la vérité, mais d'une maniere claire, précise, qui ne sauroit laisser le moindre doute sur l'authenticité de leur recit. Ils parlent des courans violens, qui se font sentir dans les détroits qui séparent ces isles. Ils nomment les isles qui se suivent, & celles qui sont à l'Est & à l'Ouest; il faut donc qu'ils les connoissent, & qu'ils les connoissent pour isles. Il ne s'agit pas de découvertes faites une seule fois, comme celle des Hollandois, mais de découvertes confirmées par plusieurs voyages subséquens. Qui pourroit donc refuser d'y ajouter foi?

Mais alors, où doit-on placer l'isle des Etats & la terre de la Compagnie? J'en suis aussi embarrassé que les autres Géographes, qui sont obligés d'avoir recours au hazard, & même les plus récents les omettent entierement. On en trouveroit encore le moyen, si la latitude y répondoit. Les Hollandois les placent vers le quarante-sixieme degré, un peu moins & un peu plus. Dans la carte de Muller se trouvent celles de Kunaschir & d'Urup de quarante-trois & quarante-quatre; celles de Tzitronoi & des trois sœurs, entre quarante-quatre & quarante-cinq. Ceci commenceroit à approcher de cette latitude. A quarante-six, il y a celle de Nadeschda, qui devoit en avoir une plus petite à son occident, au lieu qu'ici il y en a une à l'orient. Cependant nous voyons que les Russiens ont toujours pris la même route le long de ces isles, & que peut-être cette isle des Etats à l'Est, marquée chez les uns comme fort petite & composée de rochers, leur a échappé.

On objectera que j'ai moi-même supposé que la terre de Jesso est

K

d'une

d'une grande étendue, & que la relation des Hollandois confirmée par celle du Japonnois Oeri, insinue la même chose.

Je réponds, qu'il ne s'agit pas tant ici du Jesso en lui-même, que de savoir où trouver les terres découvertes par les Hollandois. Quand même celle au Nord de Matsumai auroit environ dix degrés de long, comme je le suppose, il ne seroit pas encore prouvé que ce fut celle des Hollandois, & la relation du Japonnois Oeri, qui étoit peut-être un ignorant, ou qui vouloit en imposer à des étrangers, ou qu'on comprenoit mal, peut fonder des probabilités, mais non des preuves authentiques.

M. Muller donne une autre solution, qui mérite quelque attention. Il dit que les tremblemens de terre sont très fréquens dans ces parages, & très violens; qu'il est possible que ces diverses isles, ou toutes, ou une partie, n'en formassent qu'une dans le tems du voyage des Hollandois, & qu'elles ont été séparées du depuis. Cette conjecture est assez vrai-semblable. Nous avons déjà remarqué qu'il n'est point sûr que toutes les terres vues par les Hollandois en partie de loin, ayent fait une même terre continuë. Il est possible que déjà alors c'étoient quatre à cinq isles ou plus. J'ai ajouté ici que des terres qui ont des caps aussi avancés, & des bayes aussi profondes, peuvent aisément par des tremblemens de terre, se diviser de plus en plus & former des isles.

Je conjecture même qu'autrefois le Kamtschatka, les isles Kurilis, le Jesso & le Japon, & même la Corée, n'ont fait qu'un même continent, vu la proximité de ces isles au Japon & au Kamtschatka, & entr'elles, & un cap fort bas à la pointe de celui-ci qui s'étend à environ trois ou quatre lieues dans la mer, n'a pas plus de quatre cent toises de largeur, & n'est éloigné que de deux à trois lieues de la première isle. Et alors on pourroit rendre raison de ce grand lac *Pé* que les anciens Auteurs Chinois placent à peu près dans l'endroit où se trouve la mer d'Amur. Je supposerois donc que le premier changement a été celui du Japon en isle; & que depuis ce tems, les Japonnois n'eurent aucune connoissance du Jesso jusqu'au douzième siècle; au lieu que les Jessois conservoient encore quelque rela-

relation avec les Coréens ; & Kaempfer dit que le langage de ces deux peuples a quelque rapport ensemble.

Les tremblemens de terre sont en effet très fréquens & très violens au Japon , aux isles des Kurilis , & au Sud du Kamtschatka. Voici ce que Charlevoix ( a ) dit du Japon : " Nous connoissons „ assez peu de pays aussi sujets aux tremblemens de terre que celui „ ci ; ils y sont si fréquens que le peuple ne s'en allarme presque „ plus. Ils ne laissent pas d'y être quelquefois si violens , que les „ villes entieres en sont renversées , & la plupart des habitans enlé- „ velis sous leurs ruïnes ". Notre Auteur parle de pareilles ruïnes des deux villes Capitales , de Meaco & de Jedo. Ailleurs il dit ( b ) , „ qu'il seroit fort surprenant que le Japon ne fut pas sujet aux trem- „ blemens de terre , vû le grand nombre de volcans qu'on y voit ". Il en nomme même plusieurs , & il parle aussi de la grande quantité de souphre qu'on trouve dans ce pays.

Dans le Tome second ( c ) , il rapporte encore des tremblemens de terre , qui causèrent quantité de crevasses , & des inondations inouïes.

Mais voyons ce que M. Gmelin dit d'un tremblement arrivé pendant qu'il étoit en Sibérie. " A mon retour de Krasnoiark , je trou- „ vais une lettre. &c. du Major Général Skorniakow Pifarew , datée „ d'Ochotsk du 28. Novembre 1738. qui parle d'un terrible trem- „ blement de terre arrivé le 7. Novembre 1737. dans le pays des „ Kurilis & des isles voisines. La relation marque qu'un grand nom- „ bre de rochers escarpés , situés sur le bord de la mer , s'étoient „ rompus , & avoient été brisés en plusieurs pieces ; qu'on avoit aussi „ senti ce tremblement dans la mer , & vû plusieurs phénomènes „ de feu , qui s'étoient étendus plus loin ". Il ajoute plusieurs au- „ tres particularités que nous omettons. Il me suffit de pouvoir con- „ clurre de ces faits , que l'hypothèse de M. Muller n'est rien moins „ qu'impossible.

On pourroit donner une troisieme conjecture , qui anéantiroit pres- que , à la vérité , le premier des deux systèmes mentionnés , mais qui

K 2

pour-

( a ) Tome I. pag. 11.

( b ) p. 12.

( c ) p. 9. 10. 11.

pourroit se concilier avec le second ; je le fonde sur la relation du vaisseau, le Breskens, que M. Muller nous donne par extrait tiré de l'ouvrage rare de Witsém que je n'ai pu me procurer. Je n'en rapporterai que ce qui fait à la question.

Il passa le détroit entre le Japon & le Jeso à la latitude de  $41^{\circ} 50'$ . & de longitude de  $164^{\circ} 48'$ .

Voilà déjà presque  $5^{\circ}$ . plus à l'Est que la pointe orientale du Japon.

De-là, le vaisseau fit voile vers l'Est, & virent de nouveau la terre, à  $43^{\circ} 4'$ . à  $44^{\circ} 4'$ . vinrent des bâtimens vers leur vaisseau, quelques uns de ces gens étoient habillés à la Japonnoise ; des sabres garnis de petites pieces d'or, la lame d'une bordure d'argent, & le fourreau avec des feuillages, les ceinturons ou baudriers brodés en argent.

On voit par-là que ceux-ci devoient être des Officiers Japonnois, ce qui est d'autant plus probable, que ce pays ou isle n'en étoit éloigné que de  $4^{\circ}$ .

à  $44^{\circ} 12'$ . latitude, &  $167^{\circ} 21'$ . longitude, encore une terre haute ; à  $45^{\circ} 12'$ . latitude,  $169^{\circ} 36'$ . longitude, la terre paroissoit être des isles : mais en approchant ils la trouvèrent terre ferme.

à  $46^{\circ} 15'$ . latitude,  $172^{\circ} 16'$ . longitude, des hautes montagnes ; à  $47^{\circ} 8'$ . latitude,  $173^{\circ} 53'$ . encore des terres, où on n'a pas abordé. Somme de la difference entre ce pays, & la pointe orientale du Japon, que l'Auteur place à  $38^{\circ} 4'$ . latitude, en tout  $12^{\circ}$ . en longitude,  $9^{\circ} 38'$ . latitude.

De tout ceci, nous croyons pouvoir conjecturer ;

1°. Que la terre de la Compagnie pourra être la même que celle de Gama, dont on n'a pas la moindre connoissance ni relation.

2°. Que, selon la relation très circonstanciée, & point équivoque, la file d'isles depuis le Kamtschatka au Japon, étant toujours droit au Sud, au moins point Sud-Ouest, à l'Ouest, quant aux dernières isles, comme les cartes les marquent, cette terre de Jeso, qu'on peut par cette relation, plutôt supposer consister en diverses isles, que d'en faire un grand pays, n'est autre chose qu'un Archipel, dont une partie consiste en des isles plus à l'Est que celles qu'on connoit entre le Kamtschatka & le Japon ; & que la dernière de celles qui

qui ont été découvertes par le Breskens, la terre de la Compagnie, est celle de Gama, comme on l'a dit, éloignée à peu près de 12°. vers l'Est du Japon, & à 9°. en latitude ainsi, à son Nord-Est.

3°. Si l'on réfléchit, que les 2. vaisseaux, ( sur tout le Castricom ), ont vû toutes leurs terres à l'Ouest; que le Breskens a poussé à presque 174°. longitude; que celle qu'on donne au Kamtschatka & aux isles sur les cartes se trouve évidemment trop forte, comme nous croyons l'avoir prouvé; on en doit conclure, sur ceci, & sur ce que nous ne nous lasserons pas de répéter, de la position déterminée des isles par Kosirewskoj, que nous avons encore accordé trop pour la longitude; & que si alors la grande terre de Jeso dispaeroit sur nôtre carte, qu'on n'y place que Matsumay, l'isle d'Amur, celles de Schantar, & ce qu'on découvrira encore, on n'aura pas besoin de représenter la mer d'Amur si large, comme on l'a fait principalement dans le but de trouver place pour la terre de Jeso.

En rapprochant le Kamtschatka, & par conséquent aussi l'Amérique, suivant nos idées, ces terres ou isles depuis 44. à 46°. latitude, & de 167. à 174. ou 175. longitude seront, ou des mêmes que les Russiens ont vûs en passant, ou d'autres au Sud de celles de Séduction, de St. Abraham, de St. Etienne & autres, puisqu'il paroît que ces parages sont parsemées d'isles, comme on en sera persuadé par l'erreur dans laquelle est tombé Béering & son équipage, qui, voyant des isles à l'Ouest, crurent que c'étoit les deux premières des Kurilis.

Enfin, ce sont-là mes idées, jusques-à-ce que les Russiens aient examiné tout l'espace entre les trois côtes de la Tartarie & le Japon, de même que ce qui est plus au Sud & au Sud-Est du Kamtschatka, & qu'il leur plaise de faire part au public de leurs découvertes sans en rien cacher. Car auparavant, je ne vois pas qu'il soit possible de décider avec certitude de la situation & de l'étendue de ces terres de Jesso (a).

K 3

SECON-

(a) Au moment que j'examinois l'épreuve de cette feuille, je reçus les Gazettes de Londres du 22. Juin, & y vis un Article de Petersbourg du 21. Mai, qui annonce, "qu'on avoit trouvé la mer qui sépare l'Amérique de la presqu'isle

de Kamtschatka remplie de petites isles, & que la côte de l'Amérique n'en étoit éloignée que de deux & demi degrés vers l'Est". Tout ceci fortifie beaucoup tout ce que nous venons de dire de ces isles, & tout nôtre système.

## SECONDE PARTIE.

*Sur les côtes les plus occidentales de l'Amérique. (a).*

**J**E me trouve ici dans le même embarras que pour l'emplacement de la terre de Jesso, & cela par les mêmes raisons, à cause des diverses relations également authentiques, qui ne sauroient se concilier:

### §. I.

*Diverses relations anciennes de l'Amérique.*

On convient unanimement, que nous devons aux Espagnols la découverte de tout le nouveau Mexique, de ce qui est au Nord & à l'Ouest de ce pays, & de la Californie. Rappelons ici succinctement ce qu'ils en disent d'après les Fautes du P. Charlevoix.

L'an 1521. le Mexique fut conquis par Fernand Cortez.

En 1535. le même découvrit en propre personne la Californie.

En 1539. il y envoya François de Tello pour achever cette découverte, lequel rangea presque toute la côte occidentale, & fit ensuite plusieurs autres découvertes en ces quartiers.

La même année le P. Marc de Niza, Franciscain, découvrit le Royaume de Cibola.

En 1540. François Vasquez Cornero, ou Cornedo, ou Coronat, envoyé par D. Antoine de Mendoza, Viceroi du Mexique, pour continuer la découverte de la Californie, découvrit les Royaumes de Cibola & de Quivira.

En

(a) Il est surprenant que Mr Muller soutienne, comme une chose avérée, que de ce côté (occidental) de l'Amérique on ne soit jamais allé assez loin, qu'on ait pu parvenir à acquérir une lumière tant soit peu lumineuse, pour éclairer ces contrées recrébuses, & qu'il veuille ignorer toute autre

relation que celle de François Drake en 1579. & celle de Martin d'Aquilar en 1601. malgré ce nombre infini de relations circonstanciées des Espagnols, & de tant de cartes dressées en conformité long-tems avant les dits voyages allégués, comme on va le voir par ce que nous allons rapporter.

En 1542. Etabliffemens & découvertes dans le nouveau Royaume de Grenade par Ferdinand Perez de Quesada.

En 1579. François Drak découvrit la nouvelle Albion, & assura à la Reine Elizabeth, qu'il étoit entré cette année dans le détroit d'Anian, & qu'il y avoit pénétré vingt lieues.

En 1582. le P. Augustin Ruys, Franciscain, ayant fait en 1580. & 1581. plusieurs découvertes au Nord du Mexique, Antoine de Espejo les continua en 1582. découvrit plus de quinze Provinces, & donna à tout ce grand pays le nom de nouveau Mexique.

En 1599. D. Jean d'Ognate fit de grandes conquêtes dans le nouveau Mexique, bâtit la ville de St Jean, & découvrit quantité de mines.

En 1611. le même découvrit la riviere du Nord, nommée ensuite Rio Colorado, & le lac des Conibas, au dessus du nouveau Mexique.

En 1617. 1636. 1675. 1683. découvertes ultérieures de la Californie occidentale.

En 1701. la Californie, Rio Azul, Rio de la Hila, Rio Colorado, de nouveau reconnus par le P. Eusèbe François Kino, Jésuite.

Exposons dans un plus grand détail ce que les Espagnols rapportent de ces pays & de leur position.

Je commence par le P. Joseph d'Acosta, généralement très estimé, & à qui le P. Charlevoix donne de grands éloges. Il étoit natif de Medina del Campo, & dans l'ordre des Jésuites avec ses quatre freres. Il fut nommé Provincial & envoyé en Amérique, étant connu pour un homme savant, judicieux & de génie. Il y prêcha l'Évangile aux Payens pendant dix-sept ans, de sorte qu'il ne manqua pas de tems pour s'informer à fond de toutes les découvertes faites par les Espagnols, & pour se mettre en état de donner une description fidèle de ces pays.

Ses ouvrages sont très rares; Charlevoix en cite une édition de 1608. donnée à Madrid. S'il a cru que c'étoit l'unique, ou la première, il s'est trompé. J'en possède une traduction allemande en petit folio, imprimée à Urfel l'an 1605. Il faut donc qu'il ait paru une édition antérieure de cette relation, & même de deux ouvrages, puis.

puisque la traduction porte dans le titre : *Le nouveau monde décrit par Joseph de Acosta en sept livres, partie en latin, partie en espagnol.*

Je fais d'autant plus de cas de cette édition que les cartes Géographiques s'y trouvent. Elles se sentent à la vérité de l'ignorance du siècle & de l'imperfection des arts. Elles sont grossières & imparfaites, puisque les degrés y manquent ; mais du moins on y peut voir les idées que les Espagnols avoient des pays qu'ils avoient découverts. Il est même très probable que les Géographes du XVII. siècle les ont copiés, en y mettant plus de netteté, & en y joignant les degrés de longitude & de latitude. C'est pourquoi, je crois devoir donner ici un extrait de celles qui servent à mon but, & des explications qui les accompagnent (a).

Dans l'explication qu'il donne sur la carte de Quivira & d'Anian, il dit : „ Quivira & Anian s'étendent jusqu'à l'extrémité occidentale „ de l'Amérique, & sont connus par leur climat dur & stérile, & „ par la disette de toutes choses. L'extrémité septentrionale du Ro- „ yaume d'Anian s'étend jusques sous le Cercle polaire Arctique ; & „ si la mer ne l'en empêchoit, il se trouveroit joint aux pays des „ Tartares & des Chinois.

„ Le détroit d'Anian conduit par la plage septentrionale sous le „ Cercle polaire vers le Groenland, l'Islande, l'Angleterre, & nos „ terres septentrionales &c.

„ Les côtes de Quivira sont peu connues, & on n'y va pas avec „ des vaisseaux. Les soldats de Vasquez Coronat n'ayant trouvé au- „ cun indice d'or à Cevola, pour ne pas retourner à mains vuides, „ prirent la résolution de pousser plus loin, & de chercher ailleurs „ la fortune. Ils conçurent cette espérance, lorsqu'ils virent de Ti- „ chuic à Tigieza, où l'on faisoit courir un grand bruit de Quivira, „ & où l'on persuada aux soldats crédules, que Tataraxas étoit un „ Roi puissant &c. Ils poursuivirent donc leur chemin, arrivèrent „ à Cicuica, & ensuite à Quivira, qui est éloignée de Cicuica de „ deux cent & vingt mille pas. Tout le chemin est couvert de sable, „ &

(a) Voyez l'extrait des principales de ces cartes, sur celle que je donne de l'Asie septentrionale.

„ & le pays maudit par sa stérilité. Souvent pendant cent lieues,  
 „ on ne trouve pas une seule pierre, ni une herbe, ni un arbre;  
 „ seulement une espèce de vaches inconnues ailleurs, dont la quan-  
 „ tité remédie à la faim. Après avoir essayé une forte & grosse grêle  
 „ &c. ils arrivèrent à Quivira où il trouvèrent le vieillard dé-  
 „ crépit Tataraxus, pour l'amour duquel ils avoient essayé tant de  
 „ travaux, orné d'un colier de cuivre, qui faisoit tout son trésor.  
 „ Ils virent donc qu'on les avoit pris pour dupes, & ils ne voulu-  
 „ rent pas y hiverner, mais ils retournèrent incessamment à Ti-  
 „ guexa. Quivira est situé sous la latitude de quarante degrés sur  
 „ les bords de la mer, & a beaucoup de pâturages dans ses en-  
 „ virons.

„ François Drak marque dans la relation de son voyage commencé  
 „ le 5. Novembre 1577. qu'il arriva le 5. Juin 1578. au quarante-  
 „ deuxième degré, & que le froid y étoit si grand que ses gens ne  
 „ pouvoient le supporter, & qu'ils trouvèrent une plaine couverte  
 „ de neige. Forcés de chercher un autre pays ils abordèrent au tren-  
 „ te-huitième degré où ils trouvèrent un bon port &c. Les ha-  
 „ bitans voulurent que Drak fut leur Roi, & le couronnèrent;  
 „ ils ornèrent son cou d'une chaîne, & le nommèrent Hioch. Drak  
 „ nomma ce pays la nouvelle Albion, à cause de ses rochers blancs,  
 „ & parce qu'autrefois on donnoit le nom d'Albion à l'Angleterre.”

## §. II.

*Du pays des Conibas & des pays voisins.*

„ Lorsqu'on marche du couchant au levant vers les frontières de  
 „ la nouvelle France, on trouve le pays des Conibas, & plusieurs  
 „ autres nations, qui sont vers le Nord de la Floride & du Mexi-  
 „ que; le climat y est le même que dans les pays d'Anian & de  
 „ Quivira; ils n'en diffèrent que de noms. On les nomme Avana-  
 „ res, Alabardes, Calicui, Tagiles, Capasces & de six cens autres  
 „ noms. Ce sont des peuples féroces & barbares, qui vivent sans  
 „ loi, & sont dans une guerre perpétuelle entr'eux, &c. Chez ces

L

peu-

„ peuples sont venus Alvarez Nunnez, Cabezza de Vacca, André  
 „ Dorante, Alphonse Castellan, & Etienne Azamoro, restes infor-  
 „ tunés des compagnons du malheureux Pamphile Narvaez, qui se  
 „ virent obligés de parcourir nuds, & dans la dernière misère, ces  
 „ pays pendant neuf ans. A présent on donne le nom de nouveau  
 „ Mexique à cette vaste contrée, en y comprenant même Quivira,  
 „ Anian, nouvelle Grenade & Californie, pays qu'Antoine Espejo  
 „ de Cordoue a de nouveau découvert, & fait connoître en 1583”.

## S. III.

*Nouvelle Grenade.*

„ François Vasquez parle de la nouvelle Grenade de la manière  
 „ suivante: Le peuple de ce pays me paroît bien fait, grand, & il  
 „ est ingénieux & agile &c. Sa temperature est à peu près comme  
 „ celle du Mexique, tantôt chaud, tantôt pluvieux. Il y tombe aussi  
 „ beaucoup de neige; c'est pourquoi le peuple s'habille en hiver de  
 „ pelletterie &c. on n'y voit point de montagnes, seulement des  
 „ collines &c. Le Royaume d'Acus n'est qu'une petite ville, les ha-  
 „ bitans la nomment Acucu; il croit dans ses environs du cotton.  
 „ Il y a encore d'autres villes, ou grands villages, qui ont leurs  
 „ Seigneurs particuliers; mais ils sont tous pauvres. De ce genre  
 „ sont ceux de Quicama & de Coama &c. &c. &c.”.

## S. IV.

*Relation de Cabrillo.*

Cabrillo a aussi donné une relation du voyage qu'il a fait pour  
 la découverte des côtes au Nord-Ouest de la Californie; en voici  
 un petit extrait.

Juan Rodriguez de Cabrillo partit du port de la Navidad, &  
 se trouva le 18. Juin à la hauteur de trente-six degrés trente mi-  
 nutes, où le continent avançant en grêle-col dans la mer, fait un  
 cap, qu'il nomma à cause de sa figure, *Cabo della Galera*. Il ne parle  
 plus

plus ensuite, ni de la figure, ni de la côte, ni de la latitude, que lorsqu'il fait mention des montagnes de St. Martin, découvertes le 11. Novembre, & qui avancent dans la mer à trente-huit degrés, ensuite d'un cap couvert de hauts pins à quarante degrés & quelques minutes; ajoutant que depuis ce cap la côte de la terre-ferme court quelques lieues au Nord-Ouest, & que le rivage est fort élevé & droit. Ensuite il dit expressement que la côte court Nord-Ouest & Sud-Est, depuis le trente-septième degré jusqu'au quarantième.

Après cela, Cabrillo & ses compagnons retournèrent au port de la possession, au dessous de l'isle de S. Lucas, un peu au dessus du cap de Galère, & y restèrent jusqu'à la fin de Décembre. Le 19. Janvier 1543. ils se rendirent au port de Sardinias; le 28. Février au cap de Fortuna au quarante-unième degré; au mois de Mars au quarantième. Enfin le 4. Avril ils furent de retour au port de la Navidad, Cabrillo étant mort peu de tems auparavant.

Ils se plaignirent d'un froid insupportable entre les quarante-unième, & quarante-quatrième degrés, tout comme Drak ensuite, & ils disent avoir eu un vent si fort, que depuis le port de la possession à dix lieues du cap de Galère, descendant à l'isle de S. Sébastien ils ont fait deux cent lieues en cinq jours.

## S. V.

*Conséquences qui découlent de ces relations.*

Après avoir ainsi exposé les relations des voyageurs les plus célèbres, nous allons exposer nos idées, & montrer les raisons qui servent à établir le système que j'ai suivi dans ma seconde carte. On verra assez que c'est sur les Axiomes donnés au commencement de ce mémoire, principalement sur le troisième & le quatrième.

Il est notoire que le Mexique ancien & nouveau, avec tout ce qui est au Nord & à l'Ouest de cette contrée, a été découvert par les Espagnols, & par eux seuls, en divers tems, comme nous le voyons entr'autres par l'extrait que j'ai donné des fastes du P. Charlevoix, qui n'est pas cependant toujours également exact. Par exem-

ple, lorsqu'il dit qu'en 1611. D. Juan d'Oghate découvrit la rivière del Norte, ou Colorado. & le lac des Conibas; quoique d'Acosta en donne la relation & les cartes déjà vers la fin du siècle précédent, & que de tous ces pays, Quivira, Anian, nouvelle Grenade & Californie, il dise que Antoine Espejo les a découverts de nouveau en 1582. Ils étoient donc ainsi déjà connus auparavant, comme on pourroit assez le conjecturer par ce que Charlevoix dit sous les années 1535. 1539. 1540. 1542. 1582.

On ne sauroit non plus disconvenir, que ce ne soient les Espagnols, qui ayent imposé des noms à tous les caps, bayes, isles, rivières &c. jusqu'à l'extrémité occidentale de l'Amérique; que ce ne soit d'eux que nous connoissons les noms de Quivira, d'Anian &c. que ce sont eux encore qui ont parlé les premiers du détroit d'Anian, & qui l'ont marqué sur leurs cartes; que toutes les autres nations, les Italiens comme les autres, n'ayent tiré leurs connoissances des Espagnols, & que ce ne soit sur leurs relations qu'ils ont dressé leurs cartes. Il est de même incontestable que ces découvertes ont été faites avec grand soin, avec beaucoup de dépenses, & qu'on y a employé le tems nécessaire pour bien examiner le tout; puisqu'en 1602. le Viceroy, Comte de Monterey, envoya de nouveau une Escadre de trois vaisseaux, qui partirent d'Acapulco le 5. May, & n'arrivèrent au port de Monterey à trente-huit, ou trente-neuf degrés, que le 16. Décembre; au cap blanc à quarante-deux, le 19. Janvier 1603. & le même jour à la rivière, qu'on nomme à présent entrée d'Aquilar. Ainsi ils employèrent depuis Acapulco jusqu'à cette entrée presque huit mois & demi. Ils purent donc exactement reconnoître les côtes, & savoir la distance entre Acapulco & cette entrée.

C'est même une chose digne de remarque, que les côtes de l'Amérique, n'ayant jamais jusqu'à nos jours été connues depuis l'intérieur des terres, ce détroit a été cependant marqué, il y a environ deux cent ans, tel que les Russiens l'ont trouvé du depuis. N'est-il pas naturel de conclure qu'on doit ajouter foi plénier à ces anciennes relations des Espagnols?

## S. VI.

*Système de Sanfon le pere.*

Quoique Sanfon le pere fut imbu de l'idée erronée, mais alors générale, que la Californie étoit une île, il étend néanmoins dans son Atlas de 1651, l'Amérique jusques tout proche de l'Asie, & place Anian entre cinquante-cinq & soixante-cinq degrés, le détroit au milieu vers l'Ouest, à peu de distance de l'Asie, à peu près comme on vient de le reconnoître, excepté qu'on l'a trouvé plus au Nord, & la moindre largeur à environ soixante-cinq, ou soixante-six degrés. Ne doit-on pas être infiniment surpris de voir, combien les Espagnols ont pris de peine pour reconnoître ces pays & ces parages ? Soit que quelqu'un d'entr'eux ait en effet poussé jusques-là, soit qu'ils en ayent eu connoissance par les Sauvages de Quivira au Sud d'Anian, toujours est-il sûr, je le répète, qu'eux seuls ont eu ces connoissances si conformes aux nouvelles découvertes, & qu'ils les ont puisées en Amérique, & non en Asie, ni en Europe. Il n'y a donc jamais eu de position mieux constatée que celle qu'ils ont donnée à tous ces pays. Enforte que je ne comprends pas pourquoi les modernes ont pû, sans en avoir l'ombre de raison, placer autrement ces terres.

Il est vrai que Sanfon place ce détroit dans une de ses cartes entre cent huitante-trois & cent huitante-quatre degrés de longitude, dans un autre, vers le cent huitante-cinq : mais lorsqu'on saura qu'il place l'extrémité Orientale du Japon aussi à cent huitante-cinq degrés, quoiqu'elle soit à cent cinquante-huit, tout au plus à cent soixante, & qu'on veuille réduire la longitude du détroit à proportion, il se portera bien plus à l'Ouest que je ne le fais, en le marquant entre cent septante-six & cent huitante.

Pour appuyer mon système, qui est fondé, comme on le voit, sur tout ce qu'il y a de plus authentique en fait de Géographie, je ne regretterai pas la peine de transcrire ce que M. Buache dit là dessus; on verra ensuite d'autant mieux les contradictions dans lesquelles tombe ce fameux Géographe.

Il y a plus de cent quatre-vingts ans, dit-il, que les *meilleurs Géographes de ce tems* ont commencé à mettre un détroit entre l'Asie & l'Amérique, auquel ils donnoient le nom d'Anian, dont l'entrée méridionale étoit entre cent huitante & cent nonante degrés de longitude, & qui s'étendoit depuis le cinquante-six de latitude jusqu'au-delà du soixante-deux.

On marquoit à son entrée vers l'Est un cap Fortune, jusqu'où l'on désignoit une longue côte, qui venoit du cap S. Lucas de la Californie. J'ai exprimé cette côte &c. conformément aux cartes de 1570. d'Ortelius & autres, d'après une ancienne carte marine Hollandoise; qui paroît faite avec soin, & dont il donne le titre: *America Tabula nova multis locis tam ex terrestri peregrinatione, quàm recentiori navigatione, ab exploratissimis Naucleris, & multò quàm antea exactior edita.* Il continue. L'attention qu'on fit ensuite sur tout à la navigation de François Drak en 1579. &c. fit retrancher la partie la plus au Sud de la longue côte en question, dont il semble néanmoins qu'on auroit dû conserver une idée plus au Nord.

Divers Ecrivains célèbres cherchèrent ensuite les fondemens du détroit d'Anian; & leurs efforts n'ayant rien pû produire, ce détroit devint fort incertain, & peu à peu disparut des *meilleures cartes*, quoique les Savans convinssent qu'il devoit y avoir un détroit au Nord de la mer du Sud &c.

Cependant avant qu'on en vint jusqu'à retrancher entièrement le détroit d'Anian, retranchement qui faisoit perdre toute idée du tableau *des anciennes connoissances*, ce détroit fut transporté dans la carte originale de Texeira, en 1649. du cent huitantième degré de longitude où il étoit auparavant, vers le deux centième. Dudley mit en 1647. le cap Fortune, par conséquent le détroit d'Anian près du deux cent vingtième, selon lui deux cent vingt-neuvième. Enfin ce détroit est transporté près du deux cent quarantième degré entre les latitudes de cinquante-un, à cinquante-trois par l'Ecrivain du vaisseau la Californie. &c.

Aujourd'hui nous connoissons un détroit vers le Nord, près des côtes de la Tartarie, &c. ne pouvons-nous pas dire que c'est celui auquel nos anciens ont donné le nom d'Anian? Les ressemblances

me paroissent à remarquer. L'un & l'autre à son entrée au Sud vers le cent huitantieme degré. Ils se trouvent entre les côtes orientales d'Asie, ou de Tartarie, & celles du Nord-Ouest de l'Amérique. Ils s'étendent jusqu'au cercle polaire, après quoi les terres tournent du côté de l'Amérique septentrionale au Nord-Est, & du côté de la Tartarie &c. au Nord-Ouest. Enfin, nos anciens marquoient dans leur détroit d'Anian, près du soixante ou soixante-unieme degré de latitude, du côté de l'Amérique, une grande rivière, nommée grande Corrientes, qui répond à la rivière de Bernarda. Tout cela ne peut-il pas faire conjecturer, qu'ils ont eu réellement la connoissance du détroit en question, & l'idée d'une suite de côte que leurs successeurs ont trop rabaisée, & qu'ils ont remplie de diverses choses à l'avanture ?

Les cartes les plus anciennes que j'aye vuës, & qui sont toutes latines, marquent cependant ce détroit en Italien, Stretto di Anian, ce qui me fait soupçonner que le premier qui en a fait mention est quelque Mathématicien d'Italie, où, après les découvertes des deux Indes, l'on a fait à ce sujet des cartes encore aujourd'hui curieuses &c. Benedetto Scotto, Genoïse, dit dans son discours de 1619. &c. „ Cette partie occidentale du Canada „, qu'il met dans une de ses cartes près du cent huitantieme degré, selon nôtre façon de compter, „ fut reconnue par les Portugais en l'année 1520. à la hauteur de „ soixante degrés, pour être habitée de gens raisonnables & humains, „ & remplie de quantité d'animaux & de bons pâturages. Ils n'abandonnerent cette terre qu'à cause de la trop grande navigation, qui „ contient quatre mille cinq cent nonante lieuës, ( en y venant par „ la mer des Indes „ &c. ) Je crois devoir ajouter que dans quelques-unes des plus anciennes cartes, on représente les terres de l'Amérique septentrionale, comme une continuité de celles du Nord-Est de l'Asie ; & elles y sont jointes par un Isthme assez large, qui est au Nord du Japon.

L'Auteur des considérations géographiques (a) parle encore ailleurs d'une manière conforme sur la Californie.

(a) Buache p. 64. 65. à 71.

Il est étonnant, dit-il, qu'on ait encore si peu de connoissance de ce pays, quoique Fernand Cortes, Conquerant du Mexique, y ait fait lui-même un voyage en 1535. & que du depuis les Espagnols y en ayent fait plusieurs autres, qui n'ont abouti qu'à en reconnoitre les côtes, auxquelles ils ont donné des noms avec beaucoup de diversité. Ils jugèrent ce pays dès 1584. être très bon & fort habité. Ils se sont uniquement occupés à traverser la mer du Sud pour leur commerce des Indes. Cependant il paroît que quelques vaisseaux, au moins dans les commencemens, ont poussé au Nord, & ont reconnu la suite des côtes du Nord-Ouest de l'Amérique jusqu'au détroit. C'est dequoi je vais donner une nouvelle preuve.

Laet &c. fait une remarque &c. en 1633. On appelle, dit-il, communément Californie, tout ce qu'il y a de terre au devant de la nouvelle Espagne & Galice vers l'Ouest, qui est certes de fort grande étendue, & attouche les dernières fins de l'Amérique septentrionale & le détroit d'Anian. Ce sont des Régions fort amples & connues légèrement en leur plus petite partie, & seulement auprès du rivage. Wyffliet disoit la même chose en 1598. Les Espagnols assurent dans leur relation de 1683, que selon telles anciennes relations elle est longue de dix-sept cent lieux (a). La même remarque se trouve positivement sur plusieurs cartes dressées depuis l'an 1620. Le Savant P. Riccioli en 1661. citoit d'autres relations, qui n'ayant apparemment pas égard à la sinuolité des côtes &c. faisoient la Californie longue de douze cent lieux (b), depuis le cap S. Lucas jusqu'à celui de Mendocino. Ce cap étoit différent de celui que nous connoissons aujourd'hui sous ce même nom, & qui n'est qu'à quatorze degrés, environ, du cap St. Lucas; mais l'autre devoit être peu éloigné du port, où les Russes, commandés par M. Tschirikow, ont abordés en 1741. puisqu'on mettoit ce cap vers l'entrée du détroit, que l'on croyoit séparer l'Amérique de l'Asie. &c.

Il résulte de-là clairement, que nos Anciens, ou les premiers Géogra-

(a) Espagnoles à dix-sept & demi  
au degré; ainsi passé 1940. grandes lieux  
de France.

(b) Près de mille trois cent huitante

lieux, ou soixante-neuf degrés, non soixante, comme M. Buache dit, qui ne fait pas attention que ce sont des lieux Espagnoles.

Géographes modernes, ont dû être déterminés dans les cartes qu'ils ont dressées, par le recit de quelques navigateurs Espagnols ou Portugais, qui ont *réellement* vû cette suite des côtes.

La plus ancienne carte que j'aye trouvée jusqu'à présent, qui marque cette continuation de terres jusqu'au détroit d'Anian, est une carte Italienne de l'Amérique septentrionale, faite en 1566. Mais les côtes du Nord-Ouest de l'Amérique y sont tracées avec moins de précision que dans la Japonnoile. &c.

J'ai déjà remarqué que la prolongation de la Californie au Nord-Ouest jusqu'au véritable détroit d'Anian, a été dans la suite baissée de huit à dix degrés; & qu'après cela, diverses navigations ayant fait abandonner cette prétendus position, l'on a perdu entierement l'idée de la côte *réelle* que les Russes ont retrouvée au Nord de la grande mer.

M. Green accuse de fausseté, mais sans preuve, la relation du voyage que Cabrillo fit en 1542. jusqu'au quarante-quatrième degré.

Les prétentions Russiennes &c. devroient engager les Espagnols à produire ce qu'ils ont de relations concernant leurs voyages au Nord de la Californie, & jusqu'au fameux détroit d'Anian, *qui reprend aujourd'hui ses droits d'existence* &c.

A parler exactement, la Californie ne s'étend au Nord qu'un peu au-delà du quarante-troisième degré; & les pilotes les plus entendus, qui vont continuellement du Mexique aux Philippines, ou de ces isles au Mexique, ont trouvé qu'elle n'étoit que de cinq ou six cent lieues depuis le cap S. Lucas jusqu'au cap Mendocin d'aujourd'hui. Quand on eut ainsi réduit la Californie à *ses justes bornes*, & qu'on eut reconnu, sur tout en 1603. par la navigation de Sebastien Biscaien, & de Martin d'Aguilar, que la mer retournoit en orient un peu au-delà du quarante-troisième degré, plusieurs Espagnols firent de la Californie une isle.

Cependant il y avoit long-tems que les premiers Géographes modernes, d'après les navigations de François d'Ulloa, & Hernand de Alarçon dans la mer vermeille en 1539. & 1540. représentoient la Californie telle que nous la connoissons aujourd'hui, c'est-à-dire

M

com-

comme une presqu'isle (a). De Laet observe que dès l'an 1539. il y a eu des Espagnols, qui s'étoient imaginés que c'étoit une isle. Et il dit en 1633. avoir vû de vieilles cartes, qui la représentoient de cette façon.

Les Hollandois ayant pris en 1620. sur un vaisseau Espagnol une carte de l'Amérique, où la Californie étoit figurée comme une isle, & la mer vermeille comme un détroit, on suivit cette idée comme certaine dans les cartes que l'on fit ensuite en Hollande & en Angleterre (b). Malgré cela, Janson donne à cette isle, non sur la carte, mais par la note ajoutée, dix-sept cent lieuës de long sur cinq cent de large.

Or, continue M. Buache, il est impossible de concilier ces distances avec la Californie, que Janson représentoit en même tems comme terminée au cap Mendocin d'aujourd'hui, c'est-à-dire, réduite à ses justes bornes.

Il rapporte la relation du P. Kino de 1702. par laquelle il a déclaré avoir trouvé que la Californie étoit une presqu'isle, & l'a représentée ainsi dans sa carte.

Enfin, il dit que le Comte de Pignalosse, Vice-Roi du Mexique, disoit que le Royaume de Teguaje & la grande Quivira, avoit mille lieuës d'étendue, ajoutant, dans l'opinion, qu'elle alloit jusqu'au véritable détroit d'Anian du côté de l'Ouest.

Puisque nous sommes sur l'article de Quivira, dont la position dépend de celle de la Californie, rapportons en même tems succinctement ce que M. Buache en dit. Ce Géographe observe que Herrera & Benavides placent Quivira à l'Orient du nouveau Mexique, Gomara au Nord-Est: mais qu'il ne faut pas s'arrêter à la situation de Quivira, que l'on voit sur quelques cartes à la partie septentrionale & occidentale de la Californie. Aussi Purchas dit que ces cartes ne valent rien, & que Quivira y est fort mal placé. Ce qui est confirmé par le Comte de Pignalosse, qui a publié que Quivira est au Nord-Est du nouveau Mexique.

Il

(a) Ici il cite Ortelius, Mercator, Hondius, Cluvier, Bertius, Laet, Blaeu &c. En un mot, dit-il, tous les meilleurs des premiers Géographes modernes.

(b) Il se réfère à celle de Dankertz, de Tavernier, de Janson &c.

Il ajoute que Quivira est sur une mer; que Wytsiet assure que les côtes de Quivira ne sont connues qu'en quelques endroits, parce qu'elles sont hors de toutes les routes des navigateurs; ce qui ne se peut entendre des côtes de la Californie, parce que c'est le chemin ordinaire des Philippines.

Il rapporte plusieurs Auteurs qui placent cette mer au Nord du nouveau Mexique.

Je crois que ces citations peuvent suffire pour fonder mon système, qui n'est autre que celui qui a pour garant toutes les découvertes, les relations & les cartes des Espagnols.

M. Buache reconnoit donc 1°. que les Espagnols & tous les anciens Auteurs approchent la fin des pays situés à l'Ouest & Nord-Ouest de la Californie, vers les extrémités de l'Asie.

2°. Que les Espagnols, Cortez même, & ensuite plusieurs autres y ont fait le voyage, qu'ils ont reconnu les côtes, imposé des noms aux caps, rivières, bayes, isles &c. qu'ils assurèrent en tout tems, même encore en 1683. que ces terres ont dix-sept cent lieues Espagnoles de longueur sur cinq cent de largeur.

3°. Que les premiers Géographes ont été déterminés par le récit des navigateurs Espagnols ou Portugais, qui ont réellement vu cette suite de côtes; & que l'erreur où sont tombés Jansonius & les Géographes qui l'ont suivi, en représentant la Californie comme une isle, provient d'une carte Espagnole trouvée par les Hollandois sur un vaisseau de cette nation.

4°. Que ce changement a été trouvé erroné, & les anciennes relations véritables par le P. Kino, & que là-dessus on a représenté la Californie comme une presqu'isle.

Enfin que le Vice-Roi du Mexique, Comte de Pignatelli, a parlé des pays de Tegaio & de Quivira, comme ayant mille lieues d'étendue.

*Examinons ces raisons de Mr. Buache.*

Nous avons vu ci-dessus que Mr. Buache dit, que divers Ecrivains célèbres cherchèrent les fondemens du détroit d'Anan, sans

que leurs efforts ayent rien pû produire, & que là-dessus on le fit peu à peu disparaître des meilleures cartes.

Ce passage mérite beaucoup d'attention. J'avoue aussi que j'ai moi-même eu peine à trouver ces fondemens. Cependant ces Ecrivains auroient pû être éclaircis là dessus sans beaucoup de recherches, & cela en prenant connoissance des positions de ces pays. Ils ont vû par les premieres relations, & par les plus anciennes cartes, les noms que les premiers navigateurs ont imposé à ces pays, aux caps, aux bayes, aux rivieres, aux isles &c. Je ne saurois donc comprendre pourquoi, n'ayant pas d'autres relations que celles que les Espagnols nous ont donné, on en a conservé une partie, comme la Californie, Quivira, la mer vermeille, le cap blanc, le cap Mendocin &c. &c. & qu'on en a omis plusieurs autres, sans en dire les raisons. J'ai parlé de mon Edition Allemande d'Acosta de 1605. dont, selon les apparences, l'Édition originale a paru sur la fin du XVI. siècle. On voit dans ses cartes dont on trouve des extraits dans ma premiere, on voit, dis-je, au Nord, *Bergi regio*; ensuite *Anian regnum*, qui est baigné par la mer à l'endroit où est proprement le détroit, & le passage le moins large, ce qui se trouveroit selon les nouvelles cartes, entre le soixante-quatrieme & le soixante-septieme degré de latitude. Plus bas on voit *Quivira regnum*; plus à l'Est, *Tolm regnum*. Voilà donc ce détroit qui a les mêmes fondemens que tout le reste de ces premieres découvertes. Selon ces anciennes cartes, la riviere Grandes Corrientes, & Rio de los Estrechos, viennent de Anian regnum. On a conservé dans la plupart des cartes, de celles même qui ne sont pas les plus anciennes, les noms de ces rivieres. Pourquoi donc rejeter ce nom d'Anian, & dire qu'on n'a pû découvrir les fondemens de ce détroit, en reconnoissant ceux de la plus grande partie des autres? Et comment peut-on nommer les meilleures cartes celles, où ce détroit a disparu dans le tems qu'on n'avoit pas un ombre de raison pour autoriser ce changement? Les anciennes cartes faisoient approcher, comme M. Buache l'avoué lui-même, le continent de l'Amérique vers le cent huitantieme degré de longitude, elles le séparèrent de l'Asie par un détroit; elles nommèrent la partie de l'Amérique la plus proche de l'endroit où il avoit le

le moins de largeur, Anian, & donnèrent le nom de détroit d'Anian à ce passage. Y a-t-il rien de plus simple & de plus clair? Comment donc peut-on nommer *meilleures cartes* celles où l'on a omis tous ces noms, où l'on a changé ce qui a été reconnu & décrit par un si grand nombre de personnes pendant plus de cent soixante ans, qui, par conséquent ont remplacé les uns par une mer, & les autres par une terre de Jessô, reconnus l'un & l'autre faux de nos jours? Comment, en un mot, peut-on appeller *meilleures cartes* celles qui rejettent ce que tous les anciens navigateurs avoient dit, que l'Amérique s'étendoit jusques vers l'Asie, le détroit d'Anian entre deux? Il est vrai que la longitude des nouvelles cartes ne répond pas à celles des anciennes: mais ne voyons nous pas les erreurs grossières qui se sont glissées dans ces *meilleures cartes*, & ne sommes-nous pas convaincus que les anciennes sont fondées dans la vérité pour le principal? N'est-il donc pas naturel de s'en tenir à ce qui est reconnu vrai, jusqu'à ce que le contraire soit prouvé invinciblement? D'autant plus que j'ai allégué des raisons qui méritent attention, ce me semble, contre ces longitudes nouvelles.

Mr. Buache dit encore, qu'avant de retrancher entièrement ce détroit, Teixeira avoit commencé à le transporter du cent huitantième degré au deux centième, Dudley à deux cent vingt, d'autres à deux cent quarante. On voit par-là, comment une erreur en produit une autre. Aussi-tôt qu'on a méprisé les relations anciennes, *les seules* qu'on eut, & qu'on les a remplacées par des positions purement imaginaires, tout est tombé dans une confusion déplorable. C'est ce qui devrait engager Messieurs les Géographes à se fonder sur des faits, & sur des faits authentiques, autant qu'on en peut avoir des relations indubitables, & ne pas mettre en leur place des imaginations creuses, ou des fables. Les conjectures ne sont permises que lorsqu'on manque de relations, ou lorsqu'il s'agit d'en concilier ensemble plusieurs qui ne sont pas bien éclaircies.

Je veux bien croire que les Italiens étant en grand commerce avec les Espagnols leurs voisins par mer, ont été des premiers à avoir communication de leurs découvertes, & à dresser des cartes: Mais je crois pourtant que d'Acosta ayant publié ses ouvrages, partie en

latin, partie en *Espagnol*, & par conséquent en Espagne même; il y aura ajouté les cartes telles qu'elles se trouvent dans la traduction Allemande; que d'autres Auteurs, qui ne nous sont pas connus, auront fait de même; que les Géographes Italiens auront travaillé sur ces mémoires, & ont marqué dans leur langue, *Stretto d'Anian*: ainsi que ces circonstances fortifient leur authenticité; car on n'apprend point que jamais un Italien ait été du nombre de ces premiers navigateurs.

J'ai, par la libéralité d'un savant de mes amis, la carte, ou mappe-monde de Blaeuw de dix pieds de long sur six & demi de largeur ou de hauteur, qui est remarquable, en ce qu'il conserve une partie des positions anciennes, quoique le changement de la Californie en isle s'y trouve déjà. L'isle des Etats y est à cent septante-six degrés, & la côte la plus occidentale & septentrionale de cette isle prétendue de Californie à deux cent trente-cinq degrés de longitude, & quarante-six degrés de latitude; la pointe orientale du Japon à cent septante & demi de longitude (a); l'embouchure des rivières de Tison & de Coral à deux cent cinquante. Si donc on rétablit la longitude du Japon à sa véritable position, & qu'on y conforme le reste, la partie occidentale de l'Amérique viendra à deux cent vingt-cinq degrés, & même plus à l'Ouest, ce qui n'approche pas de celle qu'on lui donne dans les nouvelles cartes; au lieu que celle de ces rivières est conforme à la mienne.

La côte de la Tartarie est sur cette carte à cent septante-quatre degrés, & la pointe de la Corée à cent cinquante-deux. Si donc on a trouvé que les Géographes de son tems ont donné vingt-à-vingt-cinq degrés d'étendue vers l'Est, plus que sa situation véritable ne le comporte, on sera convaincu que je ne la recule pas trop.

N'est-il donc pas surprenant, dis-je, que tous les Géographes modernes, sans exception, conservent la position erronée de cette carte Espagnole Hollandoise, à l'égard de sa figure & de son étendue en largeur, lorsqu'on l'a trouvée fautive, en donnant la Californie

(a) Ainsi à  $64\frac{1}{2}$  & non à 90. degrés de distance, comme dans la plupart des nouvelles cartes.

pour isle, & lorsqu'on n'a pas le moindre vestige, la moindre ombre de raison, ou de relation authentique, qui justifie cette position pour les longitudes & les latitudes?

Qu'on fasse attention à ce qui s'est passé à ce sujet. Les Hollandois trouvèrent une carte de l'Amérique sur un vaisseau Espagnol en 1620. Avant ce tems il n'y avoit aucune carte qui ne représentât la Californie en presqu'isle, & le Continent y joint comme continu vers l'Ouest & le Nord-Ouest jusques tout proche de l'Asie. On n'en pouvoit douter. Toutes les découvertes, faites avec tant de soins & de fraix, étoient unanimes sur cet article. On a de tout tems été avide de la nouveauté, & on a cherché, par surabondance de pénétration, du mystère où il n'y en avoit point. On adopta donc cette carte, & l'on fit deux changemens considérables dans ce qui concerne la Californie. On en fit une isle, & en la plaçant Nord-Nord-Ouest & Sud-Sud-Est on recula le cap Mendocino du cent nonantième ou deux centième degré, où les anciennes cartes le placent, au deux cent cinquantième, sans s'embarasser de ce qu'on mettroit à la place de ces pays qu'on faisoit disparaître.

Je me trompe; on ne le négligea pas; le Géographe raisonnoit. Au bout de ces pays se trouve le détroit d'Anian, qu'on plaça donc aussi au deux cent cinquantième degré. Ensuite, au-delà de ce détroit est la terre de Jessô. On créa donc une nouvelle terre de Jessô pour remplir ce vuide. Mais lorsque l'on apprit des Japonnois & des Hollandois, que cette terre de Jessô finissoit vers le cent soixantième ou cent soixante-cinquième degré de longitude, on la détruisit de nouveau, mais en laissant subsister le vuide. Enfin on crut la carte Espagnole de la dernière authenticité; jusqu'à ce que la relation du P. Kino, dont la vérité ne pouvoit être revôquée en doute, en fit voir la fausseté, & par contre l'authenticité des anciennes cartes Espagnoles. De savoir pourquoi, malgré des preuves au dessus de toute exception, on conserve la même position, les mêmes longitudes & latitudes de cette carte Espagnole, c'est une énigme inexplicable pour moi.

Nous avons par des règles d'une saine critique fait voir ce qu'exige une relation pour être d'une authenticité parfaite. Or tous ces caractères

tères se trouvent réitérés dans les anciennes relations & les cartes des Espagnols, sans que rien, absolument rien, puisse les contrarier, ni découvertes, ni relations nouvelles. Voyons cependant les raisons que M. Buache peut avoir pour suivre en ceci la mode, & pour-quoi il se sert de l'expression, *la Californie réduite à ses justes bornes.*

Il dit 1°. que dans la carte Italienne de 1566. les côtes du Nord-Ouest de l'Amérique sont tracées avec moins de précision que dans la Japonnoise. Comme je n'ai jamais vu cette carte Italienne, je n'en puis juger par comparaison : mais j'ai devant les yeux la carte Japonnoise, dont M. Buache a donné une copie : Or je n'y aperçois aucune précision du tout. Ainsi quand même la carte Italienne n'en auroit point, on ne pourroit pas dire, qu'elle en eut moins que la Japonnoise : Mais si elle ressemble tant soit peu à celles d'Acosta, dont nous donnons les extraits, ou qu'elle contienne même vaguement les découvertes des Espagnols, je dois croire qu'elle a infiniment plus de précision que la Japonnoise, qui ne donne pour toute précision fort au hazard, que deux grands golfes, sans bayes, caps, rivières, ni noms quelconques, & qui éloigne le plus l'Amérique de l'Asie, précisément à l'endroit, où, selon les découvertes Russiennes, elle en est la plus proche.

Il ajoute 2°. qu'on a dans la suite baissé la prolongation de huit à dix degrés, & qu'après cela diverses navigations ont fait abandonner cette prétendue position. Je voudrois que M. Buache eut eu la complaisance de nous donner les relations de ces navigations ; pour moi j'avoue de n'en avoir pas vu une seule.

S'il entend par-là celles dont il parle peu après : " Que les pilotes les plus entendus, qui vont continuellement du Mexique aux Philippines, ou de ces isles au Mexique, le long de la côte de Californie, ont trouvé qu'elle n'étoit que de cinq ou six cent lieues depuis le cap S. Lucas jusqu'au cap Mendocin d'aujourd'hui ?

S'il entend, dis-je, que ces pilotes adoptent son système, je ne fais qu'en penser, il faudra juger que c'est de sa part un défaut de mémoire. Il fait mieux que moi que ceux qui traversent la mer du Sud, depuis Acapulco aux Philippines, n'avancent pas plus loin qu'au cap S. Lucas, & qu'ils se gardent bien de sortir d'entre les tropiques, pour

pour ne pas perdre l'avantage des vents alisés, qui les font avancer avec une rapidité étonnante. De-là ils font route vers Ouest-Sud-Ouest jusqu'à la hauteur de onze à treize degrés, afin de gagner une des isles Mariannes, & ensuite à peu près droit à l'Ouest jusqu'aux Philippines. Par conséquent, ce ne sont pas ces pilotes qui navigent le long de la côte de Californie, comme il l'assure.

Il est vrai que ceux qui font le trajet depuis les Philippines jusqu'au Mexique, en approchent bien plus; cependant on ne lit point qu'ils touchent aux côtes de la Californie, si ce n'est vers le cap de S. Lucas. Ils sont obligés de passer le Tropique du Cancer, par la même raison des vents alisés, qui leur sont si contraire; & malgré cette précaution ils en essuyent toujours, & risquent infiniment. On fait alors cette route en six mois, si les vents ne sont pas tout-à-fait contraires; mais Gemelli Carreri a eu une traversée de deux cent & quatre jours, ou de presque sept mois. Pour moins risquer, le vaisseau est monté jusques vers le trente-huitième degré sans voir terre. Ils ont pourtant observé des signes qui leur en ont prouvé la proximité. D'autres vaisseaux ne pouillent qu'au trente-deux, tout au plus au trente-quatrième degré, & même toutes les instructions portent de ne monter que vers le trente-quatrième degré au plus, afin d'éviter la terre. Si on marque sur toutes les nouvelles cartes le voyage de M. Frondat en 1709. dont je n'ai jamais vu la relation, & celui de l'Amiral Anson, c'est parce que depuis le commencement du siècle il n'y a eu que ces deux étrangers qui aient parcouru cette mer, & apparemment, parce que M. Frondat s'est avancé plus au Nord qu'aucun autre. Suivant la carte de M. Delisle il a été jusqu'au quarante-cinquième degré; mais sur la longitude de cent nonante-huit, & peut-être à cent septante-huit selon mon idée, où, selon les anciennes cartes même, il n'auroit pu voir le continent. Alors il a toujours avancé du côté du Sud, & depuis le deux cent trentième degré il est entré dans la route que tiennent les vaisseaux qui viennent depuis les Philippines, & où est tracée celle du galion en 1743. c'est-à-dire entre le trentième & le trente-cinquième degré. Je serois donc très curieux de voir les relations de ces pilotes, dont M. Buache parle, qui ont poussé jusqu'au cap Mendocino

d'aujourd'hui, qu'on place à environ quarante-deux degrés de latitude, & deux-cents cinquante-un de longitude, afin de savoir de quel droit on l'y a transporté, & sur quelles raisons on appuie ce changement, cette prétendue réduction de la Californie à ses justes bornes.

M. Buache a fort raison de trouver une contradiction manifeste entre la figure d'isle donnée à la Californie, ce Nord-Nord-Ouest & Sud-Sud-Est, ou du moins Nord-Ouest & Sud-Est, & sa longueur de dix-sept cent lieues Espagnoles, sur cinq cent de largeur. Je n'ai rien compris à ces dimensions, ni à ces directions. A la vérité j'ai vu la carte que M. De Fer a donnée en 1720. & dont l'original doit avoir été envoyé peu d'années auparavant à l'illustre Académie Royale des Sciences de Paris par le Viceroy de la nouvelle Espagne. Cette carte représente aussi la Californie comme une isle, & entièrement Nord-Ouest & Sud-Est. Le Golfe de la mer vermeille y forme un détroit, qui a plus d'étendue vers le Nord, depuis le Rio Colorado, y nommé Rio del Tison, où ce Golfe finit, que de-là jusqu'au cap S. Lucas. Cependant pour la longitude de cette prétendue isle, cette carte approche plus des anciennes que des nouvelles qui placent le cap de Mendocin à deux cent cinquante, ou deux cent cinquante-un degrés, au lieu que celle-ci lui assigne le deux cent trente-quatrième. Pour la latitude ce cap se trouve à quarante-un degrés & demi, & la côte la plus septentrionale à environ quarante-six, où l'on a même marqué Rio de l'Erbère, & dans la mer plusieurs isles, sans que nous ayons la moindre relation qu'aucun mortel ait reconnu ces côtes septentrionales, ces isles & ce détroit. Le grand Quivira est placé au Nord de ce Rio del Tison, ou Colorado, sur la rive orientale de ce prétendu détroit, & le grand Teguaio à l'Est du Quivira. Les deux ensemble ne prennent que la largeur d'environ douze degrés de longitude, ce qui ne fait à cette latitude de trente-huit degrés, à prendre le milieu du pays, que cent nonante lieues communes, le degré à cette hauteur réduit à quinze lieues & trois quarts. Comment concilier ce calcul avec la relation du Comte de Pignatelli, qui donne au même pays mille lieues d'étendue? Il étoit pourtant Viceroy du Mexique; & on ne doit

do  
no  
qu  
mu

qu  
le  
fess  
vea  
loss  
dat  
gra  
de  
une  
de  
tes  
jusq  
une  
ces  
un  
Tol  
rien  
n'est  
que  
Il n  
men  
voyé  
P  
par  
ses  
dix  
fin,

(a  
cloign

doit pas douter qu'il n'ait fait plus de démarches pour prendre connoissance de ce pays, puisqu'il a pu former un projet pour sa conquête. On n'en forme guères, pour peu qu'on ait le sens commun, qu'après avoir pris toutes les informations possibles.

Je suis confirmé dans l'idée que j'ai de ce Penalossa, par le nom qui est donné dans quelques cartes à la ville de Santa Fé (a) vers le trente-septieme degré à la partie la plus septentrionale des possessions Espagnoles dans le nouveau Mexique, & à l'Ouest du nouveau Mexique proprement ainsi nommé, savoir Santa Fé de Penalossa. J'en tire la conséquence que ce même Penalossa en est le fondateur, ou le restaurateur, & qui a mis cette ville dans un plus grand lustre. Or cette ville est très peu éloignée & à l'orient du pays de Teguaino. Cette circonstance montre que Penalossa devoit en avoir une connoissance plus exacte que tout autre, & que cette étendue de mille lieuës, si conforme aux relations des premieres découvertes, ne l'est pas moins à l'exacte vérité; puisque depuis Santa Fé jusqu'à Quivira, selon ces anciennes relations & cartes, il y a bien une étendue de pays de mille lieuës. Teguaino ne se trouve pas dans ces relations, mais bien Tichuica, & Tiguexa. Que Teguaino soit un de ces deux, espagnolisé en Teguaino, ou bien le Royaume de Tolm, marqué à l'orient de Quivira, n'importe; le nom n'y fait rien. Rio Colorado a pris la place du Totontec, & Hochelaga n'est plus connu dans le Canada. Le P. Charlevoix assure pourtant que c'étoit une ville ou bourg dans l'isle nommée à présent Montréal. Il ne faut donc tirer aucune conséquence défavantageuse du changement des noms, contre les relations faites par ceux qui ont été envoyés aux découvertes.

Puis donc que ces découvertes ont été faites en divers tems, & par mer & par terre par le Viceroy du Mexique lui-même, & par ses Officiers, & que Cabrillo entr'autres n'a pas employé moins de dix mois à parcourir toutes les côtes & à les examiner; que lui enfin, ses prédécesseurs & ses successeurs ont imposé des noms à tous

N 2

les

(a) Non celle qui est connue sous ce nom chez tous les Auteurs, qui en est éloignée au Sud. Est.

les caps, aux bayes, aux ports, aux rivières, à plusieurs montagnes; qu'on n'a pas manqué de donner par-ci par-là les latitudes du moins des places les plus remarquables; qu'on a dressé là dessus des cartes, & que les Espagnols, & après eux toute l'Europe, ont regardé le tout d'une authenticité incontestable & indubitable. Il n'est pas permis de traiter ces cartes, comme si elles représentoient une Utopie. En effet, si on veut douter de pareilles relations, qui ont non seulement un, ou plusieurs caractères d'authenticité, mais tous; s'il est permis de tout changer à son gré, sans aucune preuve, & sans qu'il y ait aucune relation contraire; si, dis-je, ceci est permis, on reculera infailliblement dans les connoissances géographiques, bien loin d'avancer, & on retombera dans les mêmes erreurs, dans les mêmes confusions où l'on s'est trouvé, lorsqu'on a adopté avec tant d'avidité cette carte Espagnole, qui réduisoit la Californie en isle, & dont on se ressent encore en gardant les longitudes indiquées, sans aucune raison, dans cette carte.

J'avoue que les longitudes des anciennes cartes des Espagnols après leurs découvertes réitérées, ne peuvent pas être regardées comme entièrement prouvées & sûres; peut-être même y a-t-il quelques latitudes & quelques positions, qui ne sont pas parfaitement certaines & exactes; mais aussi on doit s'accorder, que si on rejette toutes celles qui ne sont pas fondées sur des observations astronomiques faites avec toutes les connoissances & l'exacritude qu'elles exigent, il faudra douter de presque toutes les longitudes de l'Asie, de l'Afrique & de l'Amérique; puisque, pour les déterminer, on s'est contenté de mesures prises par estime, par les journaux des pilotes, par le nombre de lieues qu'ils ont faites, soit par des vents favorables, soit par des vents contraires; & on a tâché de concilier ces routiers lorsqu'on a trouvé entr'eux quelque différence notable. Mais ici toutes les relations sont d'accord, & s'il y avoit quelque différence, il faudroit peser les circonstances, examiner quel des voyageurs s'est arrêté le plus long-temps dans ces parages, qui a fait les recherches les plus exactes, & si d'autres l'ont contredit. Mais, je le répète, tous les voyageurs sont d'accord, ceux qui ont fait les voyages par mer, comme ceux qui les ont fait par terre. Nous avons vu dans la relation

tion de P. d'Acosta que les soldats de Vasquez Coronat ont compté deux cent & vingt mille pas depuis Cicuica à Quivira, ce qui suppose tout au moins que Quivira est situé fort loin de Cicuica, & vers l'extrémité de la côte occidentale, un peu à l'Est du cap Mendocino véritable, & non du faux d'aujourd'hui; par conséquent point au Nord-Est de la Californie.

Nous avons fait voir la source de l'erreur dans la position de la Californie, lorsqu'on la place Nord-Ouest; & je me plains que tous les Géographes sont si obstinés que de la conserver, lors même qu'ils reconnoissent que le changement qu'on avoit fait de la Californie de presqu'isle en isle, est entièrement contredit par les nouvelles découvertes. On a à la vérité redressé une partie de l'erreur, en la rétablissant en presqu'isle: mais on conserve avec soin toutes les autres, qui en sont les suites. Faisons encore quelques réflexions sur ce sujet.

1°. On avoue que les Espagnols ont reconnu ces côtes en plusieurs voyages. On convient outre cela qu'eux seuls en ont donné des cartes qui montrent toutes les sinuosités des côtes, qu'on voit tourner, tantôt au Nord, tantôt à l'Ouest, au Nord-Ouest, au Sud-Ouest, à l'Ouest; enfin tout est exactement marqué. On voit que Cabrillo, & ensuite Sebastien Biscaien, avec d'Aquilar, ont employé le premier pour aller & revenir, malgré un vent de retour des plus forts & des plus favorables, près de dix mois, & les autres environ huit mois, seulement pour aller d'Acapulco au quarante troisième degré. Comment concilier cela avec les cartes nouvelles, qui ne donnent que cinq à six cent lieues de longueur, suivant M. Bushe même, à la Californie jusqu'au faux cap Mendocino? Comment, sur-tout, concilier cela avec la navigation de Béering & de Tichirikow, qui par des vents contraires, & par des orages inouïs, ont parcouru, à ce qu'on prétend, soixante-deux à soixante-sept degrés. Ainsi, à cette latitude comptant l'un dans l'autre à quarante-cinq degrés, plus de neuf cent lieues pour faire le voyage, & autant pour le retour. Je ne dirai rien du voyage fabuleux de l'Amiral de Foote, qui doit avoir fait dans des parages en partie inconnus, six cent quatre-vingt lieues dans treize jours. Ne sera-t-on pas convaincu

par-là, que le cap Mendocin, le cap Blanc, la riviere que trouva d'Aguilar, sont en effet aussi éloignés à l'Est que toutes les anciennes cartes les marquent ? & que M. Buache suppose lui-même que la riviere de *Grandes Corrientes* dans les anciennes cartes existe réellement à l'entrée du détroit entre l'Asie & l'Amérique.

2°. Je sais bien que M. Buache, en disant qu'il a *réduit la Californie à ses justes bornes*, veut parler de la Californie proprement ainsi nommée: mais il n'échappera pas par-là. Il garde toujours la position erronée de la Californie, Nord-Ouest & Sud-Est; & par conséquent les difficultés que je viens d'indiquer subsistent également. Il conserve ce cap Mendocino *d'aujourd'hui*, sans dire qui l'a découvert, & qui lui a imposé ce nom, sans vouloir comprendre qu'il n'a eu ce nom que lorsqu'on a défiguré toute cette vaste partie de l'Amérique occidentale, & qu'on a changé la Californie en isle. Sitôt qu'on replace le cap Mendocino, non d'aujourd'hui, mais le véritable, à l'endroit où tous les découvreurs l'ont vu & trouvé, il faut nécessairement agir de même avec le cap Blanc, le cap Fortune, & la prétendue entrée d'Aguilar; d'autant plus qu'on voit que M. le Professeur Delisle, dont le système étoit le même que celui de Mr. Buache, conserve les idées des nouveaux Géographes, lorsqu'il dit, „ que Tschirikow est parvenu à quatorze degrés à l'Ouest de la Californie, & que c'est un lieu où l'on n'a pas su que personne „ fut encore arrivé”. Ne rejette-t-il pas par-là toutes les relations anciennes des Espagnols, & leurs cartes les plus authentiques qu'on ait jamais eu; puisque ceux-ci y sont tous *arrivés*?

3°. Nous avons vu ci-dessus, que la source de l'erreur se trouve dans la carte Espagnole, qui fit de la Californie une isle. Les Géographes qui saisissent tout ce qui est nouveau, bien, ou mal fondé, adoptèrent avidement cette idée. Mais ce premier pas entraîna après soi plusieurs autres changemens erronés de la plus grande importance. Le principal de ces changemens est la situation de Quivira & du Teguato. Il étoit impossible de conserver leur ancienne & véritable position, si-tôt qu'on croyoit la Californie une isle. Les anciennes cartes les plaçoient au Nord & à l'Ouest de la partie la plus septentrionale de la Californie proprement ainsi nommée; celle-ci,

ci, dans les cartes postérieures, isolée & entourée de la mer, ne pouvoit plus permettre des pays à son Nord est à son Ouest. Ces pays existoient indubitablement; il falloit donc les transporter au Nord & au Nord-Est du nouveau Mexique. Ceci est si clair que personne ne pourra en former le moindre doute. Cependant Quivira étoit constamment placé dans les parties les plus occidentales de l'Amérique; & Teguaio, soit que ce soit le nom d'une ville, Ticuica, ou d'un pays, celui de Tolm, ne l'étoit pas moins à l'Est de Quivira, & au Nord-Ouest de la Californie. Aussi les Espagnols en étoient si convaincus, que dans leur carte Espagnole que De Fer nous a donnée en 1720. le Teguaio est placé au Nord du Rio de los Apostolos, Hila &c. à l'Ouest du nouveau Mexique proprement ainsi nommé, & Quivira à l'Ouest de Teguaio, où l'on a ménagé la place pour cet emplacement.

Si le Comte de Pignalossa a assuré que Quivira est à l'Est du nouveau Mexique, c'est-ce que j'ignore: mais j'en doute absolument. Voyons, suivant les cartes même de Messieurs Délisle & Buache, si cela est possible. A l'Est sont les Padoucas, & les autres nations qui connoissent moins Quivira que nous. Selon les cartes il n'y auroit que le Missouri entre deux. Comment soutenir que des gens pour lesquels un voyage de deux à trois cent lieues n'est qu'une promenade, ignorassent un pays qui les confine? Observons encore que le Comte de Pignalossa assuroit que ces deux pays avoient mille lieues d'étendue. Qu'on jette alors les yeux sur les nouvelles cartes, & on verra que malgré l'impossibilité qu'il y a que Quivira soit dans le voisinage des Padoucas &c. malgré toute la place qu'on leur a ménagée, on trouvera à peine une étendue de cent lieues; qu'on les jette par contre sur les anciennes cartes, & on trouvera que les pays de Quivira & de Tolm s'accordent, pour l'étendue, parfaitement avec la relation du Comte de Pignalossa.

Ces Messieurs alléguent eux-mêmes la relation de D. Martin d'Aguilar. Que dit-elle? Que par l'entrée de la rivière qu'il a découverte, on peut aller à la grande ville de Quivira. Je soupçonne que cette rivière descend du lac des Tahuglanks, & que cette ville est celle au bord de leur lac, des six villes qu'on regardera comme une

seu-

seule, dont les Moseemleks ont fait mention au B. de la Horflan. Quand même je me tromperois dans mes conjectures, on voit pourtant par-là que cette entrée étant fort à l'Ouest, Quivira doit être situé du même côté, & non à l'Est du nouveau Mexique. & 1204

Il y a d'autant moins sujet d'être surpris de cette erreur & de ce changement, qu'on a confondu les noms. On voit dans l'extrait que j'ai donné d'Acosta, que déjà alors, il y a près de cent quatre-vingt ans, on a donné le nom de nouveau Mexique à tous les pays situés au Nord, & au Nord-Ouest du nouveau Mexique ou nouvelle Espagne; enfin à tout le reste du Continent septentrional & occidental, que les Espagnols tachioient par-là de revendiquer, comme si actuellement ils en auroient fait la conquête. Ensuite on ne donna le plus souvent le nom de nouveau Mexique qu'à la contrée peu large, la plus au Nord, où se trouve Santa Fé. Teguaio & Quivira sont du nouveau Mexique, ou très proches. Le nouveau Mexique, selon ces cartes, est entre les deux cent soixante-sept & deux cent septante-deuxième degrés de longitude, entre trente-quatre & trente-neuf degrés de latitude. On ne pouvoit donc manquer de les placer dans ce voisinage; & toutes les positions avérées par les Espagnols cedoient à des conjectures qui n'étoient fondées sur aucune relation.

On dit d'après Wyffliet, que Quivira est située sur une mer, mais hors de la route des navigateurs, par conséquent sur la prétendue mer de l'Ouest: Je n'en vois pas la conséquence. Si Quivira étoit située à côté du cap Mendocino & à la même latitude, suivant les anciennes cartes à quarante-deux degrés, elle seroit effectivement hors de la route de tous les navigateurs, comme nous l'avons fait voir ci-devant. Je conjecture qu'il y a eu un Quivira à cet endroit, qui n'existe plus: Nous en verrons la raison ci-après, & qu'alors on a entendu parler du lac des Tahuglanks & de leurs villes. On l'aura d'autant plus supposé Quivira, qu'on avoit tout renversé & transposé tous les pays, villes, caps, rivières &c. Je croirai d'autant plus qu'une ville autrefois nommée Quivira par quelques uns, étoit située sur un lac, & non sur l'Océan, ou sur une baie, que, suivant Gomara, on y a vu des vaisseaux à proues argentées

&

& vetgues dorées ; desquels on n'a jamais apperçu dans les mers de cette partie du monde, & qui ne peuvent se trouver que chez une nation civilisée, telle que l'est celle des Tahuglauks.

On n'osera supposer que ces vaisseaux ont été vûs sur la mer de l'Ouest. Fuca, ou celui qui a inventé cette mer sous son nom, n'en parle point, ni même d'autres vaisseaux, ni des habitans, quoi-qu'il ait, dit-on, navigé pendant vingt jours, & encore au-delà, jusqu'à la mer du Nord, & qu'il soit revenu par la même route.

4°. Une autre suite que la même erreur du changement de la Californie en isle, à causée, est ; que pendant long-tems on a entièrement changé le cours des rivieres. D'Acosta, qui donne le Golfe & non le détroit, y fait décharger le Totontec venant du Nord-Est, qui bientôt après fut nommé Del Norte, ensuite d'Alarçon, de Coral, Colorado, de los Martyres &c. environ deux degrés plus au Nord de son embouchure il marque sa jonction avec l'Axa, venant du Nord, & une branche qui s'y joint plus haut, du Nord-Ouest. Il en indique encôre une qui se décharge dans le golfe au Sud-Est du Totontec, qu'il nomme Rio Hermoso, que la carte de Florence nomme R. Tigna, & dans les suivantes, c'est R. Azul, R. de Hila, R. de los Apostolos, R. de buona Speranza, R. Sonara, R. Salado, dont d'autres font trois, quatre ou cinq rivieres différentes. A la transformation de la Californie en isle, il falloit aussi déplacer ces rivieres. La carte de Florence marque quatre rivieres, mais qui se jettent séparément dans le golfe, celle de Quivira venant du Nord-Ouest, del Tiçon, du Nord-Nord-Ouest, d'Alarçon du Nord, & Tigna du Nord-Est. Remarquons ici que l'Auteur de cette carte d'une authenticité respectable, n'a pourtant pas eu de si bons mémoires que d'Acosta dont la carte est plus conforme à celle du P. Kino, qui a la riviere de Colorado & celle de los Apostolos, quoique sans noms, qui se joignent, à un degré au Nord du golfe. Si Kino n'a pas celle d'Axa, je n'en suis pas surpris. Il a marqué sur sa carte tous les noms possibles des lieux, au Sud de cette dernière riviere : mais à son Nord, & à celui de la jonction avec le Rio Colorado, il n'en marque pas un seul ; preuve qu'il n'a pas été plus loin au Nord, ni à l'Ouest. Il ne pouvoit donc connoître cette ri-

viere d'Axa, moins encore la riviere qui s'y jette plus au Nord. La carte de Florence s'accorde par contre mieux avec d'Acofta, en ce que dans celle-là la riviere Tigna, & dans celle-ci Rio Hermoso, se jettent séparément dans le golfe & viennent du Nord-Est.

2°. Qu'on remarque bien que la carte de Florence nomme R. de Quivira celle du Nord-Ouest; c'est comme on nomme dans les grandes villes, souvent, porte de telle ville, quoiqu'éloignée de cinquante, de cent lieus, parce qu'en venant de pareille ville, on entre par cette porte. Ainsi la riviere de Quivira venoit de la région vers laquelle étoit située Quivira; par conséquent celle-ci n'étoit pas à l'Est.

3°. On peut donc concilier ces cartes. La riviere del Tigon est celle d'Axa, & celle de Quivira celle qui s'y jette chez d'Acofta; celle d'Alarçon la même que le Totontec, ou del norte, ou Colorado. Celle de Tigna chez l'un, & R. Hermoso chez l'autre, est apparemment celle de los Apoftolos. Il fuffit que les cartes les plus anciennes s'accordent en gros avec la plus nouvelle, qui est celle du P. Kino, pour rétablir l'authenticité des anciennes relations, & des cartes des Espagnols.

4°. Par contre dans les cartes où la Californie est représentée en isle, on étoit obligé de les faire venir toutes du Nord-Est, puisqu'on ne pouvoit les faire sortir de la mer. Ne sera-t-on donc pas forcé de convenir qu'il faut s'en tenir aux anciennes cartes, jusqu'à ce qu'on ait des relations nouvelles; mais aussi authentiques, qui les contredifent?

Je devrois donc adopter en plein & concilier ensemble les anciennes cartes & les relations originales & authentiques des Espagnols, qui ont toutes les marques d'authenticité qu'on peut désirer. Cependant je me trouve embarrassé par le voyage de Béering & de Tschirikow, non pour leurs longitudes, auxquelles je ne fais pas la moindre attention. Ce n'est pas seulement par le défaut d'observations (a). Je me suis expliqué là-dessus; mais à cause que leur estime même est si peu

(a) M. Muller dit expressément, que tout se fendoit sur celui desquels il n'y a point eu de calcul Astronomique, soit l'estime des pilotes.

peu que rien, puisqu'ils ont été agités, battus, chassés & rechassés de tous côtés par les orages les plus violens; qu'ils ont essuyé des brouillards fréquens & des plus forts. L'Officier Russe en parle, & M. Muller avec encore plus de détail en divers endroits de sa relation. Que faut-il donc penser des longitudes? L'Officier ne veut pas même admettre les latitudes. "Un intelligent estimateur des opérations de mer, dit-il, préférera sans hésiter les connoissances qui viennent de cet habile & infatigable marinier (M. Spangenberg &c.) à celles des vaisseaux, dont les observations n'ont été que fortuites". Malgré ce doute de l'Officier, qui, ayant été du voyage, a pu parler par connoissance de cause, je ne puis entièrement rejeter les latitudes qu'il donne; lorsqu'il assure, que le 4. Novembre ils se sont trouvés sous le cinquante-sixième degré quant à l'isle de Béering. Mais pour toutes les autres latitudes sur les côtes de l'Amérique, il n'en donne aucune. On devoit donc conjecturer de ce silence, qu'il ne pouvoit les déterminer avec certitude. M. Muller donne celles de Tschirikow; la première après leur départ d'Avatcha à quarante-six degrés; une autre avant la séparation des vaisseaux, à cinquante-degrés. Il parle encore des courses, lorsque Béering croisa pour rejoindre Tschirikow entre les quarante-cinq & cinquante-unième degrés; ensuite au 15. Juillet de cinquante-six degrés, des isles en cinquante-cinq degrés vingt-six minutes, une autre place à cinquante & un degrés vingt-sept minutes. Il dit encore que sur un point à la montagne de St. Jean on différoit, les uns la plaçant à cinquante-deux degrés trente minutes, les autres à cinquante-un degrés douze minutes. Il parle aussi de diverses longitudes, le tout, sans doute d'après le rapport de M. Délisle de la Croiere. Mais si ces latitudes sont si incertaines, comment pourroit-on à dix degrés près, ou plus, compter sur les longitudes? Si donc ce voyage est l'unique qu'on ait fait en côtoyant depuis l'Asie en Amérique. Si on n'ose donner pour assurées les latitudes; si par contre les anciennes relations des Espagnols ont des degrés de certitude infiniment supérieurs en leur faveur, je le répète, on devoit s'y tenir; n'osant pourtant pas soutenir que Messieurs Délisle & Tschirikow, se soient trompés, de quinze, de dix-huit degrés même pour la latitude,

ou qu'ils en aient voulu imposer dans leur relation ; il ne reste qu'une seule conjecture pour concilier ces anciennes relations avec les nouvelles. Déjà on devoit être convaincu par celle des Russiens, que les anciennes cartes Espagnoles, où l'on voit les côtes de l'Amérique si proches de l'Asie, sont d'une vérité absolue & incontestable. Que le cap Mendocin doit donc être rétabli à l'extrémité occidentale de ces côtes, & ne pas être gardé dans la situation où on l'a-voit placé sans aucune raison, pour ensuite, par une adjonction monstrueuse, rétablir les terres occidentales des anciennes cartes, en les plaçant d'une manière manifestement opposée à ces cartes, à l'Occident de ce cap, où il n'en a jamais existé. Mais en tout tems le détroit d'Anian, qui alloit vers le nord, y étoit marqué. Voici donc cette conjecture.

## §. VII.

*Voyage de Moncacht - Apé.*

M. le Page du Praz, dans son histoire de la Louisiane, rapporte la relation du voyage de Moncacht - Apé, dit qu'un homme Yafou de nation qu'il a visité, lui avoit assuré, " qu'étant jeune, il avoit  
 „ connu un homme très vieux, qui avoit vu cette terre, avant que  
 „ la grande eau l'eut mangée, qui alloit bien loin, & que dans le  
 „ tems que la grande eau étoit basse, il paroit dans l'eau des ro-  
 „ chers à la place où étoit cette terre ”.

Si quelqu'un révoquoit en doute cette relation, je ne saurois la certifier ; cependant deux réflexions me la font regarder comme n'étant point de l'invention de M. le Page.

1°. M. Dumont, qui a donné une autre relation de la Louisiane, dans laquelle lui, ou du moins son éditeur, est souvent d'un avis contraire à celui de M. le Page, bien loin de contredire ce voyage de Moncacht - Apé, en a donné un extrait dans son ouvrage. Or M. Dumont a, dit-on, demeuré vingt-deux ans dans ce pays ; il n'auroit donc pas manqué de reprendre M. le Page, si celui-ci n'avoit conté qu'une fable (a).

2°. Job-

(a) Nous ne parlons ici de ce voyage qu'autant qu'il a rapport à cette question ; nous y reviendrons ensuite.

2°. J'observe en second lieu que si elle a été fabriquée par un Européen, il faut avouer qu'il s'est surpassé soi-même. On ne sauroit imiter mieux la simplicité du recit d'un homme rouge, une narration aussi conforme à leur génie, & des circonstances mieux adaptées à la narration; circonstances peu convenables pour un recit d'Européen, & qui le sont parfaitement à un de ces hommes sensés, que nous nommons Sauvages. Enfin, tout semble convaincre un lecteur non prévenu que c'est Moncacht-Apé lui-même qui en est l'Auteur, & que M. le Page n'a pas cherché à en imposer au public.

3°. M. le Page assure, que ce Sauvage étoit connu chez ces nations sous le nom de Moncacht-Apé, qui signifie, *un homme qui tue la peine, ou la fatigue*, parce qu'il étoit infatigable pour les voyages, ceux même de plusieurs années. Les François avoient un poste chez les Natchez, & cet homme n'en demouroit qu'à quarante lieux. Si donc ce recit étoit controuvé, il est impossible que personne n'en eut découvert la fausseté. Ce n'est pas que je l'adopte en plein, faute de savoir les longitudes & les latitudes; aussi c'est uniquement par conjecture que j'ai déterminé sa route sur ma carte.

Je reviens donc à ces *terres mangées* par la mer. Le Sauvage dit que dans sa jeunesse il avoit connu un vieillard qui avoit encore vû ces terres: Or les habitans des parties les plus orientales n'ont aucune connoissance, pas même par tradition, que ces deux parties du monde ayent jamais fait un même Continent. Lorsqu'en 1648. on doubla le cap Schalaginskoi, ce n'étoit que par la certitude qu'on avoit qu'il s'y trouvoit de tout tems une mer à l'orient de l'Asie. Aussi la carte Japonnoise, fort antérieure aux tems de ce vieillard, représente un détroit plus large même qu'il ne se trouve réellement. J'en conclus donc qu'il vouloit dire que la mer avoit mangé des terres du côté du Sud.

Je suis encore confirmé dans cette pensée par la considération que pendant environ cent soixante ans personne n'a plus reconnu ces côtes, qui l'avoient été dans les premiers tems par les Espagnols; & que, pendant un si long intervalle, la mer a pû en effet manger bien des terres, & s'avancer en un endroit, où Béering a abordé, à supposer que la latitude donnée soit juste, jusqu'au cinquante-huitième degré.

degré. Cette circonstance seule pourroit donner la solution de la question, pourquoi on a, pendant plus de cent ans, représenté la côte occidentale de la Californie, Nord-Ouest & Sud-Est, en opposition à toutes les anciennes cartes & relations. Peut-être que quelque vaisseau dont on n'a pas la relation, est parvenu aux environs du deux cent quarantième degré, plus ou moins, jusqu'au cinquantième de latitude, & au delà, & qu'ayant trouvé ses observations peu conformes aux anciennes relations & cartes, il les aura cru fautive, & laissant subsister les noms, il aura donné une autre position à la Californie, dont il aura fait une isle (a).

Remarquons encore, que les soldats de Vasquez Coronat, ayant trouvé entre Ticuica & Quivira une vaste plaine de sable, sans pierres, sans arbres, sans plantes, sans aucune élévation, la mer a pu facilement manger cette terre; & en ce cas il ne seroit pas difficile de comprendre pourquoi on a si bien oublié Quivira; qu'on l'a transporté depuis le bout occidental de ces terres au Nord-Est du nouveau Mexique, parce que dès lors toute communication a cessé. Peut-être que la bourgade de Quivira, sur les bords de la mer, & d'une rivière, a été détruite, & que les habitans se sont retirés plus au Nord & à l'Est; ce qui a pu en partie causer cette confusion dans l'emplacement qu'on donne à ces peuples.

Pour réduire en deux lignes mon système sur cet article, je dis que si par des navigations ultérieures on trouvoit que Messieurs Tschirikow & Déglise ont accusé juste sur la latitude de près de cinquante-huit degrés où Béering doit avoir abordé, quoique la relation n'en dise rien; ou du moins des cinquante-six degrés où M. Tschirikow s'est trouvé, alors j'adopterois, sur la relation de Moncachtapé, ce dernier système; mais si on découvroit que les côtes méridionales n'alloient au plus qu'à quarante-deux degrés de latitude, & qu'ensuite elles baissent de plus en plus jusqu'à la presqu'isle de la Californie, je me tiendrois constamment aux dernières cartes & relations des Espagnols.

Pour

(a) Mr. le Chevalier de G. savant curieux, qui s'est informé de plusieurs particularités à Petersbourg, m'a rapporté, que tous ceux qui ont été vers ces côtes

ont assuré, qu'elles sont presque inabordable; qu'il y avoit quantité de bas fonds, un pays noyé, ce qui fortifie ma conjecture & mérite attention.

Pour donner une idée de la largeur de la partie septentrionale de l'Amérique, calculons un peu la route que Moncacht-Apé a faite (a).

Le point de son départ doit être pris au Nord du confluent du Missouri avec le Mississipi. M. le Page, dans sa carte, qu'on doit

pré-

(a) Je suis toujours surpris, lorsque je vois que tous les plus grands Géographes de nos jours, les plus savans, les plus célèbres, en réduisant les lieues en degrés, y en mettent constamment vingt lieues, sans avoir aucun égard à la latitude, & à la différence considérable qu'elle apporte dans la mesure de la longitude; c'est pourquoi je vais donner un extrait du *Canonion Applaut*, revu par le célè-

bre de Savant Weigel, réduit selon les lieues de France d'une heure de chemin, auquel je me conformerai dans mes calculs. Je ne commencerai ici que par le 37. degré.

Les degrés de longitude réduits, à proportion de l'approximation du Pôle, en lieues d'une heure de chemin, à commencer au 35. degré de latitude.

Degré	Lieues	Minut.	Degré	Lieues	Minut.
35	16	33	63	9	0
36	16	11	64	8	45
37	16	0	65	8	26
38	15	44	66	8	18
39	15	33	67	7	49
40	15	15	68	7	30
41	14	6	69	7	14
42	14	44	70	6	57
43	14	36	71	6	38
44	14	24	72	6	22
45	14	8	73	5	59
46	13	51	74	5	40
47	13	40	75	5	24
48	13	26	76	4	50
49	13	7	77	4	30
50	12	48	78	4	10
51	12	37	79	3	48
52	12	19	80	3	28
53	12	3	81	3	8
54	11	45	82	2	47
55	11	30	83	2	27
56	11	10	84	2	6
57	10	54	85	1	44
58	10	36	86	1	24
59	10	17	87	1	4
60	10	0	88	0	42
61	9	42	89	0	22
62	9	23	90	0	0

Supposé qu'il y eut de l'erreur dans cette réduction, elle ne sauroit être que de quelques minutes.

préferer à toutes les autres à l'égard de ces contrées, placé ce point à deux cent huitante-quatre degrés, quinze minutes de longitude, & quarante de latitude. Il ne faut pas oublier de prévenir le lecteur, qu'il désapprouve en divers endroits de son ouvrage la manière dont les autres cartes représentent le cours de cette rivière. En effet, on la fait venir du Nord-Ouest, & quelques-unes lui donnent des sinuosités infinies. Pour lui, ce n'est qu'au deux cent huitante-deuxième degré qu'il la fait descendre du Nord-Est au Sud : tout le reste de son cours est droit de l'Ouest à l'Est, de même que celui de la rivière de Cansez, qui s'y jette. Qui pouvoit le mieux savoit que lui, qui a parcouru le pays dans le tems que les François avoient sur le Missouri le Fort Orléans ; qui s'en est informé des naturels du pays, dont la relation étoit conforme à une carte Espagnole, dressée avec soin, pour servir de guide à un corps qui y avoit été envoyé ; & lorsque les Espagnols en devoient être mieux instruits que tout autres ?

Le cours du Missouri y est donc marqué généralement entre le quarante-un & quarante-deuxième degré de latitude (a). Il passa chez les Cansez, qui sont entre le quarante & le quarante-unième degré, qui lui conseillèrent de marcher une lune, & alors droit au Nord ; & qu'après quelques jours de marche il trouveroit une autre rivière, qui court du levant au couchant. Il marcha donc pendant une lune, toujours en rencontrant le Missouri ; il vit des montagnes & craignit de les passer de peur de se blesser les pieds (b). Enfin il rencontra des chasseurs qui le firent remonter le Missouri encore pendant neuf petites journées, & marcher ensuite cinq jours droit au Nord, au bout desquels il trouva une rivière d'une eau belle & claire, que les Naturels nommoient la belle rivière. Arrêtons-nous ici pour commencer notre calcul. Deux grands villages des Cansez sont marqués sur la carte de M. le Page, l'un à deux cent huitante, & l'autre à deux cent huitante-deux degrés. Accordons le point du départ

(a) Le Page du Pratz, relations de la Louisiane Tome III. p. 89. & suiv.

(b) Il paroît par là qu'il a avancé

plus loin qu'au milieu du cours du Missouri avant de passer à la belle rivière.

dé  
fo  
no  
qu  
cel  
de  
pas  
fal  
aff  
vin  
fam  
tre  
qui  
tro  
cen  
tor  
se t  
voit  
men  
lieu  
ver  
tites  
deg  
xant  
au l  
& d  
tre

(  
lorfq  
dats  
xant  
chem  
n'éto  
Sanv  
enfan

départ depuis le dernier. Moncacht-Apé marcha pendant une lune, soit trente jours. L'Auteur en fait un calcul très modéré, disant que notre Anacharsis Américain l'avoit assuré, qu'il marchoit plus vite qu'un homme rouge ne marche ordinairement. D'où il conclut que celui-ci ne faisant qu'environ six lieues par jour, lorsqu'il est chargé de deux cent livres au moins, Moncacht-Apé, qui n'en portoit pas plus de cent, quelquefois pas plus de soixante, devoit souvent faire jusqu'à neuf ou dix lieues. Il a raison; car le P. Charlevoix assure que les Aïeux à quarante trois degrés trente minutes, font vingt-cinq à trente lieues par jour (a); lorsqu'ils n'ont pas leur famille avec eux: cependant il se rabbat à sept lieues par jour. Notre voyageur faisant route pendant trente jours à sept lieues par jour, qui font donc deux cent & dix lieues, depuis les Cansez, qui se trouvent, dis-je, au deux cent huitante-deuxième degré, ces deux cent & dix lieues, à quatorze lieues & demie par degré, font quatorze degrés & demi jusqu'au lieu qu'il rencontra les chasseurs, qui se trouvèrent donc à deux cent soixante-sept degrés & demi. On voit bien que c'est compter trop peu. Les Sauvages disent unanimement que le cours du Missouri est de huit cent lieues, & qu'au milieu, ainsi à quatre cent lieues on voyage vers le Nord pour trouver la rivière de l'Ouest. Ici il n'a avancé vers l'Ouest que neuf petites journées avant que de tourner au Nord: ne comptons que trois degrés & demi, & cela nous conduira seulement au deux cent soixante-quatrième degré, & ne fera, depuis la jonction du Missouri au Missisipi que vingt degrés quinze minutes; & à quatorze lieues & demi, qu'environ deux cent nonante-trois lieues, au lieu de quatre cent. Ainsi on voit qu'on accorde beaucoup (b).

(a) Ceci ne paroitra pas exagéré, lorsqu'on vaudra considérer, que les soldats Romains, chargés du poids de soixante livres faisoient six à sept lieues de chemin en cinq heures de tems; eux qui n'étoient pas accoutumés, comme les Sauvages, dès leur jeunesse, dès leur enfance même, à vivre uniquement de

la chasse, & de faire des centaines de lieues, pour l'avoir abondante.

(b) J'avoüé pourtant qu'on ne doit pas toujours insister également sur les mesures itinéraires des Sauvages; je veux croire que depuis l'embouchure du Missouri jusqu'à l'endroit où l'on passe vers la belle rivière, il peut y avoir, y compris

De la nation de Loutres, sans compter le peu de chemin qu'il fit sur la belle rivière pour arriver chez eux, il la descendit pendant dix-huit jours avec les Loutres chez une autre nation. Il dit que cette rivière est très grosse & rapide. On pourroit donc donner vingt lieues par jour, pour le moins; contentons-nous de quinze; cela fera deux cent septante lieues, ou environ vingt degrés; nous nous trouverons alors au deux cent cinquantième degré. Il vint en assez peu de tems chez une petite nation; & ensuite acheva de descendre la rivière; sans s'arrêter plus d'un jour chez chaque nation: mais il ne dit point combien de tems il y a employé. La dernière des nations où il s'arrêta, se trouva seulement à une journée de la grande eau; ou d'une mer. On peut bien mettre vingt degrés pour ce dernier voyage & plus; on le trouvera au deux cent trentième degré. Il se joignit alors à des hommes qui habitoient plus avant sur cette côte vers le couchant, & ils suivirent à peu près la côte entre le couchant & le Nord. Etant arrivé chez la nation de ses camarades, il y trouva les jours beaucoup plus longs que chez lui, & les nuits très courtes. Les vieillards le dissuadèrent de passer plus outre; disant que la côte s'étendoit encore beaucoup entre le froid & le couchant; qu'elle tournoit ensuite tout court au couchant &c. Si on ajoute donc encore ce voyage, & les côtes qui s'étendent encore *beaucoup*, on verra que cela approchera les deux cent degrés de longitude, ou même les cent nonante; où je place le commencement de l'Amérique, d'après les anciennes cartes Espagnoles. M. le Page du Praz fait un autre calcul, qui pousse cette distance plus loin que moi; & on ne sauroit pourtant se plaindre qu'il exagère dans son calcul.

Il part d'après le principe que voici. Moncacht-Apé a été absent cinq

pris les contours, quatre cent lieues; mais qu'il y en a moins de-là jusqu'à sa source que les Sauvages doivent moins connoître. J'en dis de même du Mississipi, & qu'il peut y avoir depuis la mer huit cent lieues jusqu'au saut Saint Antoine; mais beaucoup moins de-là jusqu'à sa

source, que les Sioux n'ont peut-être jamais reconnue par eux-mêmes. Aussi pour accorder plus qu'on ne peut demander, je fixe le passage de Moncacht-Apé seulement au deux cent septantième degré.

cinq ans. Il dit que pendant ce tems il a marché, en reduisant le tout en journées de terre, trente-six lunes, dont il falloit, dit l'Auteur, rabattre la moitié pour son retour. A sept lieuës par jour seulement, cela feroit trois mille sept cent huitante lieuës : il en rabbat encore la moitié pour les détours; ce sera, ce me semble, bien assez; restent mille huit cent nonante lieuës. Quand même on compteroit les vingt lieuës par degré, elles en feront nonante quatre & demi; & alors il aura été au cent nonante-quatrième degré. De quelle maniere que l'on compte, on verra que le Continent ne peut s'étendre moins que je ne le marque.

Nous voyons par ce recit naïf de Moncacht-Apé, & par d'autres relations que Messieurs Delisle & Buache citent eux-mêmes, & dont nous allons parler bientôt, que tout est détruit absolument la fable si mal imaginée des découvertes de l'Amiral de Fonte, & la mer de l'Ouest de Fuca. C'est-ce que nous allons faire sentir.

S. VIII.

*Sur les prétendues découvertes de l'Amiral de Fonte & de Fuca.*

Faisons attentivement toutes les circonstances de ces deux relations. Les personnes qui s'intéressent pour les progrès de la Géographie doivent s'estimer heureux de vivre dans un siècle où tant d'excellens Géographes s'empressent à l'envi l'un de l'autre de ne regretter ni soins, ni peines, ni dépenses pour se procurer de nouvelles connoissances par des mémoires, par des relations & par des cartes dressées avec soin. Tels sont en France Messieurs Delisle, Danville, Robert de Vaugondi, & principalement M. Philippe Buache, qui employe toutes ses veilles pour nous enrichir de ses connoissances: tels en Angleterre Messieurs Gréen & Jefferi; à Pétersbourg, l'Académie en général, Messieurs les Professeurs Muller & Krafchenninkof en particulier.

Il seroit seulement à souhaiter que plusieurs de ces savans voulussent agir avec plus de réflexion, bien peser tous les mémoires, toutes les relations, & mesurer les degrés de leur authenticité, afin de

les adopter, ou de les rejeter. Il faut avouer que M. Buache se montre pour l'ordinaire très judicieux, mais il m'a paru, aussi bien qu'à un grand nombre d'autres, qu'il s'étoit laissé entrainer par la nouveauté, par l'envie qu'il avoit de fortifier ses conjectures, & de remplir la place immense de la partie inconnue de l'Amérique septentrionale, en admettant trop légèrement la prétendue relation de l'Amiral de Fonte, & celle de Fuca. Je vais examiner l'un & l'autre, & proposer mes raisons de doute, telles que M. Formey a bien voulu les inférer dans la nouvelle Bibliothèque Germanique Tome XVI. & XVII. avec plusieurs changemens & additions occasionnées par diverses relations & cartes dont je n'ai eu connoissance que depuis ce tems. Je commence par les découvertes supposées de l'Amiral de Fonte.

Si on trouvoit dans les Archives de la Cour de Madrid, dans celles du Pérou, dans quelque historien à peu près contemporain, ou même postérieur, je ne dis pas cette relation, mais seulement que la Cour eut envoyé l'Amiral en 1640. à pareille découverte, il ne seroit pas surprenant que cette relation, malgré ses absurdités, ses impossibilités physiques même, ses contradictions, eut trouvé des partisans; mais qu'un tel papier volant ait trouvé créance auprès des savans & des gens d'esprit, c'est ce qui est inconcevable. Examinons tout ceci.

*Nom de l'Amiral & des autres personnages de ce Conte.*

I. Quels noms nous présente-t-on? Un de Fonte, qui n'est pas Espagnol, mais Portugais. M. Buache en veut donner la solution, en disant, que le Portugal se trouvant alors sous la domination de l'Espagne, & les Portugais étant meilleurs mariniers que les Espagnols, il étoit fort possible; ou que ce de Fonte eut été Portugais, ou le nom changé par ceux-ci, de Fuente en Fonte. Ceci paroît assez répondre à l'objection, s'il ne restoit d'autres doutes à ce sujet.

1°. Ce de Fonte doit avoir été envoyé par le Viceroy du Pérou, & par ordre de la Cour de Madrid. Quand même on supposeroit qu'il

qu'il eût été Portugais, il auroit dû composer sa relation en Espagnol : On ne l'assure pas, au contraire, il semble qu'on voudroit faire croire qu'elle a été écrite en Portugais, puisqu'elle doit avoir été envoyée de Lisbonne à M. Petiver.

2°. L'Amiral ne peut être supposé Portugais. On fait assez par l'histoire, combien la Cour de Madrid a tenu éloignés les Portugais des grands emplois, même en Portugal, bien plus dans les pays de l'ancienne Monarchie Espagnole. On fait encore que la maison de Velasco est fort considérée en Espagne : comment auroit-on soumis un Velasco à un Portugais ? Patience, si connoissant l'habileté des Portugais en fait de marine, on avoit pris un pilote de cette nation : mais un Portugais Amiral du Perou, de la nouvelle Espagne même, ce fait est aussi peu croyable, que s'il l'eût été de l'Empereur de Maroc.

3°. M. Buache a lui-même changé d'avis là-dessus ; il dit que les Anglois ont aujourd'hui des preuves de l'existence de l'Amiral Espagnol, qui ont été communiquées par M. Delisle à l'Académie. Lorsque ces preuves seront communiquées au public, on sera mieux à même d'en juger : mais en attendant, il semble qu'on le regarde comme Espagnol, & du nom de Fuente ; par conséquent, la relation devoit être dans cette langue. Celle qu'on a eue étoit donc une traduction Portugaise, disons plutôt de fabrique Angloise de quelque désœuvré, qui vouloit se divertir aux dépens des curieux en faveur desquels elle fut publiée en 1708.

On nous parle aussi d'un Mr. Parmentiers, nom évidemment François. D'où vient que depuis tant d'années on n'en a rien pu découvrir dans toute la France ?

Il est encore fait mention de deux PP. Jésuites, qui même doivent avoir été pendant deux ans en mission dans la ville de Conasset. Est-il rien qui dut mieux convaincre tout le monde de la fiction que cette circonstance ? Les R. PP. Jésuites ne nous ont-ils pas fait part de toutes leurs découvertes dans toutes les contrées de l'Amérique, des pays à l'Ouest du Canada, de la Californie, de sa jonction avec la terre ferme &c. N'est-ce pas à eux qu'on doit tout ce que l'on fait de plusieurs terres auparavant inconnues ? Et ici pendant soixante-

huit ans, & même jusqu'à présent on n'en découvre rien, qui puisse faire soupçonner seulement qu'il ait eu une mission dans ces pays. Bien plus, ces Missionnaires devoient être instruits de la langue du pays: Il ne le paroît pas. C'est M. Parmentiers qui étoit l'interprète général pour tous ces pays. Supposé qu'il eut demeuré long-tems vers les parties les plus occidentales du Canada; qu'il y eut appris les langues Hurone, Iroquoise, Algonquine &c. Tout cela ne lui auroit servi de rien parmi cette multitude de nations diverses, qui habitent ces pays immenses. Toutes les relations en font foi (a). Il n'y a guères de parties de la terre, où la diversité des langues soit aussi grande qu'en Amérique; & pourtant on n'a point été dans la peine où Béering, Tschirikow, Gwosden &c. se sont trouvés en s'informant du pays auprès des habitans dans le voisinage de Tschutzchi par un de ceux-ci, qui pourtant ne pouvoit s'en faire entendre; & qu'il est dit que le Puchochowski, & autres leurs plus proches voisins, ont des langues entièrement différentes de la leur, de même que de celle des Kamtschadales, des Koreiski, & autres peuples de cette extrémité de l'Asie.

Pour la réflexion, qu'un François n'eut pas été souffert au Perou; bien loin d'y avoir eu de l'emploi, sur-tout dans un tems où les deux Couronnes étoient si souvent en guerre ensemble, chacun la fera de soi-même. Mais D. Diego de Pennalossa qu'est-il devenu? Un neveu du premier Ministre d'Espagne n'est pas un homme obscur dont on put ignorer le sort.

Si le nom de Shapley a pu être découvert, il paroît que D. Pedro Bernardo, Ronquillo &c. n'auroient pas dû être ignorés.

Les isles de Chamilli, nom François, aura sans doute été imposé par Parmentiers, qui étoit de la nation, malgré les Espagnols, qui leur en auroient plutôt donné un dans leur langue. Il ne faut

pour-

(a) Que disent celles dont M. Bua-che lui-même fait mention? Ne parlent-elles pas de nombre de nations qui se trouvent entre ces Sauvages, & les habitans éloignés, qui ont des langues différentes, & que c'est ce qui les empêche d'y pénétrer? Si les Sauvages qui

font des courses si longues, qui entendent les langues les plus générales de l'Amérique, ne peuvent se faire entendre de ces nations, est-ce que Parmentiers a eu le don précieux des langues, & a pu leur parler par inspiration?

pou  
été  
nu,  
de  
I  
nées  
cette  
tes,  
Il a  
toire  
un p  
les a  
U  
les  
qui  
du R  
Il  
lacion  
Angl  
trou  
ral F  
glois  
couv  
de t  
pour  
I  
trou  
raut  
que  
serv

pourtant pas passer sous silence, que quoi que ce nom doit avoir été imposé à ces isles en 1640. il a été cependant entierement inconnu, & je ne le trouve sur aucune carte qui ait paru avant le roman de De Fonte.

*Années comptées par le règne du Roi Charles.*

II. M. Dobbs veut excuser l'Auteur d'avoir fait mention des années du Roi Charles, & n'allègue, pour soutenir l'authenticité de cette relation, autre chose, sinon, que ces années n'étant pas justes, il faut nécessairement qu'un Espagnol ait composé cette relation. Il auroit pu ajouter l'alternative, ou un Anglois ignorant dans l'histoire de son pays. La difficulté subsiste toujours. Jamais on n'a vu un peuple, & les plus grands Officiers de la Cour, supputer selon les années d'un Prince étranger.

Une autre raison; qu'au Perou on ait reçu avis de la Cour que les Anglois renouvelloient leur tentative pour des découvertes; ce qui leur avoit fait prendre le parti de nommer les années du règne du Roi d'Angleterre, est si foible qu'on n'y touchera pas.

Il en allègue une troisième; que De Fonte a eu peut-être la relation des efforts que les Anglois avoient fait de ce côté, du pilote Anglois, qu'il avoit sur son bord. Voilà une nouvelle assertion controuvée, & qui augmente le merveilleux de cette relation. Un Amiral Portugais, un Capitaine François, un Pilote & un Canonier Anglois; belle politique des Espagnols, d'avoir voulu cacher cette découverte, comme on le prétend, en prenant sur leur bord des gens de toutes les nations de l'Europe! & d'avoir su les tentatives faites pour les découvertes par les Anglois, que ceux-ci même ignoroient; car

*Expédition des Anglois inconnue en Angleterre.*

III. Si on ne trouve rien de l'expédition depuis Lima, on n'en trouve pas plus de celle de Boston, ni dans les Archives de l'Amirauté, d'Angleterre, ni dans celle de Boston, malgré le grand soin que se donnent les Anglois, plus que toute autre nation, de conserver soigneusement toutes les relations qui peuvent intéresser les décou-

couvertes. M. Dobbs soutient le contraire : il dit qu'on a appris que dans ce tems il a existé une famille Shapley à Boston, & une autre du nom du propriétaire Gibbon. D'où l'on conclut que Shapley a été Capitaine de vaisseau, & dans les parages où de Fonte doit l'avoir trouvé. Mais si cette raison est admise, tous les romans deviendront des vérités incontestables, non seulement les trois quarts des noms mentionnés dans ceux de Pharamond, de Cléopâtre, de Cyrus, de Clélie &c. de même que nombre des faits qui y sont racontés se trouvent dans les historiens les plus authentiques; & tout ceci manque dans cette relation. Mais les romans Anglois modernes nous donnent des noms des familles existentes. Que dis-je? Haroun Alraschid, Zobeïde, Giasar &c. dans les Contes Arabes ont existé; donc, tout ce que nous lisons dans ces ouvrages est vrai au pied de la lettre!

*Diligence inouïe des Espagnols.*

IV. Remarquons la diligence avec laquelle les Espagnols, la nation la plus lente de l'Europe, a agi en tout ceci. Ceux de Boston ont entrepris un voyage pour la découverte d'un passage au Nord-Ouest, en 1639. On fut si bien servi, que la même année on en put donner avis aux Vicerois du Mexique ou du Perou; ceux-ci à la Cour de Madrid, qui agissant avec une promptitude inouïe, & ayant les génies à leurs ordres, purent en envoyer au Viceroi du Perou, si bien que quatre vaisseaux furent carenés, préparés, fournis d'un équipage suffisant & choisi, comme on le voit ci-dessus, de munitions, de vivres, d'argent &c. & que de Fonte put partir déjà le 3. Avril 1640. Je défie que dans toute l'histoire ancienne & moderne, ni dans aucun Conte, on me fasse voir un pareil exemple de diligence; à moins que les Génies, ou les Magiciens ne s'en soient mêlés.

Le reste y répond parfaitement. S'ils n'avoient pas été sûrs de leur fait, ils auroient préparé des vaisseaux à Acapulco, comme d'ordinaire; ils se seroient épargné environ cent quatre-vingt lieues de chemin. Mais des vaisseaux qui voloient comme des hirondelles, ne devoient pas faire attention à une pareille bagatelle. Aussi, quand même

mèr  
Jag  
qu'i  
de  
con  
Avr  
cent  
de l  
quat  
fait  
les  
tier  
prés

L  
isles  
huit  
foix  
Faut  
Il a  
jusqu  
gié,  
pres  
orag  
des  
bonh  
l'Am  
un C  
entre  
tra  
donc  
reton  
l'EST  
étoit  
auro

même ils s'arrêtèrent cinq jours à l'embouchure de la riviere de S. Jago, pour se divertir à la pêche & à la chasse, sachant d'avance qu'ils avoient du tems de reste pour parcourir cette contrée immense de l'Amérique septentrionale en long & en large sans accident quelconque; & pour revenir à Collao de Lima, ils furent déjà le 26. Avril aux isles de Chamilli, qui sont encore environ cinq degrés ou cent lieuës plus au Nord qu'Acapulco. Ainsi en décomptant cinq jours de séjour à San Jago, du moins deux à Realejo, où ils achetèrent quatre chaloupes, voilà ce voyage de six cent quatre-vingt lieuës fait en badinant dans l'espace de treize jours. Pourquoi les Anglois, les Hollandois & autres marins ne vont-ils pas apprendre leur métier chez les Espagnols, même dans la mer Pacifique, où, jusqu'à présent on a cru qu'on étoit le plus ignorant en fait de marine?

L'Amiral remonta encore jusqu'au cap S. Luc, redescendit aux isles de Chamilli, en repartit le 10. Mai, & fit jusqu'au 14. Juin huit cent soixante-six lieuës jusqu'au cap blanc; outre cela deux cent soixante lieuës dans les canaux serpentans de l'Archipel S. Lazare. Faut-il en être surpris? Il commandoit aux vents comme aux Génies. Il assure avoir eu un vent frais & constant du Sud-Sud-Est, même jusqu'à la hauteur de cinquante trois degrés. Il a été le seul privilégié, puisque tous les autres navigateurs assurent, que les vents sont presque toujours de l'Est, & hors des Tropiques fort variables & orageux, comme on le voit parmi tant d'autres, dans les voyages des Russiens. Le Capitaine Bernardo n'eut pas moins d'habileté & de bonheur vers la fin de Juin, puisque ce fut le 22. de ce mois que l'Amiral lui dépêcha un Capitaine, qui, à moins d'être porté par un Condour, n'aura pû faire les trois cent lieuës qu'il peut y avoir entre le Rio de los Reies, & la riviere par laquelle Bernardo pénétra dans le lac Velasco dans peu d'heures de tems. Celui-ci monta donc dans ce lac, croisa premierement cent cinquante lieuës à l'Est, retourna par ce chemin, & en fit encore quatre cent trente-six à l'Est-Nord-Est jusqu'à septante-sept degrés de latitude. Tout ceci étoit achevé le 27. du dit Juin. Notez que quand même Bernardo auroit reçu l'ordre de l'Amiral le dit 22. Juin, comment sans magie

auroit-il monté la rivière, croisé & reconnu ce lac d'un bout à l'autre en cinq jours ?

Mais il y a plus. Qu'on observe dans ces dates que l'Amiral ayant fait sa dépêche à Bernardo le dit 22. Juin, monta la riviere de los Reies, sur laquelle, non par tout, mais pendant soixante lieuës il étoit obligé de changer plusieurs fois de rhumb de vent ; car elle a son cours au Nord-Est ; & il étoit arrivé à la ville de Conasset au midi du lac Belle, lorsqu'il reçut la lettre de Bernardo datée du 27. Juin. Cependant l'Amiral entra dans le lac le même 22. Juin jour de ses dépêches, & reçut ce 22. Juin la réponse de Bernardo du 27. Accordez, s'il est possible, toutes ces circonstances. On voit que celui qui a composé ce roman n'a pas été aussi habile que ses confreres, qui tâchent de conserver au moins quelque vrai-semblance. On ne peut pas dire que c'est une erreur de copiste : tout y répond. Il falloit bien à l'Amiral les huit jours jusqu'au premier Juillet pour croiser par ce lac, & faire ses pêches abondantes.

Du premier Juillet au 6. il passa par la riviere de Parmentiers dans le lac de Fonte, qui a cent soixante lieuës de long sur soixante de large. Il le reconnut ainsi en longueur & en largeur, de même que ses isles ; il eut le tems d'examiner toutes les circonstances naturelles, les poissons, les quadrupèdes, les oiseaux, les arbres, les fruits, les plantes, entr'autres la mousse de six à sept pieds de hauteur. Je crois que l'Auteur, pour achever son roman, & l'appuyer de la relation si véritable de Swift, auroit pû placer le pays de Brobdingnag dans cette contrée, mais alors il ne seroit pas forti bon marché des mains de ces géans énormes. Du moins en le plaçant au Nord-Ouest de ce pays, on auroit pû dire que cette mousse en avoit été transplantée. Tout ceci se fit depuis le 6. au 14. Ensuite il passa le détroit de Ronquillo long de trente-quatre lieuës en dix heures de tems.

Enfin, le dix-sept il apprit, que ce vaisseau Anglois qui étoit allé à la découverte depuis Boston, & qui faisoit le principal objet de son voyage, étoit peu éloigné de lui : Il s'y rendit, & ce fut là le terme le plus éloigné de son voyage, d'où il s'en retourna le 6. Août. Pendant ce tems & jusqu'au 11. Août, Bernardo acheva aussi son

son voyage, en navigant jusqu'au degré septante neuf; & celui-ci fut de retour le 29. dit, au port de l'Arena, où il attendoit les ordres de l'Amiral. Le 5. celui-ci y arriva & retourna chez lui, apparemment avec la même diligence & le même bonheur qu'il avoit eu en faisant tout son voyage.

*Diversité des langues.*

V. Je ne fais si jamais on a vû quelque chose de pareil, excepté dans les anciens romans des Amadis, des Rolands &c. à ce que contient cette relation, par rapport aux peuples innombrables qui habitent cette contrée immense. J'ai déjà dit que Parmentiers étoit le seul Interprète dans cette expédition, & que s'il avoit été le plus versé dans les langues des diverses nations voisines du Canada, il n'auroit pû être d'aucune utilité ici. Toutes les relations sont unanimes sur ce sujet: Autant de nations, autant de langues, ou du moins de dialectes. Les Anglois, qui navigent à la Baye de Hudson, & qui devroient par-là même avoir appris la langue des Esquimaux, ne peuvent converser avec eux. Que seroit-ce vis-à-vis des centaines de nations qui habitent tous ces pays au Sud, à l'Ouest, & au Nord-Ouest? Cela étoit bon pour les tems de ces Héros fabuleux, qui, parcourant les pays les plus inconnus, n'avoient pas besoin d'interprète; mais ici, dans un espace, seulement à le prendre selon la carte de M. Delisle, qui, à mon avis, ne donne pas assez de largeur à l'Amérique, l'Amiral, depuis deux cents trente degrés, & Bernardo depuis deux cent & dix, les deux jusqu'au deux cent nonante de longitude, & soit l'un, soit l'autre, du soixante au huitante de latitude. Voilà donc, à ne prendre en longitude que huit lieues par degré, & vingt pour la latitude, un pays de six cent septante deux mille lieues quarrées. Qu'on juge combien de nations différentes l'habitent.

*Douceur des habitans.*

VI. C'est encore peu que cette considération. Il est infiniment plus admirable de voir que tous ces peuples étoient doux comme

des moutons, civils, serviables, fournis. Ni l'Amiral, ni Bernardo n'essuyèrent pas le moindre danger, ni la moindre difficulté; ils n'éprouvèrent ni opposition ni attaque, ni embuche. Ils y trouvèrent au contraire tous les secours imaginables: bien plus, ces deux Chefs de l'entreprise, s'envoyèrent mutuellement des couriers avec une facilité telle qu'on la trouve en Europe par les postes établies, & avec une célérité comparable à celle des pigeons d'Alexandrie & d'Allep. Il est surprenant que les Espagnols si avides de gloire & si dévots, n'aient pas travaillé à faire canoniser de Fonte, Bernardo, Parmentiers &c. Lorsque quelqu'un a fait un ou plusieurs miracles de peu de conséquence, on n'y manque pas. Ici tout n'est qu'une suite, une chaîne de miracles des plus étonnans. Bien loin de-là; tous les Espagnols, la Cour même, tous ont ignoré des faits aussi avantageux & aussi glorieux pour la nation.

*Obstacles physiques.*

VII. Les obstacles de la nature même n'en étoient point pour eux: huit cataractes dans la rivière de Parmentiers, & trois dans celle qui doit se jeter dans la mer vis-à-vis du Kamtschaka, & qui sort du lac Velasco, étoient franchies, & il n'est pas fait mention que leurs barques en fussent arrêtées un seul moment (a). Pourquoi les François n'en ont-ils pas appris le secret, au lieu de construire à si grands fraix les écluses dans le canal du Languedoc? La marée de l'Océan n'en étoit pas si éloignée qu'ici la mer du Sud; cependant je n'ai pas vu qu'elle montât plus haut que quatre lieues au dessus de Bordeaux; & au canal du Languedoc, je n'y ai vu monter ni descendre aucune barque qu'au moyen de ces écluses, excepté qu'en montant, on laissoit au bas de l'écluse celles qui ne servoient qu'aux passagers, & on en prenoit d'autres toutes prêtes au

(a) A la vérité, on dit en général que c'étoit par les hautes marées, du moins dans le détroit de Ronquillo, qu'on a pu les franchir: Supposons-le un moment pour cet endroit. Mais dans la ri-

vière de Parmentiers, d'où devoit-elle venir? Je ne suis plus surpris, si Ellis veut que la marée de la mer du Sud, passe à la baie de Hudson par un espace d'environ six cent lieues, ou plus.

au d  
que  
prête  
les E  
Je  
On  
de l'  
garan  
sauro  
détel  
conn  
ne le  
ges,  
mang

V  
avec  
les E  
doux  
lemen  
traver  
lesqu  
aucun  
vaiffe  
chaq  
163  
de la  
164  
endro  
par  
tir a

au dessus de ces écluses pour ménager l'eau. Que fait-on? Peut-être que ces Indiens de différentes nations avoient par pressentiment tenu prêtes d'autres barques au dessus des cataractes pour leurs chers amis les Espagnols.

Je demande encore; ces Indiens étoient-ils civilisés ou barbares? On croiroit le premier, selon la relation: mais un peuple civilisé a de l'ordre dans le gouvernement, & leur principal objet est de se garantir de toute oppression, & de conserver leur liberté. On ne sauroit donc douter qu'en ce cas, voyant arriver des Espagnols, détestés jusques dans les contrées les plus éloignées, où on ne les connoit que par la tradition, & par le recit de leurs cruautés, ils ne les eussent attaqués, accablés & exterminés. S'ils étoient sauvages, on a vû & on le voit encore avec quelle férocité ils massacrent, mangent même leurs ennemis, principalement les Européens.

*Shapley doit avoir été massacré par les mêmes peuples.*

VIII. Il est très singulier que M. Dobbs suppose que Shapley avec ses douze ou treize hommes aura été surpris à son retour par les Esquimaux. Comment? Ces mêmes Esquimaux, qui ont été si doux envers de Fonte & ses gens Espagnols, qui se servoient seulement de petits bateaux, que les Indiens même leur firent avoir à travers la terre ferme par le lac de Ronquillo & des rivières; chez lesquels ces Esquimaux auroient pû faire un butin considérable sans aucun risque: Ceux-ci ne l'auront pas fait; mais auront attaqué un vaisseau Anglois en mer, d'une nation, dis-je, qui vient à peu près chaque année dans ces parages! Il y a plus; Shapley y est venu en 1639. Il a donc hiverné dans ces pays sans rien craindre, ni risquer de la part des Esquimaux: mais ayant attendu de Fonte jusqu'en Août 1640. (apparemment qu'il lui avoit donné le rendez-vous pour cet endroit), alors ayant pris route pour s'en retourner, sans doute par mer, les Esquimaux seulement alors l'attaquèrent & le firent périr avec son équipage!

*Les vents doivent avoir été contraires à Shapley, mais non à de Fonte.*

IX. La raison qu'il donne de ce qu'on ignore le destin de Shapley n'est pas meilleure. Il dit que ce Capitaine aura cherché à hiverner dans cette baie, vu les vents qui lui étoient aussi contraires qu'à de Fonte favorables pour leur retour. Voilà encore des merveilles sans nombre. Shapley est parti de Boston en 1639. pour découvrir le passage du Nord-Ouest: il a donc hiverné dans ces parages sans être inquiété. Il étoit sans doute bon marinier; il connoissoit en quelle saison il auroit les vents favorables pour s'en retourner; il la laisse passer pour attendre de Fonte, & afin d'avoir le plaisir d'y passer encore un hiver. L'Amiral eut constamment, pour aller & pour revenir, les vents favorables; c'est-à-dire pour le retour ceux du Nord-Est. Ceux-ci, dit-on, étoient contraires à Shapley pour son retour. Je fais bien qu'un Nord-Ouest lui auroit mieux convenu, mais outre que dans cette saison les vents sont variables, j'ai ignoré jusqu'ici que le Nord-Est ait été si contraire. Sur mer on n'auroit regardé comme tels que le Sud, Sud-Est, ou Sud-Ouest. Outre que ceux qui vont dans le détroit de Davis, baie de Baffin & de Hudson, sont retournés souvent en Europe, en partant dans le courant du mois d'Août & de Septembre même, combien plus à Boston, qui en est peu éloigné à proportion. Supposons encore ceci: mais si le vent a été constamment du Nord-Est, comment de Fonte & Bernardo ont-ils pu retourner à Callao de Lima avec un pareil vent, qui les auroit chassés vers l'Océan pacifique? au lieu qu'il auroit été bien plus favorable à Shapley, qui pouvoit aller terre à terre jusqu'à Boston; & le Nord-Est ne lui auroit été contraire & très-peu que pour sortir de la baie & du détroit de Hudson, au lieu qu'il l'auroit été entièrement à de Fonte depuis le port de l'Arena, où il auroit eu besoin d'un bon Nord-Ouest.

*Sur les glaces & sur la temperature de l'air de ces pays.*

X. Etoient-ce peut-être les glaces qui empêchoient Shapley de retourner? Il est vrai que celui qui a fabriqué ce conte de del Fonte, pour

pour  
de l'A  
dix  
n'a p

Ce  
sept d  
inhab  
tante  
peupl  
ni lég  
dans

(a)  
pèdes  
drix &  
quoiqu  
Bien p  
quillo  
malgr  
le clim  
très p

Ma  
huitan  
septan  
douce  
lée y  
des m  
croit-  
dre.

ce son  
On  
circuit  
degré

(a)  
pays à

pour y faire entrer aussi une vérité ; dit qu'à la partie occidentale de l'Amérique Septentrionale la température de l'air est au moins de dix degrés plus douce que dans la partie orientale. Dommage qu'il n'a pas cherché à sauver des contradictions manifestes.

Ce qu'il dit ici est si vrai, qu'au fort Nelson à environ soixante sept degrés de latitude, le froid est insupportable, & que le pays est inhabitable ; mais selon cette relation il ne l'est pas à septante, à huitante degrés même ; par tout des pays, des isles, des villes très peuplées. Aux environs du fort Nelson il ne croit aucun fruit, blé, ni légume ; point d'animaux que des ours, des renards &c. Mais dans les isles du lac de Fonte, selon M. Delisle à septante degrés (a) on voit nombre d'habitans, toute sorte de fruits, de quadrupèdes, des coqs de bruières, poules de bois, cocqs d'inde, perdrix &c. des chênes, des frênes, des ormes, des sapins très gros ; quoiqu'un enfant sache qu'à cette latitude il y a à peine des buissons. Bien plus, outre la forte provision de gibier & de poisson, Ronquillo y a encore ramassé cent tonneaux de maïs, ou blé d'Inde. Ainsi, malgré ce qu'il dit de la température rude de cette partie orientale, le climat à septante degrés est très doux, le pays fort fertile & très peuplé.

Mais qu'est-ce en comparaison de ce que Bernardo a trouvé au huitantième degré, qui a traversé & croisé le lac Valasco jusqu'au septante-neufvième degré de latitude. Admirez que dans un lac d'eau douce à cette latitude il n'y avoit point de glace, lorsque l'eau salée y gèle, & que même seulement à un degré plus loin il a trouvé des montagnes de glace sur la terre & en mer, aussi anciennes, croit-il, que le monde, qui par conséquent n'ont jamais pu se fondre. Avec tout cela ce pays se trouvoit habitable & habité, puisque ce sont les naturels du pays qui y ont conduit un matelot.

On parle encore d'un lac d'eau douce d'environ trente milles de circuit : Ainsi qu'on l'a bien examiné comme le reste sur les huitante degrés de latitude ; & M. Delisle le place à environ huitante-deux degrés

(a) Même latitude que la Laponie, la nouvelle Zemble &c. pays les plus stériles de l'Univers.

degrés à côté de ces montagnes. Il paroît qu'il n'étoit pas gelé, sans quoi on n'auroit pu savoir si c'étoit de l'eau douce, vu que même l'eau de mer gelée devient douce. Voilà donc des merveilles desquelles on n'avoit jamais eu aucune idée, & qui méritoient bien d'être imprimées pour amuser les gens crédules & desœuvrés.

*Silence de tous les Auteurs. Rien de tout ceci dans les Archives d'Espagne.*

XI. Rapporter de pareilles fornêtes, c'est les refuter : cependant des personnes aussi savantes que Messieurs Delisle & Buache à Paris, M. Dobbs, Gouverneur de la Caroline, & quelques autres, y ayant ajouté foi, il faut porter le dernier coup à ces fables.

Ces Messieurs ne savent où se tourner, lorsqu'on leur objecte le silence de tous les Auteurs, & que les Espagnols, la Cour même, n'en a eu aucune connoissance. On tâche d'y répondre le moins mal que l'on peut. On dit d'abord qu'il y a eu un Shapley, & un Gibbons à Boston, & qu'on a des indices qu'il y a eu un de Fonte au Pérou.

*Rep.* Outre ce que nous avons dit ci-dessus Art. III. nous ajouterons pourquoi on ne nous donne pas ces particularités des indices; quelles gens ont été Bernardo, Velasco, Parmentiers & les autres? Mais ce qu'il y a de plus digne d'attention est, que, comme M. Robert de Vaugondt l'indique nettement, & le prouve dans sa brochure de 1753. par une lettre détaillée de Madrid, que tous les Savans Espagnols ignorent cette expédition; qu'au Pérou dans ses Archives, & dans celles, soit du Conseil des Indes, soit dans les générales du Royaume d'Espagne, on a cherché inutilement & sans succès des vestiges de cette expédition. L'Auteur de la lettre ajoute la réflexion très sensée. "Quand le Souverain même ne peut pas trouver la moindre preuve d'un point semblable, je crois que le cas est désespéré, & que par conséquent il n'y a rien de vrai de tout ce que l'Auteur de la relation dit sur cet article." On peut consulter cette brochure qui mérite d'être lue. Il paroît incompréhensible que M. Buache ne se soit point rendu à la force des faits & des raisons

Sons  
tenu

O  
ont  
lation  
156  
R  
du m  
que  
trouv  
neuv  
Purch  
tion  
prim  
des E  
il rel  
voit-  
d'abo  
pas si  
les b  
beauc  
mains  
partic  
on n  
les g  
curer  
vestig  
sans  
vraife  
M  
,, de  
,, vo

sons qui y sont rapportées, & que l'année suivante il ait encore soutenu cette fable par sa réponse aux observations de M. de Vaugondi.

*Les Espagnols ont toujours caché leurs découvertes.*

On veut encore se tirer d'affaire en soutenant que les Espagnols ont en tout tems cherché à cacher leurs découvertes ; témoin une relation Portugaise de Martin Chake, citée par Purchas, imprimée en 1567. & supprimée par ordre du Roi de Portugal.

Rép. En effet, on veut prouver une fable par une autre relation du même calibre que celle de l'Amiral de Fonte. Il ne s'agit pas moins que de la découverte si désirée du passage par le Nord ; elle fut trouvée, dit-on, par Chake, en 1555. en passant auprès de Terre-neuve, & la relation fut imprimée en 1567. Où ? Je n'en fais rien. Purchas, qui nous donne bien d'autres bourdes, l'assure sur la relation d'un Cowles, ou Caroles : voilà le seul témoin. Un livre imprimé sur un fait aussi intéressant doit être connu des Portugais, des Espagnols, des François, des Anglois, des Hollandois : Point ; il reste inconnu. Le Roi de Portugal l'a supprimé, dit-on. En voit-on des exemples ? Oui ; je fais qu'on a supprimé des livres, d'abord après leur impression, & avant qu'ils fussent distraits ; mais pas si bien qu'il n'en soit resté quelque exemplaire, qu'on voit dans les bibliothèques des curieux, lors même qu'ils roulent sur des sujets beaucoup moins intéressans. Au lieu que ce livre étoit déjà entre les mains de tout le monde ; puisque Cowles l'a entendu lire chez un particulier avant sa suppression. Cette découverte a dû faire du bruit : on n'auroit pas épargné les pistoles d'Espagne, les louis de France, les guinées d'Angleterre, ni les ducats de Hollande pour se le procurer. Cependant on ne le trouve nulle part, ni même le plus petit vestige chez aucun Auteur que chez Purchas. Que chacun juge donc sans prévention si on peut s'étayer d'un pareil conte pour rendre vraisemblable celui de de Fonte.

M. Delisle ajoute " qu'on pourroit citer plusieurs pareils exemples  
 „ de découvertes faites par les Espagnols, dans les pays dont ils ont  
 „ voulu cacher la connoissance aux autres nations, & pour lesquels

„ les mesures ont été si bien prises dans les tems de ces découvertes, „ qu'ils ignorent eux mêmes ce qu'ils savoient dans ce tems-là &c ”. Je ne fais de quelles découvertes il veut parler ; peut-être est-ce justement des pays au Nord & Nord-Est du nouveau Mexique & de la Californie, de la terre de Quir, des isles de Salomon &c. mais il se tromperoit. Tout ce que nous en savons nous est connu par les relations publiées par les Espagnols. Si on n'en fait pas plus à présent ; c'est que les Espagnols se trouvant posséder en Amérique plus de pays qu'ils ne peuvent gouverner, n'ont pas poursuivi ces découvertes, ni voulu en faire les fraix, pour en laisser jouir d'autres nations. Dans cette occasion ils auroient fait le contraire ; ils auroient équipé quatre vaisseaux, fait des dépenses très considérables pour découvrir ce vaste Continent Septentrional ; & lorsqu'ils en seroient venus à bout avec un bonheur surprenant & inouï, ils n'en profiteroient pas. Par quelle raison ? C'est qu'ils devoient, dit-on, seulement chercher le passage, pour voir s'il y avoit quelque chose à craindre de la part des Anglois ; puisque le soi-disant de Fonte Jinit en assurant, “ qu'il avoit trouvé qu'il n'y avoit point de passage dans la „ mer du Sud, par celui que l'on appelle le passage du Nord- „ Ouest ”. Je le crois comme lui, & par conséquent cette relation est d'une fausse fabrique, puisqu'elle y contredit. Ne dit-elle pas expressément, que tout le voyage depuis Collao de Lima jusqu'au vaisseau de Shapley, que les uns placent dans la baye de Baffin, & les autres dans celle de Hudson, s'est fait par eau ? Le passage n'étoit-il donc pas trouvé ? Ne convenoit-il pas à la Cour de Madrid de s'en emparer & d'y faire construire un bon fort (a) pour empêcher que les Anglois, sur le rapport de Shapley n'en profitassent ? Ont-ils été assurés qu'il ne reverroit plus Boston, ni qu'aucun de l'équipage de quatre vaisseaux, composé d'Espagnols, de Portugais, d'Anglois, de François, n'en ouvrit la bouche, pas même pour tirer une grosse récompense d'une pareille découverte ? Il est vrai qu'on ne dit pas seulement qu'ils la *cachèrent* ; mais, puisqu'il faut l'avouer, qu'au

(a) Comme M. Delisle le dit, Ex. que les Espagnols avoient dessein de le plication des nouvelles cartes, p. 46. faire du tems de Fuca.



donc que celle de Méfange soit vraie comme Evangile. Il y a divers pays inconnus : il faut donc y placer ceux des voyages de Gulliver &c. Je voudrois, puisque ces Messieurs raisonnent ainsi, qu'ils prissent la peine de nous donner un roman entier par des cartes Géographiques, où l'on trouvat tous ces contes réalisés.

*Conclusion.*

Pourquoi ne pas plutôt adopter les anciennes cartes Espagnoles, qui nous donnent une partie de ce vaste Continent sur des découvertes qu'on ne peut revoquer en doute, ni qu'elles ayent été faites par ordre de la Cour, connues depuis tout ce tems par les relations imprimées qu'on en a eues? Pourquoi doivent-elles faire place à cette prétendue découverte, qui porte tous les caractères de fausseté? Celui qui l'a inventée s'est pourtant servi un peu de ces anciennes cartes, en donnant la presqu'isle de Conibasset, y ayant une isle & ville de Conibas dans un lac que les Espagnols d'alors crurent un golfe de la mer glaciale, tel qu'il est représenté sur l'extrait de la carte d'Acosta, que nous donnons dans nôtre carte.

§. IX.

*Sur la mer de l'Ouest.*

Pour donner quelque chose de nouveau sur l'Amérique septentrionale, Messieurs Delisle & M. Buache ajoutent la mer de l'Ouest aux découvertes de l'Amiral de Fonte. Ils ont raison, puisque l'un & l'autre est de même authenticité. Examinons aussi cet article.

Ils s'appuyent 1°. Sur les mémoires de M. Guillaume Delisle & celui-ci.

2°. Sur les relations des Sauvages.

3°. Sur la découverte de Fuca.

Nous examinerons dans la suite le premier & le second article. Il ne s'agit ici que du troisième & de la prétendue découverte de Fuca.

On n'a pas mal fait de joindre la prétendue relation de la découverte de Fuca à celle de l'Amiral de Fonte : elles sont exactement de

e. Il y a di-  
pages de Gul-  
ainfi, qu'ils  
ar des cartes

Espagnoles,  
des décou-  
ent été faites  
les relations  
place à cette  
fausseté? Ce-  
nciennes car-  
e isle & ville  
ent un golfe  
t la carte

le septentrio-  
e l'Ouest aux  
que l'un &  
icle.  
e Delisle &

id article. Il  
rte de Fuca.  
de la décou-  
exactement  
de

de même alloi, comme plusieurs habiles Géographes & autres per-  
sonnes de considération l'ont reconnu, entr'autres M. le Professeur Mul-  
ler de Pétersbourg, qui a donné tout ce qu'il y a de mieux & de  
plus exact sur les positions de ces contrées septentrionales de l'Asie  
& de l'Amérique, qui en est voisine, quoiqu'à certains égards mes  
idées ne s'accordent pas avec les leurs, comme on le verra ci-après,  
& comme on l'a vû précédemment sur ce qui regarde l'extrémité  
de l'Asie.

La relation que Messieurs Delisle & Buache donnent de cette dé-  
couverte de Fuca, étant entre les mains de tous les curieux, je  
n'en rapporterai que le principal & autant qu'il en faut pour mon-  
trer combien le tout est fabuleux. Je souhaiterois infiniment que M.  
Buache voulut se laisser édifier sur ces deux relations fabuleuses, &  
sur d'autres erreurs qui en sont des suites naturelles. J'avoué que j'ai  
une estime particulière pour lui. Je n'ai vû aucun ouvrage Géogra-  
phique quelconque, où l'on apperçoive un zèle aussi infatigable &  
des recherches aussi laborieuses que dans ceux qu'il nous a donnés;  
où l'on trouve des lumières qu'on cherchoit depuis long-tems, &  
où l'on découvre un Savant, qui joint à l'étude de la Géographie or-  
dinaire, la science physique de nôtre Globe. Si donc il pouvoit re-  
venir de son préjugé en faveur de ces deux relations fabuleuses, il  
n'est aucun amateur de la Géographie qui ne se félicitat de vivre dans  
ce siècle, & de pouvoir profiter de ses profondes recherches: mais  
s'il y persistoit, il seroit à craindre que beaucoup de personnes ne  
se laissassent entrainer par l'autorité d'un Savant tel que lui; ce qui  
ne pourroit que tourner au désavantage des découvertes; parce que,  
se fondant sur son système, on s'y prendroit en conséquence, &  
on reculeroit plus qu'on n'avanceroit. J'en ai déjà donné des exem-  
ples, j'en donnerai encore ci-après; & M. Muller attribue le mau-  
vais succès du voyage de Béering & de Tschirikow aux cartes fauti-  
ves qu'ils avoient avec eux.

Je reviens donc à mon sujet. Fuca étoit Grec, de Cephalonie,  
dit-on. Il n'est pas impossible de voir un Grec dans la mer du Sud,  
mais il y seroit aussi rare qu'un cygne noir en Europe, ou un ours  
blanc en Afrique. Il fut fait prisonnier par les Anglois, &, sans  
qu'on

qu'on dise comment il leur échapa, il fut bien-tôt après, le tems n'en est pas marqué, à la découverte du passage au Nord, depuis le Pérou. Cette tentative n'ayant pas réussi, le Viceroi l'envoya seul en 1592. avec une caravelle, pour y faire de nouveaux efforts. A quarante-sept degrés il trouva une grande ouverture par laquelle il entra dans une mer ou baye; il y fit voile pendant vingt jours, sans dire jusqu'à quelle latitude, ni sa largeur; seulement celle de l'entrée doit être de quarante lieuës. Il y alla si loin, qu'il crut être arrivé dans la mer du Nord; retourna à Mexique; & après deux ans d'attente, n'ayant pas reçu la récompense qu'il croyoit avoir méritée & avec raison, il espéra de l'être mieux du Roi même. Il se rendit donc en Espagne, & n'y ayant pas réussi, il s'en retourna chez lui par Venise, où il raconta le tout à un Anglois, nommé Michel Locke, à qui il promit de se rendre auprès de la Reine Elizabeth pour conduire les Anglois dans cette mer: ce qu'il n'exécuta point; mais il se retira chez lui & y mourut.

Quand même je ne dirois pas que nous devons cette relation à Purchas, on s'en douteroit, puisqu'elle est inventée sur le même modèle que celle de ce Cowles. L'un & l'autre ont vû, dit-on, un homme qui leur a fait un pareil conte, & Purchas seul l'atteste. On n'en trouve rien dans aucun Auteur, excepté dans Bergeron, qui en 1643. copioit la relation que Purchas avoit publiée en 1624. de ce Chake & Cowles.

N'ayant donc aucune preuve, aucun indice, que jamais Fuca ait fait une pareille découverte que le seul témoignage de Purchas, qui s'est rendu plus que suspect par cette relation de Cowles; il faut en peser toutes les circonstances pour examiner si du moins la vraisemblance y est observée; car en ce cas on pourroit en supposer la vérité, jusqu'à ce que d'autres relations la détrussissent.

1°. A quarante-sept degrés il trouva, dit-on, un détroit, dont l'entrée étoit d'environ quarante lieuës. Il navigea vingt jours, sans se plaindre d'aucun tems contraire. Il faut qu'il ait avancé bien loin, puisqu'il se crut dans la mer du Nord. Si on se fonde sur cette relation, il faut y ajouter une foi entière. Si donc il assure avoir navigé, non seulement vingt jours, mais *si loin* qu'il crut être dans

la mer du Nord, il avoit achevé la découverte, pour laquelle il avoit été envoyé. Cependant M. Delisle dans sa premiere carte de 1750. malgré l'extention qu'il donne à cette prétendue mer de l'Ouest, laisse encore une étendue de vingt degrés de longitude entre son bout oriental & la partie la plus occidentale de la baye de Hudson. Bien plus, dans celle de 1752. & M. Buache dans les siennes, la rétrécissent beaucoup d'avantage. Pourquoi? Ils voyent que toutes les découvertes des François & toutes les relations des Sauvages, contredisent une pareille étendue: cependant pour en faire usage on voudroit l'unir avec le Michinipi, ou la grande eau par un détroit, & par un autre celle-ci avec la mer du Nord, non seulement sans preuve, mais sans aucune vraisemblance. Ils préférèrent ce parti à celui qui est bien plus naturel, de rejeter de pareilles fables, si mal bâties.

2°. Fuca ne put obtenir de récompense, ni du Viceroi, ni du Roi même. Ce fait ne seroit pas incroyable: On fait assez que dans ces tems-là on n'étoit pas libéral à reconnoître les services rendus par des étrangers. Mais pourquoi les Espagnols n'ont-ils pas du moins profité de cette découverte? On l'avoit prise si fort à cœur, que malgré le phlegme & la lenteur des Espagnols, on envoya deux fois à la découverte; par quel motif? Il est dit que c'étoit, „ pour „ se mettre à couvert des entreprises des Anglois, qui pilloient & „ bruloient tout, & sur tout dans l'appréhension que les Anglois „ ne parvinssent à entrer dans la mer du Sud par la route du Nord- „ Ouest, qu'ils cherchoient depuis plusieurs années”. Cependant après y avoir sacrifié de grandes sommes, on abandonna tout projet, tout établissement, on ne craignit plus rien. Est-ce donc que le passage fut trouvé impossible? Tout au contraire, Fuca crut l'avoir trouvé, & avoir passé dans la mer du Nord. Leurs craintes devoient ainsi fort naturellement être augmentées, fortifiées & fondées. Ne devoient-ils donc pas prendre des mesures pour empêcher que les Anglois ne profitassent de ces découvertes. Point du tout. On croiroit que c'étoit en faveur des Anglois qui n'avoient pas encore découvert ce passage, qu'on auroit fait de si grandes dépenses, afin qu'étant mai-

maitres des côtes de la baye de Hudson, ne pussent en profiter. Cependant toute crainte cessa chez les Espagnols.

3°. Si l'on dit qu'on a caché & supprimé cette découverte, comme celle de l'Amiral de Fonte, je le croirois parfaitement. Il a été également facile de supprimer l'une & l'autre, puisqu'elles n'ont jamais eu de réalité. Mais supposons que celle-ci ait été réelle; comment auroit-il été possible de la supprimer? Fuca très mécontent de l'ingratitude de la Cour, n'auroit-il pas fait réentendre de ses justes plaintes toute l'Espagne & tous les pays par où il passa en retournant chez lui? On n'en sauroit douter, puisqu'il s'en ouvrit au premier inconnu, à Michel Locke Anglois qu'il rencontra à Venise. D'où vient qu'il ne s'est trouvé qui que ce soit que ce prétendu Locke, qui en ait eu connoissance?

4°. Fuca paroît avoir bâti sur cette découverte un projet d'une grande fortune: Locke la lui fait entrevoir évidemment à la Cour d'Angleterre. Les guinées Angloises valent bien les pistoles Espagnoles. Il auroit pu en même tems satisfaire deux passions; la vengeance qui devoit être très agréable à un Grec Espagnolisé, & son ambition irréeffée. Rien de tout cela; il retourne chez lui croupir & mourir dans la misère. Ceci a-t-il le moindre degré de probabilité?

5°. Je n'alléguerai plus qu'une seule réflexion. Ce voyage se fit, dit-on, en 1592. Quarante-huit ans après, les mêmes craintes faisoient les Espagnols. On envoya de nouveau de Fonte à cette même découverte. N'auroit-il pas été naturel de penser, qu'on aura fouillé dans toutes les Archives du Pérou & de Madrid, pour fournir à cet Amiral une instruction telle, qui put le faire réussir dans cette recherche? On ne s'y prend point de cette manière: ce qui prouve qu'on ignoroit les heureux succès du voyage de Fuca, qui n'étoit antérieur que de quarante-huit ans. On ne se souvint même plus de ce que des gens encore vivans devoient savoir des recits & des plaintes de Fuca. De Fonte n'en fait rien, & n'en fut instruit par qui ce soit. Il passe & repasse cette ouverture de quarante lieues de large, de même que celle de D. Martin d'Aguiar; elles lui sont cachées par le pouvoir de quelque Génie mal-faisant; il ne les cherche pas même; mais à tout hazard il remonte jusqu'au cinquante-troisième,

profiter. Ce-  
 découverte,  
 faitement. Il a  
 qu'elles n'ont  
 été réelle;  
 très mécon-  
 tentir de ses  
 passa en re-  
 s'en ouvrit au  
 ntra à Venise.  
 prétendu Loc-

projet d'une  
 nt à la Cour  
 des Espagnoles.  
 vengeance qui  
 ambition in-  
 cupir & mou-  
 probabilité?  
 voyage se fit,  
 s craintes faisi-  
 à cette même  
 on aura fouillé  
 fournir à cet  
 dans cette re-  
 e qui prouve  
 , qui n'étoit  
 même plus de  
 recits & des  
 it instruit par  
 ante lieux de  
 s lui font ca-  
 e les cherche  
 cinquante-troi-  
 sième,

sième, ou cinquante-quatrième degré; Il se hazarde dans des pays inconnus; il traverse des rivières, des détroits, des cataractes, des lacs; il revient dire qu'il n'y a point de passage par où les Anglois puissent pénétrer dans la mer du Sud; qu'il avoit franchi le seul passage par où les Espagnols pouvoient passer dans la baye de Hudson, ou dans celle de Baffin; qu'il n'y avoit donc rien à craindre, malgré ce vaste passage tout uni, que Fata avoit découvert. Tout cela me paroît aussi absurde, que si l'on disoit que ces passages praticables seulement pour les Espagnols, sont fermés & invisibles pour toute autre nation.

## § X.

*On ne sait où placer cette mer de l'Ouest.*

L'embaras où ces Messieurs se sont trouvés dans leurs différentes cartes, pour placer cette mer de l'Ouest, fournit une sixième preuve.

1°. Dans la carte tirée des manuscrits de feu M. Guillaume Delisle de 1695. cette mer se trouve depuis le quarantième degré jusques vers le cinquantième de latitude; la longitude vers l'Ouest n'est pas déterminée: mais vers l'Est la mer finit à deux cent huitante-un degré. Il y place Quivira, & tous les autres peuples connus par les relations des Espagnols, les Xumanes, Japies, Xabotaos; après ceux-ci les Apaches Vaqueros; enfin les Apaches de Navaio, tous vers l'Ouest, en ajoutant auprès de ces derniers, "fort étendus vers l'Ouest, &c.", à ce qu'on croit, jusques au détroit d'Anian". Il place ce détroit & le cap Mendocino plutôt suivant les anciennes que suivant les nouvelles, puisqu'il les place à deux cent trentième. Le Missouri ne se trouve pas sur cette carte, & il a raison, comme je le ferai voir bientôt.

2°. Dans celle qu'il a donnée au commencement de ce siècle, & dans celle de 1717. la latitude de la mer de l'Ouest est conforme à la précédente: par contre il y a déjà adopté les nouvelles idées, en marquant son entrée au dessus du cap Blanc à quarante quatre degrés. Quoique les longitudes ne s'y trouvent pas, on voit par la position de la Californie, Nord-Nord-Ouest, & Sud-Sud-Est, qu'il vien-

dra aux environs des deux cent cinquante degrés, comme les nouvelles cartes.

3°. M. le Professeur Joseph Nicolas Delisle dans sa carte de 1750. place la mer de l'Ouest entre deux cent quarante-cinq & deux cent septante degré de longitude : la latitude y est de quarante-trois à soixante degrés. Le Missouri s'y trouve fort en abrégé, ne prenant en longitude que l'espace d'environ dix-huit degrés. Pour la rivière de l'Ouest, on se garde bien de lui assigner une place, la mer de l'Ouest en auroit été fort incommodée. Le Michinipi, ou lac des Assinipoels, n'y a point de communication avec la mer de l'Ouest, laquelle a à son Nord les prétendues découvertes de de Fonte. Quivira est à l'Est de Teguao, contre tout ce que les autres cartes en marquent. Celui-là est entre le deux cent septante & deux cent huitième degré de longitude au Nord du Missouri, au Sud des Sioux. La place où Béering doit avoir abordé, deux degrés plus au Nord que Tschirikow, n'y est point indiquée.

4°. Dans la carte du même Géographe de 1752. la mer de l'Ouest, en y comprenant son entrée la plus occidentale, est depuis deux cent quarante-cinq & presque deux cent septante de longitude, comme ci-dessus, & entre quarante trois & cinquante deux & demi de latitude. Quivira, sur le bord oriental de cette mer. Teguao au Sud de Quivira. Le Missouri jusqu'aux montagnes de Quivira, presque au bord de cette mer. Le Michinipi est changé en lac de Fonte à six degrés plus au Nord que celui de Cristinaux. La côte abordée par Béering, selon quelques uns, n'y est point marquée.

5°. La carte de M. Buache du 9. Août 1752. mer de l'Ouest, depuis deux cent cinquante à deux cent soixante-quatre degrés de longitude; de quarante quatre à cinquante-cinq de latitude. De-là une communication à la grande eau, ou Michinipi, entre cinquante-cinq & cinquante-huit degrés, d'où cette grande eau s'étend jusqu'au soixante-troisième degré.

Ce que je viens d'observer peut suffire, parce que la plupart des autres Géographes n'ont pas cette mer de l'Ouest, ou l'ont copiée sur les cartes de ces Messieurs.

On

On peut à présent comparer ces cartes avec la relation de Moncacht-Apé, & ensuite avec toutes celles des autres Sauvages.

Nous avons vu que les Sauvages donnent huit cent lieues de cours au Missouri; qu'il coule de l'Ouest à l'Est; que le voyage de ce Sauvage a été, en suivant cette rivière, presque tout entier entre le quarante & quarante-deuxième degré de latitude; que la belle rivière, qui doit avoir son cours vers l'Ouest, aussi long que depuis cette longitude du milieu, le Missouri à l'Est, ainsi de quatre cent lieues, & qu'on la suppose vers le Nord de deux, tout au plus trois degrés, ainsi à quarante-quatre, ou quarante-cinq. Que cette mer soit donc étendue jusqu'au soixante, au cinquante-deux & demi, ou seulement au cinquantième degré de latitude; on voit bien que cela ne quadre pas avec le récit de Moncacht-Apé, qui a passé toute cette longitude & latitude, sans trouver aucune apparence de mer. Si l'on veut revoquer en doute cette relation, je ne m'y oppose pas; pourvu qu'on rejette aussi celles qu'on donne sous le nom de de Fonte & de Fuca, qui manquent de toute vraisemblance, tandis qu'elle se trouve parfaite dans celle de Moncacht-Apé. Du moins on convient que les Sauvages sont unanimes sur l'étendue du cours du Missouri, & de la rivière de l'Ouest: l'on connoit d'ailleurs la latitude du Missouri, & il est certain que la belle rivière doit trouver sa latitude; puisque les relations donnent cinq à sept journées de distance de l'une à l'autre. Ainsi on n'en échapera pas, & la mer de l'Ouest doit disparaître entièrement.

Avant que de quitter cette relation de Moncacht-Apé, donnons ici l'extrait de M. le Page, où l'on verra qu'il a été parfaitement dans mes idées sur cette mer de l'Ouest.

„ La nouvelle carte de M. Delisle fait voir la possibilité d'une  
 „ continuité de terrain entre l'Asie & l'Amérique. Un canal qui n'est  
 „ point sans isles, sépare l'Asie d'une terre, qui ne peut être autre  
 „ que l'Amérique. La traversée des Russes de l'Asie à l'Amérique,  
 „ où ils ont abordé, nous prouve que les terres peuvent s'étendre  
 „ dans un sens conforme à celui de Moncacht-Apé; & celle où  
 „ ils ont touché en revenant, pourroit bien être celui des hommes  
 „ barbus, qui alloient couper du bois jaune; à moins que l'on ne

„ veuille supposer quelque isle plus méridionale & plus voisine des  
 „ isles du Japon ; ces hommes ayant une ressemblance si marquée  
 „ avec les Japonnois & les Chinois.  
 „ Au reste , je ne puis dissimuler que la partie de cette carte dres-  
 „ sée sur l'extrait de la relation de l'Amiral Espagnol de Fonte , ne  
 „ s'accorde en aucune façon avec la relation que Moncacht - Apé m'a  
 „ faite de son voyage. Le bon - sens que je connus à cet homme ,  
 „ qui n'avoit , ni ne pouvoit avoir aucun intérêt à m'en imposer ,  
 „ me fit ajouter foi à tout ce qu'il me dit ; & je ne puis me per-  
 „ suader autre chose , sinon qu'il alla sur les bords même de la mer  
 „ du Sud , dont la partie la plus septentrionale peut se nommer ,  
 „ si l'on veut , mer de l'Ouest. La belle rivière qu'il a descendu  
 „ est un fleuve très considérable que l'on n'aura point de peine à  
 „ découvrir , lorsqu'une fois on sera parvenu aux sources du Missourï ;  
 „ & je ne doute point qu'une semblable expédition , si elle étoit en-  
 „ treprise , ne fixât entierement nos idées sur cette partie de l'Amé-  
 „ rique Septentrionale & sur la fameuse mer de l'Ouest , dont on  
 „ parle tant dans la Louisiane ; & dont il paroît que l'on désire la  
 „ découverte avec ardeur. Pour moi je suis porté à croire qu'elle  
 „ n'existe qu'en imagination ; car enfin , où veut-on quelle soit ?  
 „ Où la trouver ? Je ne vois aucune place dans tout l'Univers que  
 „ dans les rêveries de l'Amiral de Fonte vers le Nord-Ouest de  
 „ Santa Fé. Mais supposons qu'il y ait quelque étendue de mer de  
 „ ce côté , qui entre dans la partie septentrionale de l'Amérique ;  
 „ cette mer de l'Ouest doit être à présent bien resserrée dans ses  
 „ bornes , depuis qu'on sait que le Missourï prend sa source à  
 „ huit cent lieues du fleuve Saint Louis , & qu'il y a un autre fleuve  
 „ appelé la belle rivière , qui a un cours opposé & parallèle à ce-  
 „ lui du Missourï , mais au Nord , & que cette belle rivière tombe  
 „ à l'Ouest dans une mer , dont la côte va gagner l'Isthme , dont  
 „ on a parlé , & qui par cette description n'annonce que la mer  
 „ du Sud , ou pacifique , & c'est-là la mer de l'Ouest &c. ”

Il n'est pas nécessaire d'accompagner ces remarques d'aucunes ré-  
 flexions ; chacun est à même d'en faire.

Nous

Nous allons à présent examiner d'autres relations sur lesquelles on s'appuye pour établir cette mer de l'Ouest, telle qu'on la représente sur quelques cartes nouvelles (a).

## S. XL

*Relation de la Hontan.*

Commençons par la relation de la Hontan.

Je fais que plusieurs sont depuis long-tems prévenus contre sa vé-  
raci-

(a) Prévenons ici des erreurs très préjudiciables, dans lesquelles de grands Géographes tombent, uniquement par l'envie démesurée qu'ils ont d'étaier des systèmes erronés

1°. Ils disent que les Sauvages donnent à la mer le nom de grande eau & de grand lac. Donc, lorsqu'ils se servent de ce terme, ils veulent parler de l'Océan. Je ne comprends pas comment le contraire ne leur saute pas aux yeux. Il n'y a pas une partie du monde, qui contienne autant de lacs & de rivières que l'Amérique. Je doute même que toutes les trois ensemble en contiennent autant. M. Bellin dans sa carte de la partie orientale du Canada, de 1755, donne dans l'espace de huit degrés de latitude, & de dix de longitude, des deux côtés du fleuve St. Laurent vers son embouchure, une quantité innombrable de lacs, presque tous assez petits. Est-ce que les Sauvages doivent inventer de nouvelles expressions *de grand & petit*, pour distinguer les grands lacs d'avec les petits? Les Européens, qui se croient plus de génie, n'employent pas d'autres expressions. Je dis plus; je suppose que les Sauvages eussent un terme qui exprimât précisément le mot de *mer* des Européens, & qu'ils s'en servissent en place de celui de *grand lac*, on n'en seroit pas plus avancé. Ne donne-t-on pas de tout tems le nom de mer à la mer Caspienne, & à d'autres plus petites? Cependant

cette mer n'a pas la même étendue, ni la même circonférence que plusieurs grands lacs de l'Amérique, principalement le Michinipi, qui doit avoir six cent lieues de tour. Les anciens Luteurs ont même donné le nom de mer d'Allemagne au lac de Constance, qui n'est qu'un étang, en comparaison de ces mers. Mais l'eau de quelques-uns est salée; donc c'est l'Océan! Celle de la mer Caspienne ne l'est-elle pas? Personne ne pouvoit mieux connoître la valeur de ces expressions des Sauvages, que M. Jeremie, qui a été si longues années dans une grande liaison avec eux. Cependant sur leurs relations, il nomme un des lacs la petite mer, & une autre jonction des deux mers, sans qu'il lui fut venu dans l'idée que le nom de mer, ou de grand lac, devoit emporter la signification de l'Océan, ou d'une de ses parties.

2°. Aussi-tôt qu'il est parlé d'un grand lac à une grande distance, on en fait cette prétendue mer de l'Ouest, sans prendre garde, si elle est située au Nord, à l'Ouest, au Nord-Est, ou au Nord-Ouest, ni à quelle distance.

3°. Il en est de même des rivières. Si-tôt que les Sauvages parlent d'une rivière qui court à l'Ouest: Ah! c'est la rivière de l'Ouest; tout comme s'il n'y en auroit pas une vingtaine, peut être cinquante qui se jettassent de ce côté, comme il y en a un nombre infini, qui courent au Nord, au Sud & à l'Est.

racité. Le P. Charlevoix n'en porte pas un jugement favorable ; il dit pourtant dans la liste des Auteurs qu'il a placés à la fin de son histoire de la nouvelle France, qu'il étoit homme de condition, soldat, puis Officier ; en ajoutant, que dans sa relation le vrai est mêlé avec le faux ; que le voyage de la rivière longue est une pure fiction, aussi fabuleuse que l'isle de Barataria ; " mais que cependant „ en France & ailleurs, le plus grand nombre a regardé ces mémoires comme le fruit des voyages d'un cavalier, qui écrivoit mal, „ quoiqu'assez légèrement, & qui n'avoit point de religion, mais „ qui racontoit assez sincèrement ce qu'il avoit vu ”.

Je crois que ce *grand nombre* raisonnoit bien, & M. D. L. G. D. C. encore mieux, & d'une manière qui m'a charmé, puisqu'on y voit tout le bon sens possible (a). Il rapporte qu'après avoir traversé le lac Michigan, & la baye des puants, après un court trajet par terre, la Hontan descendit par la rivière Ouïconline dans le Mississipi, & que cette route étoit alors encore inconnue. Qu'il remonta le Mississipi en huit jours jusqu'à la rivière longue, qui vient de l'Ouest, & débouche sur la rive occidentale qu'il place au quarante-cinquième degré de latitude.

Il entra dans la rivière longue le 23. Octobre (1688.) & la remonta jusqu'au dix-neuvième de Décembre, & mit environ trente-cinq jours à la descendre jusqu'au Mississipi. Il donne une carte de la partie de la rivière qu'il parcourt, disant qu'il l'avoit levée lui-même (b), & une autre dont l'original fut tracé sur des peaux par des Sauvages, & l'on y voit une rivière tendante à l'Ouest, peu éloignée des sources de la rivière longue. Il entre dans le détail des peuples, qui habitent à l'embouchure de cette seconde rivière, alléguant qu'il tient ces connoissances des Sauvages. Les Tahuglaux situés aux environs du grand lac, où se jette cette rivière de l'Ouest &c.

Tou-

(a) M. Buache dit que l'Auteur s'est déterminé à faire imprimer ce mémoire depuis la publication de ses considérations, en 1754. & qu'il y a fait diverses additions. Comme je n'ai pu découvrir cette édition séparée, j'ai cru devoir donner un extrait succinct de ses raisons en

faveur de la Hontan, tiré de ce Mercure de Paris qui n'est pas entre les mains de tout le monde, & qui n'étant qu'une petite brochure, peut aisément avoir été perdue depuis 1754.

(b) En effet, elle est très grossièrement dessinée.

favorable; il la fin de son condition, selon le vrai est est une pure que cependant de ces mémoi- écrivait mal, religion, mais

D. L. G. D. C. qu'on y voit avoir traversé tout trajet par le Mississipi, il remonta le de l'Ouest, te-cinquième

33.) & la re- environ trente- une carte de levée lui-mêmes peaux par est, peu éloi- détail des peu- rière, allant sika situés aux Ouest &c.

Tou- tiré de ce Mer- s entre les mains ui n'étant qu'une ément avoir été est très grossière.

Toutes les parties de sa relation paroissent naturelles; elles se soutiennent réciproquement, & il semble assez difficile de se persuader qu'elles ne sont que le fruit de l'imagination de l'Auteur. Lorsqu'elle fut publiée, personne ne l'a revuquée en doute: ce ne fut que lorsqu'on a négligé ces découvertes, qu'on a commencé à en douter, qu'on l'a rejetée, & qu'on l'a traitée de chimères, sans en produire aucune preuve.

M. Delisle dans sa carte du Canada avoit mis la rivière longue, & l'a supprimée dans celle du Mississipi, sans en dire la raison. Le P. Charlevoix regarde la découverte du Baron de la Hontan comme aussi fabuleuse que l'isle de Barataria, sans preuve, qu'il faudroit produire avant de se déterminer à traiter avec tant de mépris la relation d'un voyageur aussi célèbre, Gentilhomme, Officier, qui n'auroit pu espérer des recompenses par des suppositions si grossières, qui l'auroient déshonoré.

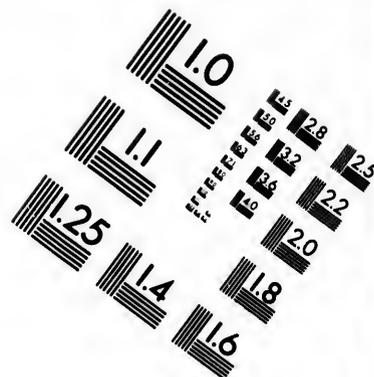
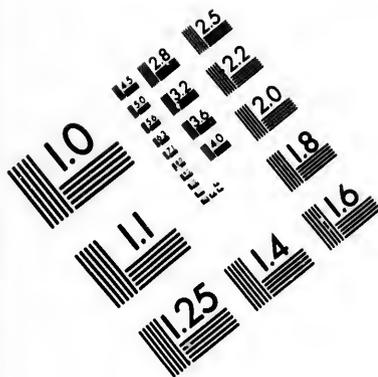
Il étoit accompagné de plusieurs François, qui étoient vivans, lorsque sa relation fut publiée, & qui l'auroient démenti. Ils ne l'ont pas fait. Ceux qui ont pris à tâche de le décrier, n'en ont pu citer aucun. Ayant eu le malheur de déplaire au Ministre, sa disgrâce aura pu influer sur son ouvrage, de même que ses sentimens trop libres & peu religieux.

Le P. Hennepin place une rivière à sept ou huit lieues au Sud du fort St. Antoine, qui vient de l'Ouest; ce ne peut être que la rivière longue. Elle doit être considérable, puisqu'il la cite, vu qu'il ne fait pas mention de cinq ou six autres, que Messieurs Delisle, Bellin & Danville placent sur le même côté. Une de ces rivières est nommée par ces Géographes, *rivière cachée*, à peu près sous la même latitude que l'embouchure de la rivière longue par le Hontan.

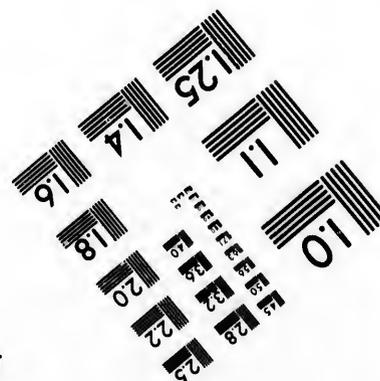
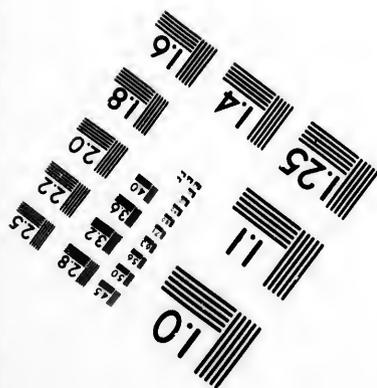
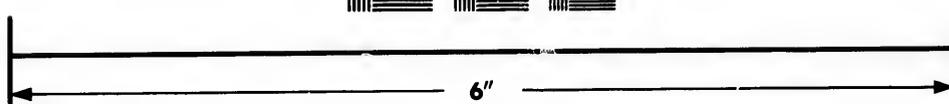
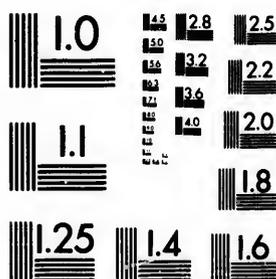
Benavides parle des Apaches Vaqueros à l'Est du nouveau Mexique; de-là cent & douze lieues vers l'Est jusqu'aux Xumanes, Japios, Xabotoas; à l'Est de ceux-ci les Aixals & la province de Quivira (a), dont

(a) Nous avons fait voir ci-devant, que Quivira étant situé sur la côte la plus occidentale de l'Amérique, il paroît qu'on a eu tort de donner le même nom à une autre à l'Est du nouveau Mexique.



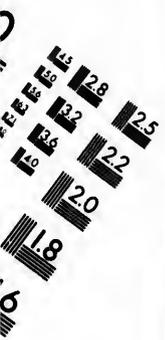


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503



dont il nomme les habitans Aixaraos , qui ressemblent assez aux Eokoros de la Hontan , & la distance y convient assez.

Lors de la découverte du nouveau Mexique par Antoine d'Espejo , les Sauvages lui firent comprendre qu'à quinze journées de chemin ( *a* ) il y avoit un grand lac , environné de bourgades , dont les habitans se servoient d'habits , abondoient en vivres , demeuroient dans de grandes maisons &c.

Les Espagnols de la province de Cibola , & les habitans de Zagato , à vingt lieux de Cibola , vers l'Ouest , confirmèrent la même chose.

Tout ceci s'accorde avec le lac & avec la nation des Tahuglaux. Les Espagnols placent au Nord & au-delà des montagnes du nouveau Mexique , un grand pays , Teguao , d'où ils prétendent que sortit le premier Motezuma , lorsqu'il entreprit la conquête du Mexique.

Il est sûr que le Missourï prend sa source dans cette longue chaîne de montagnes , qui sépare le nouveau Mexique d'avec la Louisiane ( *b* ) , & que les rivières qui y prennent leur source , coulent chacune du côté , où elles sortent de terre , vers l'Ouest ou vers l'Est.

La route par le pays des Sioux est d'environ trois degrés plus au Nord que celle de la Hontan. Les indications qu'il reçut d'une rivière à l'Ouest , s'accordent assez avec celles du Sauvage Ochagac , suivie par Danville ( *c* ). La différence est de deux à trois degrés de latitude : Mais il pouvoit facilement s'y tromper , puisqu'il ne l'a copiée que sur les peaux tracées par les Sauvages ( *d* ).

Ces faits & ces raisonnemens du défenseur du Baron de la Hontan

( *a* ) Tous les Auteurs comptent les journées moyennes des Sauvages à raison de dix lieux.

( *b* ) On dispute sur l'étendue de la Louisiane & du Canada. Les uns nomment Louisiane tout ce qui est à l'Ouest du Missisipi , ou fleuve St. Louis , & c'est dans ce sens qu'il faut le prendre ici. D'autres , par contre , nomment Canada , tout ce qui est à l'Ouest du pays connu sous le nom de Canada.

( *c* ) M. Buache nous a donné la carte

du Sauvage Ochagac dans sa VIII. carte , & plusieurs ont fait entrer ces découvertes dans les leurs.

( *d* ) On voit par cette carte même qu'on a regardé ces esquisses des Sauvages comme très imparfaites & seulement pour donner quelques idées ; puisque celles de M. Buache & celle du Sauvage , ont très peu de conformité entr'elles , excepté les noms qu'on a ajoutés à celle-ci après coup.

tan devoient sans doute déjà suffire pour ne pas mettre au rang des fables sa relation. Tâchons cependant, d'en faire toujours mieux sentir la force par quelques réflexions.

On n'a que deux objections à faire contre son authenticité; l'une que les circonstances de sa relation ne sont pas confirmées par d'autres; l'autre, que c'étoit un libertin, un homme sans religion, auquel on ne peut ajouter foi. Mais, je le demande, sont-ce là des raisons capables de faire la moindre impression sur un homme impartial & non prévenu. Je fais que c'est-là le sort même de toutes les anciennes découvertes; &, comme nous l'avons dit en son lieu, la raison pourquoi on rejette les anciennes relations Espagnoles. Quoi de plus ridicule? Celles-ci, par exemple, étoient tenues pour indubitables par tout le monde: On étoit convaincu que plusieurs centaines de personnes, de toute qualité, en avoient été les témoins oculaires. Les faits étoient donc vrais alors; mais parce que, depuis cent & cinquante ans & plus, personne n'a voulu se transporter dans ces mêmes pays: on trouve que ce qui étoit vrai alors, ne l'est plus aujourd'hui; de même que pour les isles de Salomon, plusieurs terres australes, le lac Patime &c. Il en est de même dans le cas présent: parce que depuis la Hontan & ses compagnons personne n'a voulu se hasarder si loin, tout ce qu'il dit est controuvé; &, ce qu'il y a de plus étonnant est, que les découvertes de de Fonte & de Fuca, qui ne roulent que sur des possibilités impossibles, sont reçues avec avidité.

Il y a plus encore; l'Auteur dédie la carte du Canada au Roi de Dannemarck dans le tems que tous ceux qui l'avoient accompagné, étoient encore vivans. Quelle hardiesse! quelle impudence! de vouloir en imposer à un grand Roi, à un Souverain puissant, duquel il espéroit peut-être alors sa fortune, en récompense de ses travaux & de ses découvertes.

Ceci peut-il entrer dans l'idée de qui que ce soit? Nous voyons d'ailleurs par l'extrait du Mercure que nous avons donné, que la route que la Hontan a tenue pour descendre au Missisipi, étoit inconnue avant lui; qu'elle ne l'est plus aujourd'hui; qu'on la trouve telle qu'il l'a décrite; & qu'il n'a pu la savoir d'un autre, puisqu'elle

T

étoit

étoit inconnue. Si donc on a trouvé conformes à la vérité les articles qu'on a pû reconnoître du depuis, n'est-il pas injuste de rejeter ce qu'on n'a pas vû, seulement parce qu'on ne l'a pas vû. Ne faudroit-il donc croire de tous les faits, de toutes les relations, que ce qu'on a vû soi-même ?

3°. Il est certain qu'on a encore découvert une rivière à la même latitude, où il place l'embouchure de la rivière longue. Je fais qu'on a trouvé à propos de lui donner d'autres noms; celui de *St Pierre*, ou celui de *rivière cachée*: cent autres personnes pourroient lui donner autant de noms. Mais si pour cette raison on en veut faire autant de différentes rivières, ne multipliera-t-on pas les êtres, & ne mettra-t-on pas une confusion dans la Géographie, dont elle n'a pas besoin ?

4°. La Hontan représente une chaîne de montagnes, qui descend du Nord au Sud, & qui fait les limites entre les Moozemleks, & les Gnaesitures. M. Buache par sa science physique donne la même chaîne; à la vérité beaucoup plus à l'Est, pour l'amour de son système sur la mer de l'Ouest, & sur le peu de largeur de la Californie: mais enfin, c'est la même chaîne. La Hontan n'étoit pas homme d'étude, ni physicien; comment donc imaginer cette chaîne, qui existe, si les Moozemleks ne lui en avoient donné réellement la connoissance ?

5°. La remarque de D. L. G. D. C. est importante, sur la conformité de cette relation avec celle des Espagnols de tout tems. Rien, à mon avis, ne fait une preuve aussi forte en faveur de l'authenticité d'une relation, que sa conformité avec les découvertes des premiers tems.

6°. Je n'ignore pas que la Hontan n'est pas toujours exact dans les latitudes Ceci mérite quelque attention.

M. le Page donne une distance de trois cent lieuës du Missouri au haut St. Antoine, qu'on ne compte que huit à dix lieuës au dessus de la rivière longue, & pourtant un peu au-delà du quarante-cinquième degré; ainsi seulement cinq degrés pour les trois cent lieuës; ce qui est une erreur manifeste, à moins qu'il n'en compte autant pour remonter ce fleuve rapide.

M.

M. Bellin, dans sa carte de la partie occidentale du Canada, place l'Ouïconfinc à un peu plus de quarante trois degrés, & la rivière St. Pierre à quarante-cinq. On peut compter environ trente-six à trente-huit lieuës; & la Hontan dit, qu'il a employé huit jours à faire ce voyage; ce qui est très possible, en montant un fleuve aussi grand & aussi rapide.

M. Danville dans la première de ses cinq cartes, qui ensemble représentent toute l'Amérique, place la rivière de St. Pierre à un peu plus de quarante-quatre degrés, & l'Ouïconfinc à quarante trois. Celle-là doit sortir, d'après toutes ces cartes, du lac des Tintons, dont nous parlerons ci-après.

Sans nous arrêter plus long-tems sur ce sujet, nous concluons que cette découverte de la Hontan, n'ayant jamais été contredite par d'autres relations; qu'au contraire, le peu qu'on a découvert du depuis s'y est toujours trouvé assez conforme; on doit la regarder comme authentique, aussi long-tems que des faits certains, qui attestent le contraire, ne la détruisent.

Venons à la seconde objection, sur laquelle je n'ai rien à dire, sinon que, si on ne doit ajouter aucune foi pour des faits & des voyages, qu'à des gens de bonnes mœurs & à de bons Chrétiens, il en faudroit rejeter beaucoup, & souvent donner dans des erreurs; puisque quelquefois de très honnêtes gens, par crédulité, ou manque de génie, rapportent des fait erronés. On a toujours distingué entre les faits historiques, où l'Auteur n'a aucun intérêt & ceux de la Religion. On en doit agir de même ici. Personne ne croira que l'Adario du B. de la Hontan ait été un homme en chair & en os; on voit évidemment que c'est lui-même: Mais la relation du voyage ne doit pas être moins authentique, n'étant point de même nature que ses dialogues.

## §. XII.

### *Calculs pour rectifier les positions.*

Puisqu'il s'agit de calculs pour rectifier les positions dans les cartes, je me vois obligé de rapporter ici ce que j'en trouve, pour les points principaux.

Je prie le lecteur de se souvenir que dans les cartes d'Acosta il n'y a ni longitude, ni latitude : je suis donc obligé d'aller à tâtons & par estime.

1°. Dans sa carte générale de l'Amérique la côte de la Californie va droit Ouest-Nord-Ouest jusques un peu en deça de Rio grande ; depuis là un peu Sud-Ouest jusqu'à Quivira ; ensuite Nord-Ouest au cap Mendocino , qui est à peu près à la latitude de quarante-deux degrés. On voit un détroit entre ce cap & l'isle de la Plata , qui est au Nord du Japon. Le détroit d'Anian y est fort large, parce qu'il y manque le Kamtschatka ; à environ cinquante-cinq degrés le Rio de los Estrechos ; & à près de cinquante-neuf les grandes Corrientes. Le Rio Hermoso , le même que Rio de Hila , prend sa source dans les montagnes , au Nord du nouveau Mexique, fort à l'Est, ou Nord-Est de son embouchure dans la mer vermeille.

2°. La carte particulière d'Anian & de Quivira présente une grande diversité de la précédente. Il y a deux caps blancs , l'un à environ cent nonante degrés de longitude & cinquante deux de latitude à côté du Rio de los Estrechos vers le Sud ; l'autre à deux cent vingt degrés de longitude & trente-cinq de latitude. La côte va à l'Ouest jusqu'à los Pinnatas ; ensuite Nord , à Baia hermosa ; alors presque toute à l'Ouest jusqu'au cap Mendocin , qui est à cent huitante-cinq degrés de longitude & quarante-deux de latitude ; un cap au Sud de grandes Corrientes , ici à environ soixante degrés ; avance jusqu'à cent huitante degrés de longitude ; & un à son Nord jusqu'à cent septante-neuf degrés ; & une rivière dont la source à environ deux cent & vingt degrés de longitude & cinquante-sept de latitude, qui coule vers le Nord-Ouest & se jette dans la mer septentrionale vers le cent nonante-huitième degré de longitude , & soixante-neufième de latitude ; qui, à moitié chemin, reçoit une autre rivière venant du Sud. Sur la rivière principale sans nom, sont ceux des villes Cubirago , Salboi , & Pagul , au Sud-Est du dit confluent.

3°. Dans celle de Conibas , cette ville dans une isle d'un golfe de la mer septentrionale à cinquante cinq degrés de latitude ; à cinquante & un , la source d'une rivière nommée Obilo , qui coule Nord-Ouest , ensuite droit au Nord dans la mer à septante degrés.

Sur

Sur  
no  
au  
à q  
née  
civ  
la l  
sur  
dans  
je c  
deux  
Oue  
nom  
le c  
fous  
Oue  
Men  
cent  
N  
le le  
K  
nôtre  
L  
plus  
faire  
bien  
prem  
dit c

(a  
pris l  
plus c  
villes ;

Sur cette rivière sont marquées les villes Zuhaira, Zubilaga, Conoagua, & Ciogigua. La *septem civitatum patria* (a) avec un lac au Nord de la nouvelle Grenade, & en Ouest-Nord-Ouest d'Axa, à quarante-deux degrés de latitude.

4°. La carte de Nuova Granata à la côte de la Californie, tournée Ouest-Nord-Ouest, ensuite presque toujours Ouest; la *septem civitatum patria* à quarante-quatre degrés, d'où sort la rivière de la Hila, au Sud de laquelle, environ à trente-six degrés, est Cevola.

5°. Enfin dans la carte de la mer pacifique il n'y a point de noms sur le Continent, qui est placé beaucoup plus loin du Japon que dans la première.

6°. Dans une carte dont j'ai oublié le nom de l'Auteur, mais que je crois Sanson, le cap Mondo est à trente degrés de latitude & deux cent trente-cinq de longitude. De-là on voit la côte aller Ouest-Nord-Ouest à deux cent vingt-huit degrés; une vaste baie, nommée Laguna de los Apostolos; à deux cent vingt-trois & demi; le cap de Perceles qui s'avance à l'Ouest; & toute cette côte au dessous & au dessus est Nord & Sud; après quoi elle court Ouest-Nord-Ouest jusqu'à la nouvelle Albion, Sierra Nevada, & jusqu'au cap Mendocin, qui est à quarante-trois degrés & demi de latitude, & cent nonante-cinq de longitude.

Nous ne parlerons pas des cartes nouvelles pour ne pas ennuyer le lecteur: Elles sont entre les mains de tout le monde.

Rapportons succinctement le voyage de la Hontan pour former notre calcul.

Le 8. Novembre 1688. il entra dans la rivière longue à un peu plus de quarante-cinq degrés de latitude. On ne peut pas tout-à-fait faire fond sur les journées, parce qu'il omet à quelques-unes combien de lieux il a fait; cependant il paroît qu'avant d'arriver au premier village de Cokoros, il fit plus de cinquante lieux; on lui dit que de-là il y en avoit soixante jusqu'aux Essanapés. Suivant

T 3

un

(a) Dans ces cartes & d'autres on a pris le mot de *civitas* dans le sens le plus étroit, & on y a représenté sept villes; au lieu qu'ici il ne signifie, à mon

avis, que *nation*; & veut indiquer les sept nations des Mexicains, qu'on assureoit en tout tems être venus du Nord.

un calcul modéré, la route en indique pour le moins autant. Il fit encore cinquante lieues jusqu'au grand village du Chef de cette nation.

Il en partit le 4. Décembre. Après quinze jours de navigation il arriva à l'isle où il devoit faire quelque séjour chez les Gnacitares, qui envoyèrent à quatre-vingt lieues au Sud pour amener des hommes, qui pussent juger si la Montan & ses gens étoient Espagnols; & qui décidèrent pour la négative. Ils ont un Roi despotique & sont éloignés du nouveau Mexique de huitante tazous, ou deux cent quarante lieues, qui font douze degrés (a).

Les Moseemleks lui parurent des Espagnols; il étoient vêtus, & avoient une barbe rouslée, des cheveux au dessous des oreilles. Cette nation habite le long d'une rivière qui tire sa source d'une chaîne de montagne, & dans la même où se forme la rivière longue. La source de la guerre avec les Gnacitares est la chasse des bœufs, malgré les bornes marquées des deux côtés des montagnes, qui ne sont habitées que par des ours & autres bêtes féroces. La grande rivière se jette fort au Sud dans un lac d'eau salée, qui a trois cent lieues de tour, & trente de large. A cent & cinquante lieues de ces montagnes vers le bas de la rivière il y a six belles villes. Les murailles des maisons y sont de pierre, enduite de terre grasse, sans toit, & en maniere de plate-forme, où habitent les Tahuglauxs, de même que dans plus de cent autres villes autour du lac. Cette nation a de gros bâtimens de deux cent pieds de long, dont ils se servent sur ce lac. Ils cultivent les arts & la mécanique; font des étoffes, des haches de cuivre &c. Le Gouvernement est aussi

(b) Ces huitante & ces deux cent quarante lieues peuvent se concilier. Le nom du nouveau Mexique ne pouvoit être connu, ni des Moseemlek, ni des Gnacitares. Il falloit user de circonlocutions, & dire, jusqu'aux habitations des Espagnols; alors ces deux cent quarante lieues, ou douze degrés finissent vers le Rio de los Apoltolos, Rio de Hila. Où, selon le P. Kino, ces habitations commencent. Pour les huitante lieues, elles

peuvent finir vers les Padoucas, & la source du Rio del Norte du nouveau Mexique. On voit que les Padoucas sont en relation avec les Espagnols, dont ils tirent les chevaux. Mais que cette relation est foible, puisque les armes à feu leur étoient inconnues avant l'arrivée de M. de Bourgmont, de même que les haches & couteaux de fer &c. Cependant leur connoissance pouvoit suffire pour connoître les Espagnols.

auf  
bre  
ten  
serv  
& c  
un  
bon  
leur  
fem  
jour  
S'ils  
faire  
cent  
les  
teur  
acco  
qu'ou  
méda  
longu  
en li  
aussi  
rivier  
gitud  
huit;  
la sou  
chaîne  
quante  
& en  
On  
pi, d  
vière  
Il  
plus il  
depuis

aussi monarchique que celui des Turcs. Les peuples y sont aussi nombreux, disoient les Mozeemleks, que les feuilles des arbres. Ils achètent de ceux-ci des veaux pour manger, pour en élever & les faire servir à la charrue, pour préparer les peaux & en faire la chaussure & des vêtemens. Ils portent la barbe de la longueur de deux doigts, un habit en tunique, qui descend jusqu'aux genoux; coiffés d'un bonnet pyramidal d'une hauteur excessive; chaussés d'une bottine qui leur cache toute la jambe; toujours armés d'un bâton ferré. Leurs femmes sont enfermées. Ils aiment la guerre & la font presque toujours à des nations qui ne leur cèdent ni en puissance, ni en force. S'ils en rencontrent des troupes errantes, inférieures, ils croiroient faire un crime de les attaquer. La rivière de ces deux peuples descend toujours vers le couchant. Les Mozeemleks méprisoient fort les Gnacitaires, comme des barbares & des brutes, quoique l'Auteur n'ait jamais vu de Sauvages d'aussi bon sens, si traitables, ni si accommodans: mais les Mozeemleks étoient si polis & si honnêtes, qu'on les auroit pris pour des François. Il représente la figure d'une médaille de Tahuglaux, de cuivre rouge. Selon sa carte la rivière longue coule toujours sous le quarante-sixième degré, depuis l'Ouest en ligne droite; comme ensuite celle des Mozeemleks vers l'Ouest aussi au quarante-neufième degré. Il place le commencement de la rivière longue, comme on l'a dit, à deux cent huitante-six de longitude; les bornes occidentales des Gnacitaires à deux cent cinquante-huit; les villages des Mozeemleks à environ deux cent cinquante; la source de leur rivière, presque à deux cent soixante deux; la chaîne des montagnes coupée par le haut, & le bas de la carte à cinquante-un, descend Sud, ensuite Sud-Ouest; de-là encore Sud; & enfin Sud-Ouest & Ouest.

On trouve sur sa carte l'embouchure d'une rivière dans le Mississipi, du côté de l'Ouest, à cinquante & un degrés, qu'il nomme rivière d'Ascious: on ne peut douter qu'il n'ait dû dire, des Sioux.

Il remarque sur les nations qu'il a trouvées sur la route, que plus il avoit avancé à l'Ouest, & plus elles étoient policées; & que depuis les Essanapés, le Calumet n'avoit plus lieu.

Nous

Nous allons voir à présent où ces distances nous conduisent : Prenons-nous y de différente maniere pour former ces calculs. M. D. L. G. D. C. trouve que la Hontan a employé cinquante-sept jours pour remonter la rivière longue, jusqu'aux Gnacitares, & trente-cinq jours pour redescendre. En égalisant un nombre avec l'autre, nous aurons quarante-six jours, qui, à dix lieuës, font quatre cent soixante lieuës. Conservons seulement la distance donnée sur la carte, qui est jusqu'aux bornes des Gnacitares contre les Mozeemleks, de quatre cent lieuës. De-là jusqu'au lac des Tahuglauks, cent cinquante lieuës. Ce lac, de trois cent lieuës de tour sur trente de large, devroit donner cent lieuës de long : n'en comptons que quatre-vingt ; voilà déjà six cent & trente lieuës. Nous avons dit qu'au quarante-sixieme degré on ne devroit compter qu'environ quatorze lieuës pour le degré. Si nous comptons les vingt en entier, nous aurions trente & un degrés & demi. Ainsi, déduits de deux cent huitante-six, qui est la plus forte longitude qu'on donne dans aucune carte. Resteroient toujours deux cent cinquante quatre degrés & demi ; ce qui porteroit au beau milieu de la mer de l'Ouest.

Cette mer est, dit-on, la même que le lac des Tahuglauks. Mais il n'y a pas la moindre ressemblance. On veut que Fuca y ait navigé plus de vingt jours, toujours au Nord & Nord-Est, sans trouver de fin. Cependant ce lac n'a que trente lieuës de large ; & l'entrée du lac en auroit quarante. On a sù quelle étoit sa circonference : avec cela Fuca n'a vü aucune, ni des grandes, ni des petites villes.

Remarquons encore d'autres faits importans. Les Tahuglauks font la guerre à d'autres peuples, qui ne leur cèdent, ni en puissance, ni en forces ; & quoique leur nombre soit comparé aux feuilles des arbres, ils trouvent cependant des peuples plus à l'Ouest, qui ne sont pas moins nombreux. Il faut donc que le Continent s'étende encore bien loin. On doit aussi observer que la Hontan ne dit point, que la rivière ait communication avec la mer depuis ce grand lac : mais on doit croire qu'elle y passe & va toujours à l'Ouest. Elle répondroit alors assez pour la latitude à celle que M. Muller place à quarante-cinq degrés : mais à deux cent quarante-six ou deux cent quarante-sept de longitude, & qu'il fait sortir du lac Ouinipigon, entre

entre le quarante-septieme degré & demi, & le cinquantieme de latitude, qui feroit d'autant moins être celui des Tahuglaux, que celui-là est à l'Est & celui-ci à l'Ouest de la chaine de montagnes; sans compter que sur le premier il y a le fort Maurepas, & que les environs devroient être connus des François. Il se peut qu'on ait voulu concilier ces contradictions, puisqu'on varie si fort dans les longitudes & les latitudes; la carte tracée par Ouagach donnant toute liberté de le faire: cependant cette conciliation est impossible, si le lac des Tahuglaux est à environ quarante-cinq degrés de latitude, & au Sud du fleuve de Missisipi; par contre tous ces lacs à son Nord. Et pour la longitude il n'y a pas la moindre conciliation à esperer, lorsque le dernier de ces lacs, l'Ouinipigon doit se trouver à deux cent septante-cinq degrés. Et celui des Tahuglaux ne feroit être qu'au deux cent quarante-cinq à deux cent cinquante, en donnant plus qu'on ne feroit accorder.

Que sera-ce, si on réduit ces six cent trente lieuës en degrés de quatorze lieuës, comme elles doivent l'être incontestablement à cette latitude? Elles feront quarante cinq degrés; & le bout occidental du lac des Tahuglaux viendrait au deux cent quarante-unieme degré de longitude, vers l'entrée de Fuca; & les nations plus éloignées dans la pleine mer, qu'on suppose à son Ouest & Sud-Ouest. Mais si on peut s'en tenir aux anciennes cartes, il se trouvera vers le Royaume de Tolm, ou dans le pays de Tegualo, si fort avancé vers l'Est dans les nouvelles cartes; les douze degrés de distance entre le nouveau Mexique & les Gnacitaires y conduisent & feroient les huitante tasous, & encore plus les huitante lieuës entre ceux-ci & les Sauvages voisins des Espagnols.

Pour fortifier nos conjectures, examinons les relations que Mr. Buache même donne, pour s'en servir à appuyer l'opinion contraire.

Il insère dans son ouvrage le Mémoire de M. Guillaume Delisle, qui soutient comme une chose avérée, & connue, que Quivira est au Nord, ou au Nord-Est du nouveau Mexique. Il dit même que Vasquez Coronat fit sa route au Nord-Est.

J'ai fais voir le contraire. Dans sa carte comme dans toutes les anciennes, Quivira est tout près du cap Mendocin: & dans sa re-

lation il est dit qu'on fit un voyage de deux cent & vingt mille pas , depuis Cicuica qui est à son Est , & pourrant à l'Ouest ou Nord-Ouest de la Californie : & par ces anciennes cartes on voit qu'en effet Quivira étoit située sur la mer , mais sur la mer pacifique. Il n'est donc pas nécessaire d'en forger une nouvelle pour l'y placer.

D'où vient que ni les Espagnols du nouveau Mexique , des environs de Santa Fé , ni les François par les Padoucas , par les Sioux , par les Cansez , par les Assinipoëls , lesquels , selon les nouvelles cartes , sont voisins de cette prétendue mer de l'Ouest & grands coureurs ; qui , selon Charlevoix ne se font pas une affaire d'une course de sept à huit cent lieuës , n'en ont rien appris ?

Il paroît qu'il y a une certaine fatalité qui empêche qu'on ne fasse plus aucune attention aux relations des premiers navigateurs , & qu'on veuille se repaître de chimères à leur place : ce qui ne peut qu'être infiniment préjudiciable aux progrès de la Géographie. J'aurai toujours pour maxime de comparer les découvertes nouvelles & authentiques avec les anciennes , pour corriger les unes par les autres. Quivira étoit située à l'Ouest de la Californie ; le nom , peut-être même le bourg , & une partie du pays de ce nom , auront disparu , & alors chacun aura suivi son imagination.

Selon d'Acosta la mer la plus proche de Cevola en est à cent cinquante lieuës ; on voit bien qu'il ne parle pas de la nouvelle mer de l'Ouest qui en est plus proche ; & s'ils sont allé chercher des cuirs de bœufs dans des plaines , proche un grand lac , vers le Nord , ce sera celui des sept nations , *septem civitatum* , qui dans les anciennes cartes , est au Nord de Cevola ; car pour une mer plus vaste , Antoine d'Espeio a dit expressement dans sa relation de 1582. qu'à soixante journées , & non à huit , il y avoit un grand lac : si c'est une mer interne , ou l'Océan , c'est ce qu'on ignore. A soixante journées , dis-je , ou pour le moins six cent lieuës de Cevola , il y avoit un grand lac , sur la rive duquel il y avoit plusieurs bourgades. Cevola est au trente-quatre , ou au trente-septieme degré ( a )

( a ) On donne de si divers noms à cette rivière , qui se jette dans le Colorado , & on les multiplie tant qu'on ne fait qu'en faire ; Rio de los Apostolos ,

Rio d'Esperanza , Rio Azul , Rio de Hila , Rio de Coral , Rio Tigna &c. On en fait deux , trois , quatre rivières différentes. Le Rio Colorado nommé Totoneac.

au  
ve  
A  
fo  
ter  
tar  
en  
chi  
les  
est  
cor  
che  
côt  
for  
la n  
l'O  
car  
bien  
ente  
c'est  
fura  
dans  
fance  
carte  
D  
dit-i  
été a  
des  
l'Oue  
Je  
Anglo  
de fa  
dent d  
s'aveu  
( a )

au Sud de Rio Azul. Qu'on cherche ce lac à six cent lieues où l'on voudra, on ne trouvera pas cette mer de l'Ouest ou de Quivira. Au Nord il faudroit venir jusqu'à la hauteur de soixante-quatre ou soixante-huit degrés; il n'y en a que dix ou douze jusqu'à la prétendue mer de l'Ouest. Au Nord-Ouest cela est possible, ne doutant pas que depuis le deux cent ou deux cent soixantième il n'y ait encore beaucoup de grands lacs inconnus. Peut-être sera-ce le Michinipi ou lac des Assinipoels, qui est réellement un grand lac, dont les bords sont fertiles & bien peuplés, dans un climat doux, & qui est éloigné de Cevola d'environ trente degrés. Mais alors il faut encore abandonner la mer de l'Ouest, de nouvelle création. Si on la cherchoit à l'Ouest, ou au Nord-Ouest, il faudroit bien reculer les côtes, qu'on a placées au deux cent cinquantième degré, & se conformer aux anciennes cartes; d'autant plus qu'alors il faudroit réduire la mesure du degré selon la latitude, qu'on suivroit pour aller vers l'Ouest. On comprend pourtant qu'il devoit se trouver vers le Nord; car d'Espejo s'étant avancé fort loin le long du Rio Colorado, ou bien Rio del Norte du nouveau Mexique, plus il avança, & plus il entendit parler de ce grand lac: ce qui me confirme dans l'idée que c'est le Michinipi. A son dernier terme, qu'il n'indique pas, on l'assura qu'à peu de distance il y avoit une grande rivière qui se jettoit dans la mer du Nord: ce sera la même dont on avoit déjà connoissance du tems des premières découvertes, & qui se trouve sur les cartes d'Acosta.

D. Juan d'Ognate découvrit en 1602. le lac Conibas, & une ville, dit-il, de sept lieues de long & deux de large. N'aura-t-il pas été au lac des Tahuglauks, & prit pour une seule ville les six grandes villes qui s'y trouvent, vers l'embouchure de la rivière de l'Ouest? mais enfin ce n'est pas là encore la mer de l'Ouest de Fuca.

Je ne fais, si je dois toucher la relation de Purchas (a) sur les Anglois de la Virginie, & de Dermer: elle est du calibre des autres de sa façon. Il est possible que les Sauvages au midi & à l'Occident de ce pays, ont parlé d'un grand lac; mais il faudroit vouloir s'aveugler pour croire qu'ils ont voulu parler de la mer de l'Ouest.

(a) p. 28.

Les peuples situés à deux cent nonante degrés de longitude, & à trente-cinq ou quarante de latitude en ont connoissance, & les François du Canada & de la Louissiane, même ceux qui, avec M. de Bourgmont, ont été chez les Padoucas à deux cent quarante-cinq degrés de longitude, peuple nombreux, qui s'étend, on ne fait à quelle distance, vers l'Ouest, l'ignorent parfaitement. Quel conte ! Les trois lacs Huron, Michigan & supérieur, qui n'en font presque qu'un seul, ne conviennent-ils pas mieux à cette connoissance des habitans de la Virginie, qui en font peu éloignés ?

Je suppose que les Nipirissiniens soient à la distance de la mer de l'Ouest, telle qu'on a trouvé à propos de la placer ; qui sont les peuples qui y abordent par mer ? S'ils viennent du Nord, on auroit dû avoir des nouvelles de cette découverte de de Fonte, puisqu'on a voulu assigner cette place à ces pays : de l'Ouest, il est impossible : on a laissé si peu d'espace entre les deux mers, qu'on ne peut y supposer de grandes nations : par l'Océan, encore moins. Ni les Espagnols, ni les Russiens, ni les Chinois, ni les Japonnois ne font ce commerce ; & les Sauvages ont des canots, tout au plus des pirogues, & non de grands vaisseaux.

Le rapport de Purchas, de ce que la nation neutre & les habitans de la pointe occidentale du lac Supérieur disent, ne mérite pas qu'on s'y arrête. Depuis cent à cent & vingt ans, que les François ont poussé toujours plus loin leurs découvertes, n'auroient-ils pas eu connoissance de cette mer ? Entre les divers lacs marqués par Ochagach, n'est-il pas aisé d'en choisir un, pour en faire celui dont ces Sauvages parloient ? La relation du P. Marquette, ne répond-elle pas à celle de la Fontan ? La rivière de l'Ouest se jette dans le lac des Tahuglauks, qui ont des vaisseaux de deux cents pieds de long. Il faut toujours y revenir. Ces hommes vêtus, barbus, qui viennent dans de gros vaisseaux, ne sont ni Européens, ni Asiatiques, mais des peuples civilisés de l'Amérique, que nous ne connoissons pas encore.

La relation du P. Dablon (a) est de même nature ; & je ne cessai de répéter que tous les lacs de trois, quatre, cinq à six cent lieues

( a ) p. 29.

lieux de tour, font sans contredit de grands lacs, & qu'on a tort de vouloir prendre pour l'Océan, ou une partie de l'Océan, tous les lacs que les Sauvages nomment grands.

Cet écrivain prétend que les Nadoueffis font au bout du monde, & qu'il n'y a plus vers l'Occident que les Karezi : mais les nouvelles cartes, les découvertes les plus récentes & même les Nadoueffis, ou Sioux disent le contraire; car la terre coupée veut dire un détroit, & c'est celui d'Anian dont il s'agit, qui même, selon ces mêmes cartes, seroit toujours vers le deux cent & cinquième degré. On triomphe de ce lac d'eau puante, qui, dit-on, ne peut être que l'Océan. Mais combien n'y a-t-il pas de lacs, ou mers internes, dont l'eau est salée?

A vingt-journées ou deux cent lieux du Mississipi, dit-on encore, il y a une nation qui a commerce avec une autre, dont elle tire des haches; ce n'est point là une preuve de l'existence de la mer de l'Ouest. Les Tahuglauks pouvoient en fournir.

Ce que le P. Zenobe dit, qu'au-delà des montagnes, où les rivières prennent leur source, il y a un lac, est encore conforme au recit de la Hontan, de même que la relation de M. le Sueur. Quand même la Hontan ne parle point de forteresse, il est probable que des gens aussi ingénieux & aussi guerriers que les Tahuglauks, se serent fortifiés: les plus Sauvages le font par des palissades, & les autres chacun à proportion de son génie inventif. D'ailleurs, presque toutes les preuves qu'on employe ne servent qu'à établir la réalité d'une rivière de l'Ouest. Je la nie si peu, que je soutiens qu'il y en a plusieurs, & selon les apparences, en grand nombre même. Je prie enfin le lecteur d'observer que toutes les relations qu'on peut nous opposer sont des années 1632. à 1670. Cependant dans les cartes de M. Sanfon le fils même, publiées en 1683. sur les relations les plus nouvelles, le lac Supérieur, le Michigan & tous les pays à leur Ouest, ne sont pas déterminés: Comment donc auroit-on eu connoissance des pays & des lacs situés à quatre cent lieux au-delà? On remarque même, qu'on n'avoit aucune connoissance de l'existence du fleuve Mississipi, qui est si proche. On ne doit donc pas faire le moindre fond sur ces relations pour des pays si éloignés.

Les Panis de M. le Sueur (a) sont marqués sur la carte de M. Delisle, comme habitans les Rives du Missouri, entre le Cansez à l'Est & les Padoucas à l'Ouest. D'où vient que ces Panis qui ne sont qu'une très petite nation, parlent de cette rivière de l'Ouest, & que les Padoucas, qui forment un peuple très nombreux & fort étendu vers l'Ouest, n'en disent mot? D'où vient encore que M. Delisle ne la marque pas? Cependant M. de Bourgmont allant des Cansez aux Padoucas, & même deux fois de suite, avec nombre de ses gens, devoit y passer. Quant au P. Hennepin, ce que M. Delisle en rapporte ne vaut pas la peine d'en parler, mais bien ce qu'il omet, & que nous allons suppléer.

Dans sa relation du Missisipi il prétend prouver que le détroit d'Anian est une pure chimère: voici comment il s'y prend.

Etant chez les Iffati, les mêmes que les Sioux, qu'il place au cinquante-deuxième degré; mettons-les au cinquantième, & à deux cent huitante de longitude; il y vit arriver en ambassade des Sauvages de l'Ouest, de plus de cinq cent lieuës; & pour le prouver il dit qu'ils ont marché pendant quatre lunes sans se reposer que pour dormir & pour tuer de quoi manger. Il a raison de dire plus de cinq cent lieuës. J'ai dit qu'on compte les journées de marche des Sauvages à dix lieuës: il y en a qui en font jusqu'à vingt-cinq. N'en comptons que sept lieuës par jour; cela fera pour tout le voyage huit cent quarante lieuës. Mettons huit cent: le degré à cette hauteur est de douze lieuës quarante-huit minutes; ce qui feroit soixante-deux degrés & demi; déduits de deux cent huitante, restent deux cent & quinze degrés & demi. Mais supposons les cinq cent lieuës seulement, cela fera presque quarante degrés, & viendra au deux cent quarantième degré. Mais il y a plus; ils disoient que les nations qui habitent plus à l'Ouest, ont un pays de prairies & de campagnes immenses, coupées de rivières, qui viennent du Nord: ajoutant que dans tout leur voyage ils n'ont passé aucun grand lac (b).

Que

(a) pag. 30.

(b) M. Guillaume Delisle aura été de ces campagnes des Nadouësis, au cinquante-cinquième degré, & au Nord de

seurs, lorsqu'il parle de ces prairies & de ces campagnes des Nadouësis, au cinquante-cinquième degré, & au Nord de la

Q  
pa  
sep  
ne

vié

je

con

No

cor

s'y

phic

ces

I

gran

tend

O

bien

qui

prou

que

lans

geuse

quatr

des a

Conti

voien

que l

assure

des E

est-il

la nou

des all

lieuës,

Que devient alors la mer de l'Ouest, lorsqu'ils auroient dû y passer par le beau milieu? Que devient le nouveau système sur ces pays septentrionaux, lorsque cette relation ne s'accorde qu'avec les anciennes des Espagnols & avec leurs cartes?

Je suis si bien de l'avis de M. Delisle (a), que les grandes rivières de l'Ouest ne se déchargent pas dans la mer vermeille, que je crois plutôt des unes qu'elles coulent jusqu'au détroit d'Anian, comme nous verrons ci-après; d'autres dans les mers du Sud & du Nord. Je le suis encore en ceci, que les Sauvages ne se sont pas accordés pour tromper les François par leurs relations; & qu'on peut s'y fonder en gros & autant que leur peu de connoissances géographiques nous laissent pénétrer ces rapports, & en tirer les conséquences qui en découlent naturellement.

Il est très possible que les Illinois aient habité autrefois sur un grand lac, ou même sur la mer du Sud; mais que ce soit sur la prétendue mer de l'Ouest, je n'en vois aucune preuve.

Ce que dit Gomara mérite en effet notre attention. Je voudrois bien savoir si ce sont les Chinois, les Japonnois, ou les Espagnols, qui vinrent à Quivira avec des vaisseaux à vergues dorées & des prouës argentées, & si on leur en a jamais vû. Si le fait est tel que Gomara le dit, on doit en conclure naturellement, que ces galans mariniers n'ont pas fait un grand trajet sur une mer aussi orageuse, mais qu'ils ont traversé simplement une mer de trois cent, quatre cent, cinq cent lieues de circuit. Si cette nation a inventé des arts & des métiers; si elle est civilisée & placée au milieu du Continent, ses marchandises qu'on croyoit venir de la Chine, pouvoient fort bien être de sa propre fabrique: D'autant plus que lorsque les Sauvages parlent de leurs ciseaux, couteaux, haches &c. ils assurent que ces ouvrages ne sont pas de la même forme que ceux des Européens, comme l'Auteur le rapporte lui-même (b). Aussi est-il dit que ces Etrangers n'avoient ni barbe, ni cheveux, & que

la nouvelle mer de l'Ouest de même que des alliés de cette nation, à cinq cent lieues, c'est-à-dire à plus de trente-cinq

degrés à l'Occident de ceux-ci.

(a) p. 31.

(b) p. 32.

pour cette raison on les appelloit têtes pelées, qui, disoient-ils, auroient été bien aises de voir des François.

M. Delisle tâche de trouver par estime la distance entre le nouveau Mexique & Quivira : il parle de quatre-vingt à quatre-vingt-dix lieuës. Il se fonde sur la relation de Vasquez Coronat, qui assurément ne peut être celle donc Acofta parle, puisque celui-ci paroît indiquer un éloignement bien plus grand. Par contre, la distance que M. Delisle donne, sera seulement trop grande, selon quelques cartes : mais adoptons-la. Est-il possible qu'à quatre-vingt ou quatre-vingt-dix lieuës, qui n'est qu'une promenade dans ces pays, on ignore jusqu'à l'existence & l'emplacement même de Quivira ? Comment les Padoucas, alliés des François, & qui, suivant la carte de M. Delisle, habitent tout près de Quivira, pouvoient-ils ignorer cette ville ? Il rapporte que des peuples à l'Orient du nouveau Mexique avoient demandé des prédicateurs : mais il n'est pas dit que ce soient ceux de Quivira.

Vouloir contredire d'Aguilar (a) sur ses propres découvertes, sans avoir à alléguer que des conjectures, & simplement dans le but de fortifier celle de la prétendue mer de l'Ouest; c'est-ce qui me paroît très préjudiciable aux progrès de la Géographie. Aussi-tôt que les conjectures prévaudront sur des faits, adieu toute certitude. D'Aguilar assure qu'il a été à l'embouchure d'une rivière dans laquelle il ne put entrer à cause de sa rapidité : On veut le démentir, lui & tout son équipage; on assure que c'est l'entrée d'un détroit. Quels changements à faire dans les cartes sur les détroits & les rivières ? Si chacun en peut faire selon son bon plaisir, on n'aura qu'à dire que les embouchures des fleuves de l'Afrique sont des détroits, & l'intérieur de cette partie du monde si peu connue une vaste mer : il faudra le croire.

M. Buache donne, à ce qu'il prétend, de nouveaux témoignages en faveur de cette mer.

Il revient à d'Espejo (b), qui apprit des Sauvages près de Cibola, lesquels avoient des casques de coton bigarrées, qu'il y avoit

(a) pag. 33.

(b) p. 34.

ven  
plu  
en  
qu'  
xan  
taux  
?  
H  
mer  
Chi  
J  
la C  
pern  
fond  
via  
L  
isles  
à l'o  
l'exis  
tenta  
n'ont  
oppo  
comm  
pon  
à plu  
si ch  
gnols  
mond  
En  
de de  
la Ch  
préter  
Ruffie  
dus à  
quien

vers l'Ouest un grand lac à quinze journées ; que sur ses bords étoient plusieurs bourgades , que les habitans ufoient d'habits , abondoient en vivres , & demeuroient dans de grandes maisons. D'autres disent qu'il y avoit beaucoup d'or dans ce pays , & ils le mettoient à soixante journées &c. Des peuples sur une mer avec lesquels des Orientaux viennent commercer.

Tout ceci mérite quelques réflexions.

Première réflexion. Nous ne cesserons de répéter , que ce commerce ne peut absolument se faire par des peuples Asiatiques , ni Chinois , ni Japonnois par les raisons suivantes.

Je dis les Chinois ; du moins ceux qui font leur demeure fixe à la Chine font peu de commerce au dehors ; l'Empereur ne le leur permet pas , & ces voyages de long cours seroient contre les loix fondamentales de l'Empire. Il n'y a que les Chinois établis à Batavia & aux Philippines , qui s'appliquent au négoce lointain.

Les Japonnois sont encore plus gênés , ils n'osent sortir de leurs isles sous peine de mort : l'Empereur même ayant appris par hasard à l'occasion de deux Jonques jettées sur les côtes du Kamtschatka , l'existence d'un tel pays , envoya à la découverte : mais après deux tentatives , les Japonnois ont été si fort dégouté de ce voyage , qu'ils n'ont même plus navigé jusques en Kamtschatka , ni sur les côtes opposées de l'Amérique ; bien moins dans des parages si éloignés , comme cette prétendue mer de l'Ouest. L'extrémité orientale du Japon étant à cent soixante degrés tout au plus , & la mer de l'Ouest à plus de deux cent cinquante , comment veut-on que les Japonnois , si chetifs mariniers y commercent , lorsque les Russiens , les Espagnols & tous autres assurent unanimément que c'est la navigation du monde la plus périlleuse ?

Enfin n'est-ce pas une impossibilité toute pure , que depuis plus de deux siècles , des millions d'Européens eussent fait le commerce à la Chine & au Japon , sans avoir appris la moindre chose de ces prétendus commerces , & que les vaisseaux Espagnols , François , Russiens , Anglois &c. qui depuis l'Asie & les Philippines se sont rendus à Acapulco , en remontant jusques environ vers le quarante-cinquième degré , n'eussent jamais rencontré aucun vaisseau , ni Japon-

nols, ni Chinois, ni que par ces orages terribles, aucun n'eut été jetté sur les isles Mariannes, sur les côtes de la Californie, sur celles du Mexique &c.

Il faut donc absolument perdre cette idée, que les Orientaux y viennent commercer.

Seconde réflexion. Lorsque les Sauvages parlent de l'Ouest, on ne peut jamais assurer qu'ils ne parlent, ni du Nord-Ouest, ni du moins de l'Ouest-Nord-Ouest. Nous avons fait voir ailleurs que les anciens peuples policés & non Sauvages, ont parlé tantôt de l'Ouest & tantôt du Nord, pour la situation des mêmes peuples & des mêmes pays, lorsque ceux-ci se trouvoient au Nord-Ouest. Je crois donc que les uns parloient d'un grand lac à l'Ouest, d'autres d'un au Nord-Ouest; d'autres enfin d'un autre à l'Ouest-Nord-Ouest, & que ce sont des lacs tous différens.

Troisième réflexion. Ce qui me fait naître cette idée, c'est que l'on donne des différences de distance prodigieuses. On parle de quinze journées & de soixante, c'est-à-dire, de cent cinquante lieues, & de six cent. Est-il possible que les quatre cent cinquante lieues de différences puissent être comptées pour rien? Le Savant Auteur veut sauver ces contrariétés, en disant, *apparemment à cause des détours entre les montagnes* (a). Mais c'est la même chaîne, qui règne entre les Gnacitares & les Moseemleks, & elle empêche si peu la communication, que ces peuples se font la guerre, & qu'entens de paix ils sont en commerce ensemble. C'est la même chaîne, dis-je, que M. Buache, dans son excellente carte marine & physique, représente pour la rendre plus sensible d'environ un degré & demi de large; après quoi il n'en marque plus: & cette chaîne qu'on traverse également, devrait faire une différence de quatre cent cinquante lieues, tandis que ceux qui ne comptent que cent cinquante lieues ne la regardent pas comme un obstacle. Je crois donc avec beaucoup de probabilité que la partie du Continent septentrional inconnu, doit être remplie d'autant de grands lacs & de rivières, que celle qu'on connoit du plus au moins; & qu'il faut renoncer à ce principe

(a) p. 34.

elp  
lac

par  
No  
gra  
peu  
Chi

con  
la r  
à p  
M

de l

Nor

à l'

mer

long

rine

ou d

L'

prenc

cas q

séque

Je

habite

& qu

a plu

pas ét

vers l

ces g

mer d

Il

(a)

est erroné, d'appliquer toutes les relations des Sauvages au même lac, & à la même rivière.

Quatrième réflexion. Il est parlé dans cette relation de *têtes pelées*, par opposition aux hommes barbus & qui portent leurs cheveux. Nous verrons pourtant ci-après que ceux-ci paroissent aussi sur un grand lac, que ce sont d'autres peuples civilisés, & qu'on peut aussi peu soutenir, que ce sont des Européens, que de ceux-là qu'ils sont Chinois ou Japonnois.

Tout ce que M. Buache dit du Missouri (a) & de la rivière, connue par la relation des Sauvages, & qu'on nomme proprement la rivière de l'Ouest, est incontestable. Le mal est que tout concourt à prouver le contraire de ce qu'il veut prouver.

Nous avons déjà démontré que la longueur du cours du Missouri de huit cent lieues, ou, vers le milieu au-delà des montagnes au Nord, à sept journées de celui-ci, il sort une rivière qui coule droit à l'Ouest, aussi loin que le Missouri à l'Est, absorbe bien toute la mer de l'Ouest & au-delà, de combien qu'on veuille diminuer cette longueur de huit cent lieues; que par conséquent l'Officier de Marine n'avoit pas tort de croire qu'elle se jette dans la mer du Japon, ou du moins dans celle du Sud; peu éloignée du Japon.

L'Auteur (b) croit comme moi que les François devroient apprendre des nouvelles de la mer de l'Ouest, par les esclaves Padoucas qu'ils achètent. Cependant ils n'en ont pas appris un mot. La conséquence n'est, sans doute, pas favorable à cette mer.

Je ne doute point que les Illinois & les Miamis n'ayent autrefois habité sur une mer, disons mieux, un grand lac éloigné à l'Ouest, & que leur première station n'ait été la rivière de Moingona, qui a plus de cent cinquante lieues de long. Le trajet des Illinois n'aura pas été moins long. Ces peuples ne pourroient-ils pas avoir habité vers les bords du lac des Tahuglauks, & en avoir été chassés par ces guerriers? Quoiqu'il en soit, il n'est pas besoin de former une mer de l'Ouest pour leur trouver un grand lac.

Il est surprenant que M. Dumont n'eut acquis aucune connoissance

X 2

de

(a) Ibid & 39.

(b) p. 35.

de cette mer, que lorsqu'il arriva bien loin à l'Est du nouveau Mexique: car, selon M. le Page (a), le pays qui est entre les Natchitoches & le nouveau Mexique, n'est point habité, & ceux du nouveau Mexique, qui en sont si proche, ne la connoissent point.

M. Buache parle encore d'un grand lac, qu'on trouve, en suivant le grand fleuve, & qui communique au lac supérieur. Il dit que cela ressemble fort à la route que les Officiers François ont tenue jusques au-delà du lac Bourbon. Il a raison: mais alors voilà, non un, mais plusieurs grands lacs tout trouvés, sans avoir besoin de chercher la mer de l'Ouest; d'autant plus que les Assinipoëls, ceux qui sont les plus proches du lac supérieur, ont parlé d'une mer; disons toujours, *grand lac*, à trois journées plus loin: ce qui ne regarde en rien la mer de l'Ouest.

Qu'est ce que cette rivière (b), qui vient de la profondeur des terres depuis mille lieues? Elle vient du Nord-Ouest. Quelle étendue de pays immense & inconnu doit-elle parcourir? Et où resteront tous ces lacs de la découverte de de Fonte, qu'elle devrait traverser pour pouvoir se jeter dans le Mississipi?

Nous voici (c) à l'article très intéressant des hommes barbus. Les Sioux, qui habitent au haut du Mississipi, & dont M. de Charleville a trouvé quelques uns à cent lieues au dessus du saut S. Antoine, qui étoient à la chasse, lui dirent que la source de la grande rivière étoit aussi éloignée du saut, que de-là à la mer, ainsi de huit cent lieues (d). Il y a des rivières de plus de cent lieues de cours, qui s'y jettent au dessus du saut. Le Mississipi depuis sa source au saut ne peut pas venir du Nord, mais de l'Ouest, ou du Nord-Ouest: ne comptons que cinq cent lieues, ou même quatre cent en droite ligne, quand même les Auteurs, Charlevoix, le Page & d'autres assurent que les rivières de l'Amérique ont un cours assez droit, sans beaucoup de détours, ni de sinuosités. S'il vient de l'Ouest, cette prétendue mer ne peut subsister, n'étant éloignée du saut S. Antoine, selon

(a) pag. 36.

(b) p. 38.

(c) ibid. & 39.

(d) Nous avons dit ci-dessus que nous ne prenons pas à la lettre cette distance de huit cent lieues.

selon la carte de M. Delisle de 1750. que de quinze degrés, qui seront environ deux cent & vingt lieues. Si c'est du Nord-Ouest, la même mer se trouve en chemin. Par conséquent c'est un de ces grands lacs inconnus & fort éloignés dont je parle. Ces Sioux sont étendus fort loin vers l'Ouest; même selon cette carte, s'étendent presque jusques sur les bords orientaux de cette mer: cependant ils disent qu'il y a *bien loin* de leur pays à celui-là, & que l'on passe chez *quantité* de nations inconnues aux François. Que veut dire, *bien loin*, chez ces peuples, qui regardent un voyage de sept à huit cent lieues, comme peu de chose? Ceci ne revient-il pas plutôt à la distance des mille lieues, dont il est parlé ci-dessus? Sur tout lorsqu'ils parlent encore de *quantité* de nations situées entr'eux & cette mer, sur laquelle ils trouvent des hommes barbus avec des bonnets, qui ramassent de la poudre d'or sur le bord de la mer. Voilà donc une mer, qui n'est, ni l'Océan, ni la prétendue mer de l'Ouest. Elle sera sans doute à cinquante ou cinquante-cinq degrés ou environ de latitude, & deux cent vingt ou deux cent trente de longitude. Nous trouvons ainsi déjà quatre nations civilisées & différentes, que les relations des Sauvages nous font connoître. 1°. Celle de Moncacht-Apé, qui tiennent quelque chose des Chinois, ou des Japonnois, mais qui couvrent leur tête d'une espèce de turban; ce qui ne convient, ni aux uns, ni aux autres de ceux qui habitent encore la Chine & le Japon, lesquels vont, ou la tête nue, ou ont des espèces de chapeaux. 2°. Les têtes pelées, qui en diffèrent. 3°. Les Tahuglaux, qui ont des bonnets en pyramide d'une hauteur démesurée. Et enfin 4°. ces hommes barbus, qui portent des bonnets. Si l'on considère tout ceci, & que tous les Sauvages qui parlent de ces pays vers l'Ouest, font mention d'une étendue immense, & de peuples innombrables, on ne pourra douter qu'il n'y ait aussi des lacs & des rivières sans nombre, enfin, que nous ne connoissions que la moindre partie de l'Amérique septentrionale, & la moins intéressante.

Les découvertes faites depuis environ 1740. (a) sont en effet

X 3

dignes

(a) p. 39.

dignes de toute nôtre attention , & elles prouvent mon système , de cette quantité de lacs & de rivières inconnus jusques ici. La rivière de Poscoyac ( a ) est nommée grande rivière. Les Sauvages disent tous d'une voix , qu'elle venoit de bien loin , d'une hauteur de 700 toises , où il y avoit des montagnes fort hautes , & qu'ils avoient connoissance d'un grand lac de l'autre côté des montagnes , dont on ne pouvoit boire l'eau.

M. Buache marque la décharge de Poscoyac dans le lac Bourbon à deux cent soixante-neuf degrés de longitude. Les montagnes d'où elle sort à presque deux cent soixante quatre. Ainsi ce *bien loin* des Sauvages , qui devoit être du moins de cinq à six cent lieues , se réduit à cinq degrés , qui à cette hauteur font environ soixante-trois lieues. Qu'on en juge.

Examinons les distances données par la rivière St. Charles. On doit la remonter depuis le lac Ouinipigon cent & vingt lieues. Mettons neuf degrés , ou , à cause qu'elle va un peu Sud-Ouest , seulement huit degrés. Comptons-la depuis l'endroit , où , selon la carte , elle se jette dans la rivière rouge , quoique la relation dise *dans le lac* : nous serons à deux cent septante degrés & demi. De-là il faut traverser des terres trente à quarante lieues par quantité de nations ; & alors on sera en effet auprès des montagnes marquées sur la carte. Au-delà chez les Ouachipouanes , on trouve une rivière qui court à l'Ouest. L'Auteur en conclut qu'elle se jette dans la mer de l'Ouest , & que par conséquent cette mer existe. Je ne vois pourtant pas que la relation en parle. Il est clair quelle se décharge quelque part dans un grand lac : mais que ce soit dans la mer imaginaire de l'Ouest , je n'y vois nulle apparence , puisque ce grand lac n'est pas bien loin ; & qu'une rivière aussi célèbre que l'est le Poscoyac , ne le devient pas à sa source , mais seulement lorsqu'elle a couru un couple de cent lieues. Ainsi tout contredit à la conséquence , & à ce que M. Buache voudroit prouver par ce fait. Nous voyons que , par la latitude , cette rivière de l'Ouest doit être celle dont parle la Montan ; c'est pourquoi nous l'avons tracée ainsi sur nôtre carte.

Selon

( a ) pag. 40.

H  
ils  
ca  
l'o  
res  
on  
qu  
de  
une  
cett  
cor  
bar  
fons  
ven  
gent  
V  
préc  
Il fa  
viro  
pour  
cour  
que  
envir  
latitu  
mois  
metta  
septen  
viro  
latitu  
demi  
Coma  
gnée

( a )

Selon M. Jeremie (a), les Sauvages des environs de la baye de Hudson, disent qu'après avoir voyagé *plusieurs mois* Ouest-Sud-Ouest, ils ont trouvé la mer, *grand lac*, sur laquelle ils ont vû de grands canots, avec des hommes, qui ont de la barbe & qui ramassent de l'or sur le bord de la mer, c'est-à-dire à l'embouchure des rivières; que par la rivière du Cerf, qui tombe dans le lac Tecamiouen, on peut aller joindre une autre rivière qui coule à l'Ouest. Il assure qu'il a fait lui-même tout son possible, pour envoyer des Sauvages de ce côté, pour découvrir la mer, mais qu'ils avoient guerre avec une nation qui leur barroit le passage; que des prisonniers faits sur cette nation ennemie disoient avoir guerre avec une autre nation encore plus éloignée vers l'Ouest, qui avoit pour voisins des hommes barbus, qui se fortifient avec des pierres & se logent dans des maisons; que ces hommes ne sont pas habillés comme eux, & se servent de chaudières blanches. M. Jeremie leur montra une tasse d'argent, & ils dirent que c'étoit de ce métal dont ils parloient.

Voyons si cette preuve vaut mieux que les précédentes. On ne fait précisément de quels environs de la baye de Hudson M. Jeremie parle. Il fait mention du lac des Assinipoëls, duquel il dit que dans ses environs on trouve un climat fort tempéré, & un pays très fertile. On pourroit supposer avec raison que ce sont les Assinipoëls, grands courers & bons guerriers, qui lui ont fait ce recit. Mais posons que ce soient les Sauvages à l'Ouest du fort Bourbon ou Nelson, à environ deux cent septante degrés de longitude, & soixante-deux de latitude, qui lui en ayent donné connoissance. Ils marchent plusieurs mois vers l'Ouest-Nord-Ouest avant que de trouver la mer. Ne mettons que cent jours, cela seroit mille lieuës; & les bords les plus septentrionaux & orientaux; selon la carte de M. Buache, sont à environ deux cent soixante-trois de longitude, & cinquante-trois de latitude. Le moyen nombre de latitude est cinquante-sept degrés & demi, & alors le degré est d'un peu moins de dix lieuës & demie. Comment peut-on prétendre que ce soit cette mer de l'Ouest, éloignée de dix-sept degrés, ou environ cent nonante-cinq lieuës. Ou-

tre

(a.) pag. 41.

tre que les prisonniers parlèrent d'autres nations entr'eux & celles qui demeurent sur cette mer, ou grand lac, & comme placés à l'Ouest & non au Nord-Ouest: ce qui est très probable. Réduisons ces plusieurs mois à deux seulement. Réduisons même ces soixante jours de marche à huit lieues par jour, nous aurons toujours quatre cent huitante lieues, qui nous mènent bien au-delà de cette prétendue mer de l'Ouest.

On voit bien que c'est la même mer dont parlent les Sioux. Tout est conforme dans les deux relations. Elles parlent l'une & l'autre d'hommes barbus, qui amassent de l'or sur les bords de la mer. Les Sioux disent encore qu'il y a bien loin, & que l'on passe chez quantité de nations inconnues aux François: au lieu que sur la carte on ne voit que les Sioux, les Cristinaux, quelques Assinipoëls, tout des peuples qui ne leur sont point inconnus; à moins qu'on ne veuille placer cette quantité de nations nombreuses & guerrières dans l'espace de trente ou quarante lieues marqué entre les chaînes des montagnes & la mer de l'Ouest. Ceux de la baye de Hudson parlent d'un voyage de plusieurs mois, d'une nation avec laquelle ils étoient en guerre; celle-ci d'une seconde qui avoit guerre avec une troisième plus à l'Ouest: & celle-ci seulement avoit pour voisins les hommes barbus, sans qu'ils parlent eux mêmes de la mer. On voit donc que cette mer est d'un éloignement extrême, & doit conduire dans une contrée vers le deux cent & vingtième degré, & au-delà, de longitude. Il y a apparence que ces hommes barbus ont pour voisins plus à l'Ouest, quelque autre nation puissante & guerrière, contre laquelle ils se fortifient avec des pierres: on n'en sauroit douter lorsqu'on lit la relation sur la terre à l'opposite du cap des Tzchutski; où M. Muller dit que les peuples sont moins barbares que ces Tzchutski; qu'ils font des meubles, entr'autres de gros plats de bois; que chez eux il y a une grande rivière, qui se jette de ce côté dans la mer; que cette nation *se fortifie* &c. Il faut donc qu'elle ait à son Est une nation puissante, qu'elle craint, & je suppose celle-ci, entre les voisins des Tzchutski, & la mer ou grand lac, dont les côtes sont apparemment habitées par ces hommes barbus. On pourra donc croire que tout ce continent est bien peuplé & rempli de grands lacs;

les, mais non de ceux dont la fable de de Fontc parle; n'y ayant aucune ressemblance entre l'un & l'autre.

On trouve à la page 42. une nouvelle preuve, suivant Ellis, en faveur de la mer de l'Ouest. Les Sauvages qui viennent aux Factoreries Angloises du côté du Sud, assurent unanimement, qu'il y a une mer à peu de distance de leur pays, vers le coucher du Soleil, sur laquelle ils ont vu des vaisseaux avec des hommes qui avoient de grandes barbes.

Ce fait est très singulier. Ces nations ne sauroient être que des Cristinaux, des Assinipoëls, ou les Sonkashitons, les Quadbators, les Atintons, dont on connoit à peine les noms; ou les Esquimaux, qui sont peu commerçans & très féroces. Ces nations-là, dis-je, parlent d'une mer, disons toujours, *d'un grand lac*, à peu de distance de leur pays; comme en effet il y en a grand nombre. Cependant ce doit être le même, que d'autres disent qu'on ne rencontre qu'après plusieurs mois de marche, & auxquels l'on n'arrive qu'après avoir traversé nombre de peuples inconnus. Or qui ne voit que ce grand lac ne sauroit être que le Michinipi, dont les bords & les isles doivent être habités par des nations civilisées & riches?

Il faut avouer que le besoin d'un système chéri fait souvent digérer les plus grandes absurdités.

Elle dit encore, que le sel qu'ils ont apporté venoit de cette mer; où la chaleur du soleil le forme sur les rochers. Que penser de cette circonstance? Il faut que cette mer se trouve d'un autre côté que la précédente & bien au Sud de ce pays si froid, comme chacun le sait: Alors elle ne sera pas à peu de distance, comme l'assurent ces prétendus Sauvages. Si l'on dit que cette expression doit être prise dans le sens ordinaire des Sauvages, qui regardent un voyage de quatre à cinq cent lieues comme peu de chose, il faut régler aussi en conséquence cette distance lorsqu'ils disent qu'il est *bien loin*, & qu'ils parlent d'un voyage de plusieurs mois.

La dernière & quatorzième preuve que M. Busche employe pour établir cette prétendue mer de l'Ouest, parle de nouveau d'un voyage de plusieurs mois jusqu'à la mer des hommes barbus, qui portent des bonnets & amassent de l'or. Et dans le même article on

parle d'une mer à l'Ouest éloignée de vingt-cinq journées de Churchill, d'où l'on conclut l'existence de la même mer à vingt-cinq ; soixante, cent journées de distance ; n'importe, cela prouve toujours la même mer : &, ce qu'il y a de singulier, c'est qu'on ajoute que les peuples méridionaux parlent de leurs voisins, & les septentrionaux d'une mer. La prétendue mer de l'Ouest est située sur les côtes méridionales de la partie du Continent au dessus de la Californie ; les peuples Septentrionaux habitent vers les côtes opposées, au Nord du Continent : cependant ceux-ci connoissent la mer de l'Ouest, qui est inconnue aux peuples du Sud, qui ne parlent que de tous leurs voisins : preuve admirable pour constater la mer de l'Ouest !

Je crois qu'on ne me fera pas mauvais gré, si j'explique plus au long mes idées sur les peuples civilisés inconnus de ce vaste Continent de l'Amérique septentrionale. On jugera facilement par ce que j'en ai déjà dit en passant, que je le crois habité par des peuples innombrables, parmi lesquels plusieurs sont très civilisés. Nous avons indiqué quatre de ces peuples très distincts les uns des autres, & il ne faut pas douter qu'il ne s'y en trouve d'avantage. Quelques-uns assurent que sur le grand lac des Mistassins au Nord du fleuve S. Laurent, & à l'Est du fond de la baie de Hudson, lac qui se trouve sur toutes les cartes, excepté sur les plus nouvelles ; que dis-je, aux environs de ce lac, & dans les pays voisins, se trouvent aussi des peuples civilisés.

Le Baron de la Hontan dit, qu'il avoit trouvé les Eokoros sur la partie orientale du Mississipi, & alliés des Outagamis, au côté opposé, moins Sauvages que tous les autres qu'il avoit vus ; que les Essanapés étoient encore moins ; que les Gnacitaires les surpassoient en politesse ; que les Mozeemleks regardoient ceux-ci encore comme barbares ; & que ceux-ci paroissent être surpassés par les Tahuglauks. L'expérience de tous les siècles & de tous les lieux prouve qu'il en est toujours de même. La barbarie augmente & diminue chez les peuples de distance en distance. Nous voyons que les Esquimaux, les Caraïbes &c. qui sont le plus éloignés vers l'Est, sont les plus barbares. On doit donc juger que depuis les Tahuglauks, il y a beaucoup de nations qui le sont plus ou moins : la relation  
de

de Moncacht. Apé le prouve. Et si on veut rejeter son témoignage & celui de la Hontan, on admettra pourtant la relation qu'on a donnée des têtes pelées & des hommes barbus, de même que de ceux qui vendoient déjà du tems d'Espejo aux habitans du Nord du nouveau Mexique, des marchandises inconnues aux Sauvages. Et M. de Bourgmont a aussi trouvé les nations plus douces, polies & ingénieuses à mesure qu'il s'est avancé vers l'Ouest: ce qui ne donne pas peu de poids à la relation de la Hontan.

Nous savons encore que les Chichimecas, Sauvages des plus barbares, étoient les habitans originaires du Mexique; ils ont été chassés par les Navatlacas, sortis du nouveau Mexique, qui étoient moins barbares. Ils faisoient sept nations, & vinrent apparemment de l'endroit au Nord du nouveau Mexique, où les anciennes cartes placent un lac, & ce qu'ils nomment *septem civitatum patria*, & où dans les suivantes ont placé à peu près les Moqui. Six nations vinrent les unes après les autres; la première environ l'an 800. de l'Ere Chrétienne. Trois cent & vingt ans après la sortie des six nations vinrent les Méxicains. Toutes ont resté longues années en chemin, & venoient, selon quelques uns, du Nord-Ouest du nouveau Mexique (a). Ces derniers étant encore plus policés que les premières six nations, devoient donc sortir d'un peuple qui ne l'étoit pas moins. Il y a toute apparence que la grande fécondité y a souvent expulsé des essaims de peuples, comme ailleurs. On fait que ceci est arrivé entr'autres chez les peuples septentrionaux de l'Asie & de l'Europe, avant & après l'Ere Chrétienne; ou bien ils ont été poussés par des nations plus puissantes qui les ont obligés à chercher de nouvelles demeures. Peut-être que l'une & l'autre cause y a eu part.

Qu'on ne dise pas, l'Amérique est peuplée de barbares; par conséquent les peuples civilisés sont venus d'ailleurs. Ne sortons-nous pas tous de la même souche? La raison, le génie, ne sont-ils pas

(a) On pourra donc juger que leur première patrie fut le pays des Tahuglaüks, & de-là le vit lac des sept nations, d'où enfin elles sont entrées dans le Mexique; à moins que les anciens découvreurs n'ayent entendu par ce dernier lac celui même des Tahuglaüks.

le partage de tous les hommes, du plus au moins ? Il ne s'agit que de la culture, comme de celle des terres. Nous voyons même par les histoires anciennes, que les terres les plus fertiles sont devenues stériles faute de culture, & aussi le contraire par une bonne culture. Les Chinois qui sont si ingénieux & si laborieux ne sont pas une colonie étrangère : ils ont eu plusieurs inventions, comme celles de la poudre à canon, de l'imprimerie &c. avant les Européens. Les Péruviens, avant l'arrivée des Incas, étoient aussi brutes que les Troglodites : cependant on voyoit dans leur pays d'anciens édifices, qui valoient bien tout ce qui faisoit l'admiration de l'antiquité en ce genre, sans pouvoir en découvrir les Auteurs. On fera donc certainement que des peuples entiers par des révolutions inconnues, sont retombés dans la barbarie, de civilisés qu'ils étoient, & que d'autres en sont sortis, & ont conservé leurs mœurs, & avancé dans les arts : Et nous devons croire que les Américains ne sont pas les seuls qui aient été privés de ces avantages de la nature.

M. de Guignes voudroit insinuer que les Mexicains sont d'origine Chinoise, de même que les derniers Péruviens. Qu'il me permette de n'être pas de son avis. Il est vrai que ces derniers ressemblent en bien des points aux Chinois : mais comment peut-on croire un moment qu'ils aient fait le trajet immense par mer depuis la Chine au Pérou ? Bien plus, on voit que la mer du Sud a été long-tems inconnue aux Incas, qui étoient venus de l'intérieur du Continent, & qui ne sont arrivés sur les bords qu'après l'an 1200. M. De Guignes ne trouve rien du voyage des Chinois après le cinquième siècle. D'où seroient-ils donc venus ? Il avoue même qu'ils alloient terre à terre, de la Chine au Japon, de-là au Jesso, ensuite au Kamtschatka, & enfin à l'Amérique ; & par tout ils employeroient quatre ou six fois plus de tems qu'il n'en faudroit à des marins Européens. Comment auroient-ils donc traversé cette mer ? Encore patience s'ils étoient venus du Pérou à la Chine, ils se seroient rafraîchis dans les isles, puisque les vents alisés les auroient favorisé : mais de faire le contraire, lorsque les Européens ne se hasardent qu'en tremblant à faire le trajet des Philippines aux Mariannes, & de là à Acapulco, & y employent des six à sept mois. Qui pourroit penser

un

Un moment que les Chinois eussent fait ce voyage, non seulement au Mexique, mais passé la ligne, pour chercher le Pérou dont ils n'avoient pas la moindre idée. *Credat Judæus Apella.*

Si l'on disoit qu'ils ont cotoyé le Mexique & tous les pays situés au-delà jusqu'au Pérou, je demanderois pourquoi l'on n'en trouve aucune trace? Pourquoi auroient-ils préféré un pays inconnu à des régions fertiles où ils abordèrent?

Pour ce qui regarde les Mexicains, la même raison n'a pas lieu, mais une autre qui n'est pas moins forte. Si jamais il y a eu des peuples aussi différens en tout, pour la figure, les habillemens, les mœurs, la Religion &c. ce sont les Chinois & les Mexicains. Qu'on observe seulement, je ne dirai pas leur langue, vu que je l'ignore parfaitement, aussi bien que mes lecteurs; mais les mots, les assemblages bizarres des lettres, tant de terminaisons en *huil*, le grand nombre de l, de doubles ll, de z, &c. dont on ne trouve de vestige dans aucun autre langue. Tout ceci prouve qu'ils sont Aborigènes, & nés dans l'Amérique.

Si les Mexicains le sont, la nation policée dont ils seroient, devoit l'être de même. Celle-ci a pu changer, étant séparée depuis près de mille ans des autres. Elle aura pu prendre d'autres mœurs, une autre langue, faire de nouvelles inventions différentes de celles des Mexicains, en oublier quelques-unes &c. L'histoire nous fournit des exemples de cette nature. Ils ont pu se mêler, au moins quelques-uns, soit avec des voisins, soit avec des peuples qui les ont subjugués. Je crois donc que les hommes barbus, dont on parle en diverses contrées, à ce qu'il paroît, sont d'anciens habitans policés de l'Amérique, & que les autres, les têtes pelées, & ceux de Montcacht-Apé, sont des étrangers d'origine, ou mêlés avec les naturels du pays.

Quels étrangers? Je suis dans ce point de l'opinion de M. de Guignes, avec quelque différence. Je ne vois pas que les Auteurs Chinois disent précisément que le Foulang soit éloigné du Taban de vingt-mille lis, ou deux mille lieues par mer. Les Chinois abordent bien par mer en Amérique; mais il est incertain si de-là ils ne se rendoient pas dans une partie du Continent, ou du moins,

si leurs descendans ne s'enfoncèrent pas plus avant dans le pays, & n'y formèrent pas un établissement indépendant. Peut-être que ce fut dans le tems de leur établissement qu'ils poussèrent les ancêtres des Mexiquains, & qu'une partie fut obligée de quitter son ancienne patrie pour chercher une nouvelle demeure. Il est possible aussi que les Chinois aient percé plus loin, & qu'alors ceux qu'ils chassèrent, Sauvages & autres, se retirèrent vers les bords de la mer, que les Chinois avoient quittés : ce qui serviroit à expliquer fort naturellement pourquoi la communication entre les Chinois de la Chine & ceux de l'Amérique a cessé. Les vaisseaux arrivés ensuite, ne trouvant plus leurs compatriotes, mais à leur place des étrangers Sauvages qui agissoient en ennemis envers eux, auront cru les Chinois tous massacrés, & sans doute ne revinrent plus. Ceux de l'Amérique, séparés de leurs anciens concitoyens & de toute nation policée, auront conservé quelque chose de leurs anciennes mœurs & coutumes ; ils en auront ajouté, ou changé d'autres ; enfin dans l'espace de mille ans ils seront devenus très différens des habitans de la Chine, du moins à plusieurs égards. Il n'est pas douteux, que si, selon M. de Guignes, ils ont fait constamment route le long du Japon, plusieurs de cette nation n'aient pris parti avec eux ; que même des Jonques de ceux-ci ayant été jettées sur le rivage des Chinois Américains, en ont été bien accueillis & incorporés dans la nation. De-là le mélange de ressemblance des uns & des autres.

Il y a encore un fait à débrouiller, si le recit de Moncacht-Apé est véritable ; c'est l'article des armes à feu de ces gens, qui venoient enlever des esclaves & du bois pour teindre, qui est un bois jaune, puant, nommé Aïac, dont les Sauvages se servent au même usage, suivant M. le Page (a). Je crois avoir donné des raisons suffisantes pour prouver que ce ne sont pas des étrangers, qui y viennent d'une autre partie du monde : mais d'où tirent-ils la connoissance des armes à feu ? Je l'ignore. Hazardons cependant quelques conjectures sur ce sujet.

Il est possible que l'usage de ces armes est plus ancien chez les  
Chi-

(a) Tom. II. p. 44.

CI  
cil  
dep  
n'e  
qu'  
ils  
plu  
don  
&  
ces  
leur  
que  
que  
S  
natio  
cano  
hazar  
avoir  
tems  
privil  
En  
habite  
appuy  
tituée  
de car  
on ne

(a)  
ge de  
qu'on n  
à présen  
inventée  
rope. C  
tion de  
Moine  
tres assu  
me anné  
d'Augsb

Chinois qu'on ne le suppoie communément (a) : Il est même difficile à croire que cette nation y ait commencé ses voyages seulement depuis l'an 510. ou 520. de nôtre Ere. Quand même les Auteurs n'en parleroient plus dès cette époque, chacun jugeroit qu'une route qu'on représente comme fréquentée par les Chinois au Fousang, où ils faisoient un commerce avantageux, n'a été abandonnée qu'après plusieurs catastrophes facheuses; & que même après qu'eile a été abandonnée en général, il y a eu de tems à autres des gens plus hardis & plus avides de gain, qui auront voulu retrouver ce pays. Un de ces partis a donc pû pénétrer chez leurs anciens compatriotes, & leur apporter cette invention, s'ils ne l'ont pas eue auparavant; & que ce fut alors qu'ils se sont rendus à leurs voisins plus redoutables que jamais.

Si on ne veut pas adopter cette idée, il faudra croire qu'une nation policée en Amérique, a pû inventer elle même la poudre à canon & les mousquets. Le génie peut être par tout le même, & les hazards pas moins; puisque les Européens ont pû l'inventer sans en avoir des modèles & le secret des Chinois, qui en faisoient usage long-tems avant eux: D'autres nations ingénieuses n'ont pas eu un moindre privilège.

Enfin, j'avoue que tout ce que je dis de ces nations civilisées qui habitent les parties septentrionales & occidentales de l'Amérique, n'est appuyé que sur des conjectures, mais qui ne me paroissent pas déstituées de probabilité. Je trouve dans les voyageurs tant de faits, tant de circonstances, que je ne saurois m'ôter de l'esprit, qu'avec le tems on ne découvre dans ce Continent des nations très nombreuses & civilisées.

(a) Selon les Auteurs Chinois l'usage de la poudre à canon, est si ancien qu'on ne peut en désigner l'origine. Il est à présumer que les armes à feu ont été inventées peu après, tout comme en Europe. Quelques-uns y attribuent l'invention de la poudre, comme l'on fait, au Moine Berthold Schwartz en 1380. D'autres assurent qu'on s'est servi déjà la même année de canons: on veut que ceux d'Augsbourg en ont eu en 1372. & qu'on

s'en est servi sur mer déjà en 1354. A la bataille de Creci en 1342. les Anglois se servirent de six canons. On veut qu'en 1318. on s'en étoit servi contre des châteaux, & qu'un Moine Augustin avoit inventé la poudre en 1330. De tout ceci je conclus que la poudre ayant été d'une telle ancienneté chez les Chinois, les armes à feu pouvoient bien avoir été en usage chez eux du tems de leurs voyages au Fousang.

vilifées qui composent des Royaumes puissans. Les François me paroissent beaucoup plus à portée de les découvrir depuis la Louisiane, qu'on ne l'a fait depuis le Canada: ils ont appris à connoître les Missourites, les Cansez, les Padoucas, nations, qui, à mon avis, ne sont pas éloignées des premières nations civilisées; puisque les Padoucas se servoient déjà des chevaux couverts de peaux pour aller à la chasse, comme les Tshuglaux.

Si donc les François pouvoient vers la rivière, qu'ils nomment de St. Pierre, & que je crois être la rivière longue de la Hontan; qu'ils suivissent alors la même route: ou si, depuis les Padoucas, ils suivoient & passoient le Missouri, comme a fait Moncacht-Apé, nous en faurions bientôt des nouvelles. Je regarde le lac des Tintons comme un de ces lacs formés par la rivière longue, qui sont représentés sur la carte de la Hontan; car je ne conçois pas pourquoi on lui a donné le nom de lac des Tintons, en ajoutant *Tintons errans*. S'ils sont plus errans que les autres Sauvages, qui font des courses de plusieurs centaines de lieues, je ne vois pas pourquoi l'on donne à un lac le nom d'une nation, qui n'y fait jamais sa demeure fixe.

Avant que de quitter cette partie de l'Amérique, je dois encore dire mon sentiment sur l'opinion de M. Buache, qui veut concilier les deux sentimens sur la Californie, en la supposant tantôt isle, tantôt presqu'isle: je suis fâché de n'y pouvoir souscrire; l'autorité dont il s'appuye, ne me paroît rien moins que recevable, en voici les raisons.

### §. XIII

*La Californie n'est pas une isle, mais une presqu'isle.*

La relation de M. Ellis commence comme un conte des Fées: il y avoit autrefois un Roi & une Reine; excepté que le faiseur de contes sur la Californie, a manqué d'imagination pour inventer des noms.

*Un homme très véridique:* il falloit ajouter cette épithète pour prévenir le lecteur: étant arrivé de Portugal en Angleterre, nous a assuré. Ellis ne dit pas expressément que lui-même en a entendu le recit:

recit : Qu'il y étoit arrivé *un voyageur*. Qui ? On n'en fait rien : Qui venant d'une certaine colonie des *Hollandois dans les Indes orientales*, soit pour aller à la découverte, ou pour faire la contrebande. N'avoit-il pas assez de génie pour nommer les *Moluques &c.* comme la plus orientale de ces colonies ? Egalement on n'y auroit ajouté aucune foi. Les *Hollandois*, bien loin de faire des découvertes, surtout dans un pays si éloigné, & où ils ne possèdent pas un pouce de terre, font leur possible pour cacher toutes celles qu'ils ont faites, ou qu'ils pourront faire : comme ils ne peuvent en profiter eux mêmes, ils ne sont pas intéressés que d'autres en profitent. Et pour faire la contrebande vers la *Californie*, ce seroit le premier exemple depuis tout le tems que les *Hollandois* font des navigations de long cours.

*Avoit fait naufrage sur la côte septentrionale de la Californie.* Voilà miracles sur miracles. Apparemment s'est-il sauvé seul, puisqu'il est le seul qui en peut parler. Il s'est sauvé ensuite des mains des *Sauvages*, & de celles des *Espagnols*, qui ne sont pas moins à craindre, & il a pu arriver heureusement en *Portugal*.

Ce navigateur a donc eu occasion d'observer que ce pays étoit en même tems une isle & une presqu'isle, le petit isthme qui la joint au *Continent*, étant toujours submergé du tems des hautes marées. Il faut donc qu'il ait traversé cette isle & presqu'isle du Nord au Sud sans empêchement quelconque, pour observer cet isthme & cette inondation.

*M. Buache*, au lieu d'examiner si le fait est véritable, l'adopte comme il avoit fait les fictions de de *Fonte* & de *Fuca*, & il cherche à placer cet isthme : voici comme il s'y prend.

Dans sa *IX.* carte il nous donne deux représentations de la *Californie* ; celle du *P. Kino*, qui, sans contredit, doit être la plus juste, puisqu'il a été lui-même dans cette presqu'isle, & qu'il a employé deux ou trois ans pour passer le *Rio Colorado*, & pour s'avancer dans cette presqu'isle. L'autre est la copie d'une carte *Italienne* de 1604. Je vois d'abord dans son système conciliatif deux erreurs & deux contradictions, qui sautent aux yeux ; l'une, qu'après avoir adopté la relation du *Quidam*, il ne la suit cependant pas. Cet

Auteur dit expressement, le petit isthme, qui *la joint*, la Californie, au Continent. M. Buache par contre, place cet isthme dans le milieu de la presqu'isle à sept degrés au Sud de l'endroit où elle est jointe au Continent. L'autre est, que ne pouvant rejeter la carte du P. Kino, il lui préfère celle de 1604. parce que celle-ci donne un isthme étroit, où il trouve à propos de marquer l'inondation à l'endroit mentionné, au milieu de la presqu'isle: Au lieu que celle du P. Kino, qui y a passé lui-même, & qui a imposé des noms à toutes les places remarquables, représente la même place très large, sans apparence d'isthme. Mais comme notre Géographe est avide de nouveauté, il croit cette relation du *quidam* aussi sûre que celle de Fonte & de Fuca. Je suis de son avis; car elles sont de même authenticité. Le P. Kino la contredit même, soit par la largeur qu'il donne à la Californie, soit par son silence sur un fait le plus considérable qu'il eût pû nous donner: ce qu'il auroit fait sans doute, s'il y avoit eu une ombre de vérité. La grande découverte dont il vouloit faire part au public, étoit, que la Californie n'étoit pas une isle, telle qu'on la voyoit sur toutes les cartes de son tems, mais une presqu'isle. N'y auroit-il pas ajouté, s'il en avoit su quelque chose: *La source de l'erreur provient de ce qu'en tel endroit les hautes marées inondent tel pays, de sorte qu'alors elle paroît une isle.* Rien de tout cela. Ce qui prouve entièrement que ce récit d'Ellis n'est qu'une fable (a).

La remarque suivante achèvera de confirmer mon opinion.

M. Buache se garde bien de donner la suite du récit d'Ellis, qui ajoute, que ce *quidam* affuroit, que la côte du Continent, au dessus de la Californie, tournoit droit au Nord-Est, d'où Ellis veut conclure la probabilité du passage du Nord-Ouest: Or ni les cartes, ni les relations anciennes, ni les découvertes de Tschirikow, ni celles que M. Buache chérit tant, de l'Amiral de Fonte; rien enfin ne s'accor-

(a) M. Buaché veut que par-là on puisse expliquer les violens courans qui viennent de la mer vermeille; n'est-il pas plus naturel de les attribuer à toutes ces eaux rassemblées de tant de rivières,

qui se jettent dans ce golfe, & qui ne trouvent point d'autre issue? Il est clair qu'étant toujours renouvelées, elles doivent se communiquer avec beaucoup de rapidité à la mer, en sortant du golfe.

corde avec cette partie du recit. Enforte que , quand même toutes les raisons que je viens d'alléguer , manqueraient , celle-ci seule suffiroit pour le rejeter. Lorsqu'une partie en est reconnue fausse , & que les autres , bien loin d'être prouvées , sont contraires à toutes les autres relations , il me semble qu'on doit , sans hésiter , rejeter le tout.

J'aurois pu me passer de donner la partie septentrionale & orientale de l'Amérique ; parceque ce qui regarde la baye de Hudson & ses environs n'est point contesté , & que d'ailleurs il n'importe guères où l'on place le lac Michinipi , soit des Assinipoëls ; mais comme on en peut faire usage dans la troisième partie de ce mémoire , j'ai cru devoir l'ajouter ici.

Je dirai seulement sur ce lac , que plusieurs Auteurs commencent à en douter ( a ) par la même raison qu'ils ne l'ont pas vu , ou que les François n'en donnent pas la description sur leur propre expérience , n'ayant pas poussé jusques-là. Cependant il est d'usage général de se fonder sur le recit des Sauvages pour des endroits éloignés où les François ne sont jamais parvenus.

Le P. Charlevoix décrit le naturel des Assinipoëls , & dit ensuite , que leur pays est autour d'un lac qu'on connoit peu. Un François que l'Auteur a vu à Montréal , dit y avoir été , mais en passant : il ajoute qu'on le dit de six cent lieues de tour , & qu'on n'y peut aller que par des chemins impraticables ; mais les bords en sont charmans , & l'air temperé , & il comprend un si grand nombre d'isles , qu'on le nomme le lac des isles : on en fait sortir cinq grandes rivières. Aux environs de ce lac il y a des hommes semblables aux Européens ; l'or & l'argent y est commun , & il y est employé aux usages les plus ordinaires. Le P. Charlevoix a donc établi de cette manière l'existence de ce lac , duquel M. Jeremie , un des hommes les plus pressés à faire des découvertes , avoit déjà parlé à peu près sur le même pié. Charlevoix disoit pourtant auparavant , que les lacs des Assinipoëls & des Cristinaux sont plus qu'incertains ; que cependant il les avoit

Z 2

mar-

( a ) Même M. Danville dans sa Mappe & cette netteté qui le distinguent de tous le monde de 1761. exécutée avec ce soin les autres Géographes.

marqués, parce qu'il les a trouvés sur une carte manuscrite du Sieur Franquelin, qui, dit-il, *devoit connoître ces parties plus que personne.* Que faut-il d'avantage pour en constater l'existence, que tant de recits des François & des Sauvages entièrement concordans ?

Ce grand lac ne pourroit-il pas être cette mer dont parlent les Sauvages de la baye de Hudson, & qu'ils disent être éloignée de vingt-cinq journées ? Il est vrai que cette distance ne se trouve pas sur ces cartes : mais ne pourroit-on pas dire, que cette situation est si incertaine, que même plusieurs Géographes doutent de l'existence du lac, & qu'il ne faut pas s'en rapporter aux cartes, qui ne sauroient jamais convenir avec l'itinéraire, à cause des *chemins impraticables*, qui ne permettent pas de faire autant de lieues par jour que dans les prairies ? La conjecture est assez probable. On voit encore par-là qu'il y a des hommes barbus & policés peu éloignés du Canada & de la baye de Hudson ; & que si, depuis ce lac jusqu'à l'extrémité occidentale de l'Amérique, il y a une distance de huit cent à mille lieues, combien mon système sur ces nations se trouve fortifié.

On suppose que le lac des Assinipoëls, n'est autre que l'Ouinipigon, ou bien le Anisquaouigamou ; c'est pourquoi on a supprimé le premier. Il me semble pourtant qu'on ne devoit pas procéder si légèrement dans de pareils cas. On a vû dans tout ce mémoire quel tort on a fait à la Géographie, en convertissant des doutes en certitudes, en supprimant des pays entiers, & en changeant leurs positions. Je prie le lecteur de réfléchir sur les raisons qui peuvent fonder l'existence de ce lac. Les preuves suivantes sont, à mon avis, tout-à-fait convaincantes.

#### §. XIV.

##### *Existence du lac des Assinipoëls.*

1°. On ne sauroit contester la solidité de cet Axiome, que des relations données par des personnes éclairées & de considération, qui ont pris soin de s'informer exactement de toutes les circonstances, ne doivent pas être rejetées, sur tout après avoir été adoptées de tout le monde. C'est le cas de M. Jeremie, qui Gouverneur du  
Fort

Fo  
ex  
un  
leu  
pre  
con  
cen  
cen  
lac  
mer  
que  
poë  
il y  
voit  
bien  
2  
tion  
fouv  
latitu  
Oue  
On r  
ouig  
envir  
Les C  
jusqu  
3°  
des p  
temen  
la ba  
cherch  
relatio  
nutie  
puis l  
lance

Fort Bourbon , ensuite Nelson , pendant vingt ans , s'est informé exactement de tout , comme sa relation le prouve. Il donne donc une description des lacs , qui se trouvent vers la même latitude , leur étendue & leur distance entre eux , & du Fort Bourbon. Le premier dont il parle est le lac des Forts , de cent lieuës de circonférence , & à cent cinquante lieuës du Fort Bourbon. A trois cent lieuës de - là & au Nord-Ouest il place le Michinipi de six cent lieuës de tour. Il dit que la rivière de Bourbon entre dans le lac des Forts depuis le lac Anisquaouigamou , où la jonction des deux mers , distant du lac des Forts d'environ deux cent lieuës. Il ajoute que c'est le pays des Cristinaux , & qu'à l'Ouest habitent les Assinipoëls , qui occupent tout ce pays. Il dit que cent lieuës plus loin , il y a un autre lac nommé Ouinipigouchin , ou la petite mer. On voit donc qu'il les distingue tous , & qu'il assigne à chacun sa place , bien éloignée l'une de l'autre.

2°. Dans toutes les anciennes cartes , qui ont précédé cette relation , on a placé les lacs des Assinipoëls & des Cristinaux , quoique souvent d'une manière indéterminée : les uns les ont mis à la même latitude à peu de distance : d'autres ont placé le premier au Nord-Ouest de l'autre ; ce qui est conforme à la relation de M. Jeremie. On ne connoissoit point alors les noms de Michinipi & d'Anisquaouigamou : on leur donnoit les noms des peuples qui habitent leurs environs ; ce qui est encore conforme à la relation de M. Jeremie. Les Cristinaux demeurent près de celui-ci , & les Assinipoëls vers l'Ouest , jusques vers le Michinipi.

3°. Cette relation a été donnée par les Sauvages , qui , habitants des pays à la même latitude , pouvoient & devoient connoitre exactement toutes ces contrées : & depuis que les François ont abandonné la baye de Hudson aux Anglois , il n'ont pû continuer leurs recherches ; ce qui ne sauroit suffire pour rejeter & abandonner des relations aussi authentiques. Par contre , les lacs Tecamamiouen , Minutie , lac aux Biches , celui des prairies &c. ont été reconnus depuis le Canada : doit-on être surpris si on n'y a pû avoir connoissance du Michinipi , qui est éloigné du Fort Dauphin sur l'Ouinipi-

gon, selon M. Buache, de plus de deux cent lieues, lorsque les François n'ont pas pénétré plus loin ?

## §. XV.

*Des Pigmées & des Esprits.*

Difons encore un mot des Pigmées & des Esprits, qui, selon les Sauvages, habitent dans les parties les plus occidentales & septentrionales de l'Amérique.

Ce font ceux qui habitent au Nord-Oueft de la baye de Hudfon, & les alliés des Sioux, qui en parlent. Plusieurs Auteurs rapportent qu'on a vû des hommes de très petite stature amenés prisonniers de ces contrées, & qui n'étoient étonnés ni des vaisseaux, ni de plusieurs meubles & utensiles des Européens, disant qu'ils en avoient vû chez une nation voisine de leur pays. Il faut observer que ces gens venoient d'une contrée à peu près la même que celle, que les habitans de la baye de Hudfon disent être éloignée de plusieurs mois de chemin. Si ceux qui les ont amenés font, comme il y a apparence, les Sauvages nommés *plats côtés des chiens*, qui, selon M. Jeremie viennent quelquefois de quatre cent lieues loin, depuis le Nord-Oueft, on peut les placer entre le soixante-cinq & le septantieme degré de latitude: alors on ne sera pas surpris si à la même latitude de vers le Oueft, un peu Oueft-Sud-Oueft, il y a des nations de petite taille, comme les Samoyèdes, les Lapons &c. Voilà les Pigmées. Les Ecrivains de l'antiquité étoient imbus de cette idée, que vers le Pole il y en avoit des nations entieres.

Pour les Esprits, il ne faut pas prendre cette expression à la lettre. On voit par la relation du P. Hennepin & de plusieurs autres, que les Sauvages donnent ce nom, & avec beaucoup de jugement, aux Européens, parce qu'en toutes choses ils manifestent plus d'esprit que les Sauvages, qui n'ont voulu indiquer par-là qu'une nation civilisée, & ingénieuse, qui cultive les arts; ce qui s'accorde merveilleusement avec la relation de ceux qui parlent des hommes barbus, dans le même éloignement, comme d'une nation civilisée.

## §. XVI.

M  
carte  
O  
auth  
incor  
tes de  
d'Ani  
O  
thenti  
du J  
décou  
1°.  
miere  
2°.  
thentic  
y a un  
3°.  
lon la  
tes, d  
Corrie  
Kitschi  
4°.  
deux c  
cinq à  
mes de  
Hudfon  
des ho  
de che  
contrée  
de l'Am  
les plac

## S. XVI.

*Résumé des changemens faits aux cartes.*

Mettons en racourci sous les yeux du lecteur l'essentiel de mes cartes, & les raisons des changemens que j'y ai faits.

On trouvera que si j'ai rétréci l'Asie, j'ai été fondé sur les relations authentiques, & sur les conséquences qui découlent de divers faits incontestables : & en cela je me trouve conforme aux anciennes cartes des Espagnols, qui, venant de l'Amérique, ont indiqué le détroit d'Anian à cent quatre vingt degrés de longitude.

On verra encore que je me suis attaché aux relations les plus authentiques pour le changement que j'ai fait à l'égard de l'Amur & du Jesso ; que pour le reste je me suis conformé aux nouvelles découvertes.

1°. L'extrémité occidentale de l'Amérique y est conforme à la première carte ; ainsi je n'ai rien à ajouter.

2°. Les nouveaux Géographes étant forcés de reconnoître l'authenticité des anciennes cartes sur ce qu'entre l'Amérique & l'Asie il y a un détroit peu large, on ne le contestera pas sur ma carte.

3°. J'ai marqué une rivière vis-à-vis le cap des Tschutzki, selon la relation de M. Muller, & conformément aux anciennes cartes, qui placent à peu près à la même latitude le Rio de grandes Corrientes : aussi la rivière qui arrose les voisins des Tschutzki, les Kitschin-Eliat, doit être fort grosse & rapide.

4°. Si j'ai marqué un grand lac & des rivières au-delà entre deux cent dix, & deux cent vingt degrés de longitude, & soixante-cinq à soixante-huit de latitude, ce n'est que sur les relations unanimes des divers Sauvages qui habitent aux environs de la baie de Hudson, & même de ceux plus au Sud, qui parlent d'un grand lac des hommes barbus, à mille lieues, selon d'autres à plusieurs mois de chemin vers l'Ouest. Et je suis assuré qu'il y a dans ces vastes contrées encore un grand nombre de lacs comme dans tout le reste de l'Amérique, principalement la septentrionale : mais je ne fais où les placer. Je n'avois pas même de quoi former des conjectures.

5°. J'y

5°. J'y ai encore tracé des rivières au hazard , & une chaîne de montagnes pour leur sources. Les alliés des Sioux, que je place entre deux cent trente-cinq & deux cent quarante de longitude, suivant la moindre distance qu'on peut donner, selon le recit de Hennepin, disent que chez leurs voisins il y a des rivières qui viennent du Nord : si elles sortent des montagnes, ou d'un lac, c'est-ce qu'il est impossible de savoir.

6°. Entièrement persuadé de la justesse des anciennes cartes Espagnoles, vérifiées pour la côte occidentale & méridionale dans le voisinage du Japon, par l'expédition des Russes, & ne trouvant d'autre moyen de les concilier avec la relation de ceux-ci que par celle de Moncacht-Apé, j'ai laissé subsister la carte, comme elle a été dressée par les Russiens, à l'exception de la longitude que j'ai adaptée à leur changement général : mais on a cru devoir supposer que ce qu'on nomme dans les autres cartes, presqu'isle, sans qu'on en ait quelque certitude, de même que les côtes vues par Tichirikow, sont des isles séparées du Continent par les mêmes événemens par lesquels ces terres du Continent ont été mangées jusques vers le cinquante-neuvième degré ; d'autant plus que cette circonstance & ce golfe si avant dans les terres, marqué par les Russes, s'accorde avec la relation de Moncacht-Apé, qui marchant avec des habitans de ce pays, toujours au Nord-Ouest, trouva que les jours devenoient plus longs, & apprit qu'après avoir marché encore plus loin, la côte alloit droit à l'Ouest, jusqu'à ce quelle fut coupée droit au Nord ; ce qui est conforme à ce qu'on fait ; ou du moins, ce recit n'est contredit par aucune relation.

7°. La rivière marquée au quarante-cinquième degré est peut-être celle que les nouvelles cartes nomment l'entrée d'Aguilar, & par laquelle on pouvoit se rendre à la ville, qu'on croyoit être Quivira, & que je suppose être la principale, soit la Capitale, des Tahuglauks. Le lac que la Hontan indique, s'accorde avec cette position & la rivière de l'Ouest, qui s'y jette, comme sans doute encore d'autres, qui ont leurs sources dans la chaîne des montagnes, doivent avoir leur issue, & se jeter quelque part dans la mer du Sud.

8°. Nous

me  
sen  
ver  
titu  
:  
rivi  
que  
du  
du  
jond  
mier  
trois  
qui  
Il e  
Fort  
donn  
le Po  
ges ;  
vient  
donn  
vingt  
dant  
peu p  
10  
Mexic  
parler  
à l'Ou  
thenti  
relatio  
cent h  
cent f  
au-de  
passé t  
Page a

8°. Nous avons tracé la belle rivière de Moncacht-Apé, séparément, parce qu'il ne parle d'aucun lac, ni d'aucun peuple, qui ressemble aux Tahuglauks : cependant en calculant son voyage jusques vers la mer, & ensuite celui par terre, il paroît qu'il exige ces latitudes & ces longitudes.

9°. Ceux qui seront surpris que nous ayons avancé tous ces lacs, rivières &c. si fort vers l'Ouest, le devroient être bien plus de ce que nous ne les avons pas avancé d'avantage. On verra que la source du Mississipi que les Sauvages disent être éloignée de huit cent lieues du saut S. Antoine, & celle du Missouri à la même distance de sa jonction avec celui-là, ne le sont dans la carte, que, celle du premier à vingt-cinq degrés, & à cette latitude, qu'un peu plus de trois cent, & celle du dernier à environ trois cent cinquante ; ce qui n'est pas la moitié de ce qu'en disent constamment les Sauvages. Il en est de même des lacs Anisquaouigamou, Quinipigon & des Forts. M. Buache indique sur sa huitième carte la distance qu'on leur donne : mais la carte même y contredit tout-à-fait, comme aussi le Poscoyac ; puisque, comme il le rapporte lui-même, les Sauvages ; sans en excepter ceux qui sont vers le confluent, assurent qu'il vient de *bien loin*, ainsi de quelques centaines de lieues. Il ne lui donne pourtant depuis son confluent à sa source, que tout au plus vingt-cinq lieues ; ce qui rendroit ce *bien loin* très ridicule : cependant, n'osant y remédier tout-à-fait, nous n'avons osé marquer qu'à peu près six vingt lieues.

10°. On me taxera peut-être encore d'avoir reculé le nouveau Mexique, la Californie &c. trop à l'Ouest ; je dois me justifier. Sans parler de quelques cartes, qui font avancer le golfe de Mexique plus à l'Ouest, que je ne le fais, je m'en tiens toujours aux relations authentiques, autant qu'il est possible. Selon M. le Page du Praz & sa relation du voyage de M. de Bourgmont, les Cansez sont au deux cent huitième degré ; le premier village des Padoucas est au deux cent septante-cinquième : de-là ils s'étendent à deux cent lieues au-delà ; c'est au quarantième degré de latitude, qui seroient donc passé treize degrés, & viendroient au deux cent soixante-deux. M. le Page ajoute qu'ils ont des villages jusqu'auprès des Espagnols du nou-

veau Mexique, qui, par conséquent doit être placé à proportion, de même que tout ce qui est à son Ouest. Si l'on me donne de meilleures raisons contre ce changement, je m'y rendrai. Je crois avoir d'autant plus de liberté sur ces positions, que je n'ai pas là qu'on ait déterminé les longitudes dans tous ces pays par des observations Astronomiques.

11°. Si dans cette carte nous avons fait courir le Missouri à peu près Ouest & Est, & de même que le Mississipi, presque sans sinuosités, nous avons suivi en ceci les relations unanimes des voyageurs, qui les représentent de cette façon, & non comme plusieurs Géographes l'ont fait dans les nouvelles cartes.

12°. N'osant rejeter pour la position des lacs Anisquaouigamou, & Ouinipigon, ni la carte de Mr. Buache, ni la position que Mr. Jeremie leur donne, quoi qu'elles ne s'accordent pas, j'ai pris un milieu. Toutes ces positions sont d'autant plus incertaines, qu'aucun Européen n'a poussé jusques là, & qu'on n'en sçait rien, que par les relations des Sauvages.

13°. J'ai hasardé une rivière & j'en ai marqué la source dans les montagnes voisines & au Sud du Michinipi. J'y ai été engagé par la relation des Sauvages, qui parlent de la rivière de mille lieues; ce qui, comme M. Buache l'explique avec beaucoup de raison, doit être entendu avec les portages. Cette rivière doit tomber dans le lac Tecamamouen, & communiquer par là avec une autre jusqu'à mille lieues dans les terres vers l'Ouest. Ce qui ne sauroit avoir lieu du côté de l'Est, puisque celle de Poscoyac, qui tombe dans le lac Bourbon, & passe ensuite par plusieurs autres lacs & rivières, a communication avec le Tecamamouen. Il faut nécessairement que de l'autre côté des montagnes on rencontre une autre rivière courante vers l'Ouest. Je supposerois volontiers qu'elle fut plus au Sud, si les alliés des Sioux n'avoient assuré que chez leurs voisins du côté de l'Ouest, il y avoit des rivières qui venoient du Nord: or ces rivières barreroient le cours de celle-ci; c'est ce qui m'a engagé à la placer au Nord d'une chaîne de montagnes, & à la conduire vers ce lac, où l'on voit arriver ces hommes barbus.

Mais ici on pourroit me faire une objection sur l'emplacement du  
Mi-

Michinipi. Hennepin rapporte que ces gens dirent que la nation des Assinipoualacs ou Assinipoëls, n'étoit qu'à six ou sept journées des Sioux : or les Sioux étoient environ au deux cent septante-troisième degré de longitude, & au cinquante-unième de latitude ; au lieu que le Michinipi étoit placé dans ma carte entre deux cent quarante-cinq à deux cent cinquante-trois de longitude, & cinquante-cinq à soixante-trois degrés de latitude ; que ce lac étoit nommé des Assinipoëls, parce qu'ils habitoient sur ses bords ; ce qui contredit la position que je leur donne. A cela je fais deux réponses, la première, que M. Jeremie dit que les Assinipoëls habitent les plaines à l'Ouest de l'Anisquaouigamou, ainsi du côté du Michinipi ; c'est pourquoi on lui a donné leur nom. Cette nation d'ailleurs s'étend bien loin, puisque M. Buache les marque encore au Sud de l'Ouinipigon, & qu'il nomme la rivière qui coule du Sud-Ouest, la rivière des Assinipoëls. M. Jeremie en parle de même : à cette distance elle n'est pas même à six ou sept journées des Sioux.

J'observe en second lieu, que ces Sauvages ont fort bien pu parler du Michinipi même, puisque ces Sauvages parlant sans doute par l'interprète aux Sioux, & ceux-ci au P. Hennepin, on aura facilement pu tomber dans l'erreur, ceux de cette nation auront dit, à six ou sept journées de nous ; ce que les Sioux ayant répété, on aura compris qu'il s'agissoit des Sioux & de leur habitation : Et en effet, selon mes idées il y a cette distance entre cette nation & le Michinipi.

14°. Je terminerai mes remarques en observant que j'ai indiqué sur mes cartes très peu de noms de pays & de rivières, & seulement autant que mon but l'exigeoit. On n'y trouvera ainsi point de villes, ni aucun détail des divers pays connus. Il ne s'agissoit pas de produire ce qu'on voit dans une infinité de cartes : mais de communiquer mes idées particulières fondées sur les relations les plus authentiques, & d'exposer les différences qu'il y a entre mon système & les cartes modernes les plus généralement reçues. Si les Géographes célèbres de nos jours suivoient un pareil plan, nous verrions bientôt la République des lettres enrichie de nouvelles découvertes & d'intéressantes relations, qui ne sont pas encore publiées, ou qui sont peu connues, & l'on s'accoutumeroit à donner des ouvrages authentiques & non inventés à plaisir.

## T R O I S I E M E P A R T I E.

*Sur la possibilité d'un passage par les mers septentrionales.*

**J**'Ai long-tems hésité avant de me résoudre à donner au public mes idées sur le passage du Nord.

Je me disois à moi-même, ou l'on rejettera mon système, ou l'on en fera usage. Dans le premier cas ma peine sera inutile: si par contre on goûte mon projet, qu'on le suive & qu'il réussisse, ne dois-je pas craindre de faire renouveler les injustices criantes que les Européens ont commis de tout tems vis-à-vis les habitans naturels, & les propriétaires de l'Amérique?

Je ne parle pas des cruautés commises autrefois par les Espagnols dans cette partie du monde, elles sont détestées par leurs compatriotes mêmes; mais les autres nations n'ont elles rien à se reprocher à l'égard de ces gens? Toutes ont eu pour maxime que les Américains étoient Sauvages, parce qu'ils suivoient la simple loi de la nature, & qu'ils ne connoissoient point la mauvaise foi & la fourberie, décorées en Europe du nom de Politique. De-là les Européens ont conclu qu'un Continent habité par de telles gens, devoit être censé non habité & appartenoit au premier occupant (a). Mais que ce procédé est injuste! Les Européens ont-ils d'autre titre en leur faveur que leur possession des pays qu'ils occupent; & ne crieront-ils pas à l'injustice si les Turcs, ou les Tartares s'avisent de regarder l'Europe comme appartenant au premier occupant? En vain, pour se disculper, diroit-on, que les Américains sont idolâtres; puisque les Turcs diroient aussi que les Européens sont mécréans, parce qu'ils ne suivent

(a) Les Russiens même qui ne peuvent se comparer parmi les nations entièrement civilisées sont dans la même idée. L'Officier Russe dans sa lettre p. 40. parle dans ces termes: M. Pawluzki &c. chargé de réduire à l'obéissance les Tschutz-

chi, peuple opiniâtement rebelle à nos ordres. Crime impardonnable! Comment? Un peuple libre jusqu'à présent, ose être rebelle aux ordres des Russiens, qui n'avoient aucun droit sur eux? Voilà le système général des Européens.

ven  
cul  
fav  
qu'o  
I  
ont  
pau  
bati  
Ave  
au  
allie  
truc  
J  
entre  
l'Oue  
décor  
sion.  
parce  
ont d  
assure  
glet  
roline  
plus  
l'Ohio  
ges a  
prop  
en vra  
me v  
bitée  
qu'ils  
résiste  
Jav  
Religi  
scanda  
L'a

vent pas la Loi de Mahomet. Il ne s'agit point en tout ceci d'un culte particulier, mais d'un principe commun à toutes les Religions; savoir, qu'il ne faut point faire à autrui, ce qu'on ne voudroit pas qu'on nous fit à nous mêmes.

Il faut d'ailleurs convenir que le Christianisme que les Espagnols ont introduit dans leurs conquêtes, n'est guères avantageux aux pauvres Américains, ni fort propre à avancer la gloire de Dieu: Etre baptisé, se prosterner devant un crucifix, savoir son *Pater* & son *Ave*, ne fait pas encore un Chrétien; on fait même qu'au Pérou, au Mexique & ailleurs, un grand nombre de naturels du pays, allient les cérémonies du culte Chrétien avec l'idolâtrie la plus monstrueuse.

J'ai gémi en considérant la principale cause de la dernière guerre entre la France & l'Angleterre. Les François disoient: tout le pays à l'Ouest & au Sud-Ouest du Canada est à nous, parce que nous avons découvert les pays limitrophes, & que nous en sommes en possession. Tout ce pays sur les deux rives du Mississipi nous appartient, parce que les nôtres sont les premiers d'entre les Européens qui ont descendu ce fleuve. Les Anglois, suivant le même raisonnement, assurent que tout le pays à l'Ouest de l'Acadie, de la nouvelle Angleterre, de la Pensylvanie, du Mariland, de la Virginie, de la Caroline, & de la Géorgie, est de leur domination. Or en poussant plus avant des deux côtés, ces deux nations se sont rencontrées sur l'Ohio: chacune s'est plainte que l'autre usurpoit sur elle. Les Sauvages avoient beau dire, ne disputez pas; ce pays nous appartient en propre; vous n'avez pas droit de vous y établir. Les deux nations, en vrais Européens, disoient: vous vous moquez; des Sauvages comme vous n'ont aucun droit d'habitation nulle part; toute la terre habitée par d'autres que par des Européens, leur appartient, pourvu qu'ils puissent s'en rendre maîtres; & vous n'êtes pas en état de nous résister.

J'avoue que de pareils principes me paroissent si contraires à la Religion naturelle & révélée, que tout Payen éclairé en seroit scandalisé.

L'agréable Auteur du *Citoyen du monde* est fort de mon avis;

voici comme il s'en explique. " Le motif de la guerre concerne quel-  
 „ ques landes qui sont à mille lieues d'ici ; pays froid , désert & hi-  
 „ deux , appartenant à un peuple qui le possède de tems immémo-  
 „ rial. Les Sauvages du Canada en reclament la propriété ; ils ont  
 „ tous les droits que donne une longue prescription ; ils y ont ré-  
 „ gné pendant des siècles sans rivaux & sans autres ennemis que l'ours  
 „ vorace & le tigre perfide ; ils trouvoient dans leurs forêts toutes  
 „ les nécessités de la vie , & c'étoit pour eux le comble du luxe.  
 „ Ils auroient donc éternellement jouï de ces avantages si les Anglois  
 „ n'avoient appris que ces déserts produisoient des fourrures en gran-  
 „ de quantité : dès ce moment ils devinrent un objet d'ambition. On  
 „ trouva que les fourrures étoient indispensablement nécessaires au  
 „ bonheur de l'Etat. Le Roi fut conséquemment prié de donner à  
 „ ses sujets , non seulement tout le pays du Canada , mais encore  
 „ tous les Sauvages qu'il renferme &c. Une supplique aussi juste fut  
 „ favorablement écoutée ; & les François qui en avoient également  
 „ besoin ; ( car ils aimoient autant les Palatines & les Manchons  
 „ que les Anglois ) , firent la même priere à leur Monarque , qui y  
 „ acquiesça gracieusement &c. &c. ". On peut consulter l'Ouvrage  
 même pour le reste. Cependant les réflexions suivantes m'ont déter-  
 miné & ont servi à lever mes scrupules.

1°. Nous voyons que depuis la découverte de l'Amérique les Eu-  
 ropéens sont devenus de plus en plus humains & modérés. La saine  
 politique y a sans doute bonne part. On a vû en avançant dans les  
 terres que les nations , qui ne connoissoient les Espagnols que par  
 ouï dire , les avoient en horreur , & que l'effet de ce sentiment re-  
 tombait souvent sur d'autres nations Européennes ; ce qui étoit un  
 des plus grands obstacles à l'établissement de quelque nouveau com-  
 merce , & à des découvertes ultérieures. Les Anglois même ouvrent  
 les yeux : ils confessent que leurs compatriotes , établis avant dans  
 le pays , & qui sont en commerce avec les Sauvages , n'ayant pas  
 toujours agi de bonne foi avec eux , ont attiré dernièrement cette  
 guerre sanglante de leur part , où près de quarante mille personnes  
 de tout âge & de tout sexe ont été massacrés. Il y a donc toute ap-  
 arence qu'on changera de méthode envers les Américains , & qu'on  
 se

se p  
 l'int  
 citer  
 à le  
 rieur  
 possé  
 de p  
 vaste  
 jet q  
 souff  
 jours  
 gérer  
 subju

2°

ne ét  
 nomb  
 magin  
 faire  
 à l'ex  
 des D  
 donc  
 la ma

3°

faire d  
 long-  
 mystèr  
 tienne  
 gnera  
 fidèles.

Apr  
 quer m  
 d'établi  
 person

1°

tout à

se persuadera enfin qu'ils sont des hommes. La saine politique & l'intérêt de la nation l'exigent. Pourquoi en effet courir le risque d'exciter une centaine de nations à se liguier contre les Européens, & à lever la hache contre eux. Quand même les Anglois seroient victorieux, ce qui n'arriveroit qu'après des pertes irréparables, étant exposés à tant de surprises de la part des nationaux, auxquels une course de plusieurs centaines de lieues n'est point un embarras, dans ces vastes forêts & déserts, il est certain que leur commerce, le seul objet qu'ils doivent raisonnablement avoir en vue, ne pourroit qu'en souffrir par un levain, qui, malgré une paix plâtrée, subsisteroit toujours dans les cœurs de ces Américains, qui ne pourront jamais digérer, que des Etrangers viennent de si loin pour les détruire, les subjuguier, ou du moins les vexer & les tromper.

2°. J'ai fait voir que la partie inconnue de ce Continent étoit d'une étendue immense, & quelle doit contenir plusieurs nations très nombreuses, courageuses, & plus ou moins civilisées. Qu'on ne s' imagine donc pas qu'on puisse avec quelques centaines d'hommes, en faire la conquête: on ne les regardera plus, ni comme des Dieux, à l'exemple des premiers Indiens lors de la découverte; ni comme des Démon, autres qu'en chair & en os, qui sont mortels. Je doute donc que la prudence même leur permette de vouloir agir si haut à la main avec les nations qu'on pourra découvrir.

3°. Enfin, chez ces peuples civilisez le Christianisme pourroit faire des progrès; il n'y a qu'une voix là-dessus. Les Sauvages, aussi long-tems qu'ils restent tels, ne sauroient, il est vrai, concevoir les mystères véritables, & les articles de la foi, de la Religion Chrétienne: mais avec une conduite conforme au Christianisme on les gagnera facilement, & on augmentera infailliblement le nombre des fidèles.

Après avoir exposé les raisons qui m'ont déterminé à communiquer mes idées, il convient de poser des principes, que je tacherai d'établir, ou du moins, de rendre d'une probabilité sensible à toute personne non prévenue.

1°. Les glaces dans les parages les plus septentrionaux, sont sur tout à craindre dans le voisinage des terres.

2°. La

2°. La plus grande quantité des glaces se trouve aux environs des embouchures des rivières.

3°. C'est une erreur de croire que le froid est plus fort en été même, à proportion de la proximité du pôle.

4°. On ne sauroit mieux se diriger dans l'estime qu'on fait du degré de froid d'un endroit particulier que par les faits: si une contrée a des habitans, & si on y trouve des quadrupèdes & autres animaux, qui ne peuvent supporter le froid de tous les climats.

5°. Ce qui a été reconnu publiquement être arrivé une ou plusieurs fois, & qui a été prouvé par des faits incontestables, ne peut être envisagé comme devenu impossible, à moins que cette assertion contraire ne soit aussi prouvée par des raisons appuyées sur des faits également authentiques.

6°. L'Amérique est plus froide que l'Asie, au moins de dix degrés: je veux dire qu'à cinquante degrés il y fait pour le moins aussi froid que par tout ailleurs à soixante, & ainsi du reste.

#### §. I.

*Les glaces sont sur tout à craindre dans le voisinage des terres.*

I. Indépendamment de ce que nous allons voir sur la thèse suivante, il y en a une raison fort naturelle. Lorsque le vent de quelque rhumb du Nord souffle, les glaces sont nécessairement jettées vers les rivages; elles s'y lient & s'accumulent, & par-là deviennent solides & de grande étendue: Au lieu que par un vent du Sud quelconque, ces glaces flottantes peuvent se dissiper, & se diviser dans une vaste mer, de telle manière que dans quelques parages on n'en trouve point; dans d'autres fort peu. Lors même que la pleine mer gèle, chaque vent un peu fort les brise & les disperse; de sorte qu'un vaisseau n'a pas de grandes difficultés à vaincre pour pouvoir y passer. Tous ces faits sont confirmés par les relations unanimes des voyageurs.

#### §. II.

Il  
de l  
qu'o  
rivié  
s'y j  
presq  
conti  
ce C  
& d'a  
ces u  
entre  
puisq  
perfor  
lagins  
le Ch  
& le  
tous c  
du No  
pratica

Le  
III  
moins  
des arb  
velle Z  
En  
parla d  
nées,  
fois vie  
de m'av

## §. II.

*Les glaces se trouvent sur tout à l'embouchure des rivières.*

Il en est de même de ce fait. Les Anciens ont soutenu que l'eau de la mer étant salée ne gelloit pas : il y a même quelqu'apparence qu'on doit attribuer toutes ces glaces uniquement à l'eau douce des rivières, qui s'est jettée dans la mer depuis tant de siècles, & qui s'y jette journellement. De-là vient que le passage de Waeigatz est presque impraticable, parce que toutes les eaux que cette petite mer contient, est douce, comme provenant des plus grands fleuves de ce Continent, tels que l'Obi & le Jenisea, sans compter le Piasida, & d'autres rivières plus petites qui entraînent avec leurs eaux douces une grande quantité de glaçons. Nous voyons que depuis le cap entre le Piasida & le Tamura, que nous nommerons cap de glace, puisqu'on veut bien assurer qu'il est toujours entouré de glaces, que personne n'a jamais vuës : Je dis, depuis ce cap jusqu'à celui de Schaginskoi, il y a plusieurs grosses rivières. On y trouve le Taimura, le Chatanga, l'Anabara, l'Olenec, le Lena, le Jania, l'Indigirka & le Kolima, sans parler des plus petites. Quelle merveille donc si tous ces rivages sont si souvent bordés de glaces, lorsque le vent du Nord les y retient, & que la route le long de la côte soit impraticable pour tout bâtiment de mer !

## §. III.

*Le froid n'augmente pas à proportion qu'on approche du Pole.*

III. Toutes les relations s'accordent dans ce point. Spitzberg est moins froid que la nouvelle Zemble. On y trouve des quadrupèdes, des arbrisseaux, des plantes : il n'y a rien de tout cela à la nouvelle Zemble.

En 1752. j'eus une conversation à ce sujet avec un ami, qui me parla du Sr. B. . . r. Chirurgien de vaisseau, qui, toutes les années, va à la pêche de la baleine, & qui de quatre à cinq ans une fois vient voir sa femme & ses parens dans le voisinage. Je le priaï de m'avertir lorsque ce voyageur seroit au pays : il le fit en Décembre

bre 1754. Je le fis venir chez moi, & j'eus avec lui une longue conversation. Je ne lui trouvai aucunes connoissances géographiques ou physiques, mais beaucoup d'expérience: de sorte que je pouvois d'autant mieux ajouter foi à ce qu'il me racontoit. Il me dit donc qu'il avoit fait trois fois le voyage de Spitzberg, & plusieurs fois celui du détroit de Davis. Il m'assura que leur vaisseau avoit été à Spitzberg jusqu'au huitantieme degré & au-delà; qu'une année ils étoient revenus en Juillet, une autre en Août, & une troisieme les premiers jours de Septembre; que cette dernière fois ils avoient été souvent assiégés par les glaces, dans une baye nommée *Drie-Sprong*, ou triple saut, à cause qu'elle étoit couverte par deux isles, qui formoient trois entrées. Je lui demandai, s'il n'avoit jamais essuyé quelque danger dans ces pays, voulant parler des glaces. Lui, prenant cette question pour générale, répondit que jamais de sa vie il n'avoit tant risqué, & qu'il s'étoit cru perdu; qu'étant allé à terre avec quelques camarades pour chasser, il avoit tâché de suivre doucement le gibier qu'il avoit apperçu, & sans prendre garde où il marchoit, il étoit tombé dans un marais profond; que tous les efforts qu'il fit ne servoient qu'à l'enfoncer d'avantage; & que sans la précaution qu'il eut d'étendre ses bras, & de conserver son fusil couché tout au long sur la terre pour se soutenir, il auroit certainement péri; qu'il avoit tant fait d'élan, & toujours appuyé des bras & du fusil de toute leur longueur, que peu à peu il avoit gagné le terrain, & s'étoit tiré de cet abîme, si épuisé & si faisi d'altération qu'il en fut malade, & qu'il ne l'oubliera de sa vie. Je rapporterai dans la suite un autre fait dont il me fit le recit.

Mais comment, s'il vous plait, concilier ce marais sans fond & qui n'est point gelé à environ huitante degrés de latitude, avec ce que Gmelin dit du puits qu'on voulut creuser près de Jakoutzk pendant deux étés, à environ soixante degrés, & qu'après treize toises, ou cent trente pieds de profondeur, on trouva la terre toujours également gelée, & aussi dure qu'un roc? Je crois que ce seul fait suffiroit pour prouver ma thèse.

Chacun sait les relations de Joseph Moxon, qui assuroit avoir été sous le pôle, & qu'il y faisoit aussi chaud en été qu'à Amsterdam; &

&  
 de  
 ils  
 cell  
 tion  
 voy  
 qu'i  
 Lon  
 nabl  
 dans  
 C  
 une  
 d'aut  
 glace  
 de-l  
 Nous  
 O  
 ont r  
 gaudr  
 du va  
 de l'i  
 ne to  
 Le  
 dans  
 a des  
 tire f  
 mérid  
 l'appr  
 Bas  
 me de  
 dis qu  
 & mé  
 troit

& celle du Capitaine Gouldens, qui assura le Roi, Charles II. que deux vaisseaux Hollandois avoient été à huitante-neuf degrés, où ils avoient trouvé une mer libre, sans glace, & aussi profonde que celle de Biscaye. Ceux qui voudront révoquer en doute cette relation, doivent faire attention que ce Gouldens a fait trente fois le voyage au Nord; qu'il a vu quatre journaux accordans sur ce fait; qu'il en a fait le recit à son Roi; & que l'illustre société Royale de Londres, jugeant apparemment, comme tout autre homme raisonnable, qu'il n'auroit voulu, ni osé en imposer à son Roi, en a parlé dans ses transactions.

On fait encore le voyage d'un vaisseau Hollandois, dont on voit une relation de 1675. qui, ayant dépassé la nouvelle Zemble de cent, d'autres disent de trois cent lieues, a trouvé une mer libre & sans glace, après avoir poussé jusques vers le huitantieme degré & au-delà. Cette relation a été publiée par la même société Royale (a). Nous en parlerons encore ailleurs.

On n'ignore pas que le Chevalier Cherri, & encore un autre, ont rapporté, que le 21. Juin, & le 24. Juillet 1605. & 1606. le gaudron, ou poix du vaisseau se fondit & découla le long des bords du vaisseau, à l'un dans les parages du Spitzberg, & à l'autre près de l'isle de Cherri; ce qui n'est pas ordinaire, même dans la Zone torride.

Les relations nous disent aussi que le Groenland est plus fertile dans sa partie septentrionale que dans sa partie méridionale; qu'il y a des animaux, des paturages; enfin que c'est de sa verdure qu'elle tire son nom, qui veut dire, *Verre verte*: au lieu que ses rivages méridionaux sont inabordables, à cause des glaces, qui en ferment l'approche.

Baffin & Smith ont assuré que vers le septante-huit au huitantieme degré dans la baye de leur nom, il n'y avoit pas de glace tandis qu'on s'en plaint au soixante-cinquieme de la baye de Hudson, & même plus au Sud. Entre le soixante-cinq & le septante, le détroit entre le Continent & l'isle de Cumberland, est toujours fermé

B b 2 de

(a) Tome X. N°. 218. page 417.

de glace. Le Sr. B. . . . r. dont j'ai parlé au commencement de cet article, me dit que dans le détroit de Davis leur vaisseau étoit toujours dans les environs de l'isle de Disko; que d'autres entroient dans la baye de Baffin, mais que le plus grand nombre restoit dans ce détroit au passage des baleines, qui alloient à la dite baye & en revenoient par ce détroit.

§. IV.

*Pour déterminer le froid relatif d'un pays à un autre, il faut faire attention à leurs productions.*

IV. Cette thèse est une conséquence de ce que j'ai prouvé dans l'article précédent: j'ajouterai seulement que parmi le gibier du Groenland, on compte aussi les perdrix ou gelinotes blanches, oiseau qu'on trouve sur les montagnes de la Suisse; ainsi qu'on pourroit dire que le climat de cette partie du Groenland ne devoit pas différer infiniment de celui des Alpes. Ajoutons à ceci, que des plantes qui ne peuvent pousser que fort tard, qui fleurissent & qui se perpétuent par leur semence, doivent essuyer une grande chaleur en été, comme on la ressent en effet dans les pays du Nord; car, en quel pays méridional peut-on semer & moissonner deux fois dans l'espace de trois mois, comme on le fait en quelques plaines entre les montagnes de la Norwège, suivant les relations de tous ceux qui voyagent au Nord?

§. V.

V. Cette thèse est plutôt un axiome incontestable qu'une thèse qui demande d'être confirmée par des faits; ainsi nous ne nous y arrêterons pas ici, mais nous en ferons l'application en son lieu.

§. VI.

*L'Amérique est plus froide que l'Asie, au moins de dix degrés.*

VI. Ceci est encore fondé sur le rapport unanime des voyageurs.  
Qu'on

Qu'on compare Quebec avec Paris au même degré ; le fort Nelson avec Coppenhague, la Courlande &c. on verra si je ne suis pas fondé. Bien plus ; ce fort n'est qu'au cinquante-septième degré, & il ne s'agit, ni d'y semer, ni d'y moissonner ; mais bien d'un hiver insupportable de huit mois. Par contre, à cinquante-neuf degrés vingt-huit minutes, dans la Tartarie, selon Gmelin, on avoit presque achevé la moisson du seigle & de l'avoine le 9. Août. Qui pourra donc soutenir que l'Asie, soit la Tartarie au même degré, soit plus froide que l'Amérique, comme plusieurs le supposent ? Ce que nous remarquerons ci-après sur l'hivernation vers les rivières d'Indigir & du Chatanga, confirmera notre thèse. Le célèbre M. de Haller lui-même, qui a été prévenu par feu son ami M. Gmelin, contre la possibilité du passage par le Nord, assure pourtant dans la préface qu'il a mis au recueil des voyages modernes, en Allemand, que l'Europe a le climat tempéré, que l'Asie est plus froide, & l'Amérique encore plus. Voilà donc cette thèse prouvée, & j'en ferai usage en son lieu.

## §. VII.

*Le passage par le Nord-Ouest ne sauroit avoir lieu ( a ).*

Après avoir établi, ou confirmé ces principes incontestables, je passe à l'examen de la possibilité & de la probabilité de la route par le Nord, & je commencerai par celle du Nord-Ouest, à laquelle les Anglois à l'instigation de M. Dobbs, se sont attachés ; il en a été si bien persuadé, qu'encore avant de partir pour son Gouvernement de la Caroline, il m'a fait parvenir un mémoire en réponse d'un autre que j'avois composé, & dont il a eu communication ; par lequel il la soutenoit préférablement à celle du Nord-Est, malgré les raisons que

( a ) Dans ce moment je lis dans la gazette de Londres du 9. & 11. Juillet, l'Article suivant. Nous apprenons qu'un autre essuy va se faire dans peu pour trouver le passage par le Nord-Ouest, sous la direction d'un Amiral bien connu pour son scavoir dans la navigation. Il n'est pas douteux, qu'on ne veuille parler de Mr Ellis ; mais je doute, qu'on en espère une heureuse réussite, lorsqu'on aura lu mes réflexions à ce sujet.

que je lui ai alléguées, qu'on trouvera ci-après, augmentées de plusieurs nouvelles réflexions. Au lieu que feu Milord Anson a goûté entièrement mon projet, dont l'exécution n'a été retardée que par le commencement de la dernière guerre, & entièrement arrêtée par sa mort, ayant fait des démarches pour en procurer l'exécution. Je commence par rétablir la largeur du Continent de l'Amérique dans son ancienne position, & telle que les premiers des Géographes modernes l'ont constamment représentée pendant près d'un siècle.

Nous avons fait voir dans la première partie de cet ouvrage, que le changement qu'on y a fait ensuite n'est fondé sur aucune relation, ni sur aucun fait, mais sur des raisonnemens & sur des conjectures erronées; que par conséquent il faut s'en tenir aux relations & aux cartes des premiers navigateurs, jusqu'à ce que des faits & des relations aussi authentiques que les leurs les contredisent; ce qui sera impossible, vu que les divers recits & les témoignages des Sauvages, que M. Buache rapporte avec soin pour prouver la mer de l'Ouest, y contredisent pour la plupart, puisqu'ils parlent de pays fort étendus vers l'Ouest, à trois, quatre, cinq mois de chemin, & encore de nations au-delà, de rivières dont on connoit le cours jusqu'à mille lieues, sans qu'on trouve au bout d'un terme si étendu cette mer de l'Ouest, soit le détroit d'Anian. Les Sauvages qui déclarent ces faits, habitent les pays vers le deux cent huitième degré de longitude, & entre le cinquante & le soixantième de latitude: ainsi des régions où le degré de longitude n'est plus que de douze lieues, ou environ. On voit même manifestement que ces Sauvages ont quelque foible connoissance des pays du même Continent, à huitante degrés plus à l'Ouest. Ils nomment divers grands lacs à diverses latitudes & longitudes, des peuples civilisés, les uns barbus, les autres sans barbe, ni cheveux, dont les Européens n'ont aucune connoissance, & qui ont dans leur voisinage des nations qui ne sont que peu ou point civilisées, & qui doivent occuper des pays immenses.

Ajoutons enfin les voyages divers de deux femmes amenées de la partie orientale de l'Amérique en Tartarie, sans avoir passé une mer large.

Si nous voulons examiner cet espace par mer, nous trouverons qu'il

qu'il y répond parfaitement. Plusieurs voyageurs & mariniers ont soutenu depuis long-tems, que l'Océan oriental avoit beaucoup moins d'étendue qu'on ne lui donne communement: ils ont fait la réflexion très remarquable que nombre de vaisseaux, sur tout des Hollandois, s'étoient perdus sur les côtes des terres Australes, uniquement parce que se fondant sur leurs cartes erronées, leur estime le devenoit aussi, en croyant ses côtes fort éloignées à l'Est, tandis qu'ils y échouoient.

Dans la mer nommée du Sud, c'est tout le contraire: on place Acapulco à environ deux cent septante-cinq degrés de longitude, & dix-huit de latitude; l'isle de Guam à cent soixante de longitude & treize de latitude. On peut donc compter le tout sur la même latitude, & cent quinze degrés de distance en longitude; comptons-les à vingt lieues le degré, cela fera deux mille trois cent lieues: avec un vent fort favorable on peut faire cent lieues dans vingt-quatre heures. Tous les mariniers assurent unanimement que les vents alizés dans ce passage sont d'une force supérieure à celle de tout autre vent. On pourroit donc donner cent cinquante lieues par vingt-quatre heures; & le trajet se fait ordinairement en vingt-deux jours; ce qui feroit trois mille neuf cent soixante lieues: mais contentons-nous de ces deux mille trois cent lieues. Les isles Mariannes ont été autrefois regardées comme faisant partie de l'Amérique. Aujourd'hui on les place sur l'Asie; au lieu qu'elles se trouvoient sous le même parallèle, & sous le même méridien que le détroit d'Anian, au cent huitante ou cent huitante-cinquième degré. Il paroît qu'en effet on ait voulu resserrer la mer orientale, mais regagner ce qu'on perdoit sur la mer, du côté des terres, qu'on avance vers le deux cent & six ou sept, au lieu du cent septante-cinq. De cette manière on retranche une bonne partie de l'Ouest de l'Amérique. On en fait de même du côté du Sud; puisqu'on place une espèce de golfe jusqu'au de-là du soixantième. Mais, je le répète, que deviendront ces relations unanimes de tous ces peuples entre le cinquantième & le soixantième degré & au-delà, qui parlent tous d'un millier de lieues dans le continent vers l'Ouest? Que devient le cours du Missouri de huit cents lieues, supposons six cent lieues, au quarantième parallèle dont

le degré n'est que de quinze lieues & un quart, & celui de la rivière de l'Ouest au Nord du milieu de son cours ?

On dira pour ce golfe dont je parle qu'il a été vérifié par Béering : Voilà donc un fait authentique & incontestable. Il y a pourtant des réflexions à faire.

1°. Si l'Asie est réduite à ses justes bornes ; le cap Oskoi sera à cent soixante-cinq degrés, au lieu des cent septante-cinq. Voilà déjà dix degrés à déduire, à compter depuis Avatcha, à raison de douze lieues & un tiers le degré ; fera cent vingt-trois lieues.

2°. L'estime, puisqu'on n'a pu faire aucune observation Astronomique pour la longitude, ne sauroit servir de preuve. Suivant l'Officier Russe, qui a accompagné Béering, ils ont eu huit jours après leur départ, savoir, le douzième Juin, des tempêtes & des brouillards : ensuite il se plaint encore souvent des tempêtes & des vents contraires, le 24. Septembre, lorsqu'il voulut s'échapper de ces côtes où il avoit perdu du monde, après avoir tiré un peu au Sud, où il se trouva au cinquante-unième degré, il y eut une tempête de dix-sept jours, si effroyable que le Pilote André Hesselberg, qui avoit servi cinquante ans sur mer, assuroit n'en avoir jamais vû une semblable. Quel fond peut-on donc faire sur une pareille estime ? Après des tempêtes dans des mers connues, on se trouve souvent, lorsque dans le calme suivant on se reconnoit, quelques centaines de lieues plus loin qu'on n'avoit cru ; & ici dans une mer où aucun de ces mariniers ne s'étoit jamais trouvé, on devoit se conformer à cette estime, qui ne peut qu'être absolument erronée !

3°. L'Officier Russe, qui a été avec Béering, ne dit point qu'il ait été au cinquante-huitième degré. Ainsi on peut en douter hardiment.

Plusieurs Auteurs nous apprennent que de très bons Géographes ont des latitudes différentes, même pour des places assez connues. Le P. Charlevoix, par exemple, assure que la carte de Pople, qu'il approuve pourtant assez, diffère pour le cap de Rase des meilleures observations, de cinq degrés, quinze minutes ; & ce même Pople ; de la carte de M. Bellin pour la partie orientale du fond de la baye de

de l  
ne  
ple  
S  
ciffer  
de l  
nant  
cont  
abor  
au c  
me l  
ci-d  
que,  
lon  
une  
teur  
tante  
repré  
fixer  
ricur

(A  
sieurs  
même  
foins  
de ce  
trouve  
par le  
d'autre  
52°  
tout  
latitud  
dre si  
(B  
bel A  
après  
des tr  
Astron  
pas g

de Hudson, de huit degrés (a). Voilà qui me disculpera, si je ne regarde pas comme authentiques ces latitudes marquées sur un simple rapport, & les longitudes encore moins (b).

Si donc on déduisoit sur la longitude dix degrés pour le rétrécissement de l'Asie, & qu'on augmentât d'autant de degrés la largeur de l'Amérique, & que l'on retranchât quinze degrés, ou cent nonante lieues sur l'erreur de l'estime, à cause des tempêtes, vents contraires & brouillards, on viendroit pour l'endroit où Béering à abordé au deux cent quinzième degré : & je veux supposer qu'il ait été au cinquante-deux ou cinquante-trois de latitude; supposons même les cinquante-huit : alors il se peut, comme nous l'avons dit ci-devant, que depuis Quivira, non au Nord-Est du nouveau Mexique, mais à environ cent nonante degrés, jusqu'à Ticuic, qui, selon Acofta, n'étoit qu'une plaine sablonneuse avec peu de collines, une partie de ces terres a été mangée par la mer jusqu'à cette hauteur; & que depuis ce deux cent quinzième degré jusqu'au cent huitante, la côte est dirigée Sud-Ouest, comme les cartes nouvelles la représentent, ou la terre divisée en nombre d'isles. On ne sauroit fixer ses idées qu'après des recherches & des découvertes ultérieures (c).

Nous

(a) On trouve chez les Auteurs plusieurs pareils exemples de discrépance, même des latitudes prises avec tous les soins possibles. Apportons-en seulement de ce voyage même; la côte, où se trouve la montagne de St. Jean fut fixée par les uns à la latitude de 51°. 12'. par d'autres à 51°. & 27'. par les troisièmes à 52°. 30'. ce qui fait une différence en tout de 26. lieues; qu'on l'observe, en latitude même, qu'on croit pouvoir prendre si facilement & si exactement.

(b) M. Dubuis de Mornas, dans son bel Atlas historique, dit carte XXII. après avoir prouvé combien les longitudes trouvées même par des observations Astronomiques, sont peu sûres, ne fait pas grand cas pour la certitude, des la-

titudes : il veut qu'on les observe au tems des Equinoxes, & à terre; que la hauteur prise sur un vaisseau toujours agité, ne peut être juste.

(c) Cet ouvrage étoit fini lorsque j'ai lu dans la Gazette de Londres un article que je puis d'autant moins passer sous silence, que la manière obscure dont on s'y exprime, pourroit faire naître des idées erronées. Le voici :

„ Pétersbourg, le 20. Mars 1764.  
 „ Nous apprenons du Kamtschacka que six  
 „ habitans de ce pays, qui mirent en  
 „ mer en 1759. en font de retour, ayant  
 „ été absens tout ce tems, sans que per-  
 „ sonne en ait eu la moindre nouvelle:  
 „ On les supposa perdus & périés. Ils rap-  
 „ portent qu'ayant dirigé leur cours vers  
 „ le

Nous voilà donc à supposer même cette sinuosité dans un seul endroit, jusqu'au cinquante troisième degré, ou si l'on veut au soixantième,

„ le Nord-Est, ils découvrirent, après  
 „ une navigation de plusieurs mois, sei-  
 „ ze isles, tant grandes que petites,  
 „ habitées par des peuples qu'on suppose  
 „ être les Esquimaux, parce qu'ils res-  
 „ semblent par leur figure & par leurs  
 „ mœurs aux Américains du Nord du  
 „ Canada. Ces aventuriers ont fait une  
 „ carte de deux de ces isles, où ils ont  
 „ vécu quelque tems. Ces cartes ont été  
 „ envoyées à Moscou, pour y être con-  
 „ servées dans les Archives.”

Si l'on ne considéroit cette relation qu'en gros, on tomberoit dans l'erreur de M. Dobbs, qui suppose une vaste mer entre l'Asie & l'Amérique, mer, qui, selon lui, doit avoir communication avec la baie de Hudson, dans les environs de laquelle se trouve la patrie des Esquimaux.

Par tout ce qu'on voit ci-devant, fondé sur les relations unanimes des Européens & des Sauvages, nous voyons qu'au contraire il existe dans cette place un Continent de mille lieues d'étendue. Appréhensions cette relation, & tâchons de deviner ce qu'elle n'explique pas. On pourroit supposer qu'ils sont partis des environs du Kamtschatka; accordons que ce fut depuis Avatcha: Toutes les cartes prouveront qu'au Nord-Est, à l'Est même, on rencontre le Continent, ou du moins des terres de l'Amérique: Comment donc ont-ils pu employer plusieurs mois avant que d'aborder à des isles? Voilà donc déjà une faute sensible.

Selon toutes les apparences ils auront été à la pêche. Supposons même qu'ils aient eu dessein d'aller à la découverte; ce qui n'est pas probable, puisqu'il n'en est pas parlé; encore moins des Russiens, ou d'autres gens expérimentés pour les diriger. Ils n'auront donc pas eu des bâtimens considérables, ni des provisions pour plusieurs mois. De quoi ont-ils vécu?

Je ne doute point qu'un orage violent

tel que Béering & Tschirikow ont essayé ne put les avoir surpris & chassés au hasard, à peu près par la même route; qu'enfin ils n'aient abordé à des isles sur les côtes de l'Amérique, qui même ne doivent pas être fort éloignées du Kamtschatka; puisqu'après avoir pu construire un autre bâtiment, apparemment bien petit, six hommes, & qui ne font rien moins que charpentiers de vaisseaux, n'auront pu venir à bout que d'un canot, ou d'une petite barque de pêcheurs. Et puis qu'avec un si petit bâtiment, ces aventuriers ignorans dans le pilotage, ont pu revenir chez eux, il faut nécessairement que leur trajet n'ait pas été considérable.

Mr. le Chevalier de G\*\* qui en a eu une relation directement de Pétersbourg, vient de me confirmer dans mon idée; disant, qu'il s'agissoit d'un Archipel d'isles, vers le 53°. latitude, & 216°. 10°. longitudes, qu'on avoit découvert en 1760. & qui s'étoit mis l'année dernière sous la protection de la Russie.

Les Sauvages qu'ils ont rencontrés, sont des Esquimaux, dit-on. Peut-on débiter des choses d'une absurdité & d'une ignorance aussi forte? Les Russiens & les Kamtschadales lorsqu'ils abordèrent à ces isles à l'Est, y ont trouvé des Sauvages qui ressembloient en tout à des Esquimaux, ou à des Groenlandois; par conséquent ils étoient de cette nation. Je ne me laisse point de répéter que tous les hommes sortant de la même souche, se ressemblent dans les mœurs selon les circonstances. Ceux qui sont les plus éloignés des peuples civilisés, & l'ont été depuis nombre de siècles, tombent dans la barbarie, & se contentent d'une manière de vivre la plus simple: La nourriture la plus frugale, qu'ils se procurent, les uns dans le Continent par la chasse, les autres sur les bords de la mer par la pêche, leur suffit. Ainsi ceux-ci peuvent

tiem  
 tr'au  
 noie  
 unie  
 leur  
 je di  
 non

Q  
 de F  
 çoit  
 vrai  
 pas c  
 par le  
 Hudso  
 est re  
 celles  
 d'Ellis  
 ment.

à ving  
 être à  
 de ce

se per  
 Arro  
 selon

I.

observo

vent re  
 qu'on pu  
 maux  
 & séparé  
 tions, c  
 C'est  
 fort vagu  
 aux Am

tième; que je ne saurois croire, vu les relations des Sauvages, entr'autres des alliés des Sioux, dont parle le P. Hennepin, qui venoient des environs, ou on l'a supposé, & à peu près du cinquante-unième degré, sans avoir la moindre connoissance d'une mer dans leur voisinage, & cela seulement depuis moins de quatre-vingt ans; je dis, à la supposer. Du moins, on ne contestera pas un Continent non interrompu bien avant vers le Nord.

Que seroit-ce, si les découvertes qu'on a données sous le nom de de Fonte, étoient aussi véritables qu'elles sont fabuleuses? On n'apperçoit point la fin du Continent, même à huitante-deux degrés. Il est vrai qu'au soixante ou septante, car les Auteurs des cartes ne sont pas d'accord sur cet article, on trouve le détroit de Ronquillo, par lequel de Fonte doit avoir pénétré jusqu'à la place de la baie de Hudson, où le vaisseau de Shapley se trouva: mais toute la relation est remplie de tant de contradictions, elle se trouve si contraire à celles des Sauvages même que M. Buache adopte, & aux recherches d'Ellis & de sa compagnie, qu'il est impossible de l'admettre un moment. Si les Sauvages de la baie de Hudson parlent d'un grand lac à vingt-cinq journées, qui est le Michinipi, & d'un autre, peut-être à mille lieues de chez eux, & qu'ils n'ayent aucune connoissance de ce passage, qui doit être tout proche d'eux, comment pourra-t-on se persuader que ce passage existe?

Arrêtons nous aux témoignages que M. Buache rapporte, & qui, selon lui, doivent servir à prouver le passage du Nord-Ouest.

I. Nous avons déjà parlé de la fable de ce Thomas Cowles: observons ici qu'il doit avoir trouvé ce passage au cinquante-neuf-  
vième

vent ressembler aux Esquimaux, sans qu'on puisse dire, que ce sont les Esquimaux, éloignés de plus de mille lieues, & séparés par plusieurs centaines de nations, qui ne leur ressemblent en rien.

C'est encore une manière de parler fort vague, lorsqu'on dit qu'ils ressemblent aux Américains, qui sont au Nord du

Canada. En ce cas, ce ne seront pas des Esquimaux, qui n'habitent qu'une petite partie la plus orientale du Nord du Canada; sur tout la terre de Labrador, qui est à l'Est même de la baie de Hudson.

J'ai cru devoir prévenir par cette explication les erreurs dans lesquelles cette relation pourroit faire tomber les lecteurs.

vieme degré, qui est précisément au-dessus du cap & de la rivière Churchill, si connus des Anglois, qui pourtant n'y ont pas pu trouver le détroit que l'on cherche.

II. La relation de Torquemada d'un vaisseau Hollandois, ne paroit pas plus authentique; mais bien celle des vaisseaux Espagnols. Martin d'Agnilar trouva en effet vers le quarante-quatrième degré, non une entrée, comme on l'assure hardiment, mais l'embouchure d'une rivière, dont le courant étoit si rapide, qu'il ne lui en permit pas l'entrée. Qu'on ne dise pas que c'étoit le reflux: des vaisseaux, & des vaisseaux envoyés exprès pour chercher le passage, ne s'arrêtent pas par plaisir seulement un couple d'heures. Supposons qu'il n'y ait passé qu'un jour, qu'un demi jour, il auroit eu la haute marée, le flux, qui lui auroit fait trouver ce qu'il cherchoit. Et d'où vient que les Hollandois eux-mêmes n'en savoient rien, eux qui ont passé dit-on par ce détroit?

III. Le rapport de Bergeron, qui se fonde sur le recit de deux Portugais, dont l'un est de Guinée: apparemment que pour se rendre en Guinée, il a passé par ce détroit du Nord-Ouest.

IV. Celui du P. Charlevoix, qui parle d'un vaisseau Espagnol jetté dans ce détroit depuis Acapulco, & de-là à Dublin en Irlande. On a eu pourtant la précaution de dire que le Roi d'Espagne avoit fait bruler les Journaux: Il auroit donc dû, par précaution aussi, exterminer tout l'équipage de ce vaisseau, qui auroit vraisemblablement publié cette découverte, si elle n'étoit pas fabuleuse.

V. Lovegrove place ce passage à soixante-deux degrés trente minutes. Wilson, dit-on, y a passé, & n'a trouvé à la fin qu'une mer sans terre, ni d'un côté, ni de l'autre. Pourquoi donc encore chercher ce passage lorsqu'un Anglois même y a passé, & qu'on en marque la latitude précise? Cependant, par malheur, voilà ceux qui ont été choisis par M. Dobbs pour chercher ce passage, & qui, dirigés par des instructions précises & détaillées, ont examiné toute la côte depuis le cinquante-cinq jusqu'au soixante-septieme degré: ils n'y ont trouvé que des rivières & des bayes; & ces isles & ce passage de Lovegrove & de Wilson ont entièrement disparu. Il est très singulier que Ellis, qui soutient également cette possibilité, mal-

malgré ce que l'Ecrivain de la Californie dit de contraire, veut que les marées viennent de la mer du Sud, éloignée de plus de six à huit cent lieues. A-t-on jamais entendu parler d'une telle marée ? Car il ne parle pas de la mer de l'Ouest de nouvelle création ; quoiqu'alors même il ne s'agiroit pas moins que d'une marée de deux à trois cent lieues.

## §. VIII.

*Examen de la relation d'Ellis sur le passage au Nord-Ouest.*

Mais voyons ce qu'Ellis le grand patron du passage au Nord-Ouest nous en rapporte, & bornons-nous à examiner ce qu'il en dit depuis le cap Churchill.

Le 30. Juin ils découvrirent l'isle Centri à soixante-un degré quarante minutes; de-là au Nord & vers la côte, où l'on jeta l'ancre pendant la nuit. Le 2. Juillet on continua le cours vers le Nord au travers de beaucoup de glaces flotantes, qui jointes avec les bas fonds de rocaille, qui s'étendoient deux ou trois milles en mer, le rendirent fort dangereux. On avança vers Knights isle à soixante-deux degrés deux minutes : de-là on tourna vers la côte occidentale, où il paroissoit une grande ouverture ; mais les glaces empêchoient d'approcher ; ce qui, joint au tems orageux, les obligea de retourner à Knights isle, où ils se tinrent en sûreté jusqu'au 5. : alors la mer fut beaucoup plus nette. Le 5. on leva l'ancre, & on navigea vers la côte méridionale de Bibi is., dans l'espérance de pouvoir entrer dans l'ouverture qu'ils cherchoient : mais le même malheur les empêcha ; de grosses masses de glace y entroient & en sortoient. Ils avancèrent alors jusqu'à soixante-deux degrés douze minutes : de-là vers le Nord-Ouest. Et après avoir passé divers bas-fonds & entre plusieurs petites isles, ils entrèrent dans la baie de Nevil, qui étoit la même dans laquelle ils avoient cherché d'entrer par le Sud de l'isle Bibi. Cette isle la couvre en quelque manière, & en est éloignée d'environ cinq milles vers le Sud-Ouest : lorsqu'on s'y trouve, elle paroît être une grande baie, fort assurée du côté de la mer, & au bout de la baie il y a une rivière assez grande qui court vers

l'Ouest : la terre ferme s'étend peu à peu en s'élevant , & consiste principalement dans un rocher plat , couvert de mousse & de quelques petites plantes. Le 8. ils firent voile dans le dessein de côtoyer vers le Nord ; mais lorsqu'ils retournèrent par dessus les bas fonds , la marée les jeta sur une file de pierres , où le vaisseau courut grand risque de se briser. Le 10. ayant levé l'ancre on côtoya entre nombre de petites isles & de glaces flottantes , jusqu'au *Wable Cove* , sous le soixante-deuxième degré trente minutes. On découvrit à l'Ouest une baie parsemée de plusieurs isles , d'où quelques Indiens vinrent à eux. Nous les quittâmes , dit-il , pour aller prendre vision du lieu ; & après être parvenus à l'endroit le plus élevé de l'isle , nous commençâmes à chercher quelque ouverture , mais inutilement ; ce qui nous engagea , & parce que le flux venoit de l'Est , à nous rendre au vaisseau , sans nous arrêter plus long-tems. Le 11. ils avancèrent jusqu'à un cap au soixante-deuxième degré quarante-sept minutes , d'où ils découvrirent une entrée large vers l'Ouest , qu'ils nommèrent l'entrée du Corbet : ils n'y entrèrent pourtant pas , parce que le flux venoit de l'Est , & parce que le Capitaine Moor en crut voir la fin. Ils retournèrent donc le 13. vers les vaisseaux , & apprirent que le galion Dobbs avoit couru grand risque par les glaces , qui furent poussées vers eux depuis l'entrée de Rankin. Le Capitaine Smith y avoit envoyé son pilote & le sous-pilote pour l'examiner exactement. Leur rapport fut , qu'après avoir fait trente milles sur divers rhumbs de vents depuis l'Ouest jusqu'au Nord-Est au Nord , ils avoient trouvé qu'elle finissoit par une baie. Suivant les relations du sous pilote Westolt il restoit encore quelque probabilité pour un passage ; c'est ce qui engagea le Capitaine Smith de faire une tentative avec son vaisseau pour y entrer : mais en ayant d'abord été empêché par les bas fonds & par les rochers très dangereux , il s'en délista & retourna à l'isle de Marbre.

Ce Capitaine envoya sa chaloupe avec le sous-pilote , pour examiner toute la côte entre le cap Jalabert sous le soixante-troisième degré quinze minutes , jusqu'au cap Fullerton , sous le soixante-quatrième degré quinze minutes. Le 14. les vaisseaux firent route vers le Nord , & on envoya la *résolution* pour faire le même voyage que

la

Ja C  
Les  
avan  
ne sa  
les p  
à un  
maré  
Le I  
deux  
Fry.  
la cô  
vaisse  
résolu  
le soi  
degré  
vaissea  
dit av  
server  
Nord.  
Califo  
vé un  
deuxi  
trois  
milles  
Oueft  
loin ;  
large ;  
été d  
avoit  
& bas  
fortes  
Ils  
rent l  
alors ,  
minute

La Chaloupe avec ordre de rejoindre les vaisseaux au cap Fullerton. Les vaisseaux furent enfermés par les glaces jusqu'au 16. alors ils avancèrent vers la côte, & trouvèrent un autre empêchement; car on ne sauroit naviger le long de ces côtes sans prendre les précautions les plus fortes, à cause des bas fonds tous de roches, qui s'étendent à un, & même à deux mille en mer, & qui paroissent à sec à demi marée. Les vaisseaux se séparèrent pour aller chercher les chaloupes. Le Dobbs Galley avança jusqu'au soixante-quatrième degré trente-deux minutes, où ils trouvèrent un cap, qu'ils nommèrent le cap Fry. Ils examinèrent le flux, & trouvèrent qu'il venoit du Nord: la côte s'élève peu à peu à une hauteur considérable. Le 21. ce vaisseau continua sa route pour chercher les chaloupes. Le 22. il fut résolu de ne les attendre que jusqu'au 28. que la Californie iroit vers le soixante-quatre, & le Dobbs Galley vers le soixante-cinquième degré, pour les rencontrer. Ils partirent donc le 23. & ce dernier vaisseau arriva au soixante-cinquième degré cinq minutes. Ellis se rendit avec la Pinasse à la côte occidentale du Welcome, pour y observer le flux & reflux, & trouva que le flux venoit toujours du Nord. Le 26. ils retournèrent vers le cap Fry, & y trouvèrent la Californie avec les deux chaloupes, lesquelles rapportèrent avoir trouvé un détroit au soixante-quatrième degré de latitude, & au trente-deuxième de longitude, depuis l'isle de Marbre, dont l'entrée avoit trois à quatre milles de largeur, & s'étoit élargi jusqu'à six ou sept milles; que jusques-là ils avoient dirigé le cours vers le Nord-Nord-Ouest, ensuite plus à l'Ouest; qu'après avoir avancé dix milles plus loin, le détroit s'étoit retréci, & n'avoit eu que quatre milles de large; que quoiqu'ils eussent vu une ouverture plus grande, ils avoient été détournés d'avancer d'avantage, parce que l'eau, qui jusqu'ici avoit été salée, claire & profonde, étoit devenue plus fraîche, épaisse & basse, ayant trouvé dans ces endroits des côtes escarpées & de fortes rivières.

Ils résolurent donc d'examiner les eaux de Wager; ils y arrivèrent le 29. juillet. Le détroit de Wager, comme on l'appelloit alors, dit-il, est situé sous le soixante-cinquième degré trente-trois minutes de latitude, & du huitante-huitième degré de longitude

occi-

occidentale de Londres. Au Nord de son entrée est le cap Montagu, & au Sud le cap Dobbs. Environ cinq milles à l'Ouest de ce dernier cap il est le plus étroit, & a à peine cinq milles de largeur. Le flux y a un cours aussi rapide qu'une écluse, parce que le canal est trop étroit pour la quantité d'eau qui y passe & qui en sort. Le 30. ils se trouverent à la hauteur du détroit du Cerf. Bientôt après ils découvrirent le port de Douglas, & prirent la résolution qu'ils examineroient ce passage, & y donnèrent terme jusqu'au 25. Août. Ils y envoyèrent donc les Chaloupes le 31. Juillet, qui firent cours vers le Nord-Ouest à l'Ouest, jusqu'à ce que le détroit se trouva à peine d'un mille de largeur, & entendirent un grand bruit, comme d'une forte chute d'eau. Le matin ils découvrirent que ce bruit provenoit de ce que toutes ces eaux abondantes étoient obligées de passer par un détroit d'environ soixante verges, & ils furent embarrassés comment pénétrer contre ce courant dans l'intérieur du passage; mais à moitié flux cela leur fut facile. Ils remarquèrent qu'à mesure qu'ils avançaient depuis le Fort d'York vers le nord, tout devenoit plus petit, non seulement les hommes, mais que les arbres se changeoient en broussailles, & qu'au-delà du soixante-septième degré on ne voyoit plus d'hommes. Le 2. Août ils passèrent cette cataracte, que le flux ne passa que de quatre pieds. L'eau se trouva douce sur la surface & fut toujours salée au fond; ce qui les maintint dans leurs espérances: mais cette belle apparence d'un heureux succès dura peu. Le 3. Août l'eau se trouva basse le matin, lorsqu'on se rendit à terre. Nous avions le chagrin, dit Ellis, de découvrir que ce prétendu détroit finissoit par deux petites rivières, dont l'une venoit d'un grand lac seulement éloigné de quelques milles au Sud-Ouest. C'est ainsi que nôtre espérance s'évanouit entièrement, & les chaloupes furent de retour auprès des vaisseaux le 7. Sur les instances du Chirurgien Tompson & d'Ellis, on voulut faire encore une tentative pour examiner les côtes du Nord, & une chaloupe partit le 13. Ils virent donc une ouverture vers le Sud, mais barrée par une file de rochers; une autre vers le Nord, qui finit à trois milles de l'entrée. Ayant perdu toute espérance de trouver ce passage, ils retournèrent vers les vaisseaux. Ils prirent donc la résolution de retourner en Angleterre.

gleter  
ie 5.  
Octob  
Co  
la rela  
le plus  
Ma  
nant c  
soixan  
vé ce  
lui-m  
Ouest  
nons f  
1°.  
dans l  
on ne  
pour p  
unieme  
toute l  
de gra  
faits q  
Hudfor  
pareille  
aussi q  
puisqu  
des pla  
sur les  
Il y  
de ceuz  
fautrier  
Le  
trouve  
gros &  
Pisthme  
pour y  
vainc

gleterre. Ils passèrent le 29. le détroit de Hudson, y rencontrèrent le 5. Septembre deux vaisseaux de la Compagnie, & arrivèrent le 14. Octobre au port de Yarmouth.

Comme les lecteurs n'ont pas toujours la facilité d'avoir sous main la relation d'Ellis, nous avons cru devoir y suppléer en rapportant le plus succinctement que possible l'essentiel de cette relation.

Malgré les recherches les plus exactes, en côtoyant, en examinant chaque entrée, chaque baye, même à la hauteur indiquée de soixante-deux degrés trente minutes, on n'a absolument point trouvé ce que Lovegrove & Wilson disoient avoir trouvé. Aussi Ellis lui-même si opiniâtement prévenu en faveur de ce passage du Nord-Ouest, l'abandonne dans cet endroit, & le cherche ailleurs. Examinons ses raisons.

1°. Il donne pour un fait indubitable & reconnu véritable, que dans les pays qui ont peu de largeur, soit isles, soit presqu'isles, on ne trouve point d'arbres, mais seulement des buissons. Il donne pour preuve les isles Orcades &c. & il assure que depuis le soixante-unième degré toutes les plantes diminuent en grosseur; mais que dans toute l'étendue de l'Empire Russe jusqu'à la mer du Japon, il y a de grandes forêts remplies d'arbres hauts & gros. Il conclut de ces faits que si à l'occident de ces côtes septentrionales de la baye de Hudson il y avoit un grand Continent, on trouveroit aussi une pareille quantité de gros bois aux environs de cette baye. Il prétend aussi que ce n'est point au froid qu'il faut attribuer cette disette, puisque dans une partie du Kamtschatka, il croit, non seulement des plantes, mais des bleds, quoique le froid y soit plus grand que sur les côtes de la baye de Hudson.

Il y a ici un mélange monstrueux de faits entièrement erronés, de ceux qui ne le sont qu'en partie, & de conséquences, qui ne sauroient avoir lieu. Il est nécessaire de bien éplucher le tout.

Le premier fait est contraire à l'expérience. Combien d'isles ne trouve-t-on pas dans l'Océan, qui sont remplies d'arbres les plus gros & les plus vigoureux? La quantité de bois qui se trouve dans l'Isthme de Darien, n'est-elle pas un des plus grands empêchemens pour y passer? Dans la presqu'isle de Malaca, n'est-il pas de mé-

me? Est-il surprenant que les Orcades situées au soixantième degré & stériles en tout, il n'y ait pas de gros bois? Quoique la partie septentrionale de l'Ecosse, ne soit point d'une si petite largeur, elle est presque dans le même cas, n'ayant pas par tout de gros bois. Mais comment Ellis, qui lui-même a trouvé remarquable que tout, les hommes même, diminuent de stature à mesure qu'on avance vers le Nord, a-t-il pu persister dans son préjugé, que le peu de largeur de la terre en soit cause? Il faudra donc que toutes les isles, Isthmes, & presque isles soient habitées de Nains, & que les Groënlandois, les Samoëdes &c. soient d'une haute taille.

L'Auteur se trompe grossièrement en disant que dans tout l'Empire Rusien jusqu'à la mer du Japon, on trouve de gros bois. Tous les Auteurs contredisent ce fait. Jusques vers le soixantième degré il croit encore quelque blé; ensuite on trouve toujours moins de plantes. Il y a des steppes ou déserts de plus de cent lieues d'étendue, où l'on ne voit aucun arbre. A plus de deux cent versets ou quarante lieues de la mer glaciale, il n'en croit point, ni grand ni petit nulle part. Cependant le Continent y a peut-être deux mille lieues de large. Si donc le bois y manque ce n'est pas sans doute par défaut de largeur du pays, il y a plus. Le Kamtschatka, improprement ainsi nommé, s'étend depuis le cinquante-unième au septante-troisième degré. A sa partie méridionale & notamment dans sa *presqu'isle*, il croit beaucoup de bois & d'autres plantes. Plus on avance vers le Nord, moins on en trouve; & il n'en croit plus entre le soixante-cinq & le septantième degré; précisément là où cette province est de la plus vaste largeur. Voilà donc sa thèse détruite.

Mais quand même ces faits seroient aussi vrais, qu'ils sont faux, la conclusion ne vaudroit rien, puisque sans doute la stérilité d'un pays peut provenir d'un grand nombre de différentes causes; sans quoi les vastes déserts de l'Afrique, de la mer rouge, celui de Xamô, ou Cobi &c. devroient leur stérilité à ce qu'ils seroient situés dans des isthmes; au lieu que c'est tout le contraire. Si donc les faits étoient vrais, il faudroit prouver qu'il y a un isthme, ou langue de terre vers le soixante-cinquième degré, & de-là au Nord, & conclure, puisque dans les isthmes il n'y a point d'arbres, fait contraire

clair  
de  
y a  
E  
ont  
des  
pas  
sur  
les  
l'ord  
préc  
procl  
Cont  
tr'aut  
avoit  
celui  
ne l'a  
Ce  
baye  
dit pa  
il ne  
pourt  
pour  
places  
pas p  
ce flu  
qu'à  
que c  
lieues  
avons  
4°  
par ce  
lui a  
leines  
n'étoit

étaire à l'expérience, la stérilité de ces pays peut provenir en partie de cette circonstance, & non; le pays est stérile; par conséquent il y a une langue de terre étroite. Ce qui est contraire aux faits.

Ellis prétend encore que la plupart des pays situés entre deux mers ont entre deux une chaîne de hautes montagnes, qui font en pente des deux côtés. Ce fait est vrai généralement, quoiqu'il ne soit pas sans exception. La raison en est simple. Les changemens arrivés sur notre globe, & par lesquels la mer a rongé & enlevé peu à peu les terres, n'a rien pû gagner sur les montagnes, qui consistent pour l'ordinaire en rochers. Mais il en est ici comme dans la conséquence précédente. Si toutes les chaînes de montagnes avoient la mer tout proche de côté & d'autre; que deviendront celles qui traversent les Continens de toutes les quatre parties du monde par le milieu, entre autres les Alpes? Voilà donc encore une preuve de manqué. S'il avoit toujours allégué des faits aussi sûrs & aussi bien avérés, comme celui que les montagnes ont une pente de côté & d'autre, personne ne l'auroit contredit.

Cet Ecrivain se fonde fortement sur le flux & reflux dans cette baie: mais comme il se trouve sur ce point-là absolument contredit par l'Ecrivain de la Californie, qui a été témoin oculaire de tout, il ne sera pas nécessaire de s'arrêter à le refuter. Nous ne saurions pourtant cacher notre surprise, de ce qu'Ellis, qui a fait son possible pour réussir à la découverte du passage, & qui a examiné toutes les places sur lesquelles on pouvoit former la moindre conjecture, n'ait pas poussé du côté de l'Ouest, ou Sud-Ouest, d'où il prétend que ce flux vient. Le passage auroit été tout trouvé, puisqu'il n'y avoit qu'à suivre ce flux lors du reflux. Quant à l'absurdité de l'assertion que ce flux vient de la mer du Sud, éloignée de plus de six cent lieues, avec nombre de grandes rivières, qui le croisettoient, nous en avons déjà parlé ci-dessus.

4°. La raison qu'Ellis tire des baleines, qui, selon lui, viennent par ce passage, n'est pas plus concluante. Comment cette réflexion ne lui a-t-elle pas fait ouvrir les yeux? Un détroit par lequel des baleines de cent cinquante, de deux cent pieds même, passent aisément, n'étoit pas difficile à découvrir. Il veut prouver encore par-là, que

le passage doit être court, & il a raison. Si le fait étoit vrai, les baleines ne passeroient sûrement pas par un détroit de six cent lieues : mais nous voyons qu'un tel détroit n'est point prouvé, & que par contre il est démontré qu'à l'Ouest & au Sud-Ouest il existe un Continent immense.

Il conseille de chercher le détroit en deux endroits, l'un au détroit de Chesterfield à soixante quatre degrés de latitude, c'est-à-dire au même endroit où les Chaloupes ont trouvé, comme nous l'avons montré ci-dessus, qu'il ne pouvoit y avoir de passage. Il avoue pourtant qu'on n'y avoit point trouvé de marée venant de l'Ouest; mais il veut que pareille marée auroit prouvé le passage, au lieu que son défaut ne prouve pas le contraire. Je ne comprends rien à un pareil raisonnement.

Il place l'autre passage à la baie de Repulse, ainsi nommée pour avoir refusé le passage; elle est à environ soixante-huit degrés. L'Ecrivain de la Californie n'en décide point; mais il assure que si jamais ce passage s'y trouve, il est impraticable, & qu'on risqueroit d'y perdre vaisseau & équipage. Ellis est pourtant assez modeste pour dire qu'il ne suppose pas d'y trouver le passage même, mais d'approcher plus près de cette découverte, & de pouvoir en suivre la source; parce que dans cette baie le flux vient du Nord: il croit donc qu'en le suivant, on parviendroit à la fin au passage qui conduit à la mer. Je n'y trouve d'autre difficulté que celle, qu'il conduiroit à la mer du Nord, & non à celle du Sud, la seule qu'on cherche d'atteindre par ce passage.

Rapportons encore quelques relations qu'Ellis nous donne pour fortifier son opinion en faveur du passage au Nord-Ouest, dans la première partie de son ouvrage.

Il parle de Jaques Lancastre, qui partit en 1600. pour les Indes orientales. En revenant il risqua de faire naufrage vers le cap de Bonne espérance. Son zèle patriotique le porta à écrire à la Compagnie, que le passage du Nord-Ouest sur les côtes de l'Amérique étoit à soixante-deux degrés trente minutes.

On se fonde beaucoup sur cette découverte, qui est pourtant des plus ridicules. Lancastre s'en va aux Indes orientales, & apprend quasi

qua  
réu  
là-  
mo  
teu  
pré  
qua  
Il a  
deg  
n'en  
Eni  
indi  
de  
Ellis  
droi  
grés  
degr  
temp  
calm  
Spitz  
seaux  
leur  
deffu  
fut e  
Je  
plus  
mer  
dant  
minu  
tante  
la ca  
D  
degr  
de q  
que

quasi chez les Antipodes , que le passage est à cette latitude. Aussi la réussite de ces recherches y répond elle parfaitement. Ellis dit que là-dessus on envoya, seulement quinze années après George Weymouth, pour confirmer cette découverte. On trouva à cette hauteur tous les indices d'un passage. Pourquoi n'y passa-t-il pas, & préféreroit-il de faire des recherches depuis le soixante-unième degré quarante minutes, jusqu'au soixante-huit cinquante-trois minutes? Il avoit l'indication de Lancaſtre, que le passage étoit à soixante-deux degrés trente minute. Il y trouva les indices qui la fortifioient; il n'en fit aucun usage: mais le chercha encore au Sud & au Nord. Enfin il revint sans rien faire. Dès lors, dit-il, ce passage si bien indiqué fut négligé, jusqu'à-ce que, sur les contes de Lovegrove & de Wilson, M. Dobbs le fit encore chercher avec le même succès. Ellis rapporte de Hudson, qu'à son premier voyage il fit voile tout droit vers le Nord; que le 21. Mai il trouva à septante-trois degrés un tems doux & agréable, après avoir essuyé à soixante-trois degrés un froid des plus vifs; le 27. à septante-huit degrés, un tems temperé, ou plutôt chaud; le 8. Juillet, même latitude, un tems calme, une mer libre, & quantité de bois flottans; le 14. Juillet à Spitzberg sous le huitantième degré vingt-trois minutes, deux ruisseaux d'eau fraîche, dont ils burent avec appetit, parce que la chaleur étoit forte; à minuit le soleil dix degrés quarante minutes au dessus de l'horizon. Il avança jusqu'au huitante deuxieme-degré, & fut empêché par des glaces d'aller plus loin.

Je ne ferai d'autres remarques sur cette relation, que celles du plus grand froid à soixante trois degrés qu'au septante-trois; d'une mer libre, & du bois flottant à septante-huit degrés, même pendant un calme, de la grande chaleur à huitante degrés vingt-trois minutes. Enfin, si le froid l'a empêché d'avancer plus loin que huitante-deux degrés, je suppose que les côtes du Groënland en étoient la cause, & non la latitude, ou proximité du pole.

Dans sa relation du voyage de Baffin, il dit, qu'à septante-sept degrés trente minutes, & à septante-huit, il trouva une très grande quantité de baleines, & des plus grandes; ce qui prouve, à ce que je crois, qu'elles se rendent toujours dans les parages où la mer

est d'une étendue un peu grande & non gelée; & que ce que le sieur B...r m'a dit, étoit bien fondé, la largeur de la baye de Baffin étant marquée d'environ quarante degrés. Ensuite Baffin côtoya le rivage occidental de la baye, & examina les prétendus détroits de Smith & de Lancaſtre, ſans trouver de paſſage: auſſi écrivit-il au Chevalier Wolſtenholm, que par le détroit de Davis il n'y avoit point de paſſage à eſpérer.

Le Chevalier Fox crut qu'on le trouveroit vers le *Ne ultra*. Le Capitaine Jacob fut obligé de commencer ſon hivernement déjà au commencement d'Octobre, au cinquante-deuxième degré, à cauſe des neiges. Le 15. Juin, la mer dans ſon voiſinage étoit encore gelée. Il fit une telle relation de la miſère que l'équipage y avoit ſouffert, que pendant trente ans on ne ſongea plus à de nouvelles entrepriſes. Il fit des recherches exactes de toute la côte juſqu'à l'iſle de Marbre, & il fut convaincu qu'on ne ſauroit trouver aucun paſſage qu'au-delà du ſoixante-fixième degré. Cependant il avoit ſoutenu auparavant la probabilité de ce paſſage: il fit le contraire à ſon retour, & il ſe fonda ſur quatre raiſons qu'on peut voir dans l'ouvrage même.

M. Scrogg en 1722. vint vers le *Welcome* & la pointe de *Whalebone*, à ſoixante-quatre degrés quinze minutes, & ſoixante-quatre degrés huit minutes; il n'y trouva plus de glace le 15. Juillet, mais beaucoup de baleines. Les matelots crurent n'avoir point vu d'empêchement pour paſſer à l'Oueſt.

On verra aiſément par tout ce détail ſi les faits ſont contraires ou favorables à mon ſyſtème: je dois ſeulement faire la remarque, qu'on ſoutient le paſſage à ſoixante-deux degrés trente minutes, ou bien à ſoixante-cinq, ou enfin à ſoixante-neuf degrés. Suivant M. Jérémie, la nation qu'on nomme *plats côtes de chiens*, habite ces contrées & vient depuis quatre cent lieux loin, à pied, au Fort Bourbon, ſitué vers cinquante-ſept degrés, les quatre cent lieux donneroient vingt degrés, ainſi au ſeptante-ſeptième degré: n'en ſuppoſons que quinze; leur pays eſt donc au 72°. Ces gens viennent par terre & n'ont pas la moindre connoiſſance, ni d'un détroit, ni d'une mer voiſine, excepté de la baye à l'Eſt. Et cependant on perſiſte à vouloir

loir  
plus  
baye  
can  
qu'  
tre  
cette  
V  
préte  
racted  
favor  
Eſt,  
Il  
hivern  
très  
il, l  
qui  
par  
la m  
un p  
que t  
Kam  
fort v  
& no  
a la  
à-vis  
détro  
ſans  
ver  
Noſ  
à cau  
gré,  
font  
jamais

loir trouver ce détroit dans cette même partie du Continent. Il y a plus : plusieurs rivières descendent de ce pays, & se jettent dans la baie de Hudson. Cependant cette nation ne connoit point l'usage des canots, elle voyage toujours à pied ; ce qui prouve invinciblement qu'il n'y a point de détroit dans leur voisinage, encore moins entre le soixantième & le septantième degré, puisqu'ils passent par toute cette latitude à pied sec.

VII. Continuons l'examen des autres preuves de M. Buache. La prétendue relation de David Melzer, Portugais, porte tous les caractères possibles d'une fiction mal imaginée, & qui cependant seroit favorable à mon système, vu qu'il doit avoir fait la route du Nord-Est, & non du Nord-Ouest.

*Il partit, dit-on, le 14 Mars 1660. du Japon.* Il y avoit donc hiverné : mais qui peut ignorer que les Portugais furent proscrits très sévèrement de ce pays, déjà vingt ans auparavant ? D'où venoit-il, les Portugais n'ayant pas d'établissement plus proche que Macao, qui en est encore assez loin ? Passons ceci. *Il courut au Nord,* & par conséquent, selon les nouvelles cartes, il donna tout droit dans la mer d'Amur. Y avoit-il alors entre Ochotskoi & Penschinskoi un passage qui se soit fermé du depuis ? Supposé qu'il ait su ce que tout le monde a ignoré il y a moins de quarante ans, que le Kamtschatka septentrional, suivant les mêmes cartes, s'étendoit si fort vers l'Est, & que depuis le Japon il ait fait voile au Nord-Est, & non au Nord, comme on l'avoue ; d'où vient que le hasard lui a laissé ignorer l'existence de cette terre & de l'Amérique située vis-à-vis, de sorte qu'il ait pu faire voile droit au Nord, & passer les détroits près de Serdzekamen, & celui vers le Nofs Schalaginskoi, sans s'en apercevoir ? S'il est parti le 14. Mars il auroit dû se trouver pour le plus tard au commencement de Mai vers ce redoutable Nofs, qu'on ne peut doubler pendant les mois d'été les plus chauds, à cause des glaces ; pourquoi pousser jusqu'au huitante-quatrième degré, s'il a voulu faire route le long des côtes de la Tartarie, qui sont à environ septante-deux degrés ? On n'apprend point qu'il ait jamais été arrêté par les glaces ; ce que je n'affure point, comme on

on le verra ci-après. Bref, ce doit être une fiction, où la vraisemblance même n'est point observée.

Le Journal de Vannout de 1658, que M. Buache ne nous communique pas, paroît être de même authenticité. Mais en voilà assez pour refuter les raisons de ces Messieurs. Il est tems de venir à celles que nous avons contre la possibilité, ou du moins la facilité d'un passage au Nord-Ouest.

1°. On a quelque connoissance, quoique foible, de la part des Indiens, même de ceux qui sont à soixante degrés de latitude, d'un pays immense, & jusqu'à mille lieux à l'Ouest, tandis qu'ils n'ont aucune idée d'un Océan, ni d'un détroit peu éloigné.

2°. Toutes les nations depuis le soixantieme degré jusqu'au quarante, les gens de la grande eau, les Assinipoëls, les Christinaux, les Sioux, les Missourites, les Padoucas, tous, en un mot certainement la même chose; parlent d'un Continent, dont ils ont une notion à cinq cent lieux, à trois, quatre, cinq mois même de marche. Ils parlent encore des nations qui habitent des pays au-delà.

3°. Par conséquent dans toute cette étendue il est impossible de trouver un détroit entre les mers du Sud & du Nord, pas même au septantieme degré, ni peut-être au huitantieme; puisque, comme nous le disons Art. I. ces Sauvages ont moins de connoissance d'une mer au Nord, ou au Nord-Ouest de leur pays, que des peuples à mille lieux de chez eux.

4°. C'est la conclusion qu'on doit tirer des découvertes de Baffin, de Button, de Smith, de Giillam &c. qui ont vû les côtes à l'Ouest de la baye de Baffin, & qui ont poussé jusqu'à la fin de la baye, vers les huitante-un degrés. Thomas Marmeduke de Hull, même jusqu'au huitante-deuxieme degré.

5°. Si donc il y avoit un passage vers le pole, il faudroit de deux choses l'une; ou, selon l'opinion commune, mais erronée, on y trouveroit un Continent de glace, & alors il seroit impraticable; ou selon moi, la mer seroit libre à cette latitude: mais alors pourquoi préférer cette route, qui obligeroit de passer par les détroits de Hudson & de Davis, d'hiverner dans ces contrées, de pousser jusqu'au fond de la baye de Baffin, sans compter la grande distance entre  
l'Europe,

P'E  
de  
ent  
con  
par  
Oue  
la t  
pas  
Nor  
P  
unes  
nos  
1  
qu'à  
trouv  
la ro  
2°  
3°  
quelq  
d'Am  
4°  
ont é  
6°  
vers  
8°  
que c  
que q  
rages  
qu'au  
de pât  
  
(a)  
fes car  
sur la  
ble, p  
pour fe

l'Europe & le cap Farwel, pour ensuite seulement chercher à passer de-là au détroit d'Anian vers le cap Schalaginskoi, lorsque la mer entre Spitzberg, la nouvelle Zemble & la Norwege est entièrement connue, & le reste en grande partie, par diverses navigations & par plusieurs relations entièrement authentiques ? Au lieu qu'au Nord-Ouest on ignore encore si on trouveroit au Nord & Nord-Ouest de la baie de Baffin des terres ou une mer, & si cette mer ne seroit pas entrecoupée par des terres ? Je crois donc que c'est du côté du Nord-Est qu'il faut entreprendre cette navigation.

Pour établir la possibilité de cette route nous rapporterons quelques-unes des raisons du Capitaine Wood, sur lesquelles nous proposerons nos reflexions.

1°. Il observe que Barenz, Heemskerk de même, a soutenu jusqu'à la mort, qu'entre Spitzberg & la nouvelle Zemble on devoit trouver une mer libre & sans glace, si on tenoit depuis le cap Nort, la route Nord-Est.

2°. Le Czar avoit découvert qu'au Nord il y avoit une mer libre.

3°. Les Harpons Anglois, Hollandois, Biscayens &c. qu'on trouve quelquefois dans les baleines qu'on prend à la Corée, & dans la mer d'Amur prouvent la réalité de ce passage.

4°. 5°. & 7°. Les relations alléguées ci-dessus des vaisseaux qui ont été sous le pôle, & de ceux qui ont dépassé la nouvelle Zemble.

6°. Tant de bois jetté sur la côte de Groënland, rongé par des vers de mer, qui vient donc infailliblement des pays chauds (a).

8°. Qu'il peut faire plus chaud en été sous les cercles polaires, que chez nous en hiver, parce que chez nous alors le soleil n'a que quinze degrés d'élevation pendant peu d'heures, & dans ces parages il en a vingt-trois, sans jamais se coucher. Ce qui est cause qu'au Groënland plus on avance au Nord, plus on trouve d'herbes, de pâturages & d'animaux. De-là il déduit l'avantage qu'on auroit,

en

(a) Nous avons vu que Barenz & ses camarades en ont trouvé suffisamment sur la côte orientale de la nouvelle Zemble, pour construire une habitation & pour se garantir de la rigueur extrême

du froid pendant tout l'hiver, & que toutes les côtes de la mer glaciale en sont si remplies, que ce bois accumulé y forme des montagnes.

en ce qu'on pourroit aller par cette route en six semaines au Japon, au lieu que par l'autre il faut neuf mois.

Examinons ces faits & ces raisons.

Le premier fait est incontestable. Nous verrons en son lieu si ces deux habiles mariniens étoient fondés dans leur idée.

Que le Czar d'alors ait découvert qu'il y avoit une mer libre, c'est ce que j'ignore : je n'en doute pourtant nullement. Les Samoïedes ses sujets disent constamment depuis cent quatre-vingt ans, que la petite mer, qui sépare la nouvelle Zemble de la Tartarie, geloit tous les hivers, mais que la grande mer au-delà ne geloit jamais.

Il faut prévenir ici une objection tirée de ce qu'on trouve souvent la mer entre le Spitzberg & la nouvelle Zemble gelée, & que Prontschitscheuw l'avoit trouvée ainsi au Nord du Taimura. Je réponds :

Que peut-être cette mer à l'Est & au Sud-Est de Spitz-berg gèle quelquefois à cause du voisinage des terres, & sur tout à cause des glaces qui viennent du Groënland & de la petite mer. Mais les Samoïedes parlent de la mer au Nord-Est de la petite mer ; & leur relation s'accordant avec celle des vaisseaux Hollandois, qui ont dépassé la nouvelle Zemble de deux à trois cents lieues, doit trouver plus de créance que l'assertion contraire. Pour les glaces au Nord du Taimura j'aurois bien des observations à faire. On voit dans la relation que Gmelin donne, qu'après avoir dit qu'ils ont trouvé la mer gelée, néanmoins ils ont avancé encore six lieues, & qu'alors même ils ignoroient s'il y avoit de la glace, étant empêchés de voir ce qui les environnoit, à cause d'un brouillard. Qu'on me concilie ceci avec une glace ferme & immobile. Ce brouillard dissipé ils virent des glaces devant eux ; faut-il s'en étonner ? Un brouillard n'a lieu que par un calme ; alors les glaces peuvent se rassembler & se lier. Malgré cela on avoue qu'elles étoient mobiles : Elles devoient donc se dissiper par le premier vent, si on avoit osé l'attendre.

Je crois que c'est ici le lieu où je puis parler du passage très remarquable de la préface de Gmelin : répétons-le ici.

„ La

„ La maniere dont tout ceci a été exécuté, fera en son tems le  
 „ sujet du plus grand étonnement pour tout le monde, lorsqu'on  
 „ en aura la relation authentique ; ce qui dépend uniquement de la  
 „ haute volonté de l'Impératrice Elizabeth actuellement régnante &c.  
 „ Je n'en fais que la moindre partie , & je commettrai une har-  
 „ dieffe punissable, si je publois sans permission suprême le peu que  
 „ je fais de ces voyages par mer”.

Commençons par ce dernier trait. On verra par l'extrait de l'ouvrage de Gmelin que j'ai donné en son lieu , qu'il nous fait part de nombre de faits intéressans , & dont je me servirai pour prouver mon système. On voit pourtant par ses expressions que ce qu'il supprime doit être d'une importance bien supérieure, puisqu'il se croiroit *punissable* s'il en faisoit part au public. Sur quoi peut rouler ce mystère ? Nous pouvons en juger par l'expression, *le sujet du plus grand étonnement pour tout le monde*. Dévinons ce sujet. Sera-ce les tentatives qu'on prétend avoir été infructueuses pour passer à l'Est & à l'Ouest depuis le Lena , & pour dépasser le Nôis Schalaginskoi , sur une mer couverte d'une glace ferme & immobile, qui met un empêchement invincible à cette navigation ? On ne sauroit le supposer. On a depuis deux siècles si souvent répété ce fait prétendu , que le monde ne sauroit être extrêmement surpris , que quand on leur donnera la relation par ordre de la Cour , que le passage est très praticable, la mer libre & sans glace. Voilà le seul fait capable de surprendre tous ceux qui ont lu les relations publiées jusques ici ; mais aussi voilà ce que la Cour se gardera bien de faire. C'est le mystère d'Etat le plus important pour cette puissance. On voit par la lettre de l'Officier Rusien , qu'elle cherche à s'approprier les pays voisins dans l'Amérique. Les circonstances ne lui permettent pas d'exécuter son projet : elle ne l'abandonne pourtant point, mais elle attend des tems plus favorables. Dans ce but on dresse des cartes , qui donnent à l'Asie une étendue de trente degrés de plus qu'elle n'a réellement. Cet allongement grossit les dangers auxquels l'on s'expose sur une mer qu'on assure toujours glacée. Dans les mêmes vuës elle assure que ce Continent de glace commence au Nord du Taimura ; que le cap Schalaginskoi est indépassable ; enfin elle fait tout ce qui dépend

d'elle pour détourner toutes les Puissances Européennes d'entreprendre ce passage, de s'établir dans cette partie de l'Amérique, & de se mettre en possession du commerce le plus lucratif qui soit au monde. Nous en parlerons plus au long dans la suite de ce mémoire (a).

Les différens harpons trouvés plantés dans les baleines qu'on a pris dans les mers de Corée & de l'Amur, est un fait incontestable, qui prouve l'existence du passage que j'indique; puisqu'il est certain qu'une baleine ne peut à peine vivre quelques heures sous la glace. Aussi lorsqu'une baleine, après avoir reçu le coup, se fauve sous la glace; les harponneurs attendent qu'elle revienne; à la vérité ils attendent souvent inutilement: la frayeur & la douleur font qu'elle s'y enfonce, au point qu'elle y étouffe avant qu'elle puisse reparaître. Lorsque les glaces se brisent elle devient la proie des ours & des oiseaux. Mais s'il y avoit un Continent de glace depuis Spitzberg jusqu'au Nofs Schalaginskoi, comme on veut nous le faire accroire, par où pourroient-elles passer?

Le bois qui s'y accumule sur les bords du Groënland, du Spitzberg & des côtes de la Tartarie, prouve la même chose. Ce bois vient sans doute des pays chauds. Ne faisons aucune attention qu'il soit vermoulu: supposons qu'il vienne des régions froides, de la partie la plus septentrionale & occidentale de l'Amérique. Supposons plus, & ce qu'on ne peut supposer, qu'au huitante ou huitante-cinquième degré, il y ait un pays, qui abonde en bois; ce qui est pourtant contraire à l'expérience. Il faut toujours une mer libre pour qu'il puisse être jetté sur ces côtes. Ce ne seront pas les Génies, qui, pour s'amuser, l'auront trainé par dessus les glaces jusques sur ces côtes; ni des Rucs, ou des Condors qui l'auront apporté par les airs. C'est donc là une preuve irrésistible, qu'il y a, du moins en certains tems une mer libre & sans glace, & non un Continent de glace, comme on le suppose gratuitement.

Que dirons-nous encore de ce que la poix se fond souvent par

(a) Qu'on remarque ce que Gmelin dit; sur la manière dont tous ces voyages ont été exécutés (Elisbeth), sous le gouvernement de laquelle ce grand ouvrage a

été achevé; qu'est-ce qui a été exécuté, & achevé? Ce qu'il venoit de dire de dessein de la Cour, de chercher la route par la mer glaciale.

la  
vai  
de  
dar  
jou  
fan  
auc  
plu  
Il  
de  
Nor  
piq  
de  
tant  
leur  
coup  
quel  
dout  
forte  
tout  
A  
effaç  
li  
mais  
vent  
C'est  
qu'un  
assez  
cour  
ni p  
lustre  
adop  
W  
route  
ayant

la chaleur qu'il fait dans ces parages en été ; & quoi de plus convainquant que de raisonner d'après la comparaison des quinze degrés de soleil que nous avons en hiver, avec les vingt-trois qu'il y a dans ces mers en été, ainsi plus d'un tiers de plus ; & de celle d'un jour de huit à dix heures avec un autre de vingt-quatre heures, sans avoir jamais de nuit, & que la chaleur en certains tems n'a aucune interruption. Il n'en est pas comme chez nous, où, dans les plus grandes chaleurs même, on sent vers le matin un froid piquant. Il faut encore considérer ce tems où l'on fait le voyage en qualité de jour & de nuit, & non seulement en celle d'été & d'hiver. Nous sentons, comme on vient de le dire, en été souvent un froid piquant le matin, même après le lever du Soleil. Les compagnons de Heemskerke dirent la même chose, que le froid ne se fit jamais tant sentir que lorsque le soleil commença à se montrer. Les chaleurs de nos étés s'augmentent vers le midi, mais deviennent beaucoup plus vives trois, quatre, même six heures après : on sent quelquefois une chaleur étouffante jusques dans la nuit. Qui pourra donc douter que vers la fin de ce jour de six mois la chaleur ne fut assez forte pour n'avoir aucunes glaces à craindre, lesquelles doivent être toutes fondues dans les quatre à cinq mois précédens ?

Avant de passer à d'autres faits & d'exposer de nouvelles réflexions, effaçons l'effet que pourroit produire une objection.

Il est vrai, dira-t-on, Wood a agi conformément à ces raisons ; mais il a changé de sentiment, & il a cru que les faits ont été inventés par des gens désœuvrés, qui ont voulu tromper le public. C'est là une supposition insoutenable. Comment, en effet, concevoit qu'un Capitaine Gouldens eut voulu tromper son Roi, qu'il ait eu assez de pouvoir sur tous les individus de son équipage pour concourir à cette tromperie, sans qu'aucun, ni par crainte de châtiment, ni par espoir de récompense, ne l'eut décelé & démenti ? Et l'illustre société Royale, auroit-elle voulu en imposer au public en adoptant ce fait ?

Wood n'ayant donc pas suivi ses idées, & ne dirigeant pas sa route par le milieu entre Spitz-berg & la nouvelle Zemble, mais ayant, par une crainte qui ne lui fait pas honneur, agi comme les

autres, en côtoyant, il trouva comme eux une mer glacée au septante-sixième degré, avant de parvenir à la hauteur de l'extrémité septentrionale de la nouvelle Zemble. Il perdit la tramontane, & ôsa, pour couvrir sa faute, assurer qu'au-delà il n'y a qu'un Continent de glace perpétuelle; & que même Spitz-berg & le Groënland font un même Continent avec la nouvelle Zemble: deux faits qui se trouvent manifestement faux. Car combien de milliers de vaisseaux qui ont été à Spitz-berg jusqu'au huitième degré, au huitante-deuxième même; Heemskerck & Barenz qui ont dépassé la nouvelle Zemble, tourné au Sud, abordé, & y ont passé l'hiver! Tous ces faits, dis-je, sont des preuves au dessus de toute exception, qui anéantissent ces allégués de Wood, que la crainte & le désir de se disculper de sa poltronnerie, lui ont inspiré.

L'inschoten, qui a été la première fois dans ces parages en 1594. parle tout autrement. Le 9. Aout, il vit l'eau claire & une grande étendue de mer. Il dit que les glaces viennent des côtes, des bayes, & des bas fonds, où elles se forment le long du rivage, d'où le vent les détachant les porte dix ou douze lieues, quelquefois plus avant, dans la mer. Il ajoute qu'elles ne se fondent que lentement: car il lui paroissoit impossible, à cause de leur épaisseur, qu'il en fut autrement, malgré les assurances des Lapons, & des Tartares du détroit, qui tous lui disoient que ces glaces se fondent en quelques jours, & que l'on passeroit cinq à six semaines sans en voir; après quoi l'hiver recommenceroit, mais il en fut convaincu par ses propres yeux; lorsqu'ensuite il ne vit bientôt plus de glace dans cette *petite mer*, qui lui parut nette & coupée de lames qui s'y élevoient; toutes semblables à celles de l'Océan. D'où il conclut qu'à vingt ou trente lieues de distance des terres on ne devoit trouver aucune glace.

Sous le 10. Aout il dit qu'il eut toujours une mer claire, sans apparence même de glace; ajoutant que s'il y avoit eu de la glace du côté du Nord, le vent qui en venoit l'auroit poussée vers eux, ou du moins qu'ils en auroient vu quelque marque; par exemple ils auroient vu la mer douce & unie; ce qui n'étoit pas. Malgré ce vent contraire du Nord ils firent route vers le Nord-Est, & avancèrent

cér  
sur  
Sep  
sens  
laqu  
tour  
ge  
L  
abso  
que  
à la  
pent  
côtés  
A  
saillan  
de la  
née.  
baigne  
pays  
Ajo  
ha, d  
fond p  
dant l  
dégag  
L'O  
rivières  
ment.  
l'Obi,  
de, de  
tourne  
tousjour

(a)  
la nuit,

étaient de treize à quatorze lieues pendant la nuit (a). Le 11. ils furent vers le golfe de l'Obi; les glaces y étoient fondues.

Dans son second voyage il dit à la page 239. sous le premier Septembre que les glaces qui étoient, se brisoient, se fondoient sensiblement. Deux pages plus bas il parle de la promptitude avec laquelle les glaces se rompent, se dissipent & se reprennent tour à tour. A la page 244. il assure qu'il n'y a point de bois de chauffage sur les bords de cette mer, que celui que la mer y apporte.

Les Samoïedes disent que le détroit, les bayes & le golfe geloient absolument tous les hivers, mais qu'il ne gèle point en pleine mer; que vers le milieu de Mai ils passent encore sur les glaces du détroit à la nouvelle Zemble; qu'après cela les glaces se brisent & se dissipent, & qu'à dix, quinze ou vingt lieues de distance des deux côtés du détroit on ne trouve point de glaces.

A la page 247. il dit que le pays au-delà de l'Oby est un angle saillant, qui forme un cap avancé ou Nofs, vis-à-vis l'extrémité de la nouvelle Zemble, où plusieurs Samoïedes demeurent toute l'année. Au-delà de ce Nofs, il y a une grande mer très étendue qui baigne les côtes de la Tartarie, & qui s'étend plus loin jusqu'aux pays chauds.

Ajoutons encore une autre relation. Elle parle du golfe, ou Guba, de l'Obi, disant qu'il est toujours couvert de glace, qui ne fond pas même en été, mais qui nage par glaçons sur l'eau. Pendant l'hiver les habitans sont souvent surpris par des tempêtes, qui dégagent ce golfe, & font élever l'eau par dessus les glaces.

L'Obi à son embouchure forme un golfe dans lequel se jettent les rivières de Nadim, de Pur & de Tafs, & qui est gelée dans le moment. D'où l'on peut conclure que la grande affluence des eaux de l'Obi, qui se sont écoulées chaque année depuis la création du Monde, devrait avoir rendu la glace plus épaisse & forcé les eaux à retourner vers l'Obi. L'expérience y est contraire; car la glace est toujours de la même hauteur. L'Auteur l'attribue à ce qu'à mesure que

(a) C'est à-dire pendant douze heures; car c'est par ces heures qu'on y compte la nuit, quoiqu'il y fasse grand jour.

que la glace s'épaissit sur la surface, elle fond par dessous; c'est, dit-il, ce que l'expérience confirme; puisqu'en attachant un morceau de glace à un cordon, & le mettant dans l'eau elle se fond.

## §. IX.

*Preuves de la possibilité du passage au Nord-Est, tirées de la relation de M. Gmelin.*

Voyons à présent ce que nous pouvons trouver de favorable à notre thèse dans la relation de M. Gmelin. Observons d'avance qu'il a fait son possible pour cacher tous les faits qui auroient pû favoriser cette opinion; que sa préface, comme nous l'avons rapporté, avertit de son dessein, & qu'ainsi c'est contre son intention qu'il lui est échappé des faits, d'où l'on peut tirer des conséquences favorables à mon opinion.

1°. Parlant de la tentative faite par le Lieutenant Lassenius, il dit que ce navigateur ne put faire voile que le 6. Août.

2°. Ils gouvernèrent toujours entre le Sud-Est & Sud, & virent des glaces vers l'Est, dont ils furent entourés: après quelques heures elles disparurent, & ils eurent un fort orage.

3°. Le 12. ils firent voile vers Est-Nord-Est, & ils furent toujours poussés vers Sud-Ouest & Sud-Est, entourés de glaces.

4°. Le 16. ils retournèrent déjà vers le Karaulach, où ils passèrent l'hiver à septante-un degrés, & se servirent de la quantité prodigieuse de bois que la mer y amène.

5°. Prontschitscheuw ne sortit en mer que le 13. Août: il tint son cours pendant deux cent milles d'Italie, le long des isles dispersées entre les embouchures. Il arriva le 25. à l'Olenek à septante-deux degrés trente minutes, où ils hivernèrent; & il envoya des nouvelles au quartier principal le 11. Novembre, & alors tout l'équipage étoit en parfaite santé.

L'été suivant le Lieutenant sortit de l'Olenek tout malade qu'il étoit, au commencement d'Août. Il arriva le 3. à l'Anabara au septante-troisième degré. Les geus envoyés dans le pays en revinrent

le

le r  
que  
entr  
trou  
côte  
ger  
d'isle  
Ils fi  
rent  
minu  
ces i  
glace  
mobi  
sés N  
penda  
Le 2  
bientô  
6°  
tieuw.  
bouch  
gafa  
avant  
ni l'au  
deux  
ait pér  
7°  
Est, c  
le plus  
heures  
gelée:  
tèrent  
côté de  
noiffioie  
gues ar  
arrivère

le 10. On poursuivit le voyage, & ils coururent beaucoup de risque jusqu'au Chatanga, à cause des glaces : ce qui fut cause qu'ils entrèrent dans la rivière à septante degrés neuf minutes, où ils trouvèrent des cabanes. De-là ils navigèrent au Nord le long des côtes, vers le Taimur, où on arriva le 18. Ils continuèrent à ranger la côte vers le Piasida. On voyoit proche des côtes beaucoup d'isles, entre lesquelles & le rivage il y avoit des glaces immobiles. Ils firent voile vers le Nord, eurent une mer assez libre, & parvinrent à la dernière isle à la hauteur de septante-cinq degrés-vingt-cinq minutes. Entr'elle & le rivage, & plus au Nord on voyoit des glaces immobiles. Ils avancèrent encore six milles, & ils virent des glaces devant eux & des deux côtés; celles du côté de la mer étant mobiles. Ils dirigeoient le cours vers le Nord, mais ils furent poussés Nord-Est. Ils retournèrent au Taimura, où ils furent enfermés pendant vingt-quatre heures par les glaces, qui furent alors chassées. Le 29. ils furent de retour à l'Olenek, où le Lieutenant mourut bientôt après leur arrivée.

6°. Le même voyage fut entrepris en 1739. par Chariton Laptieuw. Gmelin n'en dit rien, sinon qu'il n'étoit pas parvenu à l'embouchure du Jéniféa, mais que par ce voyage, & par celui depuis Mangasea on s'étoit convaincu, que la langue de terre & la mer gelée, avant de parvenir à sa pointe, empêchoit ce voyage; que ni l'un, ni l'autre n'avoit pu la doubler, & que l'un de ces vaisseaux, ou les deux avoient été brisés, sans qu'aucune personne de l'équipage y ait péri.

7°. Dmitri Laptieuw & Plantin envoyés à la découverte du Nord-Est, cherchèrent la haute mer le 15. Août 1736. ils eurent le vent le plus favorable qu'on put souhaiter, pendant deux fois vingt-quatre heures sans interruption : ensuite ils trouvèrent une mer fortement gelée: ils envoyèrent des chaloupes pour la reconnoître, qui rapportèrent qu'il n'y avoit aucune fortie, ni du côté du Nord, ni du côté de l'Est; & ils prirent attestation par écrit de gens qui connoissoient ces parages, que la mer y étoit toujours gelée depuis longues années. Ils retournèrent donc à l'embouchure du Lena, où ils arrivèrent le 23. Août.

8°. Le même scitit en mer le 29. Juillet 1739. Il doubla le 15. Août le Swiatoi-nofs. Il arriva à l'Indigir sous septante-deux degrés deux minutes, sans dire quand. Le 1. Septembre il y fut pris par le gel, après être resté quelque tems en mer parmi les glaces. Un orage les brisa & poussa la chaloupe en mer, & il erra jusqu'au 8. Un calme survenu fit geler la mer si fort que le 10. & le 11. on put transporter l'équipage à terre. Il laissa sur le vaisseau une garde qu'on relevoit de tems à autre. Il n'est aucune rivière septentrionale si peuplée, & la mer pouvoit fournir abondamment à leur entretien. Le printems suivant on retira la chaloupe à terre; & l'Auteur ne sauroit dire, sans doute, parce qu'il ne le veut pas, ce qu'on en a fait: mais il est certain, dit-il, que le Lieutenant a poursuivi son voyage jusqu'au Kolima dans de petits bâtimens, & de-là, partie par terre, partie par eau, jusqu'à Anadirskoi-Ostrog. Et après avoir décrit toute la côte jusques-là, il finit toute sa navigation en 1740.

9°. Il parle encore de la grande quantité de gros bois qu'on trouve amoncelé sur les rivages, parmi lequel il y en a beaucoup de *tout frais*. A l'Est de l'embouchure du Jéniféa, à quinze wersts, c'est-à-dire, à trois lieues au Nord de Kitafchowskoi-Simovie, il y a une place qui surpasse en hauteur toute la contrée par l'abondance du bois.

10°. La mer, il s'agit de la petite, s'ouvre en même tems que le Jéniféa à son embouchure, & ordinairement vers le 12. Juin. Dès lors elle devient libre pourvu que les vents viennent de terre. Si par contre ils viennent du Nord, ou du Nord-Ouest seulement pendant vingt-quatre heures, la glace revient incessamment. Si-tôt que le mois d'Août approche de sa fin, on n'est pas sûr un seul jour, que la mer ne se gèle: mais aussi lorsque la mer se gèle de si bonne heure, on n'est pas sûr qu'elle restera gelée pendant tout l'hiver. La glace est mince dans les commencemens, un grand orage la brise. On peut adopter comme une règle sûre que la mer glaciale ne gèle jamais plus tard que le 1. Octobre, mais souvent plutôt.

11°. Il parle en divers endroits de la grande quantité de dents de chevaux marins, ou de vaches marines, dans les isles vers la nouvelle Zemble; mais le plus grand nombre aux environs du cap Schaginskoi, où l'on en trouve de plus grandes que par tout ailleurs, telle-

telle  
quan  
ceau:  
rapp  
qu'on

11

lieuë  
à foie

Pu  
nérale  
nous  
même

..

.. fau

.. les

.. dor

.. &

.. nos

.. ble

.. pu

.. gue

.. Cel

.. tre

.. glo

Ce

rien au

trouve

les sui

Nous

(a)  
ici une  
nous av  
de ce qu  
cal & a

tellement que les Tzchutzki en font le dessous des traîneaux. La quantité en est si grande que les Tzchutzki en font de gros monceaux sur le rivage en offrande à leurs Dieux. Toutes celles qu'on rapporte du Groënland &c. sont petites en comparaison de celles qu'on envoie depuis Anadirskoi.

12°. A deux cent huitante wersts, c'est-à-dire, à cinquante-six lieues plus bas que Mangasea, il y a encore une paroisse Russe, à soixante-huit degrés trente minutes de latitude ( a ).

Puisque nous aurons une réflexion importante à faire, qui est générale, mais qui a d'abord lieu au premier article de cette relation, nous donnerons ici le passage de la lettre de l'Officier Russe sur le même sujet.

„ Par tant de navigations infortunées on jugera du compte qu'il  
 „ faut faire sur ce passage par la mer glaciale que les Anglois &  
 „ les Hollandois ont cherché autrefois avec tant d'empressement. Sans  
 „ doute ils n'y auroient jamais songé s'ils avoient prévu les périls  
 „ & les difficultés invincibles de cette navigation. Réussiront-ils où  
 „ nos Russiens plus endurcis qu'eux aux travaux, au froid, capa-  
 „ bles de se passer de mille choses & secondés puissamment, n'ont  
 „ pu réussir? A quoi bon tant de dépenses, de risques & de fati-  
 „ gues? Pour aller, dit-on, aux Indes par le chemin le plus court.  
 „ Cela seroit bon, si l'on n'étoit pas exposé à hiverner trois ou qua-  
 „ tre fois en chemin. Ce plus court chemin n'existe que sur nos  
 „ globes & nos Mappemondes ”.

Ce raisonnement est spécieux & éblouissant, mais aussi n'est-il rien autre chose. Nous allons l'analyser en faisant usage de ce qui se trouve dans le premier article de la relation de Gmelin, & dans les suivans.

*Nos Russiens, dit-il, sont plus endurcis que les autres nations aux tra-*

( a ) On nous excusera d'avoir répété ici une partie de la relation de Gmelin: nous avons donné ci-dessus un extrait de ce qui s'y trouve d'intéressant en général & avec plus d'étendue. Ici il falloit

remettre sous les yeux les points sur lesquels on peut faire des réflexions, qui appuient mon système en faveur du passage du Nord-Est.

travaux, au froid, capables de se passer de mille choses, & secondés puissamment. Tout cela est-il bien vrai? Examinons.

Gmelin parlant des habitans de Jakoutsk, dit qu'ils sont si paresseux dans ces pays, que dès le commencement de l'hiver ils passent tout le tems, non seulement dans la chambre chaude, mais au lit, aimant mieux souffrir la faim que le froid, & ne se levant que lorsque le besoin absolu de nourriture les y contraint. Voilà donc ces gens si endurcis aux travaux & au froid. Les Européens qui vont à la pêche de la baleine jusques vers le huitantième degré; ceux qui passent l'hiver au fort Nelson, où le froid est tel qu'il fend les bois, & surpasse de beaucoup celui de Jakoutsk; ceux qui ont hiverné dans le Groënland & ailleurs, n'étoient-ils donc pas autant & même plus endurcis que les Russes, & n'ont-ils pas su se passer de mille choses comme eux? Je suppose pourtant que les Russes, les Cosaques, les Jakoutskes &c. soient plus endurcis. Ce n'est pas la qualité la plus nécessaire & la plus requise. Il faut des mariniers experts; ces Russiens, ces Jakoutskes &c. le sont-ils? On peut assurer que les meilleurs d'entr'eux seroient les moindres parmi les Anglois, les François, les Danois, les Hollandois &c. On voit par toutes les relations combien ces gens sont poltrons sur mer, & qu'ils n'osent s'écartier des rivages.

L'Auteur des Lettres d'un Officier Allemand à un Gentil-homme Livonien, écrites de Pétersbourg en 1762. (a), dit en parlant de la marine des Russiens, après avoir assuré que les Russiens sont de chetifs mariniers (b). " C'est aussi la raison pour laquelle les Russes  
 „ dans la moindre expédition qu'ils ont à faire sur mer, perdent  
 „ toujours tant de navires & de monde. Toute leur science con-  
 „ siste dans une misérable théorie. Un pilote Russe croit être très  
 „ habile quand il fait nommer les principaux vents & calculer com-  
 „ bien de lieues le vaisseau a avancé dans un quart. Pour le reste,  
 „ ils y sont si neufs, qu'on risque de faire naufrage avec eux, lors  
 „ même qu'il fait le tems le plus favorable. Un exemple suffira pour  
 prou-

(a) Recueillies & publiées par C. F. S. de la Marche à Londres 1764.

(b) Chap. XX. p. 129.

„ p  
 „ R  
 „ d  
 „ d  
 „ t  
 „ or  
 „ té  
 M  
 siens  
 chang  
 Mulle  
 duchie  
 planche  
 calfaté  
 se haz  
 tives  
 On  
 raison  
 chitich  
 vais su  
 quoi q  
 remme  
 qui se  
 qu'il d  
 où nos  
 Nou  
 toujours  
 nous v  
 voici u  
 lation  
 Les  
 cenden  
 son en  
 entre c  
 le 13.

„ prouver ce que je viens d'avancer. Quand il arrive à un Capitaine  
 „ Ruffien , que le vent change tout d'un coup , vous le voyez per-  
 „ dre la tramontane. Il tourne le navire & revient au même endroit  
 „ d'où il étoit parti. Ils ne favent ce que c'est que louvoyer , & auffi-  
 „ tôt qu'ils l'entreprennent à l'effet de profiter du vent contraire ,  
 „ on est perdu fans reflource. Les excellens navigateurs , en véri-  
 „ té , pour chercher de nouveaux mondes ” !

Mr. le Chevalier de G. m'affure , que les bâtimens , dont les Ruf-  
 fiens fe fervent pour naviger dans la mer glaciale , coutent à Ar-  
 changel tout neufs , & avec leurs agrez 300. Roubles la piéce ; &  
 Muller dit , que ces bâtimens , dont on fe fervoit , entre autres Sta-  
 duchin , pour les découvertes , fe nommoient Schitiki , parce que les  
 planches font affemblées & comme cousues avec des courroyes , &  
 calfaté avec de la mouffe &c. ; est-il donc furprenant qu'ils n'ofent  
 fe hazarder , lorsqu'ils prévoient le moindre danger , avec de fi ché-  
 tives nacelles ?

On ne peut qu'être frappé lorsqu'en comparant ces faits & ces  
 raifonnemens avec les relations de Gmelin des voyages de Pront-  
 chitchew , de Laptiew &c. on y voit que la caufe de leurs mau-  
 vais succès est exactement conforme à celle que cet Auteur indique ,  
 quoi qu'alors ils fe ferviffent de bâtimens un peu plus forts , appa-  
 remment des Kotsches. Combien donc est plus fondée l'exclamation  
 qui fe lit à la fin de cet extrait , que celle de l'Officier Ruffien , lors-  
 qu'il dit p. 44. Réuffiront-ils , favoir les Anglois & les Hollandois ,  
 où nos Rufles &c. n'ont pû réuffir ?

Nous venons de voir une puiffante raifon pourquoi ils n'ont pas  
 *toujours*  pû réuffir. Je dis , toujours , puisque nous avons vû & que  
 nous verrons encore ci-après , qu'ils ont souvent réuffi. Mais en  
 voici une nouvelle raifon que nous fournit le premier article de la re-  
 lation de M. Gmelin.

Les Rufles fe préparent ordinairement en Juin ; en Juillet ils def-  
 cendent le Léna. Les glaces qui fe trouvent toujours dans cette fai-  
 son entre les embouchures de ce fleuve , & la difficulté de naviger  
 entre ces ifles , est caufe qu'ils ne peuvent sortir en mer que le 6.  
 le 13. ou le 15. du mois d'Août. Celui qui put faire voile le plutôt ,

le fit le 29. de Juillet, tems à peu près où tous les vaisseaux qui vont à la pêche de la baleine, à Spitzberg, ou vers le détroit de Davis, sont de retour, ou sur leur retour. Tems où nos vaisseaux qui feroient route au Nord-Est, auroient achevé leur voyage jusqu'au de-là du cap Schalaginskoi : ou s'ils avoient rencontré en route beaucoup de difficultés n'en seroient guères éloignés. C'est, dis-je, seulement alors que les Russes commencent le leur. Doit-on donc être surpris s'ils ne réussissent pas toujours ?

Je ne vois pas mieux comment ils sont *secondés* plus puissamment que les vaisseaux des autres nations Européennes. On construit des vaisseaux, ou plutôt des chaloupes : on les approvisionne, & je pense, avec moins de soin que ne le font les autres nations. Si l'équipage est obligé d'hiverner quelque part sur le rivage, il construit des cabanes ; il se nourrit des provisions du vaisseau, & du poisson qu'il pêche. Voilà tout ce qu'on fait pour les *secorder*. Les autres nations auront-elles moins d'avantage en tout cela ? Qu'on ne se trompe pas. Il n'y a ni ville, ni Fort, ni Gouverneur, sur tous ces rivages, qui puisse *secorder les Russiens*, ni empêcher l'abord à d'autres nations. Ainsi que cette raison s'évanouit de même.

L'Auteur suppose qu'on est obligé d'hiverner trois ou quatre fois en chemin. Il faut avouer que cet Officier doit avoir bien agi selon les vûes de la Cour en s'y prenant d'une manière si sophistique. Je ne doute point qu'en effet on ne fut obligé d'hiverner trois ou quatre fois en chemin, si l'on se prenoit comme les Russiens, qui ne commencent le voyage qu'en Août, & ne font que côtoyer. Mais en partant depuis le cap Nort en Norwège au milieu de Mai, supposons au 12. Juin, où la petite mer d'eau douce même est libre. Prenant alors le milieu entre Spitzberg & la nouvelle Zemble, jusqu'au huitante ou huitante-cinquième degré, selon qu'on verroit la mer plus libre d'un côté que de l'autre. Je le répète, le voyage seroit achevé en Août, & le cap Schalaginskoi dépassé avant le tems que les Russes ont accoutumé de sortir du Léna en pleine mer. Voilà donc tous ces hivernemens très inutiles.

*Ce plus court chemin n'existe que sur nos globes & nos mappemon-des.* C'est encore vouloir en imposer au public sous l'apparence de la

la  
un  
mi  
été  
feu  
l'ex  
Hau  
ne,  
ne.  
glac  
J  
obli  
vern  
plus  
tal d  
la na  
jusqu  
trouv  
miner  
La  
son r  
elle l  
avons  
pous

( a )  
& mag  
trouve  
le faire  
étonnan  
fance.  
par sou  
fort peu  
cotoit  
treize lo  
circonsta  
trait à la

la vérité. Il est vrai que ce n'est pas une route qu'on ait faite dans une seule fois depuis l'Europe au Kapitchatka : dans ce sens ce chemin n'existe que sur les mappemondes. Mais si je prouve qu'il a été fait entièrement à trois reprises, on conviendra qu'il existe non seulement sur les mappemondes, mais réellement, & qu'on peut l'exécuter en un seul voyage. Car si on peut aller, par exemple de Hambourg à Nantes, de-là à La Oonne, & de Lisbonne à Livourne, chacun conçoit qu'on peut se rendre de Hambourg à Livourne. Et voilà ce qui s'est fait pour le voyage au travers de la mer glaciale.

Je ne dirai rien de ces voyages sous le Pôle, parce que je ne puis obliger personne d'y ajouter foi. Je ne parlerai pas même de l'Invernement de Heemskerck & de Berenz, quoiqu'ils ayent franchi la plus forte difficulté en dépassant le cap le plus septentrional & oriental de la nouvelle Zemble à passé septante-huit degrés : mais c'est de la navigation des vaisseaux Hollandois, qui ont passé tout au moins jusqu'à la même longitude des embouchures du Léna, & qui ont trouvé une mer libre & sans glaces. C'est ici, je crois, le lieu d'examiner plus attentivement ce fait très important.

La Compagnie Hollandoise des Indes Orientales est si jalouse de son riche commerce, que bien loin de contribuer aux découvertes, elle les empêche de tout son pouvoir. C'est la raison pourquoi nous avons si peu de connoissance des terres Australes, de celles des Papous même, si proche des établissemens Hollandois. M. Valentin (a)

par-

(a) Voyant que ce grand, excellent & magnifique ouvrage de Valentin ne se trouve cité nulle part, je crois devoir le faire un peu connoître. Il n'est pas étonnant qu'on n'en ait aucune connoissance. Imprimé il y a passé trente ans par souscription en langue Hollandoise, fort peu connue des Savans François, il coutoit depuis neuf à douze, ou même treize louis, selon le papier. Ces diverses circonstances peuvent aisément l'avoir soustrait à la connoissance de ces Savans : il

méritoit cependant mieux que mille autres, d'être traduit. Cet ouvrage in-cinq volume in-folio, avec une grande quantité de tailles douces & de cartes géographiques, commence par une histoire succincte de tous les anciens voyages, jusqu'à la découverte des Indes orientales par la route du cap de Bonne espérance. Les pays qui se trouvent sous la puissance de la Compagnie Hollandoise, y sont sur tout décrits avec beaucoup de détail. L'Auteur, qui y a demeuré longues années

parle d'un projet de M. Puri, Suisse, qui vouloit établir une Colonie dans ces terres Australes. Ce projet a aussi paru dans une brochure séparée, & il est appuyé sur des raisons très solides, quoiqu'elles n'ont pas été goûtées.

Rien n'est mieux lié que le système de cette laborieuse nation. Ils ont subjugué, ou rendu tributaires tant de peuples & de pays, qu'ils ont peine à les contenir, bien loin d'y pouvoir établir des Colonies. Ils sentent prudemment, qu'au lieu de gagner par de nouveaux établissemens, ils s'affoiblissent; qu'ils seroient bientôt obligés de les abandonner, & que d'autres nations Européennes, auxquelles ils auroient frayé le chemin, en profiteroient: Ils craignent même d'être dépouillés peu à peu d'un vaste commerce, qui les enrichit & qui les soutient.

Tel a été de tout tems leur système. Ils en agirent de même dans l'occasion dont nous parlons. L'illustre société Royale, sous l'an 1675. rapporte ce voyage & dit, que peu d'années auparavant une société de marchands d'Amsterdam avoit fait une tentative pour chercher le passage du Nord-Est, & équippa deux vaisseaux lesquels étants passés au septante-neuf ou huitantieme degré de latitude, avoient poussé, selon Wood, jusqu'à trois cent lieuës à l'Est de la nouvelle Zemble; ce qui seroit à cette latitude septante-cinq degrés, lesquels joints à nonante-cinq les auroient porté au cent septantieme, ainsi vers le Nofs-Schalaginskoi: cependant nous voulons supposer qu'ils ne soient venus que jusqu'au cent quarantieme, & qu'ils n'ayent fait que cent huitante lieuës, ils se seront trouvés à la longitude de l'embouchure

années en qualité de Ministre donne toujours séparément la description géographique, l'histoire civile & l'histoire Ecclésiastique. Il n'oublie pas ce qui regarde l'histoire naturelle. On peut dire que dans tous les autres Auteurs ensemble, on ne trouve pas la moitié de ce que ce seul ouvrage contient. Il est plus succinct sur les endroits où les Hollandois n'ont que des Comptoirs: cependant on y trouve l'histoire des grands Mogols jusqu'à son tems avec des anecdotes curieuses.

ses. Il a rassemblé tout ce que les Hollandois ont découvert des terres Australes &c. Enfin si on ne vouloit pas traduire un ouvrage si volumineux en entier, on pourroit en tirer des articles particuliers, qui seroient fort instructifs. Cet ouvrage a pour titre, *Oud en Nieuw Ost Indien, of Nederlands mogensheid in die Gewesten, Anciennes & nouvelles Indes Orientales, ou la puissance des Hollandois dans ces pays.*

l'em  
près  
de pr  
assure  
seroit  
cette  
tude  
de gla  
Zembla  
tant s  
l'Espag  
Cet  
d'obte  
La Co  
nouvea  
ne se  
mais q  
les &  
ce com  
cette so  
bilité &  
l'espéran  
Danoise  
seaux:  
des diff  
mieux  
voyant  
découve  
courage  
parti d'  
souhaito  
le passag  
que dep  
incessam  
& on e

l'embouchure la plus orientale du Léna. Et c'est , en effet , à peu près à cette longitude qu'on a marqué dans les cartes , qui ont suivi de près ce voyage , *Hinc usque Hollandi pervenerunt*. Il y en a qui assurent positivement , qu'ils ont été au 130°. ; selon ma carte , ce seroit vers l'embouchure la plus occidentale du Léna ; supposons cette distance d'après les nouvelles cartes , ce sera toujours la longitude de l'embouchure de l'Olenek ; également ils ont dépassé ce cap de glace à l'Ouest du Taimura , qu'on dit être lié avec la nouvelle Zemble & Spitzbergue par des glaces qui ne fondent jamais , & pourtant selon eux , par une mer libre & profonde , comme celle de l'Espagne.

Cette société s'adressa à LL. HH. PP. les Etats Généraux , afin d'obtenir un privilège exclusif pour faire le commerce par ces mers. La Compagnie des Indes orientales sentit tout le préjudice que ce nouveau privilège pourroit lui apporter , & se persuada que la société ne se tiendroit pas à ce commerce de la mer , nommée glaciale , mais qu'elle avanceroit vers le Japon , qu'elle s'établirait dans les îles & les pays voisins , & qu'elle pourroit peu à peu attirer à elle ce commerce lucratif. Elle fit donc tant par son grand crédit que cette société fut refusée : mais sûre de son fait à l'égard de la possibilité & de la facilité de cette navigation , elle ne voulut pas perdre l'espérance de profiter de ses découvertes : elle s'adressa donc à S. M. Danoise , qui lui accorda sa demande , & on équipa trois vaisseaux : mais la Compagnie des Indes sçut si bien négocier & susciter des difficultés que tout s'en alla en fumée. Un des stratagèmes le mieux imaginé , dont la Compagnie des Indes se servit , fut , que voyant que le public murmuroit , de ce qu'on vouloit empêcher cette découverte désirée si avidement depuis plus d'un siècle , & qu'on encourageoit par la promesse d'une grande récompense , elle prit le parti d'assurer qu'elle ne demandoit pas mieux ; que c'étoit ce qu'elle souhaitoit depuis long-tems ; mais que s'agissant de découvrir encore le passage à l'Est & au Nord-Est de l'Asie , on ne sauroit l'effectuer que depuis ses établissemens aux Indes , ce qu'elle alloit ordonner incessamment. Elle donna donc des ordres pour éblouir le public , & on envoya des vaisseaux depuis Batavia , qui , pour la forme ,

avancèrent jusqu'au cinquantième degré, & revinrent : la Compagnie ayant prévu que gagner du tems, c'étoit gagner tout, fit si bien dans cet intervalle que la société se dissipa, & qu'il n'en fut plus parlé. Aussi, bien loin que la Compagnie eut cherché à renouveler ses découvertes, elle a défendu sous peine de vie, qu'aucun vaisseau ne fit voile au Nord du Japon.

Voilà des faits avérés, connus & authentiques. Par conséquent cette partie de la route a été faite.

La seconde partie de la route a de même été faite. Gmelin (a), Muller & l'Officier Ruffien, cachent autant que possible les voyages faits depuis le Léna au Kamtschatka ; cependant il échappe aux deux premiers des traits qu'ils n'ont pu cacher. Ils auront cru, sans doute, qu'en voulant les supprimer ou les rendre douteux, le piège seroit trop grossier, vû que ces faits n'étoient revoqués en doute de personne.

Je donnerai ici encore un morceau tiré des lettres d'un Officier Allemand, alléguées ci-dessus.

„ (b) Je ne connois qu'un seul homme capable d'un tel ouvrage ; c'est M. Muller, Professeur & Secrétaire perpétuel de l'Académie Impériale des sciences, qui pendant toute sa vie s'est occupé de l'histoire de la Russie. Ce célèbre savant a fait de longs voyages dans toutes les Provinces principales de l'Empire, & il étoit autorisé de s'emparer de tout ce qu'il trouveroit propre à ce sujet, & digne de son attention. Il fait la langue du pays, & il s'étoit pourvu d'Interprètes pour celles qu'il ne savoit pas. Il faisoit les sources d'où il falloit puiser les instructions nécessaires : mais à quoi ont servi tant de veilles & de peines ? L'infatigable Historien a fait un excellent ouvrage sans oser le donner au public.

La

(a) M. Gmelin avoit assuré le Savant dont nous avons parlé, son ami & le mien, qu'autrefois les gens du Léna & du Kolima alloient trafiquer par mer en Kamtschatka. C'étoit donc une route ordinaire des uns & des autres. Et l'ami ajouta que je pouvois faire fonds sur ce

qu'il me marquoit. Ceci est conforme à ce que M. Bruche rapporte p. 108. des relations d'Ibrand l'Ides & de l'Officier Suédois.

(b) Chap. X.V. p. 106. sur l'histoire Ruffienne.

„ L  
 „ in  
 „ to  
 „ je  
 „ te  
 „ pa  
 „ plu  
 „ écu  
 „ &  
 „ se  
 „ n'a  
 Vo  
 un lon  
 Que  
 1°  
 2°  
 3°  
 qu'il n  
 sincère.  
 4°  
 veut pu  
 fidèle d  
 On  
 assertion  
 qu'après  
 avec ra  
 sien, le  
 donnent  
 même  
 qu'il est  
 à craind  
 travaille  
 ne tomb

(c) II

„ La nation aime le panegyrique , mais non pas la vérité. Il a fait  
 „ imprimer plusieurs volumes sous le titre de supplémens ( a ) à l'his-  
 „ toire de la Russie : mais quelque bon & utile que soit ce livre ,  
 „ je n'oserois pourtant pas garantir qu'il en soit lui-même fort con-  
 „ tent. Il est bien persuadé que ce ne sont que des fragmens im-  
 „ parfaits , & qu'il a été obligé de supprimer souvent les traits les  
 „ plus essentiels. Si on lui eut permis de remplir les devoirs d'un  
 „ écrivain sincère , il auroit sans doute donné une histoire complète  
 „ & digne de sa réputation. Mais tant que le Sénat de Pétersbourg  
 „ se mêlera de rayer & de corriger les pièces de M. Muller , nous  
 „ n'aurons jamais une histoire fidèle de la Russie ”.

Voilà ce qu'en dit un Auteur tout récent ; un Auteur qui a fait  
 un long séjour à Pétersbourg ; qui a pris à tâche de tout examiner :  
 Que dit-il ?

1°. Que M. Muller n'a pas osé donner son histoire au public.  
 2°. Que la nation aime le panegyrique & non la vérité.  
 3°. Qu'il a été obligé de supprimer les traits les plus essentiels , &  
 qu'il ne lui a pas été permis de remplir les devoirs d'un Ecrivain  
 sincère.

4°. Que le Sénat de Pétersbourg raye & corrige les pièces qu'on  
 veut publier , & que par cette raison on n'aura jamais une histoire  
 fidèle de la Russie.

On verra donc par ce témoignage combien je suis fondé dans mon  
 assertion , quoique cette brochure ne me soit tombée entre les mains  
 qu'après que ce mémoire fut fini. On verra donc , dis-je , que c'est  
 avec raison que je n'ajoute pas foi à tout ce que dit l'Officier Rus-  
 sien , lorsqu'il fait le panegyriste de sa nation ; ni aux cartes , qui  
 donnent tant d'étendue à cet Empire ; ni à ce que des étrangers  
 même écrivent contre la possibilité du passage au Nord-Est ; vu  
 qu'il est prouvé qu'ils n'osent pas publier tout ce qu'ils savent. Il est  
 à craindre que Mr. le Conseiller Steglin , qui par ordre de la Cour  
 travaille depuis quelques années à une carte de l'Empire Rus sien ,  
 ne tombe dans le même inconvénient ; c'est ce qui est cause , que

G g 2

l'ou-

( a ) Il devoit dire , *Recueil*.

L'ouvrage de Mr. Krasberrnikof, traduit par Mr. le Dr. Gricve, qui vient de paroître à Londres, sous le titre de, *Histoire du Kamtschatka* (publié en Russe par ordre de S. M. Impériale), ne fait aucune impression sur moi, quant à pareils faits; précisément à cause qu'il a été publié par ordre, & qu'on n'y a permis d'insérer que ce qu'on vouloit, que le public scut & crut; aussi il s'en tient au Kamtschatka & aux isles Kuriles, sans parler des pays & mers au Nord.

Voyons présentement ce que Muller rapporte de la seconde partie de la route par l'Est & le Nord-Est de l'Asie.

On tenta, dit-il, en 1647. de découvrir l'embouchure de l'Anadir depuis le Kolima, mais on ne put réussir, parce que *cet Été* la mer étoit si remplie de glaces, qu'elle ne permit pas une navigation libre; que cependant bien loin de perdre l'espérance qu'on avoit conçue, le nombre de ceux qui favorisoient ce projet, s'augmenta tellement, qu'on équipa sept bâtimens dans la même vue.

Qu'on fasse attention à différentes expressions de notre Auteur.

*Cet Été*, par conséquent, bien loin que la mer n'y fasse qu'un Continent de glace perpétuel, *cet Été* fut moins favorable que tout autre: ils l'apprirent sans doute des habitans voisins, qui en avoient connoissance; c'est ce qui les encouragea à augmenter le nombre des bâtimens, sans en regretter les fraix.

La mer, dit-il, étoit si remplie de glaces, qu'elle ne permettoit pas une navigation libre. Ce n'étoient donc pas des glaces immobiles; elles n'empêchèrent donc pas la navigation absolue, mais seulement qu'elle fut libre. Il poursuit qu'on ignore ce que quatre de ces bâtimens sont devenus, mais que les trois autres qui restèrent sous le commandement de Semun Deschnew, Gerasim Ankudinow, tous deux Chefs des Cosaques, & Fedot Alexew, Chef parmi les Promyschleni (a), commencèrent leur voyage le 20. Juin. Il ajoute:

„ Il

(a) Je me suis informé auprès de plusieurs personnes, que je croyois à même de m'expliquer ce nom de Promyschleni, ce que c'étoit; l'un voulut que c'étoit une Secte; un autre des Rebelles; un troisieme des gens qui levoient le tribut; enfin je viens d'en trouver la solution dans le recueil de Mr. Muller, voici ce qu'il

„ I  
 „ f  
 „ C  
 „ a  
 „ n  
 que  
 toic  
 gran  
 d'atte  
 „ de  
 „ l'O  
 „ Et  
 vis-à  
 isles  
 d'Ana  
 Le  
 des ar  
 le 20  
 où ce  
 ne se  
 vents  
 viron  
 De  
 seau,  
 avoit  
 ne po  
 toutes  
 C'e  
 tems a  
 fils de  
 parmi

qu'il en  
 , gens  
 , vent

„ Il est à regretter que nous n'ayons seulement encore qu'une très  
 „ foible connoissance là dessus , & que toutes les circonstances de  
 „ cette navigation n'ayent pas été mentionnées. On n'a pris , dit - il ,  
 „ aucune notice de l'empêchement par les glaces , & *probablement il*  
 „ *n'y en avoit point* ” Car Deschnew observe à une autre occasion  
 que la mer n'est pas ordinairement si libre de glaces comme elle l'é-  
 toit dans ce tems. Cette relation , continue - t - il , commence par le  
 grand isthme , lequel est en effet une circonstance qui mérite le plus  
 d'attention. “ Cet isthme , dit Deschnew , est entierement différent  
 „ de celui qu'on a trouvé auprès de la rivière Tschukotschia , à  
 „ l'Ouest de la rivière Kolima. Sa position est entre Nord & Nord-  
 „ Est , & tourne en cercle vers la rivière Anadir ”. Muller continue  
 vis - à - vis de l'isthme , sans qu'il soit dit de quel côté il y a deux  
 isles peuplées. On peut aller à la voile depuis l'isthme à la rivière  
 d'Anadir avec un bon vent , en trois jours & trois nuits.

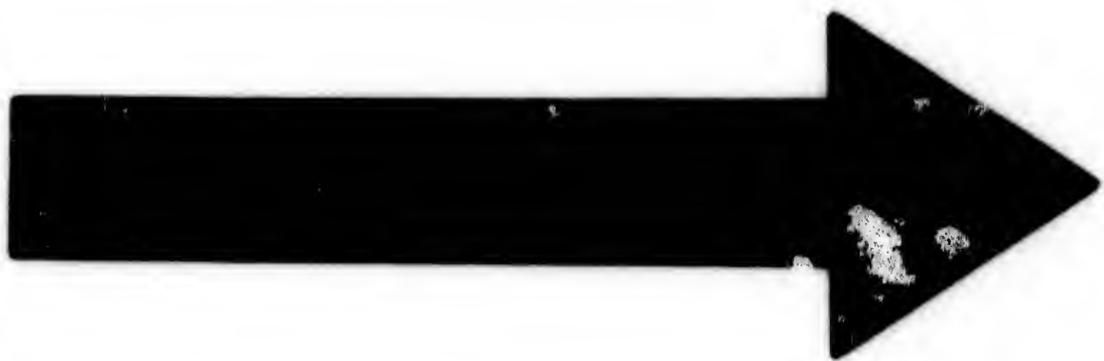
Le vaisseau d'Ankudinow se brisa , & l'équipage se sauva à bord  
 des autres vaisseaux. Deschnew & Fedot Alexew étoient allés à terre  
 le 20. Septembre . où ils eurent un engagement avec les Tzchutki ,  
 où ce dernier fut blessé. Les deux vaisseaux se perdirent de vue , &  
 ne se font plus rejoints dans la suite. Deschnew fut poussé par les  
 vents dans la mer jusqu'en Octobre. A la fin il fit naufrage aux en-  
 virons de la rivière Olotura , à ce qu'il paroît par les circonstances.

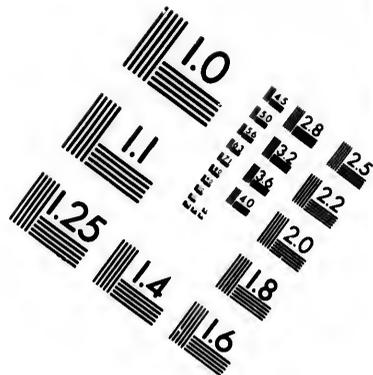
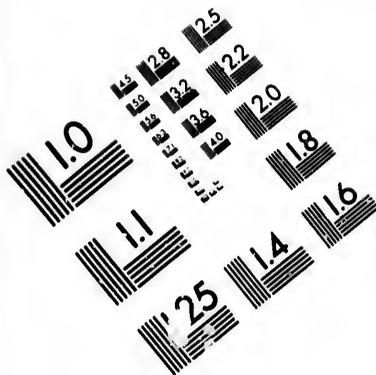
Deschnew fit couper en 1653. du bois pour construire un vais-  
 seau , pour pouvoir s'en servir à envoyer à Jakoutzk le tribut qu'il  
 avoit reçu : mais comme il manquoit d'autres matériaux , cette affaire  
 ne pouvoit avoir lieu. On lui dit aussi que le grand Nofs n'étoit pas  
*toutes les années également libre de glaces.*

C'est une tradition ordinaire chez les Kamtschadales , que long-  
 tems avant Atlassow , un certain Fedotow , qui étoit probablement le  
 fils de Fedot Alexew , avec quelques uns de ses camarades , vivoit  
 parmi eux , & qu'ils étoient mariés avec des femmes Kamtschada-  
 les ;

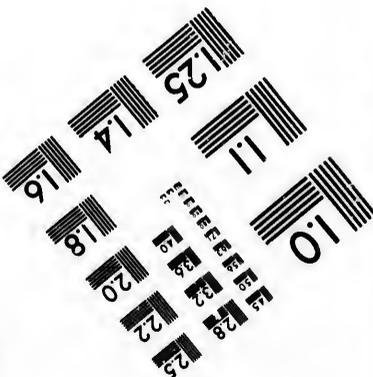
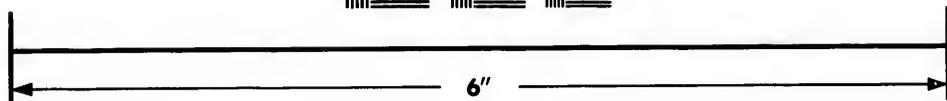
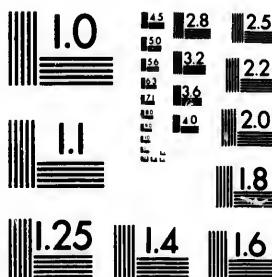
qu'il en dit ; “ Promyschleni sont des  
 „ gens , qui pour le profit , qu'ils trou-  
 „ vent à la chasse , principalement des

„ Zibelines , ou pour le commerce , se ren-  
 „ dent depuis la Russie en Sibérie.



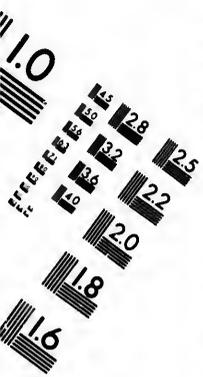


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503



les ; qu'on y montrait la place des habitations Russiennes vers l'embouchure de la petite rivière Nikul, qui se jette dans le Kamtschat, & ci-devant nommé en langue Russienne Fedoticha : Mais à l'arrivée d'Atlassow aucun de ces premiers Russiens ne fut en vie.

Faisons à présent aussi nos réflexions sur cette relation de Muller, tirée des Archives de Jakoutsk.

Trois bâtimens ont dépassé ce redoutable cap Schalaginskoi ; & Muller lui-même qui veut insinuer par tout qu'il est indépassable, croit & dit, *probablement il n'y avoit point de glaces*. Cependant ces vaisseaux sortirent du Kolyma, à la naissance du cap, le 20. Juin ; & la fin de ce cap n'étant pas si éloignée de sa naissance, que de l'embouchure de l'Anadir, où l'on peut arriver en trois fois vingt-quatre heures, on en peut conclure qu'avec le commencement de Juillet, pour le plus tard, il l'avoit déjà doublé : comment concilier cet éloignement depuis l'isthme à l'Anadir, où l'on peut aller en trois fois vingt-quatre heures, avec l'étendue qu'on donne dans les cartes aux caps Serdzekamen & des Tzchutzki vers l'Est ?

Il parle du grand isthme comparativement à celui qui est à l'Ouest de la rivière Tzchukotchia, où les cartes marquent seulement un petit cap presque imperceptible. Cela doit faire naître des soupçons : ou celui-ci s'étend beaucoup plus avant en mer, & forme un isthme ; ou bien le Nofs-Schalaginskoi doit s'y étendre beaucoup moins qu'on ne le marque. Si c'est le premier, on n'aura pas voulu le faire connoître, parce qu'on sentoit qu'on auroit d'abord dit ; s'il avance à peu près autant en mer que le Nofs-Schalaginskoi, d'où vient que, selon ce que M. Muller & Gmelin avouent, les bâtimens Russiens ont pu passer chaque année du Léna au Kolyma sans empêchement ? La glace les en auroit dû empêcher avant & plus que vers le cap Schalaginskoi, où l'agitation de la mer doit être infiniment plus grande que vers le Kolyma. Si on avoit été obligé de convenir du dernier, on auroit encore raisonné, que ne s'étendant guères en mer, il doit être possible, facile même, de le doubler. Je ne puis deviner d'autres raisons de la différence entre les cartes, & ce qu'indique cette relation.

On

Le  
dans  
J  
tes,  
côte  
je m  
& q  
point  
fin se  
qui c  
mer  
suader  
deux  
les su  
relatio  
ser dit  
ne pa  
couver  
que ce  
,, Isth  
,, trois  
dernes  
fut-il  
depuis  
charge  
là une  
côte se  
vers le  
les car  
facile d  
tems d  
que ce  
dées co  
gardé

On trouvera sans doute bien hardi, si je propose un autre doute. Le cap Schalagin-koi existe-t-il réellement? Avance-t-il beaucoup dans la mer? J'ai bien des sujets à douter, en voici quelques raisons.

Je ne veux pas me fonder principalement sur les anciennes cartes, qui n'en ont point, & qui depuis le Kolyma représentent une côte unie vers le Serdzekamen, ni sur d'autres anciennes relations; je m'en tiens aux nouvelles, principalement à ce que M. Muller dit, & que nous venons de rapporter. La relation de 1648. n'en parle point; ce qui est dit du grand isthme, paroît être celui, dont la fin forme le Serdzekamen; ceci est conforme à d'autres relations, qui disent, qu'il n'est pas large, qu'on y voit souvent à son Sud la mer libre & au Nord glacée. Or selon ce qu'on veut nous persuader, vers le Nots-Schalagin-koi il y a toujours des glaces des deux côtés. Lorsqu'il est parlé des terres vis-à-vis, tantôt on veut les supposer vers ce cap, tantôt vers celui des Tzchutski; & les relations paroissent pourtant ne parler que de celles-ci; Mr. Muller dit expressement que vis-à-vis de ce grand isthme, (notez qu'il ne parle que d'un seul) il y a deux isles; du depuis on les a découvertes vis-à-vis des dits Tzchutski. Ce qui me frappe le plus est, que ceux qui ont fait ce voyage, assurent, "que depuis ce grand isthme, on peut aller à l'Anadir à la voile avec un bon vent, en trois jours & trois nuits". Qu'on jette les yeux sur les cartes modernes, & qu'on ait alors la hardiesse d'affurer, qu'avec un vent, fut-il aussi fort que les vents alisés de la mer du Sud, on puisse aller depuis l'isthme du prétendu cap Schalaginskoi à l'Anadir, qui se détache au dessous du cap Tzchutski dans la mer! Par contre, c'est là une chose fort possible, si à environ 10°. à l'Est du Kolyma la côte se forme Sud-Est jusqu'au Serdzekamen, & de-là Sud-Ouest vers le cap des Tzchutski, l'un & l'autre moins avancé que dans les cartes, moins encore que dans la mienne. Il est alors aussi fort facile de comprendre, comment Laprieux a pu parvenir en peu de tems depuis le Kolyma à l'Anadir, comme il a été dit, de même que ce que Gmelin dit, que l'Indigir & l'Anadir doivent être regardées comme rivières de la même mer; ce qui sans cela seroit regardé comme ridicule; l'éloignement de l'embouchure de l'une à celle

celle de l'autre est très grand sur les cartes, & si Muller dit, qu'on ne peut déterminer jusqu'où s'étend le cap Schalaginskoi, on pourra infiniment plutôt nommer l'Elbe & la Vistule des rivières de la même mer, quoi qu'on ne s'en avise pas: mais que seroit-ce, si on vouloit ajouter foi à ce que des Géographes veulent insinuer contre toute notoriété publique, & contre le fait rapporté ci-dessus, que 3. vaisseaux ont dépassé ce cap en 1648, que dis-je, par celui-ci l'Asie est jointe à l'Amérique? Ce ne seront sûrement pas alors deux rivières de la même mer.

Je reviens au grand isthme de la dite relation; nous avons déjà dit, qu'il ne parle que d'un seul; ici nous observerons seulement, qu'il tourne en cercle vers la rivière Anadyr: qu'on jette les yeux sur les cartes nouvelles, & qu'on dise ensuite si elles ont la moindre ressemblance avec cette expression? celle-ci a plus de conformité avec mon drapeau; si la Côte depuis l'Orient du Kolima vers le Serdzekamen est sans cap considérable; si alors il y a une terre avancée, qui forme un cercle, lequel finit vers l'Anadyr, tout se concilie: mais jamais on en viendra à bout en voulant l'entreprendre avec les cartes. Muller donne bien le cap Schalaginskoi en cercle, mais il le finit au 72°. latitude; seulement au 67. commence ce que la relation nomme *Cercle*, qui contient le Serdzekamen, & le cap des Tschukttschi, en retournant de là vers l'Anadyr; il me semble que la contradiction entre la seule relation authentique que nous avons & les cartes, saute aux yeux.

Alors encore, si ma conjecture est fondée, on voit la possibilité, la facilité même de la pêche de la Baleine à l'Est du Kolima, représentée sur la carte Russe dans une mer assez libre pour n'y rencontrer que de tems à autres, selon le vent, des glaces flottantes; ce qui est encore impossible, suivant ce qu'on veut faire accroire au public.

On verra encore alors, combien étoient fondées les relations d'Isbrand Ides & de l'Officier Suedois, qui n'avoient pas le même intérêt à induire le public en erreur comme les Russiens, que les gens du Léna & du Kolima alloient trafiquer par mer en Kamtschatka, & celle de cet homme qui tout seul dans un canot, a fait

ce  
Me  
par  
rou  
J  
autr  
y e  
mar  
tion  
jusq  
déco  
loin  
Q  
part  
tion  
guées  
mytè  
jectur  
Re  
& no  
De  
le trib  
matéri  
De  
Kolim  
ne fut  
le trib  
Nos  
Je  
de M.  
libre,  
d'autre  
passé  
C'est  
ici, su

ce trajet; relations qui ne peuvent subsister avec les cartes nouvelles; Mr. Muller dit lui-même sur sa carte, au moins sur celle publiée par Jefféri, en traçant la route depuis le Léna jusqu'au Kovima; *route anciennement fort fréquentée.*

Je veux dire encore un mot des caps Serdzekamen & des Tschutzki; autrefois on parloit d'un cap; ensuite on dit qu'on a découvert qu'il y en a ces deux; jamais les relations n'ont parlé des trois, qu'on marque sur les cartes; est-ce Serdzekamen, qui en a donné la relation? On avoue que Béering n'y a pas été & on doute qu'il ait poussé jusqu'à l'isle de St. Diomède; je n'ai point vu de relation de cette découverte; & le cap des Tschutschi, d'où scait-on qu'il s'étend si loin en mer? Il y a des cartes, qui le représentent tout autrement.

Qu'on ne soit donc pas surpris de mes doutes, qui se fondent partie sur la politique Russe, qui veut cacher la véritable position & circonstances aux autres nations, partie sur les relations alléguées contraires aux cartes; que d'autres s'appliquent à éclaircir ce mystère; on voit que je n'ai pas osé donner pour certaines mes conjectures, puisque j'ai laissé subsister le cap Schalaginskoi sur ma carte.

Revenons à la relation, & raisonnons en conséquence de ma carte & non de ma conjecture.

Deschnew voulut construire un vaisseau à l'Anadir pour envoyer le tribut à Jakoutzkoi, & n'en fut empêché que par le défaut des matériaux.

Deschnew qui étoit venu par mer & sans empêchement depuis le Kolima à l'Anadir, ne douta donc pas un moment que cette route ne fut praticable & facile, puisqu'il vouloit s'en servir pour envoyer le tribut, qu'il n'auroit pas voulu risquer; mais on lui dit, que le Nofs n'étoit pas toutes les années *également* libre de glaces.

Je veux supposer que ceci ne soit pas une addition de la façon de M. Muller, il ne prouveroit autre chose, sinon que la mer étoit libre, mais du plus au moins; quelque fois des glaces flottantes, d'autres fois point, comme dans le tems que ces trois vaisseaux y passèrent; car il dit, *également* libre.

*C'est une tradition* &c dit-il encore. Je n'ai rien à remarquer ici, sinon que l'Officier Russe se montre bien hardi en bien des

endroits ; entr'autres où il ôse nier à M. Delisle, que les Kamtschadales avoient quelque connoissance de ces Russiens arrivés chez eux en 1648. M. Muller prouve le contraire bien fortement par ce passage : je dois y ajouter qu'il n'est pas douteux que Fedotow n'ait été fils de Fedot Alexiew ; puisque chez les Russiens leurs noms ont été, & le sont encore en partie, seulement *tel, fils de tel*. Dans la maison Impériale on auroit dit Fedowitz ; chez les gens du commun Fedotow, & le pere de Fedot doit avoir eu nom Alexis, étant désigné par Alexew.

Voilà donc la seconde partie de cette route exécutée. Pour la troisième, du Kamtschatka au Japon, & vers les pays voisins, personne n'en doute, ni n'en sauroit douter. J'ai donc prouvé ma thèse que le voyage de l'Europe jusqu'au Japon par la mer nommée glaciale, s'est exécuté.

Retournons sur nos pas, & vers les articles tirés de la relation de Gmelin.

2°. On ne doit pas être surpris s'ils virent toujours des glaces, puisqu'ils gouvernèrent toujours vers le Sud & Sud-Est du côté de la terre où il y a eu, & où il y aura toujours la plus grande quantité de glace, selon notre première thèse. Cependant même vers la terre les glaces furent dissipées.

3°. Il en est de même de cet article.

4°. Étant sortis en mer le 6. Août ils retournèrent au Karaulach le 17. Ainsi leur voyage ne fut que de onze jours : & malgré ces glaces ils y trouvèrent cette quantité de bois amené par mer.

5°. Ici il faut un peu calculer le voyage de Prontschitshew. Il ne put sortir en mer que le 13. Août. Le long des isles il fut arrêté, sans doute par les glaces, dans sa route de deux cent milles, arriva le 25. à l'Olenek ; ainsi en douze jours.

L'année suivante il en sortit au commencement d'Août ; arriva le 3. à l'Anabara. Ses gens de retour le 10. ne partirent sans doute pas dans l'instant, mais le 11. effuyoient beaucoup de contretens & de risques jusqu'au Chatanga, puitque les glaces s'étendoient fort avant dans la mer. Il falloit donc, sans doute, chercher le passage à leur Nord, & qu'ils le trouvassent pour avancer ; par conséquent  
point

point  
de  
le l  
brou  
fés  
dant  
V  
de c  
de c  
le 3.  
L  
qu'ils  
D  
viro  
De-l  
les gl  
à ne  
En  
  
Air  
sept j  
sept  
ces de  
qu'au  
Il e  
l'aura  
rons d  
n'a eu  
chew  
positio  
côte d  
jusqu'a  
revient  
baye d

point de glaces plus au Nord. Au Chatanga ils s'arrêtèrent à cause de ces glaces. Le 18. ils arrivèrent au Taimura; de-là avancèrent le long de la côte & des isles jusqu'à la dernière. Les glaces & les brouillards les arrêtèrent. Ils firent encore six milles, furent repoussés vers le Nord-Est; revinrent au Taimura; y furent arrêtés pendant vingt-quatre heures, & furent de retour à l'Olenek le 29. Août.

Voilà donc un voyage de vingt-huit jours pour aller jusqu'au bout de ce cap de glaces, & pour revenir à l'Olenek; que l'on déduit de ces vingt-huit jours le séjour que l'on a fait à l'Anabara depuis le 3. au 11.

Les contretems & risques jusqu'au Chatanga, & le tems qu'ils s'y arrêtèrent à cause des glaces, seulement . . . . . 2

Du Taimura jusqu'à la dernière isle: la carte porte environ un degré & un quart absolu, ou vingt-cinq lieuës. De-là encore six milles; le tems qu'ils furent arrêtés par les glaces & les brouillards, & leur retour au Taimura, à ne compter que . . . . . 3

Enfin le tems qu'ils y furent enfermés par les glaces . . . . . 1

jours 14.

Ainsi qu'il n'y a de distance entre l'Olenek & le Taimura que sept jours. Ce cap près du Taimura est peu éloigné du cap le plus septentrional de la nouvelle Zemble. Lors donc qu'on aura dépassé ces deux caps, on se trouvera dans une mer en partie connue jusqu'au cap Schalaginskoi.

Il est incompréhensible pourquoi Muller; (car je pense que Jeffers l'aura copié exactement), place ces caps du Taimura & les environs d'une manière si peu favorable à son système. Il faut croire qu'il n'a eu aucune connoissance de la publication du voyage de Prontschitfchew par Gmelin, & qu'il n'a pas songé aux conséquences de ces positions & du peu qu'il rapporte lui-même. Il représente donc la côte depuis le Chatanga, Nord, ensuite Ouest, après cela Nord jusqu'au de-là du septante-huitième degré, où il y a un cap qui revient Sud, ensuite un peu Sud-Ouest, & à son Sud une grande baie dans laquelle se décharge le Taimura. L'entrée de cette baie

est étroite, & tournée au Nord-Ouest: A l'Ouest une autre baie ouverte après laquelle un cap, qui ne s'étend que jusques un peu au delà du septante-septième degré, depuis lequel la côte va Sud-Ouest jusqu'au Piasida.

Si l'on devoit adopter cette carte, voici comme on ne manqueroit pas de raisonner.

Prontschitschew a passé jusqu'au Taimura, ainsi dépassé un cap à plus de septante-huit degrés de latitude: il est entré dans le Taimura, ou tout près, surtout lorsqu'il y fut arrêté par les glaces au retour du terme de son voyage. Il faut donc que ni le détroit si peu large, ni la baie, ne fussent fermés par les glaces à cette hauteur. S'il a dépassé le cap à la latitude de passé septante-huit degrés; qu'est-ce qui l'a empêché d'en faire de même pour passer l'autre à septante-sept, & se rendre au Piasida?

Le même Muller, pour renchérir sur les autres, place l'extrémité du cap Schalaginskoi à presque septante-cinq degrés; tous les autres à septante-deux degrés & demi ou septante-trois. Mais si notre Lieutenant a pu dépasser ce cap à septante-huit degrés, pourquoi ne peut-on pas doubler celui-là, supposé même qu'il fut à septante-cinq degrés? Quittons cette carte de Muller, & tenons-nous-en à celle de Gmelin, plus conforme à son système, & qui pourtant n'a guères moins de contradictions. Il place l'embouchure du Taimura à environ septante-sept degrés: le vaisseau y est parvenu encore vingt-cinq minutes plus au Nord, même encore six milles plus loin; l'extrémité du Swiatoi-nofs à l'Est du Jania à septante-trois, & celle du cap Schalaginskoi à septante-deux & demi.

Prontschitschew a donc passé au-delà de septante-sept degrés & demi dans le voisinage des isles de la terre ferme, & de la nouvelle Zemble même; par conséquent de toutes les sources des glaces. Les bâtimens qui se rendoient chaque année du Léna au Kolima, pouvoient passer le Swiatoi-nofs sans obstacle: il n'y a que cet opiniâtre Nofs-Schalaginskoi, à une moindre latitude qui ne permet pas le passage. Ce Nofs est représenté unanimement comme le *finis terra* de ce côté: Les vents & les vagues doivent sans doute y avoir une force & une véhémence prodigieuse, par conséquent empêcher que  
jamais

jamais  
mes  
droit  
jamais  
glac  
ils a  
de la  
de la  
posse  
Acad  
la vé  
cette  
Ra  
Delis  
en R  
„ po  
„ fai  
„ cho  
Si  
bilité  
prend  
liber  
Arch  
de la  
si on  
impos  
du No  
remar  
vents  
trois f  
Baidar  
jours.

(\*)  
est pa

jamais les glaces s'y forment; bien loin qu'elles puissent y être fermes, immobiles, & faire un Continent de glace, comme on voudroit le faire accroire. M. M. de l'Académie de Pétersbourg ne l'ont jamais cru, ou pourquoi, en représentant ce cap avec beaucoup de glaces flottantes, & non immobiles au Nord de ce cap, y auroient-ils ajouté la représentation des vaisseaux, qui y alloient à la pêche de la baleine (a)? Si celles-ci y passent pour se rendre à la mer de la Corée; si les vaisseaux y vont à leur pêche, on ne peut supposer rien moins qu'une glace ferme en tout tems. Je crois que cette Académie s'est bien repentie d'avoir ainsi, sans y penser, découvert la vérité au public. Aussi dans les deux Atlas Russiens que j'ai vû, cette représentation ne se trouvoit plus.

Rapportons encore un fait incontestable, puisque M. le Professeur Delisle n'a pu nous en faire part, qu'après en avoir eu la certitude en Russie. Il dit dans l'explication de sa carte 1752. p. 9. " Je pourrois ajouter à ces découvertes des Russes &c. celles qu'ils ont faites sur les côtes de la mer glaciale pendant huit années, depuis Archangel jusqu'à la rivière de Kovima."

Si ceci ne prouve pas le dessein des Russes pour cacher la possibilité, la facilité même de cette navigation, on ne doit plus entreprendre de prouver quoi que ce soit. Pendant huit années elle fut libre, ordinaire, & sans qu'on parle d'empêchement, même depuis Archangel. Par où ces vaisseaux ont-ils passé? Si c'est par le Nord de la nouvelle Zemble, voilà ma thèse prouvée: elle l'est bien plus si on l'a fait par le détroit de Waegatz; ce que je ne trouve pas impossible, mais rarement praticable, à cause des glaces que les vents du Nord amènent dans vingt-quatre heures. Faisons là-dessus une remarque importante. Les Tschutzid, selon Muller, disent que les vents amènent en hiver les glaces du Continent opposé dans deux à trois fois vingt-quatre heures. Or on a vérifié que la distance soit en Baidares, soit en hiver sur la glace par les traîneaux, est de trois jours. C'est la mesure générale qu'on a toujours donnée de la distance. H h 3 tance

(a) A la vérité M. Muller dit, que induit en erreur, a été omis par lui dans l'est par simple ornement, qui, ayant les cartes suivantes.

tance comprise depuis la source des glaces jusqu'à l'endroit où elles abondent. Ainsi, que celles qui viennent dans la petite mer vers l'Obi, doivent avoir leur source seulement à environ vingt-quatre lieues de là; par conséquent depuis ce cap formidable à côté du Taimura, & de l'extrémité orientale de la nouvelle Zemble. Par-là se trouve confirmé ce que Linschoten assura, qu'à douze, supposons vingt lieues au-delà, il n'y avoit plus de grandes glaces, & la relation constante des Samoïedes, que la grande mer ne geloit pas. Mais revenons à cette relation de M. Delisle. Quel chemin qu'on ait prit depuis Archangel au Kovima, il falloit de toute nécessité dépasser ce cap du Taimura, que les Russiens assurent si hardiment être indépassable. Si ceci n'ouvre pas les yeux à tout le monde, pour voir combien ils cherchent à nous induire dans l'erreur, je n'aurai rien de mieux à dire.

6°. Ici Gmelin fait voir la vérité de ce qu'il assure dans sa préface, que ce seroit une hardiesse punissable en lui de publier ce qu'il fait de ces voyages par mer. Il ne veut communiquer aucune circonstance de celui-ci, mais faire croire que la langue de terre, ou ce cap glacial, empêchoit ce voyage de Mangasca au Piasida, & de-là au Taimura. Je n'en crois rien par les raisons ci-dessus alléguées. Il dit de plus que l'un des vaisseaux, ou les deux, avoient été brisés, sans que personne y ait péri. Il faut donc que ce naufrage ait été fort doux: mais je doute que les vaisseaux ayent été brisés; je crois plutôt que ces Russiens si poltrons sur mer, ayant vû leur vaisseau prit par les glaces, se sont sauvés à terre, l'ont abandonné, & pour se disculper ont assuré qu'il s'étoit brisé.

J'ai là dessus une conjecture qui me paroît assez forte. Lorsque je m'entretenois avec le S. B... r. dont j'ai parlé ci-dessus, je lui fis nombre de questions pour en tirer quelques connoissances. Comme il ignoroit parfaitement dans quelle vuë je m'en informois, il crut que c'étoit par pure curiosité, & me conta un fait qui mérite attention.

On m'a raconté, dit-il, une fois que je me trouvai à Spitzberg, que peu d'années auparavant, lorsqu'on y arriva au mois de Mai, on fut surpris d'y rencontrer un vaisseau échoué à la côte du Sud, sans y trouver personne: le vaisseau, qu'on reconnut pour Russien, n'é-

toit  
les  
zien  
J  
répo  
dou  
pas  
V  
ou  
p. M  
Russi  
tem  
cas r  
sur t  
de S  
cher  
qui c  
l'ont  
jamais  
tout l  
vaissea  
pouffé  
Septem  
échoué  
Il r  
& alon  
zard &  
ce, on  
Zembla  
jusqu'à  
équipa  
en Été  
7°.  
eut un  
mer ge

toit point endommagé, mais pourvû de plusieurs munitions, utensiles &c. le tout en bon état. On en raisonna fort, sans pouvoir rien deviner.

Je lui demandai : dans quelle année cela pouvoit être arrivé ? Il me répondit qu'on lui en avoit fait le recit à Spitzberg il y avoit dix ou douze ans, peu d'années après un tel événement, dont il ne pouvoit pas indiquer la date.

Voici donc ma conjecture. *On lui en avoit fait le recit en 1743. ou 1744.* Le susdit voyage s'est fait en 1739. ce qui répond à l'expression de peu d'années auparavant. Le vaisseau fut reconnu pour Russe : aucun d'Archangel n'a pû avoir ce sort. On fait en quel temps on doit aller à la mer blanche & en revenir, & de pareils cas n'y arrivent jamais. Les Russiens n'ont point de vaisseaux ailleurs sur toute cette mer. Quel vaisseau a donc pû être jetté sur la côte de Spitzberg, si ce n'est un de ceux qui ont été envoyés pour chercher la communication entre le Piafida & le Taimura ? Les Russiens, qui craindroient de périr s'ils restoient en mer jusqu'en Septembre, l'ont abandonné. Les Samoyedes & M. Gmelin même, assurent que jamais la petite mer, moins encore la grande mer, ne reste gelée tout le mois de Septembre, ni même tout l'hiver. Voilà donc ce vaisseau qui abandonné par l'équipage & la mer redevenant libre, fut poussé par les vents du Sud-Est sur la côte de Spitzberg, soit en Septembre, soit même plus tard ; de façon qu'en Mai on l'y trouva échoué.

Il me paroît que cette conjecture n'est pas destituée de probabilité, & alors j'en tirerois cette conclusion : si un vaisseau voguant au hazard & sans être gouverné, a pû faire le trajet depuis le cap de glace, ou si l'on veut depuis la petite mer, au Sud de la nouvelle Zemble, en Septembre, ou plus tard, seulement poussé par les vents jusqu'à Spitzberg, combien plus un vaisseau avec un bon pilote & un équipage convenable pourra-t-il traverser facilement cette mer en Été !

7°. L'on voit ici que pendant deux fois vingt-quatre heures on eut un vent favorable & une mer libre vers le Nord-Est. Pour la mer gelée qu'ils trouvèrent ensuite, le fait n'est pas si bien prouvé que

que l'autre. Ni Laptiew, ni Plantin ne l'ont pas vu eux-mêmes : ils envoyèrent des matelots pour reconnoître cette glace ; ainsi ils ne la virent que de loin. Ces matelots n'aimant point courir des risques sur mer, comme nous l'avons dit, firent un rapport conforme à leur inclination pour se retirer au chaud. Et quant aux attestations des gens qui connoissoient ces parages ; je n'y fais guères réflexion. Ce ne pouvoient être que des Tartares Jakoutses ; qui ne savent ni lire, ni écrire, ni par conséquent donner une attestation par écrit. Mais, à le supposer, que savent-ils de ces parages ? Il faudroit donc croire que puisque ces gens avec leurs misérables bateaux, ne font que côtoyer, ces glaces se sont trouvées peut-être douze, supposé vingt lieues avant dans la mer. Ce qu'on ne conteste pas ; excepté que je les y crois très rarement fermes. On peut supposer en effet qu'on ne s'est pas fort avancé vers le Nord, puisque le vaisseau, qui aura pourtant avancé assez considérablement vers l'Est, a été de retour au Léna huit jours après son départ. Etant parti vers la haute mer le 15. Août, il se retrouva au Léna le 23. Ainsi quatre jours de voyage & quatre de retour n'indiquent pas qu'on ait été à la hauteur qu'on doit prendre si on veut réussir.

8°. En quinze jours de tems le même doubla le Swiatoi-nofs, qui comme nous l'avons dit, est au septante-quatrième degré. On cache avec soin le jour de son arrivée à l'Indigir, pour faire croire qu'il est plus éloigné qu'il ne se trouve en effet. Il resta dans ces parages jusqu'au premier Septembre qu'il fut pris par le gel. Cependant un orage brisa la glace, & il erra sur mer jusqu'au 8. Preuve certaine que la mer à peu de distance de la terre est encore navigable en Septembre (a). Son vaisseau ne fut qu'à onze ou douze lieues du rivage ; ainsi encore trop près pour ne pas avoir à craindre les glaces. Il eut sur l'Indigir des provisions en abondance. Cette rivière, quoique l'embouchure en soit à passé septante-deux degrés, est très peuplée.

(a) On pouvoit laisser une garde sur le vaisseau qui ne périt pas de froid, tandis qu'à la nouvelle Zemble, Barenz & ses compagnons eurent peine à se soutenir dans une cabane profondément en-

sévelle sous la neige, & avec un feu continu. Cependant ces parages vers l'Indigir & le cap Schalaginski doivent toujours être remplis d'une glace ferme !

pe  
un  
&  
Ce  
qu  
&  
teu  
jou  
ani  
con  
cée  
ne  
M  
de f  
avec  
par  
doul  
Ostr  
cret.  
supp  
née e  
ront  
les p  
d'obr  
9  
tité d  
de la  
où ce  
plus  
tagne  
& dé  
accroi  
10  
mer d  
des va

peuplée, & la mer fournissoit abondamment à leur entretien. Voilà un contraste où je ne puis rien comprendre. La mer est toute gelée, & la rivière de même. Tout forme une glace continue & ferme. Cependant on a de grands & de petits poissons, qui ont même cinquante à soixante peds de long; des amphibies, qui vivent sur terre & dans l'eau alternativement; des vaches marines que tous ces Auteurs assurent être des Manati, ou Lamentins, qui viennent chaque jour boire dans les rivières, & vivent des herbes qui y croissent. Ces animaux y sont si abondans qu'on n'y en manque jamais. Comment concilier cette idée d'une glace perpétuelle, & d'une eau non glacée, aussi perpétuelle, dont les poissons avoient besoin, puisqu'on ne pouvoit les pêcher sous la glace?

Nous avons déjà fait voir, que c'est une impossibilité physique de faire le voyage depuis le Kolima à l'Anadir, que Gmelin regarde avec raison pour des rivières de la même mer, partie par eau, & partie par terre, à moins que la partie par eau ne se soit faite en doublant le cap jusqu'à l'Anadir, & alors par terre jusqu'à l'Anadirskoi-Ostrog, comme M. Gmelin l'a avoué à un ami sous le sceau du secret. Il faut encore qu'il ait doublé ce cap dans les premiers mois; supposons Mars ou Avril de 1740. puisqu'il a pu faire la même année encore le trajet immense d'Anadirskoi à Pétersbourg. Ceux qui auront lu les relations des personnes qui ont voyagé munis des ordres les plus précis de la Cour, pourront voir combien on a de peine d'obtenir du secours, & de faire respecter ces ordres.

9°. Nous avons vu ailleurs les conséquences tirées de cette quantité de bois amoncelé. Ici nous observerons seulement, que l'entrée de la petite mer à l'Est de la nouvelle Zemble, formant un golfe, où ce bois agité par les vents se jette. Il est naturel qu'il y soit en plus grande quantité qu'ailleurs, & qu'il forme une espèce de montagne: mais enfin ce bois doit traverser toute cette étendue de mer, & dépasser ce redoutable cap de glace, quoiqu'on veuille nous faire accroire qu'aucun vaisseau ne sauroit le passer.

10°. Si la petite mer devient libre vers le 12. Juin, la grande mer doit le devenir plutôt: Aussi nous voyons par les relations que des vaisseaux ont eu la vue de Spitzberg dans les premiers jours du

mois de Mai, & que le 5. suivant Martens; il y avoit des vaisseaux; qui avoient déjà pris trois à quatre baleines. On concevra aisément, si on adopte mon système, pourquoi leur pêche est plus abondante en Mai & Juin, qu'après. Ces animaux ne peuvent vivre sous la glace, mais ils en aiment le voisinage; apparemment pour s'y réfugier, en se glissant dessous, & se garantissant par là des chasseurs, ou harponneurs, qui en veulent à leur vie. Ils se réglent donc sur l'approche & l'éloignement des glaces. On les trouve en Avril & en Mai plus au Sud; en Juin plus au Nord & en moindre quantité. En Juillet & Août ces baleines disparaissent presque entièrement, la mer se trouvant libre au Nord jusqu'au pôle; & le préjugé ne permettant pas qu'on les y suive, par crainte de la glace, elles y sont libres & tranquilles.

Il faut encore remarquer que, selon Gmelin & les Samoïedes, la petite mer gèle vers le premier Octobre, & que pourtant on n'est pas sûr qu'elle reste gelée pendant tout l'hiver. Qu'aura-t-on donc à craindre dans la grande mer au fort de l'été?

11°. Ces dents des vaches marines sont encore une preuve en ma faveur. C'est un amphibie qui aime les glaces, qui y va par troupes, de même que sur les isles de cette mer, pour y respirer; mais aussi il ne sauroit vivre sous la glace, il y seroit bienôt étouffé. Cependant il paroît que les environs du cap Schalaginskoi sont leur véritable patrie: ils y sont beaucoup plus gros & en plus grand nombre que par tout ailleurs. Les habitans non seulement font de leurs dents presque leur unique commerce, & s'en servent pour fabriquer leurs utensiles, mais ils en ont tant de reste, qu'ils en peuvent former de grandes pyramides en sacrifice à l'honneur de leur divinité. Qu'on me concilie ce fait avec celui d'un Continent de glace perpétuel vers ce cap.

Cette paroisse; le nombre des habitans vers l'Indigir, l'isthme du cap Schalaginskoi, les isles qui en doivent être peu éloignées & doivent être habitées, selon Muller; tout ceci nous laisse absolument point d'idée d'une pareille glace ferme & quasi éternelle.

Je crois que les objections qu'on forme ordinairement contre la

po  
vé  
s'él  
a  
d'e  
les  
fon  
ceci  
autr  
fon  
aug  
mèn  
de r  
dive  
affur  
de r  
la m  
voir  
&c.  
Ceci  
elle  
an;  
ka e  
suppo  
que l  
l'Espa  
la pe  
nes,  
de co  
gré,  
deux  
rien.  
plus;

possibilité de ce passage & de cette route, sont à peu près toutes levées. En voici pourtant encore quelques unes.

1°. Gmelin & d'autres assurent que la côte de la mer glaciale s'élargit de plus en plus, & que dans les endroits mêmes, où il y a de l'eau, la mer devient toujours moins profonde; qu'un espace d'eau se trouvoit toujours entre la terre & les glaces, par lesquels les bâtimens Russiens passaient, lesquels devoient aussi moins profonds; que tout le pays des environs étoit plat & uni &c. que tout ceci faisoit conjecturer, que quand même le passage auroit été possible autrefois, il ne le seroit plus aujourd'hui.

*Réponse.* Je suppose que la mer diminue & devienne moins profonde dans ces parages, quoique d'autres Auteurs soutiennent qu'elle augmente. Je crois qu'ils ont tort des deux côtés; que l'eau en elle-même reste & restera toujours en quantité égale jusqu'à la destruction de notre globe, mais distribuée inégalement dans divers tems & dans divers lieux. Plusieurs ont prouvé que c'est la terre qui hausse. On assure qu'autrefois on montoit treize degrés pour entrer dans l'Eglise de notre Dame à Paris: aujourd'hui on y descend. J'ai vu encore la même chose à celle de S. Trophime à Arles. D'autres ont fait voir que dans certains endroits c'est la mer qui hausse; qu'à Venise &c. on a été obligé de relever des marchés, des promenades &c. Ceci fait voir cette circulation dont je parle. Mais, à supposer qu'ici elle baisse, & que ce soit comme en Suède, de demi pouce par an; depuis cent & seize ans que les vaisseaux ont passé au Kamtschatka en 1648. cela seroit cinq pieds moins deux pouces. Peut-on supposer que cette diminution puisse s'apercevoir dans la haute mer que les vaisseaux Hollandois ont trouvée aussi profonde que celle de l'Espagne, où l'on ne trouve point de fond, lors même qu'on dit la petite mer d'une très grande profondeur? Ces raisons seroient bonnes, si l'on s'obstinoit à faire toujours la même faute qu'on a faite, de côtoyer. Mais en passant au huitante, ou huitante-cinquieme degré, par conséquent à huit ou douze degrés, soit cent soixante à deux cent quarante lieues des côtes, cette diminution n'y influe en rien. Cette eau libre entre le rivage & les glaces, n'y fait rien non plus; & ce fait, s'il étoit vrai, me paroîtroit surprenant. Par tout

ailleurs ce sont les rivages qui sont remplis de glaces, & qui s'y fixent long-tems. Ici elles sont séparées du Continent par une eau libre, & cependant la violence des vents & des vagues ne les brisent pas, quelle merveille !

Ce qu'on y a joint, que la terre voisine du rivage est toute plate & unie, explique cette diminution de l'eau. Monsieur Buache assure fort judicieusement, & personne n'en auroit jamais ôsé douter, qu'il y a des chaînes de montagnes en mer comme sur terre, & que les isles en sont les cimes, comme je l'ai dit dans un ouvrage composé il y a près de trente ans. Les vallons de ces montagnes rendent donc la mer dans ces endroits, très profonds. Par contre, là où se trouve une plaine inclinée par une pente insensible vers la mer, elle y doit continuer & avancer encore bien loin. Et c'est là la raison pourquoi l'on avoit toujours soutenu que si le passage étoit praticable, il ne le seroit que pour des bâtimens petits, légers, & qui tireroient peu d'eau : ce qui est très vrai lorsqu'on ne veut que côtoyer, mais en avançant en mer cent ou deux cent lieues, on doit y trouver la même profondeur que ces vaisseaux Hollandois & autres indiquèrent, puisqu'il y a tout quelques isles, ou cimes de montagnes, dont les pieds forment des vallons profonds entr'eux.

A l'occasion de ces isles, je ne dois pas oublier la prétendue terre découverte, que MM. Delisle & Buache ont placées dans leurs cartes. Je trouve l'Officier Russe très singulier de vouloir ridiculiser M. Delisle, en supposant qu'il a tiré cette relation de la gazette de Pétersbourg de 1742. Ne se rend-il pas ridicule lui-même, puisque le Baron de Strahlenberg a parlé de cette isle, qu'il nomme des Eidi-ganis dans son ouvrage, & l'a représentée dans sa carte, l'une & l'autre publiées bien des années avant la gazette de 1742. ? Me fondant sur cet ouvrage j'ai cru cette terre, ou isle réelle, jusqu'à ce que M. Muller m'eût convaincu par le sien du contraire, en rapportant toutes les recherches & enquêtes, qu'on en avoit faites, après le bruit qui en avoit couru. Il en rapporte les circonstances fort au long, avec les dépositions sermentales de tous ceux qu'on croyoit pouvoir en avoir connoissance, & que tout ce bruit se trouvoit mal fondé. Il marque par contre la petite isle de Kopai, le Chef de ces  
 peu-

per  
du  
isle  
joig  
riq  
ent  
pou  
tres  
L  
dan  
mén  
les,  
du  
entr  
entr  
faits  
laissé  
L  
cap S  
quipa  
faire  
Si qu  
ne m  
des r  
posoit  
moit  
Nos  
gnem  
terre.  
nomm

(a)  
n'ayent  
jeté, &

peuples, demeurant en terre ferme, peu éloignée de la côte, à l'Est du Kolima.

2°. Qu'on a des connoissances, quoique pas bien certaines des isles, même d'une grande, peu éloignée du cap Schalaginskoi, qui joignent presque ensemble les deux Continens de l'Asie & de l'Amérique; que, selon mon propre système les isles étant par tout souvent entourées de glaces, & les détroits entre deux bouchés, ceci seul pouvoit empêcher l'entrée depuis le Nord dans ce détroit nommé autrefois d'Anian.

*Réponse.* J'avoue que cette difficulté est de quelque poids; cependant elle n'est pas invincible. Strahlenberg y place des isles; il veut même dériver le nom de Tabin des anciens, du nombre de ces isles, quoique tous les Géographes modernes placent celui-ci à l'Est du Léna. Quelques-uns représentent une grande isle, Est & Ouest entre les deux Continens, qui remplit presque tout l'espace de cette entrée du détroit. Mais où sont les relations sur lesquelles tous ces faits se fondent? Malgré donc que cela est très douteux, je n'ai pas laissé de la placer sur ma carte.

Les Russiens doivent avoir été jettés sur la côte, vis-à-vis du cap Schalaginskoi en 1743. & y avoir fait naufrage, que tout l'équipage même s'y est noyé (a). Si tous ont été noyés, qui a pu faire la relation du lieu & des circonstances de cette catastrophe? Si quelqu'un en est revenu, pourquoi les cartes les plus nouvelles ne marquent elles pas ces isles? Il me paroît que tout ceci provient des relations des Tschutzki. Avant d'être mieux connus on les supposoit habitans de l'extrémité septentrionale de l'isthme, qu'on nommoit & qu'on nomme encore dans quelques cartes, Tschuktschoï-Nofs (b). Ceux-ci auront fait entendre que dans un petit éloignement de leur pays se trouvoient des isles; même une grande terre. On a donc supposé celle-ci peu éloignée de ce cap, qu'on nomme à présent cap Schalaginskoi, à cause des Tschalatski, une

l i 3

tri-

(a) Il faut donc que les glaces n'ayent pas empêché le vaisseau d'y être jetté, & qu'il y ait eu de l'eau pour les noyer; ce qui auroit été impossible sur les glaces.

(b) Muller même lui donne ce nom.

tribu des Tschutzki, qui en sont les plus voisins : au lieu qu'on a sû du depuis que c'étoit vers le Serdzekamen & vers le cap plus au Sud : nommé par les uns Tschuketschoi-Nofs, par d'autres, Nofs-Anadirskoi, que se trouvent leurs principales habitations, & ce qu'ils disoient de ces isles & terres, doit être entendu de cette latitude, & non de celle du Nofs-Schalaginskoi. Aussi les diverses relations, chez Muller, de ces isles, confondent-elles les deux caps & les isles à leur opposé.

Supposons pourtant un moment que ces isles se trouvent vers celui-ci, & telles qu'on se les figure : je ne vois pas que l'empêchement en fut si grand. Tous ceux qui ont voyagé sur mer ; tous ceux mêmes qui ont lu des relations de pareils voyages, ne sauroient revoquer en doute, qu'à l'entrée d'un détroit, qui à l'extrémité septentrionale aura toujours pour le moins cinquante lieues de large, les isles & leurs petits détroits se trouvant entre deux mers, la glaciale & celle du détroit, il y aura toujours des courans rapides, qui, selon les vents, poussent avec force l'eau & la glace, tantôt vers le Sud, tantôt vers le Nord. De sorte que si jamais la mer au Nord étoit gelée, ces petits détroits le feroient rarement, & jamais en Eté, parce qu'à moins d'un calme parfait, la glace ne pourroit y tenir.

3°. On dira, vous avouez que les glaces se forment toutes, ou la plus grande partie, de l'eau douce. Or si on comptoit la quantité immense d'eau douce qui s'est jettée dans la mer depuis la création, elle surpasseroit un grand nombre d'Océans. Il faut donc que les glaces augmentent, & c'est ce que disent certains Auteurs ; assurant que vers le pôle il y a des montagnes de glace, qui s'accroissent chaque année ; qui par-là augmentent le froid & le gel dans le reste de la mer, de manière que quand même cette route auroit été praticable autrefois, elle ne le feroit plus.

*Réponse.* Si jamais on peut se servir de l'Axiome, qui prouve trop ne prouve rien, ce sera ici.

En effet depuis la création, si toute l'eau douce qui s'est écoulée dans la mer s'y trouvoit encore, elle surpasseroit de beaucoup celle qu'on suppose avoir existé dans le grand déluge. Mais pourquoi n'existe-

xiste-

xiste  
for  
ces  
&c.  
Ce  
trou  
ense  
com  
neig  
tes,  
pétu  
sourd  
six m  
manq  
divin  
Po  
partie  
& fal  
qui y  
les sel  
rendu  
on pe  
à en  
dit lui  
en me  
gélent  
Je  
airs de  
que les  
Hes ay  
grande  
salure  
son de  
ces par  
tir en g

ziste-t-elle plus ? A cause de sa circulation perpétuelle. De quoi sont formés les fleuves & les rivières ? Des ruisseaux, & ceux-ci des sources, & les sources des nuages, des vapeurs, des pluyes, des neiges &c. dont peut être les nonante-neuf centies viennent de la mer. Ce sont ces eaux douces, mêlées de quelques parties salines & intressées les plus subtiles, que le grand Architecte de la nature élève ensemble en vapeurs, pour en remplir l'air, & les faire retomber, comme nous venons de le dire, soit en rosée, soit en pluyes & en neiges, pour féconder la terre, & pour faire végéter toutes les plantes, par cette manipulation si admirable, & par une circulation perpétuelle & invariable. Si les glaces augmentoient, les vapeurs, les sources, les rivières diminueroient. Non seulement depuis près de six mille ans on ne s'en est pas apperçu ; mais si cela arrivoit, nous manquerois bientôt de l'élément le plus nécessaire, à quoi la bonté divine a pourvû par ces loix d'une circulation perpétuelle.

Pour ce qui regarde la salure de l'eau de la mer elle provient d'une partie des canaux souterrains, qui y entraînent les parties minérales & salines, partie des corps du règne animal & du règne végétal, qui y ont été consumés depuis tant de siècles. Tout ceci y a laissé les sels nitreux dont ils sont remplis du plus au moins, qui l'ont rendue salée, saumache, puante. Par où, pour le dire en passant, on peut conclure combien est peu concluant le raisonnement ; il y a en tel endroit un grand lac d'eau puante, c'est donc l'Océan. Ellis dit lui-même qu'ils firent provision d'eau douce des glaces : ce fut en mer qu'ils la firent. On voit donc que les parties salines ne se gèlent pas, ce qui confirme ma thèse.

Je veux bien accorder que par les vapeurs il s'élève aussi dans les airs de ces parties. Mais on m'accordera par contre que ce n'en sont que les plus subtiles, & que les plus grossières restent toujours mêlées avec l'eau de la mer. On le voit par le sel qu'on tire en si grande quantité & sans peirte de cette eau. Ces deux causes de la salure continuant & augmentant chaque jour on auroit plus de raison de soutenir que l'eau de la mer devient toujours plus chargée de ces parties, par conséquent moins propre à se gèler & à se convertir en glace ; & que par une suite naturelle, ce passage deviendra tou-

toujours plus libre. Mais accordons que cette salure n'augmente ni ne diminue, & alors cette objection tombera également.

Je veux faire plus & supposer ce fait, qu'on ne sauroit supposer: que feront alors cent & dix, soit cent & seize ans sur près de cinq mille huit cent? Cela fera une cinquantième partie. En rétrogradant de cent & seize en cent & seize ans, & diminuant le degré de congélation à proportion de ce qu'on suppose depuis cent & seize ans; on ne sauroit comprendre alors comment, à l'époque seulement du commencement de l'Ère Chrétienne, il y eut eu la moindre glace dans ces mers. Si par contre nous écoutons les anciens Historiens & Géographes, nous devrions croire qu'elles ont été alors infiniment plus fortes & en plus grande quantité; puisqu'ils y supposent des glaces fermes, immobiles & éternelles (a). Mais que sera-ce, si nous instituons un autre calcul? Il faut supposer que dans les premiers siècles du monde, l'éloignement des Pôles eut les mêmes effets, si l'on veut, du plus au moins, n'importe; qu'il y eut de grands froids, des neiges, des glaces, &c. Si un certain degré de froid en engendre un autre, & que, comme on le suppose, ces glaces vers le pôle en engendrent d'autres; supposons que la quantité donnée soit de dix, & qu'elle n'en engendre qu'un par an; sans nous ar-

rêter

(a) Je n'en rapporterai que peu d'exemples. Les anciens avoient une idée du pays des Climériens & des Hyperboréens, comme si le Ciel y étoit de fer & la terre d'airain, par ces glaces éternelles Rudbek, Olaus Magnus, Saxogrammaticus & autres, rapportent des golfes de Bothnie & de Finlande, de la mer Baltique même, comme si tous les hyvers les glaces y étoient si ordinaires, si générales, si fermes, qu'on y tenoit des foires, que les armées y passoient. Si ceci est arrivé dans ces derniers siècles, on l'a regardé comme un prodige. Nous lisons, que les Barbares ont fait très souvent des irruptions dans l'Empire Romain, en passant le Danube glacé; & que sous Marc Aurèle il y a eu une bataille entre les Romains & les Jazyges

sur ce fleuve glacé. L'An 401. le pont Euxin le fut pendant un mois; lorsque les glaces furent rompues, des montagnes de glace se conservoient très longtemps entières dans la Propontide. Rapportons encore quelques exemples de l'Italie; l'An de Rome 482. avant l'Ère Chrétienne 270. il y eut dans la grande place de Rome, des neiges d'une hauteur extraordinaire pendant 40. jours de suite. L'An de Rome 534. à la bataille de Trebie, au Sud de Plaisance, il tomba beaucoup de neige; beaucoup d'hommes & de chevaux périrent de froid. L'An 1286. il y périt encore beaucoup d'hommes de froid. Que chacun décide, si les glaces & le froid augmentent chaque année, ou si on ne pourroit supposer plutôt qu'elles diminuent?

ré  
di  
ci  
po  
qu  
po  
tati  
pet  
ride  
tro  
il a  
bera  
4  
mer  
tous  
nour  
de g  
d'une  
mille  
sent  
Co  
gerés  
dans  
de gl  
pas a  
piraux  
comm  
n'est f  
tous  
avoir  
libre  
forger  
authen  
Je  
de gla

rêter aux fractions que cette augmentation feroit chaque année, les dix dans dix ans feroient dix autres, & il y en auroit vingt: ceux-ci en dix ans se doubleroit encore. Quelle progression! Qu'on suppose que ces dix quantités, au lieu d'une par an, n'en donnent qu'une en dix ans; ce qui ne feroit que  $\frac{1}{10}$ . On n'en pourroit supposer si peu, si on vouloit le faire à proportion de cette augmentation des glaces qu'on veut nous persuader. Je dis en supposant cette petite progression, notre globe seroit gelé jusques vers la Zone torride. Si nous consultons pourtant les anciens Historiens, nous ne trouverons aucun pareil changement, mais plutôt le contraire comme il a été prouvé ci-dessus. Je crois donc que cette objection tombera entierement dans le néant.

4°. On opposera encore: vous ne nierez pourtant pas que cette mer soit souvent remplie de glaces; quand même elle ne seroit pas toujours ferme & solide par toute cette mer, du moins apprenons-nous par les relations, qu'il y a de gros glaçons, des montagnes de glace, qui par un calme se joignent, & font des plaines de glace d'une étendue immense. Si donc les vaisseaux en étoient pris au beau milieu de cette vaste mer, quel danger infini que les vaisseaux fussent brisés & que tout périt!

Ces raisons & ces faits sont en partie véritables & en parties exagérées. Des esprits spéculatifs ont soutenu, comme nous l'avons vu dans l'objection précédente, qu'il y avoit sous le pôle des montagnes de glaces, qui alloient en croissant & en augmentant; ne pourrois-je pas assurer avec autant de certitude, qu'il y a des volcans, des soupiraux du feu central, ou des gouffres par lesquels la mer s'engloutit, comme il a plu de rêver à quelques uns? Car enfin cette conjecture n'est fondée sur aucun fait ni relation quelconque. Bien au contraire; tous les vaisseaux, qui disent avoir dépassé la nouvelle Zemble, ou avoir approché du pôle, parlent tous sans exception, d'une mer libre de glaces. Il faut donc s'en tenir aux relations qu'on a, sans forger de nouvelles suppositions, jusqu'à ce que d'autres autant & plus authentiques détruisent les premières.

Je comprends pourtant parfaitement, que la quantité prodigieuse de glaces, formées des eaux douces des rivières, qu'on trouve vers

les rivages du Continent & des Isles, & qui est chassée souvent au Nord & au Nord-Est, peut quelquefois couvrir un peu la mer: je dis un peu, parce qu'en comparant cette quantité de glaces avec la grande étendue de la mer, qui est de treize degrés en latitude dans sa moindre largeur, & de plus de cent cinquante en longitude, sans y comprendre celle au Nord de l'Amérique, ces glaces peuvent être dispersées tellement que les vaisseaux n'en doivent guères être embarrassés. Je suppose également que par quelque accident, soit qu'on rencontre des Isles, entre & à côté desquelles ces glaces flottantes puissent se former, on en trouvât une certaine quantité, qui causeroit quelque empêchement, aux vaisseaux & les arrêtoit; ceci ne peut les mettre en grand danger. Selon M. Jérémie, Ellis & autres, si l'on est obligé de donner quelquefois dans des bancs de glace au détroit de Hudson, on se grapine; c'est à-dire, on saisit les navires contre les glaces, lorsque par la force des vents & des courans, il se fait quelque ouverture au travers des glaces, on met la voile au vent, lorsqu'il est favorable, pour se faire passage avec de longs bâtons ferrés. Malgré tous les efforts on y reste quelquefois plus d'un mois embarrassé, sans pouvoir avancer.

Comparons cette relation du détroit de Hudson, avec le voyage à faire par la grande mer à l'Est.

Ce détroit n'a que seize à dix-huit lieues de largeur; la mer entre la nouvelle Zemble & le pôle est de deux cent soixante lieues: quelle différence! Combien peu doit-on craindre d'être ainsi embarrassé par les glaces. Jérémie dit qu'on y peut passer depuis le 15. Juillet jusqu'au 15. Octobre. Ellis dans son voyage n'arriva au cap Diggs que le 2. Août. L'année suivante en retournant, il entra le 29. de ce mois dans le détroit & en un tems chaud & agréable jusqu'au 3. Septembre. Le 9. ils se crurent proche des Isles de résolution, de l'autre côté du détroit, & voyoient encore de grandes montagnes de glace qu'ils perdirent d'abord de vue, se trouvant dans un climat plus doux. Si la différence étoit déjà si grande entre ce détroit à soixante-deux degrés de latitude, & la même hauteur en pleine mer, que le premier étoit rempli de grandes glaces mobiles,

les  
dre  
par  
tro  
ord  
mer  
ils  
qui  
qu'o  
fixer  
que  
cing  
pois  
un d  
là ju  
trent  
puiss  
finiss  
qu'on  
Ca  
avis,  
berg  
quante  
de l  
cinq  
trouve  
séquen  
laginsk  
avons  
degré  
deux  
cent se  
disons  
de che  
tiemes

les, & l'autre entièrement libre, on peut juger ce qu'on doit attendre en plein été dans la vaste mer du Nord. Continuons nos comparaisons. On voit que rarement on peut dépasser entièrement ce détroit avant le premier Août, & les vaisseaux de la pêche se trouvent ordinairement à la vuë de Spitzberg à septante-six degrés au commencement de Mai: c'est donc trois mois plutôt que le tems, où ils ont passé le détroit de Hudson, ou quatre-vingt & douze jours, qui suffiroient pour faire tout le voyage. Jérémie fixe le terme jusqu'ou l'on peut passer le détroit au 15. Octobre. Les Samosèdes le fixent pour la petite mer au 1. d'Octobre: voilà en tout cinq mois que les vaisseaux auroient pour faire leur trajet; ce qui fait cent cinquante trois jours de vingt-quatre heures, ou 2142. heures. Nous posons toujours le terme du départ depuis le Nord cap, à septante-un degrés de latitude, & environ quarante-cinq de longitude. De là jusqu'au cent septante-cinquième degré, il y en auroit cent & trente. Mais pour accorder une distance aussi forte & plus qu'on puisse exiger; commençons le point du départ à trente degrés, & finissons-le à deux cent, il y aura cent septante degrés. J'espère qu'on en sera content.

Calculons à présent la latitude. J'ai dit & je suis toujours de cet avis, qu'il faut depuis le Nord cap faire route au milieu entre Spitzberg & la nouvelle Zemble; ce qui tomberoit à peu près à cinquante-cinq degrés de longitude & septante-sept de latitude; que de là même il faut toujours aller au Nord-Est, jusqu'au huitante-cinquième degré de latitude; & selon les occurences, & selon qu'on trouve la mer plus libre au Nord ou au Sud, se conduire en conséquence. Je place donc tout le voyage jusqu'au Nord du cap Schaginskoi, l'un dans l'autre, au huitantième degré de latitude. Nous avons accordé cent septante degrés, ne nous en répentons pas. Le degré de longitude fait à cette hauteur trois lieues & demie, moins deux minutes. Accordons ces trois lieues & demie en plein, & les cent septante degrés ne donneront que cinq cent nonante-cinq lieues; disons six cent; comptons une heure de navigation pour une lieue de chemin, il restera encore 1542. heures, ou plus des cinq septièmes du tout pour tous les empêchemens, glaces, louvoyemens.

vents contraires &c. &c. Et cependant pour les six cent heures de bon vent & de mer libre nous n'avons compté qu'une lieue par heure, au lieu qu'on en peut faire deux ou trois, puisque nous avons vu ci-dessus que Linschoten par un vent contraire a fait treize à quatorze lieues en douze heures de tems: Gou. en revenant de la Floride l'an 1568. fit onze cent lieues en dix-sept jours. Nous avons allongé la route de quarante degrés, qui feroient encore cent quarante heures ou lieues. En un mot, de quelle maniere qu'on calcule, on verra que dès le mois d'Août, peut-être même de Juillet, on devroit pouvoir entrer dans le détroit d'Anian, & que si on ne veut pas risquer d'hiverner sur la côte occidentale de l'Amérique, ou aux isles vers le Sud du détroit, on pourroit peut-être retourner la même année en Europe sans s'arrêter que pour reconnoître le passage & l'entrée du détroit entre les deux Continens.

Voilà toutes les objections que j'ai pu prévoir, & que j'ai représentées dans toute leur force. Si on en fait d'autres, on tâchera de les résoudre de même.

Proposons présentement nos idées, de quelle maniere on pourroit s'y prendre pour exécuter ce voyage la première fois qu'on l'entreprendroit. Lorsqu'on l'aura fait une seule fois, les circonstances qui se rencontreroient, pourront alors indiquer les changemens qu'il y aura à faire pour l'avenir.

Dans une mer inconnue, il y a des risques à courir, je n'en disconviens pas, & la crainte qui saisit l'équipage, n'est pas le moindre obstacle, ni la moindre difficulté qui s'y rencontrent. On l'a vu lorsqu'on chercha le chemin aux Indes Orientales en faisant le tour de l'Afrique. Sans le zèle incomparable des Rois & des Princes de Portugal, il se seroit passé peut-être encore plus d'un siècle avant que d'y parvenir: les Capitaines & Chefs de l'expédition même vouloient décourager le Roi, soutenant le passage du cap de Bonne-esperance, qu'ils nommoient le cap de Tourmente, impraticable. Si le Roi eut été de même avis on auroit abandonné toutes ces recherches. Que fera-t-on dans une mer que le préjugé fait croire remplie de glaces fermes? Je conseille donc;

1°. De

1°. De ne recevoir dans tout l'équipage que des volontaires, auxquels on expliqueroit bien le dessein qu'on a ; on leur promettrait une solde plus forte qu'à l'ordinaire, & une récompense honnête à ceux qui agiroient avec le plus de zèle & d'application, de même qu'aux Officiers, auxquels on feroit espérer encore quelques marques d'honneur, des places honorables soit dans la patrie, soit dans les nouveaux établissemens. On déclareroit en même tems que la moindre mutinerie seroit punie de mort. Les récompenses d'un côté, une punition rigoureuse d'un autre doivent marcher à pas égal, & sont les plus fermes appuis & ressorts d'une saine politique.

2°. Outre que le Chef de l'expédition, les Officiers & les pilotes devoient être choisis avec soin, & encouragés comme ci-dessus, il conviendrait d'y joindre, si on les peut trouver, une ou deux personnes, qui eussent du savoir dans les Mathématiques, Physique, Astronomie, Histoire naturelle &c. soit pour être utiles dans la direction du cours, à prendre la latitude, & même s'il est possible, la longitude, & à calculer par estime où l'on se trouve, sur tout si on s'approchoit du Pôle &c. soit pour en rapporter des découvertes utiles aux progrès des sciences. Quand même ce ne seroit qu'une société qui entreprendroit ce voyage à ses dépens, il n'est pas douteux que le Souverain n'y contribuât ; du moins en faisant les fraix qui pourroient regarder ces savans.

3°. A mon avis il faudra plutôt prévoir des dangers ; qui ne se rencontreront pas, que de négliger quoique ce soit ; d'autant plus que si on ne réussissoit pas, faute d'avoir pris toutes les précautions possibles, on le rejetteroit sur une impossibilité absolue, comme Wood & tant d'autres l'ont fait : ce qui a été cause, & le seroit toujours, qu'on abandonneroit cette tentative au grand préjudice du commerce & des sciences.

Je voudrois donc que pour un objet si important on ne regrettât aucune dépense. Je voudrois former une petite escadre de deux frégates ou bien de pinasses, & d'un yacht léger & bon voilier. Il faudroit que tous les trois bâtimens fussent construits solidement ; & si on en vouloit faire les fraix, que les frégates, ou du moins l'une, fussent couvertes en dehors de feuilles d'acier poli, tant pour résister

aux coups des gros glaçons, si le cas arrivoit de s'en trouver choqué, soit pour qu'ils glissent mieux entre deux lorsqu'on voudroit passer à travers de ces grosses glaces. Si on pouvoit construire de bons vaisseaux & forts, bons voiliers & qui également tiraient peu d'eau, ils seroient préférables à tous autres, parce que si par hazard on venoit dans des parages où la mer eut peu de fond, on pourroit mieux y passer. Le yacht est absolument nécessaire: il doit prendre les devants pour reconnoître les isles, les côtes, les bas-fonds, les glaces &c. Si, comme je le conjecture, on trouvoit une mer vaste & libre à mesure qu'on approcheroit du Pôle, on pourroit lui donner ordre de s'en approcher le plus près possible, en prenant la précaution, lorsqu'il en seroit à environ un degré, de se faire précéder par deux chaloupes, l'une environ cinq cent pas devant l'autre, pour voir s'il n'y a pas quelque péril à effuyer. On lui donneroit ordre en même tems, ou de quelle maniere il devoit retrouver les frégates, ou de s'en retourner en Europe. En parlant des chaloupes, il me paroît que chaque vaisseau devoit être pourvu de trois ou quatre de différente grandeur; afin que si, contre toute espérance, on perdoit un vaisseau, on pût se sauver dans les chaloupes. Il pourroit même arriver comme à Tschirikow, qui, en ayant envoyé deux au rivage, les perdit toutes deux, & fut obligé de laisser en arrière les meilleurs de son équipage. Il faut donc en avoir pour n'en manquer jamais.

4°. Outre l'approvisionnement ordinaire, il faut beaucoup d'eau de vie. Ceux qui ont été dans ces contrées septentrionales, se sont trouvés forcés malgré eux de s'accoutumer à cette liqueur: mais je ferois passer la moitié de cette eau de vie sur des herbes antiscorbutiques pour prévenir cette maladie si dangereuse & si fort à craindre sur mer, & plus encore dans celles du Nord que dans d'autres. Je ne parle point d'autres médecines: je suppose qu'on s'en pourvoiroit suffisamment, & qu'on engageroit avec choix de bons Chirurgiens, qui entendissent la médecine. Nous avons dit que le scorbut étoit le plus à craindre. Cette maladie provient en partie de la nourriture mal-saine, grossière, de difficile digestion, & de tant de viande si salée; partie du défaut de mouvement. Pour remédier au

pre-

pre  
via  
qu'  
ces  
tre  
mal  
s  
pou  
com  
péné  
ble,  
que  
mém  
opini  
on es  
viend  
tative  
roit e  
6°.  
de car  
cessaire  
dernier  
que le  
On ve  
habité  
fait des  
là en f  
machine  
des car  
agréable  
toute au  
7°.  
doit pou  
aux Sau  
de fer

premier mal, il faudroit choisir de meilleures provisions; pour la viande, plus de bon bœuf que de porc, & la saler beaucoup moins qu'à l'ordinaire. Car puisque toute chair ne se corrompt guères dans ces régions, on n'auroit rien à craindre pour cette provision. Outre l'eau de vie il faut beaucoup de bon vinaigre, qui résiste aussi aux maladies aiguës. Quant au mouvement,

5°. Je voudrois pourvoir les vaisseaux de tout ce qui est nécessaire pour la pêche de la baleine; car supposant qu'on partit en Avril, comme d'ordinaire, il seroit possible qu'en Mai on ne pourroit pas pénétrer encore par cet espace entre Spitzberg & la nouvelle Zemble, soit par ce qu'on se rencontreroit dans une année tardive, soit que les vents vinssent du Nord, on s'occuperoit de cette pêche, de même que lorsqu'on auroit avancé plus à l'Est, & que, contre mon opinion on trouveroit des glaces. On seroit d'une pierre deux coups; on empêcheroit l'engourdissement des gens de l'équipage, & on prévien-droit le scorbut & autres maladies: & d'un autre côté, si la tentative manquoit, on se dédommageroit par-là des fraix qu'on auroit eus.

6°. Il n'est pas nécessaire de dire qu'il faut pourvoir les vaisseaux de canons, d'armes & de munitions pour tout cas de défense nécessaire; mais avec la précaution de ne point s'en servir que dans la dernière nécessité. C'étoit-là toujours une des plus grandes fautes que les Capitaines, envoyés pour les découvertes, ont commises. On veut nous persuader qu'une partie des terres Australes n'est pas habitée, parce qu'on n'y a point vû d'habitans. Pourquoi? On a fait des décharges de canons pour les appeller, & on les a mis par là en fuite. Il faut leur laisser ignorer ce bruit, & l'effet de nos machines destructives; tâcher de les attirer par de bonnes manières, des caresses, des présens de choses qu'on peut supposer leur être agréables, & ne se servir des armes que pour se défendre au cas que toute autre conduite ne réussit pas.

7°. Ceci nous conduit à l'article des marchandises, dont on se doit pourvoir. On fait lesquelles sont les plus agréables aux Tartares, aux Sauvages de l'Amérique, aux Kurilis &c. Par tout les utensiles de fer sont ce qu'ils aiment avec passion. Enfin, les Marchands qui

qui ont négocié, sinon dans ces pays, du moins dans d'autres qui leur ressemblent, sauront mieux que moi ce qui y convient.

8°. Parmi l'équipage il faudroit tâcher d'avoir des gens qui fussent diverses langues, la Hollandoise, la Russe, la Portugaise, pour du moins pouvoir converser avec quelques peuples un peu moins Sauvages. Si on en pouvoit avoir qui fussent la langue Jakoutse, Samoyède, ou d'autres, ce seroit tant mieux.

9°. Il faudroit en outre se pourvoir de tout ce qui pourroit soulager, si, contre mon espérance, on étoit obligé d'hiverner vers l'Indigir ou le Kovima; ou bien ayant doublé le cap Schalaginskoi, sur les côtes de l'Amérique, vis-à-vis le cap des Tschutzki, ou plus au Sud, soit aux isles des Kurilis, ou celles plus à l'Est, ou au Continent même. Tout ceci dépendra des circonstances dans lesquelles on se trouvera. On voit par la relation de Gmelin que les Russiens ont pu hiverner sur le Chatanga, l'Olenek, le Léna, l'Indigir &c. sans autres préparatifs, & ont pu se garantir dans de simples cabanes qu'ils ont construits. Ainsi, en se pourvoyant de quelques effets nécessaires, on s'en trouveroit mieux. On y voit encore que dans trois hivernemens il n'ont pas perdu du monde. M. Delisle de la Croyère même à hiverné sur l'Olenek, une autre fois en d'autres places de même latitude, dans des cabanes construites à la hâte, & sans que sa santé en ait souffert.

10°. Si on arrivoit de bonne heure, comme sur la fin de Juillet, ou jusques vers le milieu du mois d'Août, à l'entrée du détroit, on pourroit, si on le trouvoit à propos, renvoyer un vaisseau, ou le Yacht, en Europe, pour en donner avis, pour presser un nouvel envoi, lequel on prépareroit pendant ce tems, afin qu'il pût partir au printemps suivant, & fortifier l'établissement où l'on voudroit se fixer; dont, à mon avis, un des meilleurs & le premier seroit une des isles au Sud ou dans les environs de celle de Béering; pour avoir un entrepôt, le retour d'un vaisseau depuis le cap ne sera point difficile. Tous ceux qui ont été dans ces mers, à la pêche de la baleine, conviennent unanimement, que jusqu'en Juin le vent vient presque toujours de la bande du Sud; en Août & Septembre de celle du Nord, & qu'en Juillet il est variable. Voilà un grand avantage.

J  
par  
pos  
I  
tif  
pass  
des  
par  
maît  
leur  
gais  
des  
cette  
ont  
Suédo  
veuler  
confi  
les M  
elles  
pour y  
Il e

avantage. Au départ depuis l'Europe on a précisément le vent favorable pour pousser au Nord, & Nord-Est. On l'a de même en Août pour entrer dans le détroit. Et si le vaisseau pour le retour avoit regagné la hauteur de huitante à huitante cinq, les vents des divers rhumbs du Nord, sur tout celui du Nord-Est, qui règne le plus souvent, lui seroit avoir un prompt & heureux retour.

---

## QUATRIEME PARTIE.

*Sur l'utilité d'un établissement dans une des Régions au Nord de la mer du Sud.*

**J**E n'avois pas dessein de parler sur ce sujet, par plusieurs raisons importantes. Cependant pour laisser ce petit ouvrage moins imparfait, je ferai quelques réflexions, aussi succinctement qu'il sera possible.

Personne n'ignore que le commerce le plus riche & le plus lucratif se fait dans les deux Indes. Lorsque les Portugais eurent franchi le passage du cap de Bonne-espérance, & qu'ils allèrent à la source des richesses, qui auparavant étoient apportées des Indes Orientales par main tierce en Egypte, & de-là en Europe; les Espagnols leurs maîtres, voulant en priver les Hollandois, & les réduire par-là à leur obéissance, les forcèrent à s'emparer des conquêtes des Portugais, & à les étendre; ce qui fut la source des richesses & le soutien des Hollandois, qui proviennent des pays situés aux extrémités de cette partie du monde. On fait que peu à peu toutes les nations y ont voulu avoir part. Les François, les Anglois, les Danois, les Suédois font ce commerce, & même les sujets de S. M. Prussienne veulent l'essayer de même. Le négoce de la plupart de ces nations consiste principalement dans celui qu'ils font à la Chine; le Japon, les Moluques, Ceylan, Java, tout ceci leur est fermé. Et cependant elles le trouvent encore si avantageux qu'ils bravent tous les risques pour y avoir part.

Il en est de même du commerce de l'Amérique. Celui des François

çois & des Anglois est regardé comme si important, que les difficultés survenues ont excité entre ces nations des guerres, longues, sanglantes & ruineuses : mais qu'est ce en comparaison des richesses que l'Espagne tire du Mexique & du Pérou? On peut même juger de l'importance du commerce dans la mer du Sud par les peines que les Anglois s'étoient données pour obtenir la permission d'y envoyer un vaisseau chaque année.

Considérons la situation de cette mer, & quel avantage on peut tirer du commerce qu'on peut y faire vers les quatre plages ou régions du monde.

Vers le Nord se trouve dans le Continent de l'Amérique ces lacs, où des hommes barbus ramassent de l'or, & ceux où, selon M. Jérémie, tous les utensiles, les chaudières même sont fabriqués d'argent. Vers le Sud il y a les isles de Salomon, auxquelles on a donné ce nom à cause de leur richesse; la terre de Quir & autres terres Australes. Un nombre infini d'isles, peu ou point connues. A l'Orient elle a le Mexique & le Pérou; à l'Occident le Japon, les Philippines, les Moluques, la nouvelle Guinée, enfin les pays les plus riches du monde. Le commerce du Japon est si lucratif que les Hollandois aiment mieux se soumettre à toutes les indignités imaginables, que d'en être privés. La Chine en est peu éloignée, la Chine, dis-je, qui fait l'objet principal du commerce des Européens aux Indes. Les Philippines fournissent des richesses immenses. Gemelli Carreri & d'autres en donnent la relation. Les Espagnols en possèdent, connoissent même la plus petite partie de ces isles. Celles qui avoisinent les Moluques produisent les épiceries, dont jusqu'ici les Hollandois ont eu le Monopole. L'isle de Borneo, la plus riche du monde par la quantité d'or fin & des diamans supérieurs à tous autres, est peu éloignée : bref, des richesses de tous côtés.

Pourquoi n'en a-t-on pas profité? La raison en est toute simple. Nous l'avons dit ailleurs, L'Espagne qui possède une étendue immense de pays des deux côtés de la ligne, qui a épuisé ses anciens domaines, sans pouvoir fournir les habitans nécessaires à ces conquêtes; qui ne tire rien des Philippines, & ne les conserve que parce que les Ecclésiastiques, qui s'y enrichissent, savent intéresser la religion des Prin-

Princes, & leur représentent que les habitans, de mauvais Chrétiens qu'ils sont, encore en petit nombre, redeviendroient Payens; l'Espagne, dis-je, ne peut entreprendre de nouveaux établissemens sans se ruiner tout-à-fait. Les Hollandois, les seuls Européens, qui sont établis à l'Occident de la mer du Sud, sont dans le même cas, ou dans un autre encore plus défavorable. OÙ prendroient-ils des habitans pour peupler de nouvelles conquêtes, eux dont le pays natal est de si petite étendue, & qui ne composent qu'une poignée de monde dans tous ces pays qu'ils possèdent aux Indes?

Toutes les autres nations de l'Europe ne peuvent songer à des établissemens dans ces régions, aussi long-tems qu'on ne pratique cette route du Nord. Toutes les relations des voyageurs nous apprennent qu'après avoir navigé tant de mille lieues, l'équipage est épuisé de fatigues, accablé de maladies, les vivres consumés; & on est plus que charmé si le reste de cet équipage peut revenir sain & sauf chez soi.

Supposons qu'ils fussent assez heureux pour parvenir à un établissement, il seroit de peu de durée, vu qu'il seroit impossible de leur faire parvenir des secours depuis l'Europe; la Colonie périroit, ou de faim, ou de maladie, ou seroit massacrée par les naturels du pays.

Rien de tout ceci ne seroit à craindre, si la route du Nord étoit une fois fréquentée, avec les entrepôts indiqués dans la troisieme partie de ce mémoire: On feroit des établissemens; & comme le centre de cette nouvelle domination, sur la côte à l'Occident de la Californie, à peu près vers l'endroit que je suppose le terme du voyage de Moncacht-Apé. On feroit le second sur une mer des isles vis-à-vis plus à l'Occident, le tout entre le quarante-cinquieme & le cinquantieme degré de latitude.

Quelqu'un pourroit croire qu'on feroit mieux de se fixer dans quelque isle plus au Sud, dans un pays riche &c. On auroit tort. Il faut distinguer soigneusement entre des établissemens fixes, qui doivent servir pour ainsi dire de capitale, & entre les lieux de commerce. Les premiers doivent être choisis, s'il est possible dans des climats tempérés. Un ancien camarade d'école m'assura, en revenant des Indes Orientales, que Batavia étoit fort mal-sain, de même que la plupart des établissemens des Hollandois aux Indes; que les Euro-

péens n'y vivoient pas long-tems ; qu'on y voyoit vingt veuves contre un veuf &c. Qu'on compare l'état de la population dans ces pays, de même que dans le Pérou & autres de la Zone torride, avec celle des Colonies Angloises ; quelle différence énorme ! Il faut, je le répète, un pays tempéré, arrosé de rivières, où il y ait abondance de bois, de pâturages, de vivres, afin qu'on puisse construire & avitailler des vaisseaux, les fournir de leur équipage, & de tout ce qu'ils exigent. Alors leurs voyages au Sud, à l'Est & à l'Ouest ne seront que des promenades ; dans l'espace de dix ans on fera plus de découvertes, & on avancera plus pour le commerce qu'on n'a fait jusqu'ici depuis deux cent ans.

Or on fait par les relations des Espagnols & de Drake que dans ces contrées, à l'Ouest & Nord-Ouest de la Californie, tout ce qu'exige un pareil établissement, se trouve. Et par la route indiquée, par les entrepôts dans le détroit d'Anian, & de-là dans une des îles qui sont à son Est, la communication avec l'Europe seroit facile ; les vaisseaux pourroient aller & venir sans risque, lorsque tout seroit une fois reconnu, & en peu de tems.

Enfin, je soumetts ce Mémoire au jugement des personnes sages qui ont plus d'érudition & d'expérience que moi. Pourvu qu'il serve & donne occasion à de nouvelles expériences & à des découvertes utiles au genre humain, je serai parvenu au but que je me suis proposé.

FIN

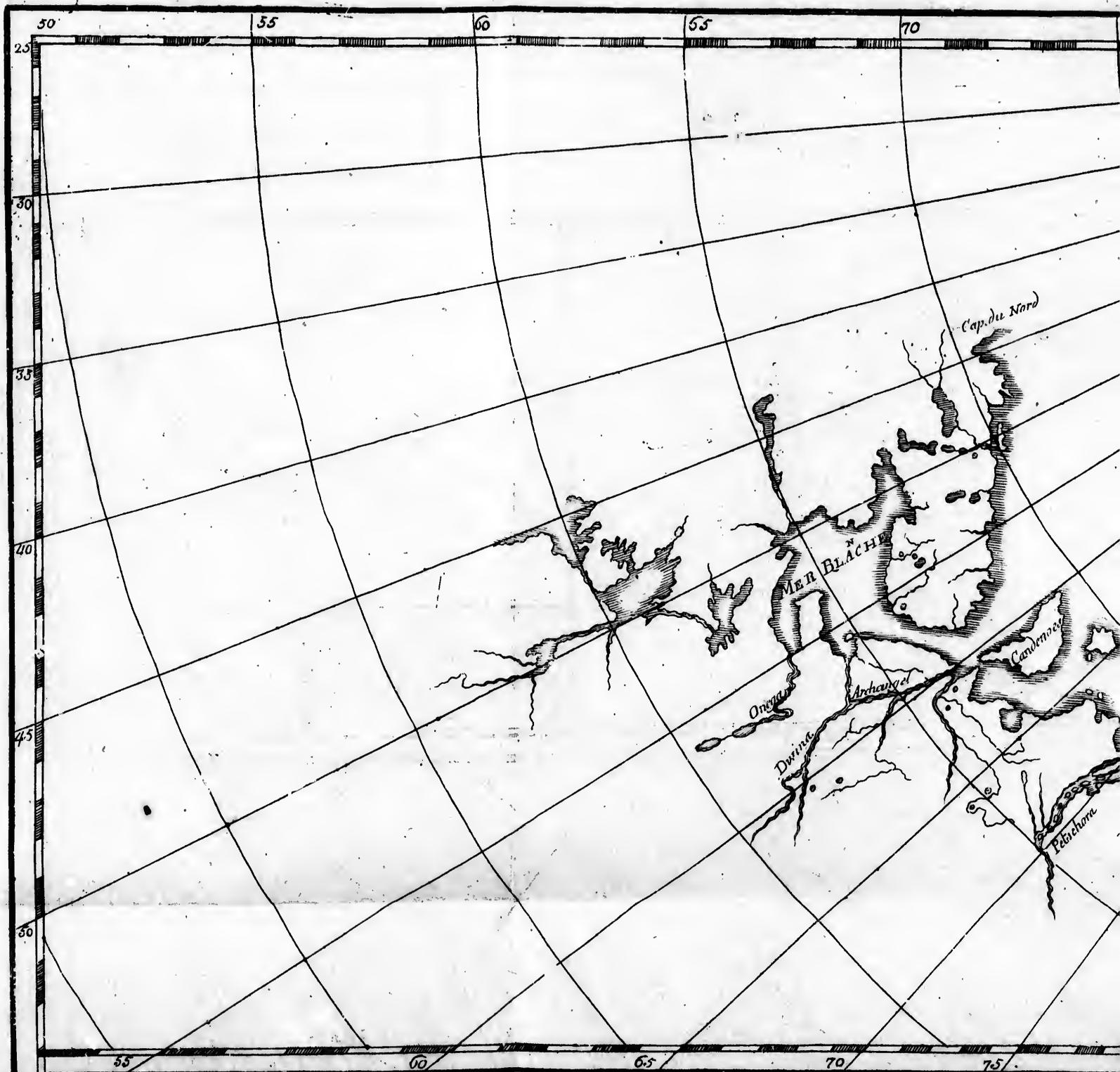
D.

t veues  
 dans ces  
 torride,  
 Il faut,  
 ait abon-  
 construire  
 de tout  
 à l'Ouest  
 fera plus  
 n u'a fait  
 que dans  
 tout ce  
 indiquée,  
 une des  
 seroit fa-  
 sique tout  
 mes sentées  
 qu'il serve  
 couvertes  
 me suis



Inquier. del.

70.



I  
Partie Septentrionale  
et Occidentale de l'Amé-  
ricque: Selon Acosta



II

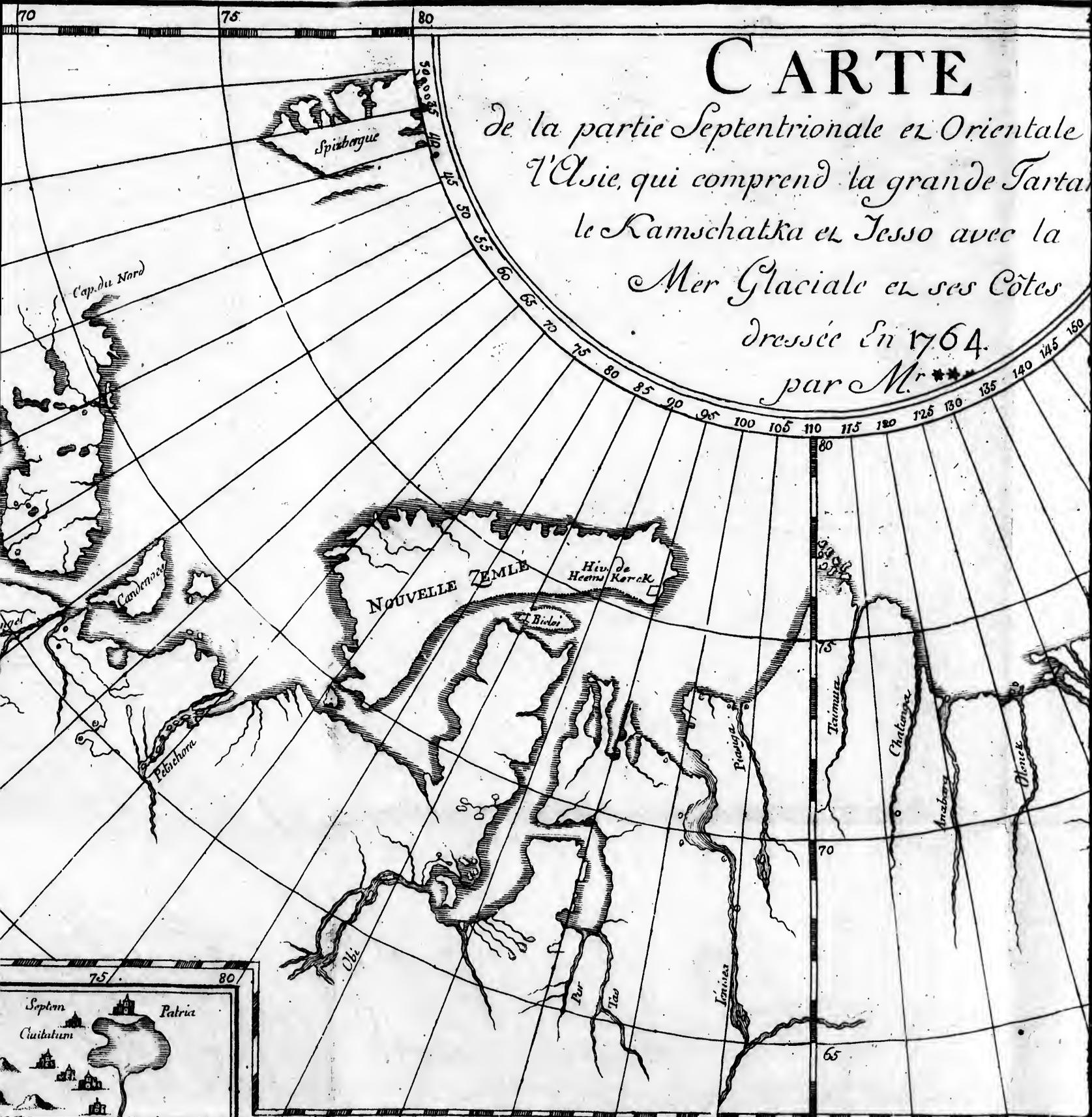


# CARTE

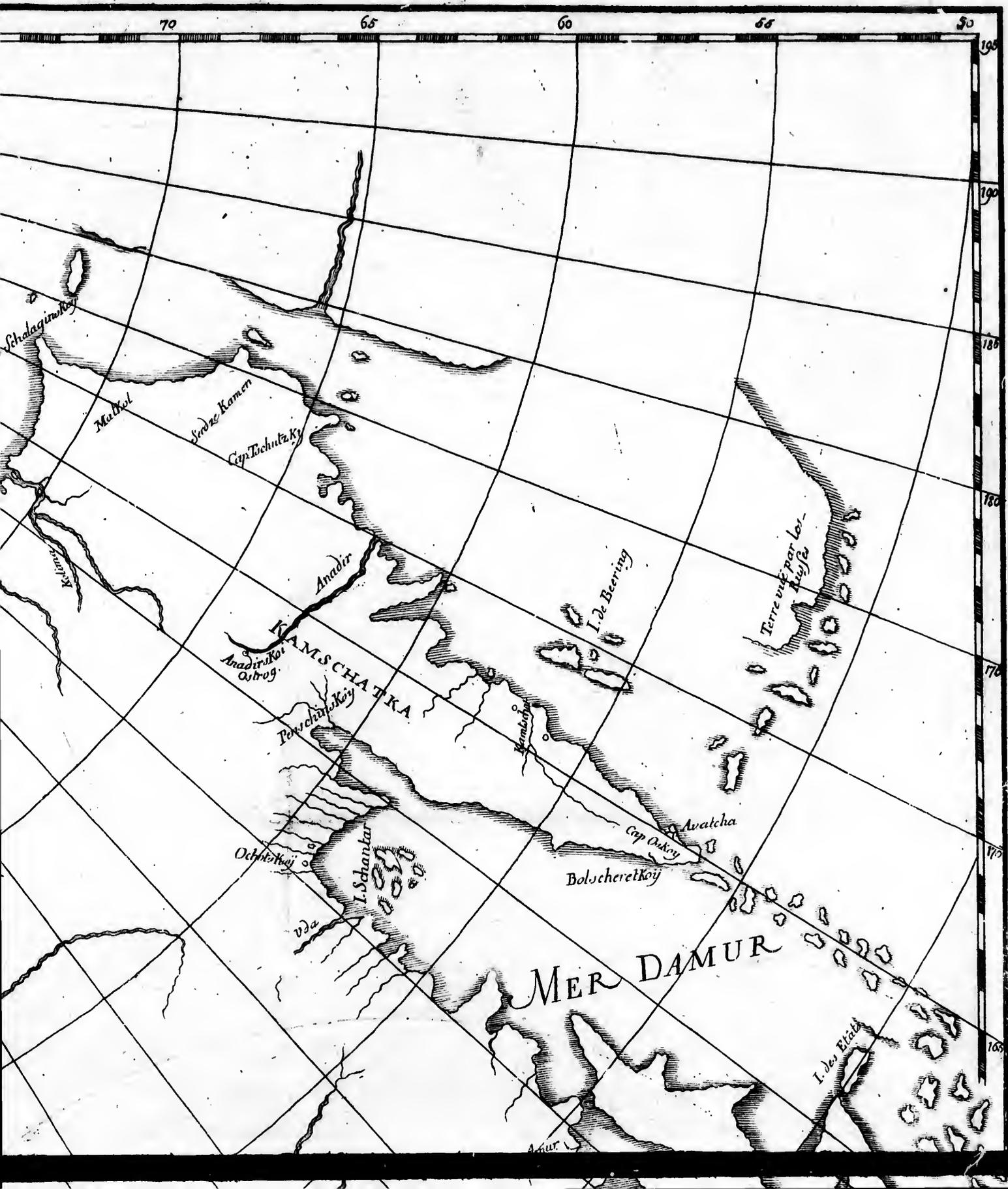
de la partie Septentrionale et Orientale  
l'Asie, qui comprend la grande Tartarie  
le Kamschatka et Jesso avec la  
Mer Glaciale et ses Côtes

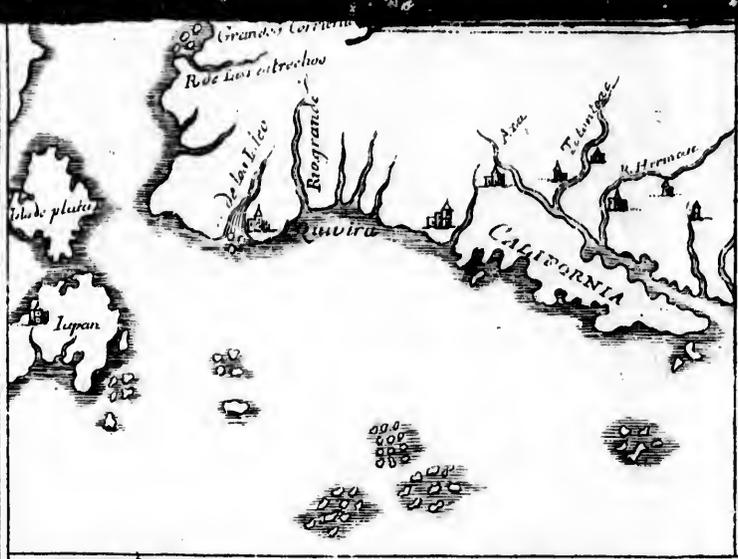
Dressée En 1764.

par M. \*\*\*





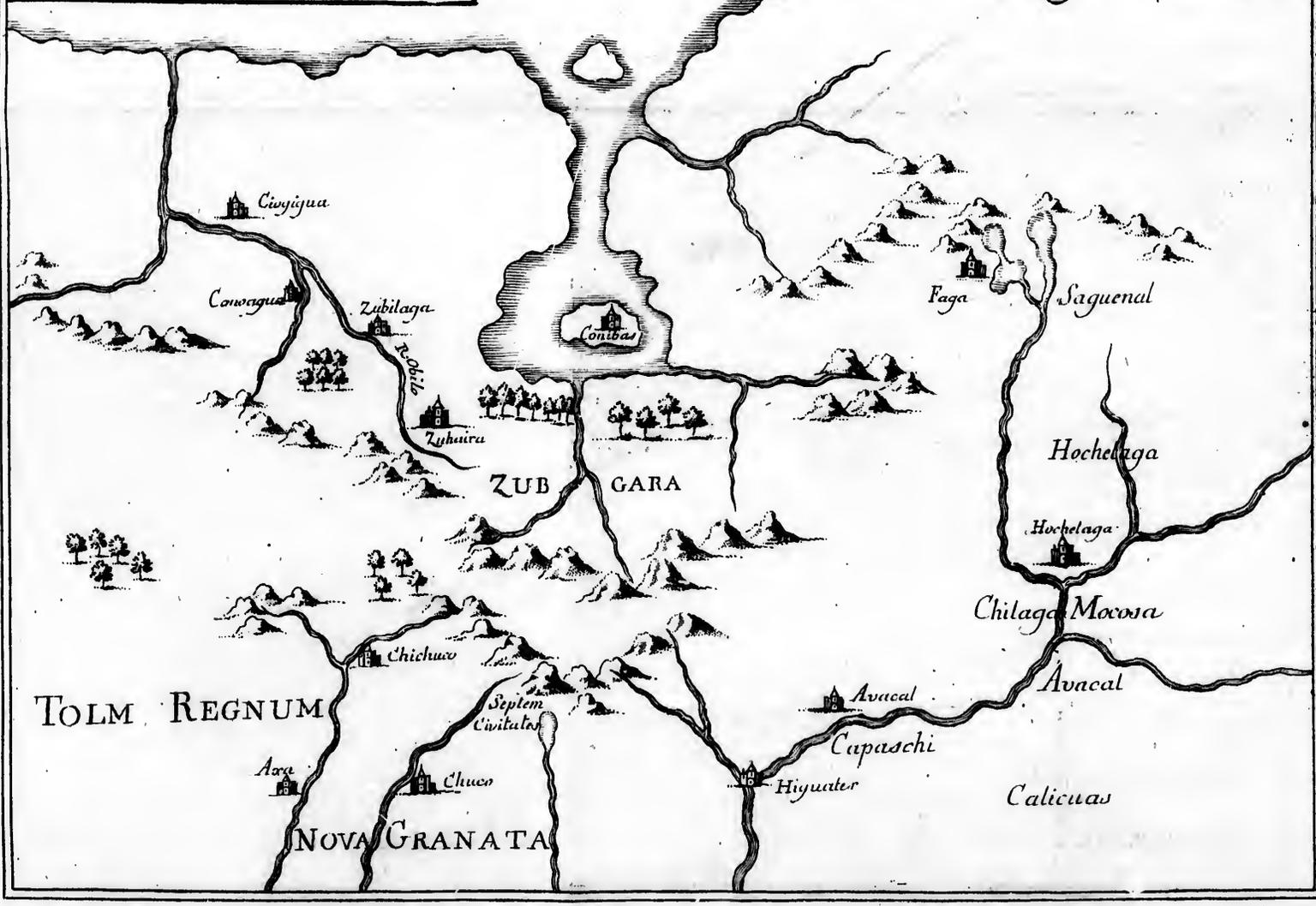




*La Nouvelle Grenade  
et la Californie*

*La Région des Conibas &  
Pays voisins Selon Acosta*

III



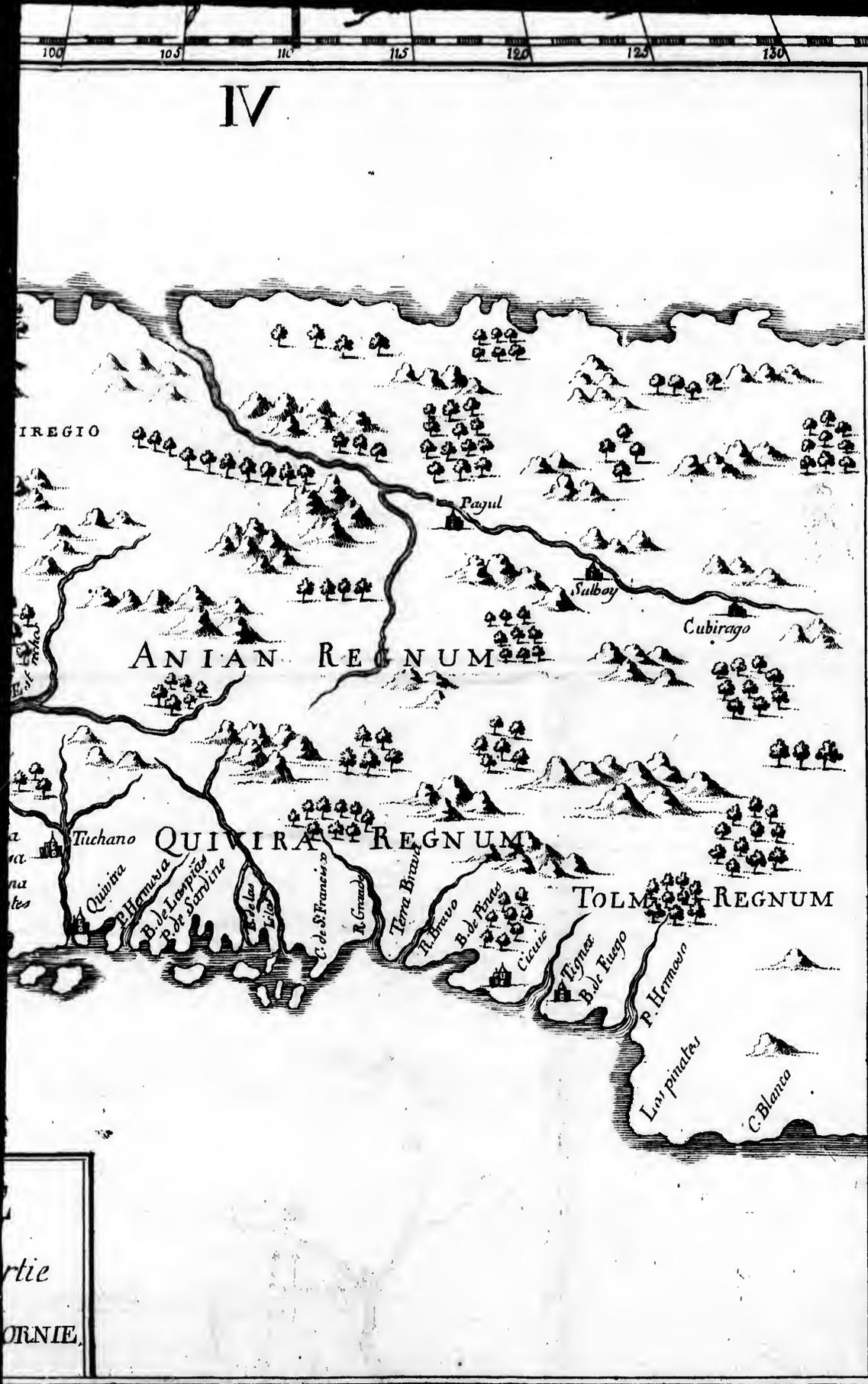
65 90 95 100 105 110 115 120 125

IV

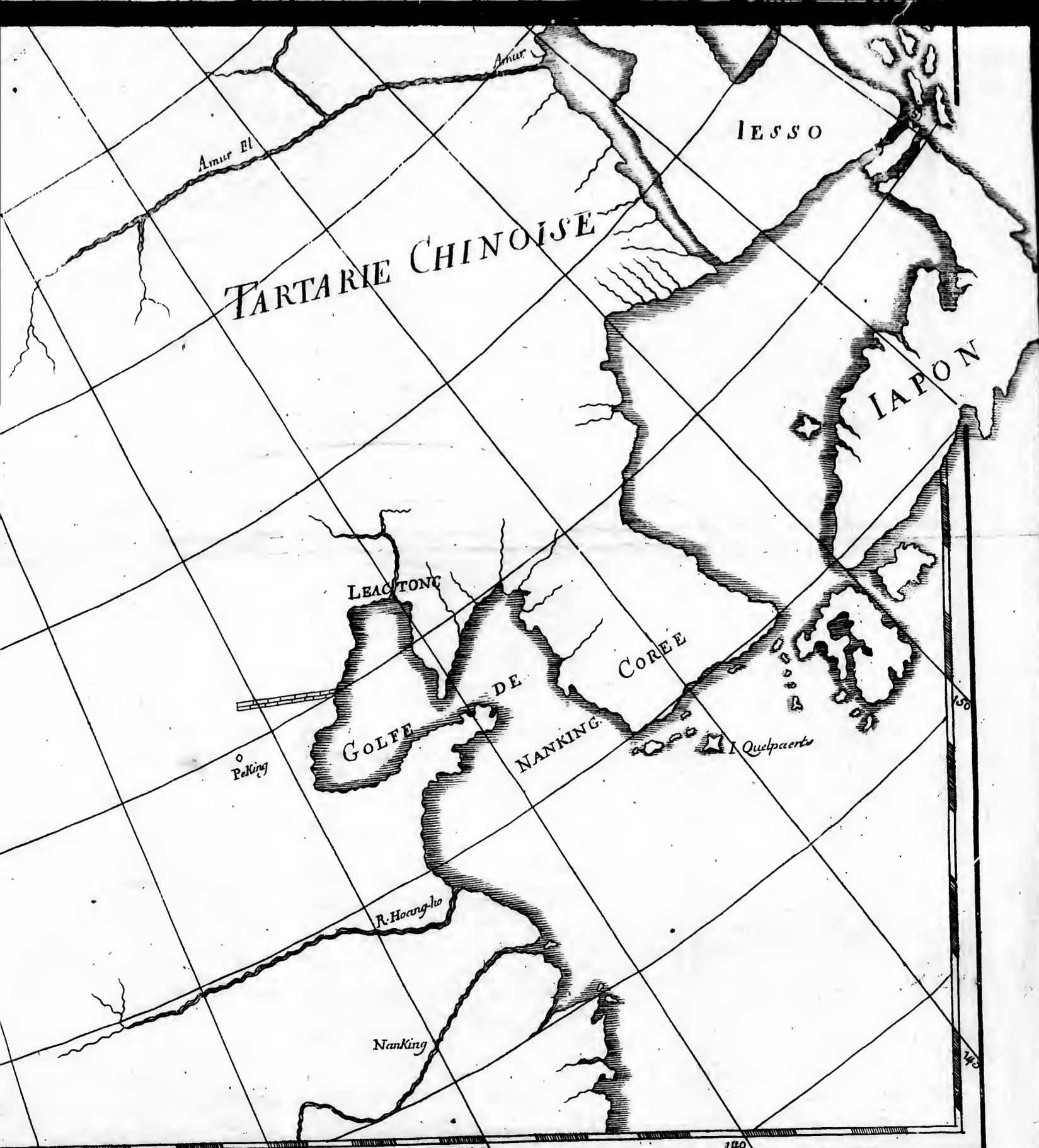


CARTE  
des extrêmités de la partie  
Occidentale de la CALIFORNIE.  
Selon Acosta

IV



rtie  
ORNIE,



TARTARIE CHINOISE

IESSO

JAPON

LEACTONG

COREE

Peking

GOLFE

DE

NANKING

Quelpaerts

R. Hoang-ho

Nanking

125

130

135

140

Chouin. Sculp.

